



El Cronista

AÑO - II N° 417 GENTILEZA "EL CRONISTA"
NO VALIDO CONCURSO CANAL 9 T.V.)



Precio \$ 3.00 Aéreo \$ 3.50

Santiago de Chile, Sábado 30 de Octubre de 1976

Directora: Silvia Pinto

Exito de prospección en Magallanes

Surgió Petróleo en el Estrecho

Punta Arenas (Por teléfono).
Un flujo de petróleo llegó hasta la superficie de la Plataforma Nugget, que está emplazada en el Estrecho de Magallanes desde el 15 de septiembre con el propósito de llevar a efecto trabajos de prospección submarina.

La noticia fue dada a conocer en la tarde de ayer

por la administración de ENAP, Empresa Nacional del Petróleo, filial de CORFO, y posteriormente fue confirmada por el Intendente de la 12ª Región, General de Ejército, Washington Carrasco.

Se agregó que el petróleo emergió hasta la base de la plataforma en el Pozo Daniel X-2, que quedó sellado en calidad de potencial productivo mientras los im-

Osvaldo Yáñez Rivas

plementos se trasladan el martes a otros sectores del Estrecho.

ENAP calcula que las reservas del valioso elemento en esa área llegan a 35 millones de metros cúbicos y que las reservas de gas llegan a 80 mil millones de metros cúbicos.



En forma especial impactó en la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, el espectáculo presentado ayer en el Estadio Santa Laura, como uno de los actos de celebración del tercer aniversario de CEMA-Chile. A su lado aparece el Ministro Secretario General de Gobierno, General Hernán Bértiz, quien concurrió especialmente invitado a este acto. (Foto de Raúl Inzunza, Informaciones en páginas 10 y 40).

Reapareció sano y salvo

El Pollo Fuentes Desapareció
por Tres Días en México



Isabel Trias, esposa de José Alfredo Fuentes.

(Pág. 14)

Luis Alamos a
Unión Española

(Pág. 34)

Ministro en Visita
en Crimen de La Calera

(Pág. 14)

Confirmó la Cancillería

El 11 de Noviembre Llega
el Presidente Argentino

(Pág. 11)

Atentado Contra
Sucesor de Mao

(Pág. 5)

Ante campaña difamatoria

Chilenos Unidos
Contraatacan en la NU

(Informaciones en páginas 9 y 13)

La integración femenina
a través de CEMA
en Suplemento

entrenos

y reportaje sobre la FISA
en revista

FIN DE SEMANA

Pollo
DOMINGO 31 DE OCTUBRE

PREMIO MAYOR

\$ 2.000.000.-

SEGUNDO PREMIO

\$ 200.000.-

VIGESIMO \$ 10.- * ENTERO \$ 200.-

2 TERMINACIONES Y MILES DE PREMIOS MAS





LA PAZ.— El Presidente argentino habla a su llegada en presencia de su colega boliviano (AP).

Reafirmaron Banzer y Videla

"Unidos en Defensa del Orden y Bienestar de Nuestros Pueblos"

Hoy finaliza visita de mandatario argentino a Bolivia

La Paz. Los presidentes de Argentina y Bolivia destacaron las coincidencias que unen a sus países y anunciaron el propósito de luchar mancomunadamente por el progreso de sus pueblos.

"Como nunca ocurrió a lo largo de nuestra dramática historia, hoy estamos empeñados en conducir a nuestros pueblos hacia destinos de orden, de justicia, de bienestar, de libertad y de paz", declaró el mandatario boliviano Hugo Banzer, al imponer antenoche a su colega argentino Jorge Rafael Videla "El Cóndor de Los

Andes", la máxima condecoración de este país.

"Nuestras economías -respondió Videla- son complementarias y permiten, por lo tanto, un intenso tráfico que redunde en beneficio de ambos países".

Los dos presidentes hablaron durante la recepción que ofreció Banzer al visitante y a su comitiva en el Palacio de Gobierno.

"Compartimos, como ayer, un destino histórico común. Estamos empeñados, asimismo, en alcanzar objetivos que identifican, en suma, a todos los pueblos latinoamericanos", dijo Banzer al condecorar al mandatario visitante.

Recalcó que "Bolivia y la República Argentina pueden exhibir claras coincidencias en la campo de la política exterior", basados en los principios de igualdad económica y jurídica y justicia social internacional".

Banzer proclamó también que "la seguridad nacional, en el contexto de una paz activa y constructiva, no es ajena a nuestra responsable preocupación de gobernantes".

El concepto de "seguridad en lo interno y externo" es un concepto básico del gobierno militar boliviano para ejecutar sus planes, especialmente los de desarrollo económico".

Videla, al responder, hizo un repaso breve de la historia común de ambos

países, a la que calificó como "el basamento heroico de indestructible de la confraternidad boliviano-argentina".

"Hoy como ayer -recalcó Videla- nuestras Fuerzas Armadas reafirman su unidad de ideales y concretan mutuas experiencias de perfeccionamiento profesional".

Al invitar a Bolivia a "marchar hacia la grandeza de nuestras patrias", insistió en que los dos países deberán unir esfuerzos para convertir en realidad próxima sus metas de un mejor futuro.

El Presidente argentino, viajó ayer a Cochabamba, en el centro de Bolivia, para cumplir la segunda etapa de su visita oficial a este país.

Cochabamba, ubicada a 470 kilómetros de la ciudad de La Paz, desde donde proseguirá viaje a Santa Cruz, estuvo rodeada como se advirtió desde que pisó suelo boliviano de severas medidas de seguridad. Aquí fue declarado huésped ilustre por el Jefe del Municipio.

Centenares de efectivos de la policía y del ejército (policía militar, fuertemente armados, movilizadas en jeeps y a pie, corte del tráfico de vehículos por la ruta recorrida por el mandatario argentino desde la ciudad al aeropuerto y viceversa, caracterizaron la visita del General Videla quien suscribirá hoy con su colega boliviano, Hugo Banzer Suarez, un documento conjunto y siete acuerdos bilaterales. (AP- ANSA).

Trasladada de Penal la ex-Mandataria Argentina

Buenos Aires. La ex Presidente María Estela Martínez de Perón fue trasladada en un avión de la Fuerza Aérea desde Bariloche con rumbo desconocido, según informó el corresponsal de la Agencia Privada "N.A." en aquella localidad turística (1.500 kms. al sur de aquí). El corresponsal de "N.A." indica que la información fue obtenida en "fuentes responsables", pero que no fue confirmada oficialmente.

La ex Jefa del Estado se encontraba desde hace 218 días (en la madrugada del 24 de marzo fue derrocada) en la residencia de "El Messor", provincia del Neuquén —Patagonia argentina—, cerca de Bariloche.

espectacular dispositivo de seguridad".

Sobre el destino del avión no se conoce ninguna información. Empero, versiones circulantes en esta capital indican que la ex Jefa del Estado sería alojada en el futuro en una dependencia naval de la zona centro-sur de la provincia de Buenos Aires.

Esta semana la justicia dictó la prisión preventiva de la viuda de Perón, lo que de hecho abrió posibilidades para poner fin al régimen especial de detención que se le había dispensado desde su derrocamiento. Se descartó en los medios periodísticos de cualquier forma, que Isabel Perón pudiera ser conducida a una cárcel común.

Fuentes oficiales —citadas por la prensa local— habrían expresado que el traslado de la ex Presidente obedecería solamente a la intención de eliminar las enormes distancias que deben recorrer los funcionarios judiciales que trabajan en los distintos sumarios y atienden las causas en que se halla involucrada Isabel Perón. (ANSA).

INGLES POR RADIO NACIONAL DE CHILE

Textos de apoyo para quienes siguen el curso de INGLES POR RADIO de la BBC de Londres, que se transmite los días martes, jueves y sábado a las 20.30 por XQB-7 Emisora en frecuencia modulada stereo 89.3 Mhz. de Radio Nacional de Chile.

LECCION N° 22

Vocabulary:

away	fuera	seat (nom.)	asiento
at once	en el acto	second	segundo
before	antes	show (vb.)	enseñar, indicar
be going to	ir a	soon	pronto
can (vb.)	poder	start (vb.)	arrancar, poner en marcha
carefully	cuidadosamente	switch on (vb.)	encender, dar la corriente
date (nom.)	fecha	switch off	apagar, quitar la corriente
driver	conductor	teach	enseñar
during	durante	third	tercero
eighth	octavo	thirtieth	trigésimo
engine	motor	try	tratar de, probar
fifth	quinto	twelfth	duodécimo
first (ord. y adv.)	primero	twentieth	vigésimo
foot, feet	pie, pies	valid	valadero
fourth	cuarto	watch (vb.)	fijarse en
fortieth	cuadragésimo	week	semana
hear	oír	when	cuando
keep	mantener	January	enero
knob	botón	February	febrero
learn	aprender	March	marzo
learner	principiante	April	abril
licence	licencia	May	mayo
move (vb.)	mover	June	junio
nicely	suavemente	July	julio
ninth	noveno	August	agosto
of course	claro está	September	septiembre
pedal (nom.)	pedal	October	octubre
pull (vb.)	tirar de	November	noviembre
run (vb.) (de un motor)	marchar	December	diciembre

Diálogo:

Elsa: Patrick, are you going to teach me to drive soon?

Patrick: Do you really want to learn, Elsa?

Elsa: Of course I do! When are we going to begin?

Patrick: Well, what's the date today? The twelfth of July. All right. Your first lesson is next week. Monday the seventeenth of July.

Elsa: But that's very late! I want a lesson today, at once.

Patrick: You haven't a learner's licence.

Elsa: Yes, I have: here it is. It's valid from the eleventh of July to the tenth of October.

Patrick: Oh well, all right! Let's begin. No, sit in the other seat, not in the driver's seat. I'm going to show you first, before you try... Now watch carefully. When you are ready to go, switch on the engine. Now, when I pull this knob, the engine starts. Do you see?

Elsa: No, I don't see-but I hear!

Patrick: Now she's running very nicely, and we can move away. I keep my foot on this pedal all the time. Now, I put my other foot on this pedal, and then-oh! Oh! lord! I didn't open the garage door.

Elsa: Oh, Patrick!

Se sugiere traducir al español este diálogo, después cubrir el original y tratar de traducirlo de nuevo al inglés. Los textos correspondientes a la lección N° 23 serán publicados el martes 2 de noviembre próximo.

Temer ser ejecutados por sus ex-colaboradores

Extremistas Colombianos se Asilan al Fracasar Movimiento Subversivo

Bogotá Después de fracasar en un intento por asumir el mando del Ejército de Liberación Nacional (ELN) el médico guerrillero Alonso Ojeda Awad y sus más íntimos colaboradores buscaron y obtuvieron asilo político en la Embajada de México, para evitar ser ejecutados por sus ex compañeros de armas.

La paradoja del asilo es que Ojeda Awad y sus amigos no están huyendo de la persecución de las autoridades colombianas, pues durante muchos años eludieron en refugios seguros de las selvas nororientales del país, el asedio de las fuerzas militares.

Su temor era la venganza de los nuevos líderes de la guerrilla castrista. Hace 15 días en el vocero oficial del ELN, el panfleto mimeografiado "Insurrección", el médico guerrillero fue declarado traidor y eso significa pena de muerte.

Una vez proferida la condena su vida pendía de un hilo. No hay sitio en Colombia en donde Ojeda Awad y sus seguidores pudieran estar seguros, excepto en un país extranjero y lejano de las fronteras colombianas como México. (AP)

Papa Rechaza Renuncia de Cardenal Wyszynski

El Papa Paulo VI no aceptó la dimisión del Cardenal Stefan Wyszynski, primado de la iglesia polaca, y le rogó que continúe en su puesto, se supo oficialmente en el Vaticano.

Su santidad recibió ayer en audiencia privada al Cardenal polaco, arzobispo de Varsovia.

Monseñor Wyszynski, al cumplir los 75 años, el pasado 3 de agosto, escribió una carta a Paulo VI, poniendo a su disposición sus cargos, de acuerdo con las normas episcopales vigentes.

El primado de la Iglesia polaca ya había sido recibido la semana pasada en audiencia privada por Paulo VI. Wyszynski llegó a Roma el día 21 de este mes, en un viaje que hace todos los años para tratar con el Papa los "problemas de la iglesia polaca".

En los últimos meses se impuso en Polonia la idea de que la marcha del septuagenario cardenal no sería beneficiosa para la iglesia de ese país. Incluso el Partido Comunista hizo saber que preferían que el purpurado permaneciese al frente de sus cargos. (EFE).

Otros 10 muertos

Sigue Batida sin Cuartel Contra los Extremistas

Buenos Aires

Nueve extremistas resultaron muertos ayer después de haber atacado un destacamento policial y otro más al resistirse a un procedimiento, informaron fuentes extraoficiales.

Según las mismas fuentes, dos grupos de sediciosos que se desplazaban en sendos automóviles atacaron con disparos de armas de fuego de distinto calibre el destacamento policial situado en la localidad de Arana, a 50 kilómetros de Buenos Aires.

La acción fue inmediatamente constatada por los agentes de guardia en el lugar, al tiempo que se solicitaba apoyo a otras fuerzas de seguridad.

Se originó un intenso tiroteo que finalizó con la muerte de los cinco extremistas que ocupaban uno de los automóviles, mientras que el restante vehículo emprendía la fuga.

Este último, con los otros cuatro sediciosos, volcó poco después espectacularmente, se produjo

una explosión y sus ocupantes fallecieron en el acto.

El otro extremista abatido era el ocupante de una finca que la policía intentaba registrar, resistiéndose aquel a balazos. Este hecho ocurrió a 60 kilómetros de la capital federal.

En la madrugada del jueves, diez guerrilleros murieron en La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires, al tratar de eludir un control de tránsito. Otro más murió en Santa Fe, a 300 kilómetros de la capital federal, durante un enfrentamiento armado.

Suman ya 490 los sediciosos abatidos en las mismas o parecidas circunstancias desde el 29 de marzo pasado.

En distintos lugares de la periferia de Buenos Aires se cometieron ayer dos atentados sin víctimas. El primero ocurrió en la localidad de Amos Mejía, 17 kilómetros de aquí, donde estalló una bomba en el domicilio de una persona que sólo causó daños materiales.

El otro atentado terrorista fue cometido por individuos que viajaban en un automóvil en la localidad de Adrogué, 25 kilómetros al sur de Buenos Aires, y ametrallaron el frente de una finca ocasionando también destrozos. (EFE).

Washington Una serie de indicios permiten pensar que la campaña presidencial norteamericana se está tornando favorable al Presidente Ford, que podría obtener la victoria por puntos gracias a su actividad en los últimos días.

Los últimos sondeos, de diversos institutos, dan una lucha cada vez más

cerrada entre los dos candidatos en muchos de los ocho grandes Estados, cruciales para los dos candidatos.

Ford recuperó terreno y se encuentra ahora virtualmente empatado con Carter en Pensilvania, Ohio e Illinois, redujo distancias en Nueva York y tiene una ventaja de seis puntos sobre Carter en California, el Estado con mayor número de votos electorales.

Difícil pronóstico sobre campaña en EE.UU.

Ford Recupera Terreno a Escasos Días de Elecciones Presidenciales

En Texas Ford lleva ahora una ligera ventaja a Carter.

Los recuentos de los sondeos dan cifras tan próximas para los dos candidatos que va a resultar virtualmente imposible predecir una victoria en los Estados clave, como Nueva York, California, Texas, Pensilvania, Nueva Jersey, Ohio, Illinois y Michigan.

Pero los analistas concuerdan en afirmar que, si Carter perdiera California y Nueva York y probablemente también Texas, y si Ford recortase la victoria de Carter en el sur, arrebatándole los Estados de Luisiana, Misisipi, Virginia y tal vez Florida la suerte estaría echada a favor del Presidente.

El propio Carter ha confirmado indirectamente estos temores al recordar a sus audiencias en las últimas horas los escasos márgenes con los que resultaron elegidos los Presidentes Kennedy, en 1960, y Nixon en 1968.

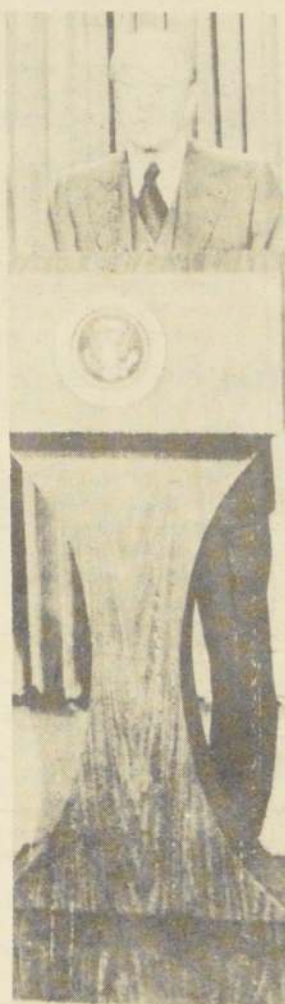
Carter está urgiendo a sus partidarios para que no le dejen a unos cuantos centenares de votos de la victoria como le ocurrió en 1968 al candidato demócrata Hubert Humphrey.

La lucha cerrada que se presencia actualmente constituye ya una victoria para el Presidente que, hace tres meses, iba detrás de Carter en los sondeos populares con 33 puntos de diferencia.

No hace mucho los expertos preveían un final de campaña para Ford desesperado y estridente con el Presidente lanzando ataques personales al candidato demócrata en un esfuerzo de última hora por evitar la derrota.

Pero, según descripciones de periodistas que, con diferencia de horas, estuvieron presentes en las cabalgatas de Ford y de Carter, el ambiente entre los miembros de la campaña de Ford es mucho más sereno y amable y el Presidente respira una confianza en sí mismo y una tranquilidad que han dejado impresionados, quizá por primera vez en toda la campaña, a sus auditores.

También ponen de relieve los especialistas que los esfuerzos propagandis-



El Presidente Gerald Ford aparentemente ha tenido un fuerte repunte en las encuestas previas a la contienda electoral del próximo martes.

ticos de Ford en estos últimos días de campaña electoral están mucho mejor organizados que los de Carter.

Esto proviene, en parte, del hecho de que la campaña del Presidente dispone de más dinero que la de Carter. El candidato demócrata, que viajó desde los primeros momentos de la campaña, ha ido viendo sus arcas irse vaciando mucho más de prisa que Ford, que en los primeros momentos no salió de la Casa Blanca.

Además, al menos parcialmente, han fallado los esfuerzos demócratas por coleccionar fondos para dar nuevos ímpetus a la campaña de Carter.

Otros analistas ponen de manifiesto que Carter no quiso contar con la ayuda de los cuadros del partido demócrata, sirviéndose de un equipo algo aficionado de colaboradores suyos. Carter ha rectificado en parte esta táctica en los últimos días, haciéndose rodear en cada

Carlos E. Liebana

Estado por los jefes locales demócratas, pero este cambio puede resultar tardío.

La abundancia de recursos financieros por parte republicana ha permitido, por el contrario, al Presidente Ford gastarse la suma de 10 millones de dólares en los últimos días, en una ofensiva de anuncios por radio y televisión que están pensados muy inteligentemente.

Entre ellos, destaca la serie de "Conversaciones" de media hora que Ford tiene con figuras populares norteamericanas alejadas de la política y que están siendo difundidas por televisión en aquellos Estados más importantes para Ford.

El impacto de tal campaña publicitaria parece estar reflejando en los resultados de los sondeos que conceden un momento ascendente al Presidente.

Esta tendencia no puede sino hacer más excitante la elección presidencial del 2 de noviembre, ya que deja prever un resultado electoral indeciso hasta el último momento, es decir, hasta que se conozcan los resultados de los últimos Estados que son, tradicionalmente, y debido a las diferencias horarias, los de la costa del Pacífico.

Finalmente, los 45 votos de California podrían decidir la balanza a favor de Ford.

Aunque ya empiezan a ser evidentes las muestras de cansancio en los dos candidatos, ambos prosiguen infatigables su campaña electoral.

Ford estuvo en Milwaukee, San Luis y terminó en Houston (Texas) donde grabó una de sus "conversaciones" televisadas.

Hoy volverá a Pensilvania e irá al norte del Estado de Nueva York. El domingo lo consagrará a Long Island y la ciudad de Nueva York y el lunes terminará en Ohio y Michigan, su Estado.

Carter pasará dos de los últimos días de la campaña en los Estados de Pensilvania, Ohio y Nueva York, lo que denota la dramática lucha del candidato por asegurarse estos votos. (EFE).

Huelga de Hambre de Disidentes Soviéticos

París Tres disidentes soviéticos establecidos en Francia, entre los cuales el matemático Leonid Pliusche, efectúan una huelga de hambre de veinticuatro horas —desde las nueve del sábado hasta las nueve del domingo— "para protestar contra las violaciones de los derechos humanos en la Unión Soviética". La sede de la protesta será la "esplanade du trocadero", frente a la Torre Eiffel.

Junto con Pliusche harán la huelga de hambre los escritores Vadim Delaunay, Natalia Gorbanevskaja e Irina Belogorodskaya. La manifestación de protesta coincide con la segunda "jornada de los presos políticos", que conmemora una huelga de hambre efectuada el 30 de octubre de 1974 por presos soviéticos que reclamaban el estatuto de "presos políticos". (ANSA).

Confiesa "Eminencia Gris" del Robo a Banco de Niza

Niza
Albert Spaggiari, un sujeto que colecciona cascos imperiales alemanes, confesó haber planificado y organizado el denominado "robo del siglo", de entre 8 y 10 millones de dólares, dijo la policía.

"No creo que sea culpable, pero sé que tiene la frialdad y la inteligencia necesarias para organizar una operación tan osada y compleja", dijo su abogado con respecto al robo de la sucursal de Niza del Banco Societe Generale, el segundo entre los más importantes de Francia, perpetrado a través de un túnel practicado desde una cloaca.

Otras seis personas, inclusive una mujer, han sido acusadas del robo y una séptima está a la espera de la instrucción de cargos. Otro sospechoso, Daniel Michelucci, fue detenido en Bruselas cuando portaba 420.000 francos (84.000 dólares) en efectivo y varios lingotes de oro dijo la policía.

Spaggiari es un ex paracaidista de 40 años que luchó en Indochina y Argelia y posteriormente formó un movimiento anticomunista en Niza, donde tiene un estudio fotográfico. También

suministró a los investigadores los nombres de "varios amigos y delincuentes profesionales que participaron en el robo", dijo la policía.

"Algunos aún están prófugos, pero puedo

asegurar que serán atrapados tarde o temprano".

Los investigadores dijeron que Spaggiari les manifestó que planeó el robo de Niza, efectuado con precisión milimétrica y

con la utilización de botes inflables para los desplazamientos dentro de la alcantarilla, durante 8 meses, y que reclutó a 20 especialistas para ejecutarlo.

En la casa de Spaggiari se encontraron armas y explosivos y en dos residencias de la Riviera utilizadas como sedes por los maleantes se confiscaron exóticas colecciones de herramientas de ladrones.

Los investigadores también dijeron que se recuperó "una parte importante", del botín, pero no indicaron que cantidad.

En la madrugada del martes fueron detenidos 40 sospechosos de participar en el robo en procedimientos policiales coordinados en distintos lugares de Francia y otros cuatro fueron detenidos el jueves, la mayor parte de ellos recuperó la libertad pero se les dijo que estén disponibles para nuevos interrogatorios.

A mediados de agosto, casi un mes después del robo de Niza, una banda que usó la misma técnica de practicar un túnel a través de una cloaca se llevó dinero en efectivo y otros valores por más de 5 millones de dólares de una sucursal de París del mismo banco. (AP)

País enfrenta crisis económica

Amplios Poderes al Jefe de PC de Alemania Roja

Berlín

En una sorpresiva reorganización de los más altos cargos gubernamentales, el jefe del Partido Comunista de Alemania Oriental, Erich Honecker, asumió las funciones de Jefe de Estado y todas las posiciones de poder que detentó en su tiempo el finado Walter Ulbricht.

En momentos en que la nación enfrenta dificultades económicas, el ex jefe de Estado, Willi Stoph, volvió a su antiguo puesto de Primer Ministro, que está a cargo de la burocracia gubernamental y cuya obligación primordial es dirigir la economía.

Horst Sindermann fue trasladado del cargo de Primer Ministro al de Presidente del Volkskammer, o Parlamento Popular. Sindermann reemplaza a Gerald Goetting, presidente de la Unión Demócrata Cristiana con lo que los cargos más importantes quedan en manos de miembros del Partido Comunista, y por primera vez ocurre así con la presidencia de la Cámara.

El reemplazo de Goetting elimina uno de los principales puntos de apoyo de la ficción de pluralidad que trataron de mantener los comunistas.

Durante el gobierno de Ulbricht se obligó a todos los partidos existentes a integrar un denominado "Frente Nacional". (AP)



Esta es Marie Drumm, la líder del IRA, quien fuera asesinada por tres jóvenes protestantes mientras convalencia de una operación de cataratas. El hecho ocurrió en un hospital de Belfast. (Radiofoto AJP).

IRA Acusa a Protestantes de Matar a una de sus Líderes

Belfast

El "IRA" provisional acusó aquí a un grupo protestante "leal" de haber asesinado a su líder Maire Drumm, muerta a tiros esta madrugada en un hospital de Belfast.

por 3 jóvenes, uno de ellos con bata de médico, quienes hicieron varios disparos contra la mujer a la que causaron la muerte en el acto, hirieron a otra paciente y se dieron a la fuga a continuación.

La señora Marie Drumm, de 56 años se recuperaba de una operación de cataratas tras haber renunciado, recientemente a la vicepresidencia del partido "Sinn Féin Provisional", rama política del "IRA".

Era uno de los portavoces más activos de las posiciones tomadas por los "provisionales" y su retirada pasajera de la política sólo obedeció a razones de salud.

El crimen fue ejecutado

Un representante del "IRA" provisional adjudicó la acción a una banda protestante, y manifestó que Marie Drumm siempre estuvo en primera línea en la lucha por la independencia de Irlanda.

No ha habido reacción oficial del Gobierno de Londres. La oficina para Irlanda del Norte puso de manifiesto que no hará ninguna declaración al respecto, no estimándola útil y considerando al caso como una cuestión del dominio de la policía (EFE).

Millonario préstamo para G. Breña

La Libra se Recupera

Londres

La libra registró ayer una excepcional recuperación en el mercado londinense debido a rumores que hablaban de que el gobierno británico estaba ya tratando un nuevo préstamo de diez mil millones de dólares, que permitiría resolver el problema del papel de la libra como divisa de reserva internacional.

Al mediodía se cotizó a 1.6065 dólares, reduciendo la depreciación al 47,2 por ciento contra el 48,8 del jueves.

El problema del papel de la libra como divisa internacional planteado a raíz de la enorme cantidad de esta moneda en manos de algunos países (sobre todo los productores de petróleo) fue mencionado por el Premier James Callaghan, quien habló de una ayuda internacional (especialmente norteamericana y germanofederal) para resolverlo.

Se está discutiendo en las capitales occidentales, según la prensa británica, la concesión a Gran Bretaña de un nuevo préstamo de hasta 10.000 millones de libras (unos 17.000 millones de dólares).

Según la "BBC" el jefe de gobierno de Alemania Occidental, Helmut Schmidt, haría de "agente" político. Los principales contribuyentes serían los EE.UU., Japón, los países árabes y la República Federal de Alemania.

El Primer Ministro británico James Callaghan habría hablado ya de ello en su reunión con Schmidt —hace dos semanas— en la residencia campestre del jefe de gobierno británico, Chequers. (ANSA-DPA)

LABORATORIO DR. BLITZ S.A.
-CALLE 14 N.º 100, MONTEVIDEO, 11400
DE FOLIO 3 DE JULIO DE 1972

LABORATORIO DR. BLITZ S.A.

Balance General por Reservas al Ejercicio 1972
Hasta al 31 de Diciembre de 1972 en Pesos Mon./L.M.A.

DIRECTORIO: Presidente: Sr. Eduardo Cárdenas
Directores: Rolando Garrido
Arturo Alessia

CAPITAL
AUTORIZADO \$ 160
SUBSCRITO \$ 160
PAGADO \$ 160
RESERVAS \$ 53.485,67

ACTIVO	EJERCICIO PARCIALES	ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
I DISPONIBLE			
Caja y Bancos		14.406,26	38.319,67
II REALIZABLE			
a) Fact. Liquidación			
Acciones		2.248,45	5,00
b) Existencias			
Materias Primas	60.551,33		
Material Envases	20.801,35	151.352,71	89.975,26
c) Por Cobrar Corto Plazo			
Deudores en Cta. Cta.	316.194,09		119.427,51
Valores a Cobrar	28.661,35		
Ctas. Ctas. Varios	370.119,58		
Varios Deudores	20.220,00	735.195,02	17.594,49
III TRANSFERENCIA			
Imp. Prov. 1a Oct.		61.433,72	17.227,57
Garantía arrendo			17,00
	\$	964.656,18	282.956,52
IV INMOVILIZADO			
Bienes Raíces	127.227,07		21.287,50
Maquinarias y Matrices	210.805,41		47.435,51
Inst. Muebles y Utiles	183.014,80		49.664,24
Vehículos	24.952,72		9.246,44
Menos:	565.999,07		127.933,49
Depreciaciones:			
Anteriores	9.227,69		(966,32)
Del Ejercicio	305.642,53		
	314.869,92	251.129,15	(8.261,37)
V OTRAS INVERSIONES			
Plan Habitacional DFL- 285		4.176,05	960,81
	\$	1.219.961,36	402.623,13
Pérdida del Ejercicio		145.157,66	
TOTAL	\$	1.365.119,04	402.623,13

DEBE	CUENTAS	DE
No hay		0,51

PERDIDAS	EJERCICIO PARCIALES	ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
1.- Depreciaciones y Gastos			
Inmovilizado		305.642,53	4,28
2.- Gastos			
a) Gastos Generales:			
Bonificaciones y Salarios	51.802,44		
Legados Sociales	68.115,83		
Costo. Act. Inmov.	22.734,05		
Gastos Comerc.	59.809,75		
Varios	214.352,29	416.754,13	175,36
b) Gastos Tributarios			
Imp. Varios		12.145,95	7,46
c) Gastos Financieros			
Intereses y Descos		46.493,29	3,81
3.- Remuneraciones del Directorio			
Honorarios		9.142,40	7,42
4.- Reajuste Cap. Propio Art. 35 del L.M.A.			19,17
5.- Corrección Monetaria			
Saldo deudor del Ejercicio		54.058,36	
6.- Utilidad del Ejercicio			41,24
TOTAL	\$	846.215,39	257,84

NOTAS AL BALANCE

- Por primera vez se aplicó las disposiciones contenidas en el art. 4 de la Ley de la Cuenta sobre Corrección Monetaria.
- La Evaluación del Capital propio se efectuó de acuerdo a las disposiciones del D.L. 844 Art. 43 y se acordó a la suma de \$ 291.022,44.
- Durante el presente ejercicio se procedió a regularizar el número del Activo Inmovilizado, de acuerdo a los datos de dicho Activo, es de 10.500.
- En cumplimiento a la disposición del Art. 116 de la Ley de Soc. Anónimas, se acordó la liquidación de los dividendos de 1972, bajo transacción por parte de los Directores e Inspectores de Cuentas, según detalla:

MONEDA	CANTIDAD	VALOR
CASAR CHAUO BRAVO	10.500	

PASIVO	EJERCICIO PARCIALES	ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
VI PAGOS			
a) Corto Plazo			
Préstamos en Letras	23.320,00		4.160,00
Docentes por Pagar	157.271,08		16.521,80
Proveedores Extranj.	135.483,63		17.475,68
Ctas. por Pagar	424.574,56		109.171,19
Varios Acreedores	113.353,10		33.260,03
	\$	851.102,37	
b) Provisiones			
Imp. Rta. 1a Oct.	371,00	851.473,37	371,00
VII TRANSFERENCIA			
No Hay		\$	851.473,37
VIII NO REALIZABLES			
a) Capital y Reservas			
Capital Autorizado			
dividido en 100.000 acciones de \$ 0,0001		160,00	160,00
b) Reservas Sociales			
Rta. Reserva Legal	13.492,51		1.392,51
Rta. Eventualidades	13.561,75		1.461,78
Rta. Futuros Divid.	27.754,34	64.704,63	1.420,00
c) Reservas Replamenterias			
Rta. Rev. Exp. Propio	418.701,04	418.701,04	126.718,60
d) Otras Reservas			
Rta. Reserva Legal	36.000,00	36.000,00	36.000,00
	\$	1.365.119,04	342.112,79
Utilidad del Ejercicio			60.210,34
TOTAL	\$	1.365.119,04	402.623,13

ORDEN	FABER
No hay	0,51

PASIVO	EJERCICIO PARCIALES	ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
Ingresos de la Explotación			
Rece:			
Costo de la explotación		397.669,62	236,10
Pérdida del Ejercicio		145.157,66	
TOTAL	\$	846.215,39	257,84

ELABORADO POR: JUAN DOMINGO MARTÍNEZ
R.C.C. 6844-112.617480
FOLIO 3 DE JULIO DE 1972

Los suscritos, Inspectores de Cuentas del período 1972, certificamos haber revisado las operaciones sociales, examinado los libros de cuentas, libros de actas y balances, con sus Cuadros de Reservas, dando constancia haber encontrado sus cifras conforme con los datos Mayores.

INSPECTOR DE CUENTAS: JUAN DOMINGO MARTÍNEZ
INSPECTOR DE CUENTAS: JUAN DOMINGO MARTÍNEZ

Ocurrió hace tres semanas

Sucesor de Mao Salvó Ileso de un Atentado

Boston

El nuevo Presidente del Partido Comunista Chino, Hua Kuo-Feng, sufrió un atentado hace tres semanas del que salió ileso, reveló el diario local "The Boston Globe".

Según el diario, un francotirador aislado disparó contra los dos primeros coches de una comitiva de tres en la que se encontraba el nuevo presidente chino, pero Hua Kuo-Feng resultó ileso, por encontrarse en el tercer coche.

El francotirador, tras ser detenido, confesó que actuaba por cuenta de Chiang Ching, viuda de Mao, Tse Tung y otros radicales que deseaban derrocar a Hua, añade el diario.

El atentado, según el diario, ocurrió, el 6 de octubre y la misma noche el presidente Hua convocó a Chiang Ching, a una reunión especial del "Politburó" en casa del Ministro de Defensa, y en Chien Ying.

Allí Hua ordenó la detención de la viuda de Mao después de que ésta mostrase un documento falso en el que Mao la nombraba su heredera, añade el diario de Boston.

Según "The Boston Globe", la reunión resultó

borrascosa y cuatro hombres de la seguridad cayeron muertos a tiros antes de la detención de los partidarios de la viuda de Mao.

Todo los dirigentes clave moderados así como siete dirigentes radicales se encontraban en la reunión a la que asistieron también los comandantes de todas las regiones militares chinas, añade el diario, que advierte sin embargo, que los "funcionarios" que conocen esta noticia en Washington no pueden confirmar su exactitud". Tseh Tung Chiang.

● Los cuatro miembros expulsados del Politburó del partido comunista Chino, entre ellos la viuda de Mao Tseh Tung, Chiang Ching, "seguirán viviendo hasta que mueran de muerte natural".

Así lo declaró a un grupo de periodistas franceses el jefe de Redacción del periódico Pekinés del partido "Shenmin Shibao". An Kang, informa el periódico de Belgrado "Politika".

De neo-colonialista social, imperialista y tigre de papel califica a la Unión Soviética el "Diario del Pueblo" de Pekín órgano oficial del Partido Comunista Chino. (EFE-DPA)

Sólo Cinco Días Duró Tregua en el Líbano

Beirut

Violentos tiroteos estallaron en Beirut durante la noche por primera vez, desde que la última tregua entró en vigor hace nueve días.

El quincuagésimo séptimo armisticio del conflicto se vio también amenazado por combates en el sur del Líbano y por regreso de un número mayor de palestinos al sudeste del Líbano.

Las fuerzas musulmanas y cristianas en Beirut intercambiaron granadas y fuego de ametralladoras durante toda la noche. Más de 45 personas resultaron muertas y 65 heridas, cifra comparable a los totales de antes de que la tregua entrase en vigor el 21 de octubre.

Cada parte dijo que había rechazado reiterados ataques con tanques y vehículos blindados a lo largo de la línea del frente que divide la ciudad en los sectores musulmán y cristiano.

Un vocero de la pequeña fuerza de mantenimiento de la paz de la Liga Árabe dijo que el estallido constituyó un "serio revés que tratamos por todos los medios de contener antes de que socave el plan de paz auspiciado por los árabes para poner fin al conflicto libanés".

El ex presidente y líder cristiano Camille Chamoun denunció que los combatientes del líder socialista musulmán Kamal Jumblatt estaban atacando a Deir el Kamar,

al sudeste del Beirut, de la que este es oriundo.

"Los izquierdistas están atacando también las aldeas vecinas cristianas, saqueando y dinamitando hogares cristianos, situación que pudiere desembocar en otra carnicería", dijo Chamoun, que instó al presidente cristiano Elias Sarkis a enviar fuerzas de mantenimiento de la paz para poner fin a los ataques.

"Si las fuerzas árabes de mantenimiento de la paz no consiguen rechazar a los atacantes, entonces las fuerzas sirias de intervención deben ser llamadas por el presidente", expresó Chamoun. "De lo contrario tendremos otra guerra en gran escala".

Un vocero del líder palestino Yasser Agafat dijo que sus fuerzas estaban "aflojando" a través de las líneas sirias hacia el sudeste de El Líbano para volver a asumir el control de sus bases en la región, desde la que solían atacar a Israel antes de que la guerra civil comenzara hace año y medio.

Civiles asustados están huyendo del área. Despachos de prensa dijeron que por lo menos 300 camiones repletos de familias abandonaron las regiones fronterizas hacia Saida, puerto musulmán, 64 kilómetros al norte de la frontera, y hacia Beirut, 40 kilómetros al norte de Saida (AP).

Farouk Nassar



Momentos antes de dar comienzo en Ginebra a la Conferencia sobre Rhodesia, Ivor Richard, embajador británico ante la ONU y presidente de la reunión, procede a llenar un vaso de agua. A sus costados están los líderes negros y al frente la delegación del gobierno blanco de Salisbury (Radiofoto AP).

Negros Piden Poder Pleno e Inmediato en Rhodesia

Ginebra

Ron Lewala

Los dirigentes negros de Rhodesia sostuvieron ayer una segunda sesión de conversaciones formales con el Primer Ministro Ian Smith e insistieron en su estrategia militante encaminada a dejar de lado el régimen de minoría blanca y obtener el poder pleno sin postergaciones.

Después que el obispo Abel Muzorewa inició la sesión con la exigencia de elecciones previas a la independencia, que seguramente desplazarían a los blancos de un gobierno interino, su rival Joshua Nkomo declaró que su alianza de frente patriótico con el representante guerrillero Robert Mugabe asistió a la conferencia para "establecer la independencia de Zimbabwe (Rhodesia) bajo condiciones de sufragio universal".

"Nuestra delegación ha venido aquí para descubrir en qué medida ha fracasado la lucha armada para asegurar la inmediata, incondicional independencia del pueblo de Zimbabwe", dijo Nkomo; cuyo frente rechaza la proposición de celebrar elecciones previas a la independencia formulada por el grupo rival escindido que dirige Muzorewa, el Consejo Nacional Africano.

En cambio, los dos dirigentes desean que la cesión de la soberanía legal de Gran Bretaña se convierta en el instrumento para lograr el poder negro total en un año, con el respaldo militar de los guerrilleros y dejando las elecciones para una fecha posterior no especificada.

Como Nkomo, Mugabe y el reverendo Ndabaningwe Sithole, que perdió el control de la Unión Nacional Africana de Zimbabwe que pasó a integrar el Frente Aliado de Mugabe, Muzorewa rechazó completamente el plan del Secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger sobre una transición de dos años, en el que se formaría un gobierno interino multirracial,

para establecer finalmente un gobierno de la mayoría negra.

Además puso en evidencia el profundo encono de los dirigentes negros rhodesianos que no fueron consultados directamente sobre las conversaciones de Kissinger con Smith el mes pasado en Pretoria, al decir: "nos encontramos en la posición totalmente inaceptable de tener que entresacar nuestra información únicamente de los diarios y del discurso que pronunció el señor Smith el 24 de septiembre".

En esa oportunidad Smith dijo en una transmisión radial a los rhodesianos que aceptó lo que aún insiste es un conjunto de proposiciones no negociables con el respaldo de un documento del Secretario de Estado norteamericano que dejaría el poder efectivo a los blancos durante el periodo de transición de dos años.

Kissinger negó que las propuestas sean no negociables. Al hablar después que los cuatro dirigentes negros, Smith respaldó sus puntos de vista en un discurso de cinco minutos, dijeron las fuentes.

"Pedimos que se nos muestre el 'plan Kissinger' y el llamado 'documento Kissinger-Smith', pero no tuvimos éxito. Debemos protestar con la mayor vehemencia...", dijo el obispo.

Ocho minutos después del comienzo, la sesión se volvió a interrumpir para lo que un vocero del jefe de la delegación británica, Ivor Richard, calificó como "un periodo de consultas informales".

"No podría calificárselo como un intercambio de ideas", dijo el vocero. No se sabe cuando se reiniciará la conferencia y se cree improbable que ocurra hoy, después de la serie de declaraciones sobre las posiciones iniciales de los dirigentes de las cuatro delegaciones negras y de Smith. (AP).

Ataque Árabe a Israel y la Prensa en la UNESCO

Nairobi

Brian Jeffries

Israel, la prensa occidental y Estados Unidos fueron blanco de ataques de parte de los países árabes en la Conferencia General aquí de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

Israel fue acusada de imponer su política educacional a los territorios árabes ocupados y por alterar el carácter de Jerusalén, ciudad santa para musulmanes, cristianos y judíos.

Se censuró a la prensa occidental por atacar "injustamente" a la UNESCO y proyectar "ideas falsas" acerca del organismo mundial.

Estados Unidos fue condenado por no pagar sus contribuciones financieras, decisión que este país adoptó después que la UNESCO tomó medidas contra Israel.

Fuentes norteamericanas en la conferencia vaticinaron que si se adoptan las controvertidas propuestas presentadas a la UNESCO, que en su opinión representan una amenaza para la libertad de prensa

en el mundo, "habrá algunas zonas que quedarán en la oscuridad".

"No se sabrá en Nueva York, Bonn ni Tokio lo que sucede en estas partes del mundo", expresaron las fuentes.

Mohammed Mahjoub, Ministro iraquí de educación, acusó a Israel de "violar los derechos humanos" al negar a los árabes de los territorios ocupados el derecho a tener su propia educación y cultura y de "crímenes" contra templos y monumentos religiosos en Jerusalén causados por excavaciones y la erección de nuevos edificios.

Exhortó a la conferencia a adoptar una enérgica resolución de condena a Israel y a no invitarla a reuniones internacionales.

El Ministro de Educación jordano Thogan Hindaw, condenó a Israel por las mismas razones. Se preguntó de qué forma podría continuar Israel siendo miembro de la UNESCO al tiempo que continuaba su "ocupación militar y colonización permanente" de los territorios árabes

y persiste en "distorcionar" el carácter cultural y religioso de su pueblo.

Irak y Libia condenaron también los ataques de la prensa occidental contra la UNESCO. Mahjoub censuró lo que calificó de "monopolio de las noticias" que ejercen las agencias occidentales que, según dijo, impiden que los países en desarrollo puedan ser oídos.

Expresó que por esta razón Irak respalda los proyectos sometidos a la conferencia relacionados con los medios de información.

Entre estos figuran una declaración de "principios fundamentales que rijan el uso de los medios de información", la cual ha sido objeto de ataques por parte de los países occidentales, ya que en su opinión resultará en el control gubernamental de las noticias nacionales internacionales.

La declaración, de acuerdo con fuentes norteamericanas, "refleja la filosofía de países autoritarios tan diferentes de la nuestra". (AP)

C I N T A C S. A.
COMPANIA INDUSTRIAL DE TUBOS DE ACERO S. A.
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1975

CAPITAL AUTORIZADO \$ 4.000,00
CAPITAL SUSCRITO Y PAGADO \$ 4.000,00
CAPITAL Y RESERVAS \$ 28.218.052,70

DIRECTORIO

Presidente: Juan Beletti Chiabrando
Director-Gerente: Eduardo Almarza Pensa

Directores: Rubén Soumastre Chávez
Eduardo Almarza Soumastre
Marcos Alvo Hassan
Elana Soumastre Chávez
Florenio Espinoza Allister

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
II ACTIVO DISPONIBLE				VII PASIVO EXIGIBLE			
Caja \$ 45.990,04				Deudas a Corto Plazo			
Bancos 183.463,58				a) Créditos Bancarios			
Cepac 7.500,00				Bancos (Saldo Acreedor) \$ 2.785,70			
Depósitos en Financieras 302.537,08		\$ 539.490,66	\$ 584.506,89	Préstamos 735.444,70			
				Anticipos de Exportaciones (Nota 6) 4.692.422,97			
III ACTIVO REALIZABLE					\$ 5.430.653,37		
a) Inversiones de Fácil Liquidación:				b) Cuentas por Pagar			
No hay.				Cuentas Corrientes Varias (Saldo Acreedores) \$ 47.638,54			
b) Existencias:				Documentos por Pagar 3.612.800,56			
Materias Primas (Nota 1) \$ 1.245.115,20				Proveedores 916.990,14			
Productos Terminados (Nota 2) 4.811.493,85				Instituciones Previsionales 109.591,40			
Importaciones en Tránsito 131,04				Impuestos 86.118,27			
				Remuneraciones por Pagar 5.758,98			
c) Valores por Cobrar:				Dividendos por Pagar 64.889,87			
Documentos por Cursar \$ 177.759,22					\$ 4.843.877,76		
Letras en Cartera 207.022,24				c) Provisiones			
Letras en Cobranza Bancaria 775.791,60				Participación Directorio \$ 7.992,00			
Cuentas 4.609.299,82				Intereses 95.257,82			
Cuentas del Personal 49.258,89				Varias 193.427,28			
Cuentas Corrientes Varias (Saldo Deudoras) 234.490,98					\$ 296.677,10		
						\$ 10.571.208,23	\$ 1.225.627,33
IV ACTIVO TRANSITORIO				SUMAS PARCIALES			
Seguros Vigentes \$ 3.625,49						\$ 10.571.208,23	\$ 1.225.627,33
Anticipo Impuesto Renta 1.326.073,81		1.329.699,30	36.415,37	Deudas a Largo Plazo (Nota 7)			
				Documentos por Pagar \$ 4.961.962,88			
SUMAS PARCIALES		\$ 13.979.552,80	\$ 2.466.001,40	Préstamos Bancarios 2.125.000,00		7.086.962,88	
VI ACTIVO INMOVILIZADO (Nota 3)				VIII PASIVO TRANSITORIO			
Maquinarias \$ 6.783.408,14				No hay.			
Equipo Thermatool 12.193.665,27				IX CAPITAL Y RESERVAS			
Instalaciones 962.003,61				a) Capital Social			
Terranos 582.025,12				Capital Autorizado, Suscrito y Pagado 4.000.000 acciones a \$ 0,001 cada una \$ 4.000,00			
Edificios 1.300.748,40				b) Reservas Sociales			
Herramientas y Accesorios 184.176,25				Reserva Legal 210.891,73			
Matrices y Rodillos 678.588,27				Reserva Futura Capitalizaciones 177.961,60			
Muebles y Utiles 431.920,76				Reservas Sociales 192.880,31			
Instalaciones Deportivas y Recreación 58.819,45				Reserva Futura Dividendos 536,15			
				c) Reservas Reglamentarias			
Menos: Depreciaciones anteriores \$ 2.080.518,81				Revalorización Capital Propio (Nota 3) 27.404.379,55			
Depreciaciones del ejercicio 1.522.424,41				Revalorización Inversiones 430,72			
				Revalorización Extraordinaria D.L. Nº 110 684.220,59		28.675.300,65	6.243.813,90
Obras en Ejecución (Nota 4) \$ 19.572.412,05							
Equipos de Producción en Tránsito (Nota 5) 1.284.891,80				TOTALES		\$ 46.333.471,76	\$ 7.469.441,23
Plan Habitacional 8.931.300,76							
Acciones 27.078,41							
V ACTIVO NOMINAL							
Licencia Flo-Coat 78.541,21			3.790,57				
VI PERDIDAS							
Del Ejercicio 2.457.247,95							
TOTALES		\$ 46.333.471,76	\$ 7.469.441,23				

CUENTAS DE ORDEN

DEBE	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	HABER	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
Valores en Garantía \$ 379.975,50				Responsabilidad por Valores en Garantía \$ 379.975,50			
Boletas en Garantía 334.288,79				Responsabilidad por Boletas en Garantía 384.288,79			
Valores en Garantía Directorio 1.108,80				Garantía del Directorio 1.108,80			
TOTALES		\$ 715.373,09	\$ 2.003.148,80	TOTALES		\$ 715.373,09	\$ 2.003.148,80

ESTADO DE CUENTAS DE RESULTADOS
COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1975

PERDIDAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
1) DEPRECIACIONES Y CASTIGOS				Ingresos de la Explotación \$ 14.309.162,77			
Activo Inmovilizado \$ 37.803,18		\$ 37.803,18	\$ 7.718,19	Menos:			
2) GASTOS				Costo de Explotación 9.442.828,43			
a) Gastos Generales:				Otros Ingresos \$ 4.866.334,34		\$ 1.956.251,06	
Sueldos y jornales \$ 778.196,37					199.383,50	11.100,13	
Leyes Sociales 203.217,27				Pérdida del Ejercicio		2.457.247,95	
Propaganda 283.321,23							
Varios 801.192,27		2.065.927,14	503.706,92				
b) Gastos Tributarios:							
Contribuciones \$ 20.284,66							
Impuestos Varios 212.345,02		232.629,68	49.813,42				
c) Gastos Financieros:							
Intereses (Nota 8) \$ 1.805.578,10							
Diferencias de Cambio 414.200,47							
Otros Gastos 10.488,94		2.030.267,51	5.200,76				
3) PROVISIONES			597.051,88				
4) REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO			7.992,00				
5) CORRECCION MONETARIA		3.156.338,28	188.592,20				
6) UTILIDADES			607.275,82				
TOTALES		\$ 7.522.965,79	\$ 1.967.351,19	TOTALES		\$ 7.522.965,79	\$ 1.967.351,19

NOTAS AL BALANCE:

NOTA 1.—Las Materias Primas, según inventario físico tomado el 1º de 1975, se valorizaron a su costo de reposición al 31.12.75 base último precio factura o valor de inventario anterior más reajuste según variación I.P.C., de acuerdo a las normas del Artículo 41º de la Ley de la Renta.

NOTA 2.—Los productos terminados, según inventario físico tomado el 1º y 21.76, fueron valorizados al costo de reposición de la materia prima incorporada a ellos, más el costo de mano de obra directa actualizada base Diciembre 1975.

NOTA 3.—Corrección Monetaria. La aplicación del Artículo 41º de la Ley de la Renta significó un cargo a resultados por \$ 3.156.338,28 provenientes de la actualización de los siguientes rubros:

CAPITAL PROPIO INICIAL	\$ 22.672.578,27
DEUDAS EN MONEDA EXTRANJERA	2.294.726,64
MENOS:	\$ 24.967.304,91
ACTIVO INMOVILIZADO	\$ 17.265.395,36
IMPORTACIONES EN TRANSITO	2.691.057,61
OTROS ACTIVOS FIJOS	20.557,38
ACTIVO REALIZABLE	1.216.133,90
ACTIVO TRANSITORIO	574.898,99
ACTIVO NOMINAL	42.923,39
CARGO A RESULTADOS	\$ 3.156.338,28

NOTA 4.—Obras en Ejecución.—Están representadas principalmente por el edificio de Oficinas Generales ya habilitadas al personal, faltando sólo algunas terminaciones menores y recepción municipal para su traspaso definitivo al Activo Fijo.

NOTA 5.—Equipos de Producción en Tránsito.—Corresponden a US\$ 54.435,14 en elementos para adicionar a equipos actuales y 48.298.392 pesetas en nueva maquinaria de reemplazo de equipos de producción.

NOTA 6.—Los Anticipos de Exportaciones representan la Venta a Futuro de US\$ 552.049,76 al cambio de \$ 8,50 por dólar, vigente al 31.12.75. De estos retornos anticipados se había exportado US\$ 426.077,06 que forman parte del saldo de la cuenta clientes.

NOTA 7.—Las Deudas a Largo Plazo están constituidas por:

A) Documentos por Pagar: 35.442.592 pesetas al cambio de \$ 0,14 cada una, correspondiente a obligaciones a cinco años plazo contraídas para renovar equipos de producción, y B) Préstamos Bancarios por US\$ 250.000,— al cambio vigente al 31.12.75 de \$ 8,50 por dólar.

NOTA 8.—El total de intereses corresponde a valores cancelados por este concepto:

A CAP Y PROVEEDORES	\$ 1.205.243,11
EN OPERACIONES BANCARIAS	259.902,10
EN LIQUIDACION VENTA A FUTURO	140.432,89
	\$ 1.605.578,10

LEONEL BARRAZA PINTO
Contador
R.C.C. Nº 12.058
Lic. Nº 613.042

EDUARDO ALMARZA PENZA
Director - Gerente

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el presente Balance General con los Libros, Registros y Documentación, encontrando conforme sus saldos, con los del Libro Mayor.

AXEL SCHMIDT "CH.

RICARDO FERNANDEZ B.



CANDIDO
POR *Mena*

294



© Mena

Hechos insólitos

El Triángulo de Bermudas

por R. Cosani Sologuren

En diciembre de 1945 una escuadrilla de bombarderos de prueba, encabezados por el Avenger, partió de la estación aeronaval de Fort Lauderdale. Cinco máquinas poderosas manejadas por pilotos excepcionalmente buenos. Era un vuelo de rutina y figuraba como el Vuelo 19. Pronto volaron sobre el Atlántico y luego de una serie de ejercicios de torpedos al sur de Bimini, la escuadrilla se reagrupó para regresar a su base y... a su extraño destino.

En la torre de control del Fuerte Lauderdale eran las 4 p.m. y el operador se preparaba a dejar su turno cuando escuchó un mensaje frenético: "Llamando a la torre. Es una emergencia... Hemos perdido el curso... No podemos divisar tierra... Repetimos, no podemos avistar tierra". Era la voz del Comandante Charles Taylor al mando del Vuelo 19. La torre preguntó cual era su posición. — "No estamos seguros" — respondió Taylor "parece que estuviéramos perdidos"... Los operadores de la base se miraron perplejos. No era posible que pilotos veteranos, con una brillante experiencia de vuelo, se perdieran en un día magnífico como aquel. "Tomen rumbo oeste" dirigió la torre. La respuesta fue desconcertante: "No estamos seguros donde queda el oeste... todo marcha mal... muy extraño... no podemos estar seguros de ninguna dirección... incluso el océano no parece el mismo".

Durante los siguientes cuarenta minutos la torre escuchó a los pilotos hablando entre sí de un avión al otro. Aparentemente podían verse entre ellos, pero todos parecían compartir un mismo asustado desconcierto. En los frenéticos mensajes intercambiados podía notarse un miedo creciente y una nota de histeria. De pronto y sin explicar el motivo, el Comandante Taylor pidió: al piloto del avión instructor que tomara el mando. Este era el oficial de marina, Capitán George Stivers.

La noticia de lo que estaba sucediendo se esparció por toda la base. Entonces alcanzaron a escuchar al Capitán Stivers decir con la voz distorsionada por el miedo: "Son las 16.25 horas... no sabemos donde estamos... tal vez a 225 millas al noreste de la base... es como si estuviéramos...". La estática impidió escuchar por unos instantes y luego retornó la voz de Stivers: "... como si estuviéramos penetrando en aguas lechosas... estamos completamente perdidos". Luego, silencio. Ya fue imposible, pese a todos los esfuerzos de la torre, establecer nuevamente contacto con el Vuelo 19.

Cuatro horas después se ordenaba a la base del Río Banana, disponer del gigantesco aparato Martin Mariner PBM, especializado en el rescate de aviones y barcos perdidos. Al mando del Comandante Harry Cone y una tripulación de doce hombres, la gigantesca nave aérea partió en misión de rescate, luego de informarse de la última posición de la patrulla del Vuelo 19. A los veinticinco minutos el Mariner radió a la torre que se acercaban a la meta, pero que no podían ver ningún resto o señal de la patrulla perdida. Tres cuartos de hora más tarde el Mariner volvió a informar respecto a su posición, recalando que sobre el océano no se distinguían señales ni restos de la patrulla Vuelo 19. Entonces la comunicación se interrumpió y un ominoso silencio se tendió para siempre sobre el destino del Mariner y su tripulación.

La Navy Air Forces ahora había perdido seis de sus mejores máquinas y 26 de sus mejores pilotos de pruebas.

Barcos de la Armada y la Guardia Costera patrullaron incesantemente las aguas y costas adyacentes sin obtener ningún resultado.

Para aumentar la confusión reinante, dos noches después, el receptor de la torre de control, comenzó a transmitir: "FT... FT...". Estas formaban parte de las letras claves de la escuadrilla del vuelo 19. ¿Podría ser el Avenger o alguno de los integrantes de la escuadrilla...? La conmoción fue indescriptible; todos se avalanzaron a la torre en la cual, débilmente, seguía transmitiéndose el llamado: "FT... FT...". Tenía que ser uno de la escuadrilla, pues ningún otro avión utilizaría la clave. El operador trató en vano de hacer contacto con la débil señal. Poco a poco fue haciéndose más débil hasta perderse definitivamente.

Doce patrullas de tierra cubrieron toda la extensión de la costa desde San Agustín, por el norte, hasta Miami, por el sur. Las Everglades y el Golfo de México. Incluso la RAF británica desde las Bahamas prestó su colaboración. Nada se pudo encontrar, ni restos humanos ni de máquinas, ni manchas de aceite o gasolina. Después de largas semanas la búsqueda fue interrumpida.

Nuevamente el siniestro Triángulo de las Bermudas, devorador de barcos y aviones, misterio impenetrable que el tiempo no logra dilucidar, había cobrado nuevas presas.

Se Non é Vero...

UN PADRE INFLEXIBLE

El Presidente ugandés, Idi Amin, ha enviado a dos de sus hijos a una institución para delincuentes juveniles, a fin de que aprendan labores útiles, informó Radio Uganda.

Según la emisora, Amin dijo que quería demostrar a sus hijos que aunque lo fuesen, no deberían comportarse mal. La radio no especificó qué hicieron de malo los muchachos ni qué edades tienen.

Dijo que los dos —Abdu y Ali— fueron enviados a prisión el pasado noviembre y luego transferidos a un reformatorio. Amin explicó que los había enviado a recibir adiestramiento institucional.

Para que aprendiesen que la mala conducta merece castigo legal.

Según el comunicado radial el comisionado de prisiones entregó a Amin en Kampala varios tra-

bajos manuales hechos por sus hijos en el reformatorio.

CONDENADA A TOCAR EL PIANO

Una mujer británica, de sesenta y tres años, que fue sorprendida robando en una tienda londinense, ha sido condenada por un juez a cumplir una pena de cien horas tocando el piano.

El magistrado comprobó que Mary Fishwick era culpable de haber robado mercancías por valor de dieciséis libras, unos 25 dólares, en un comercio de Londres.

Como la acusada no tenía dinero para pagar dicha suma, además de los costes judiciales, sugirió que podría reponerlos tocando el piano.

El juez aceptó la propuesta y ordenó que debería cumplir cien horas ejecutando melodías en un asilo para ancianos.

Su Horóscopo Para hoy



Centro Espirita
"La Verdadera Luz"

Osvaldo Zúñiga y Z.

ARIES Marzo 21 a Abril 20
El peligro de retrocesos, a los que teme tanto, estará latente. Los planes de cambios, viajes o traslados sufrirán alteraciones. Tiene otras oportunidades luego.

TAURO Abril 20 a Mayo 20
Busque nuevas inquietudes, los astros son favorables. La percepción y la memoria están afinadas en este día. Sueños premonitores.

GEMINIS Mayo 21 a Junio 20
El amor no es lo más importante, pero le gusta hacer sentir su atractivo un tanto superficial y egoísta, la afinidad con TAURO.

CANCER Junio 21 a Julio 22
No cierre sus pensamientos, todo es posible, con un pequeño esfuerzo. Su trabajo resultará más entretenido.

LEO Julio 23 a Agosto 22
Está en un momento en que su actuación atrae críticas o comentarios, especialmente si es en público, trate de pulirse.

VIRGO Agosto 23 a Sep 22
Si le gusta vestir en forma sobria, se sentirá influenciado por los accesorios originales, que le dan un toque nuevo a su personalidad.

LIBRA Sep 23 a Oct 22
Cúidese del hambre psíquica, si come más de la cuenta, cuando está triste, o tiene preocupaciones.

ESCORPION Oct 23 a Nov 21
Su persona es atractiva, pero no se entusiasme mucho, no haga combinaciones disonantes, sobre todo cuide el orden y la pulcritud.

SAGITARIO Nov 22 a Dic 21
Un plan o asunto que tiene entre manos, son buenos, siga adelante sin hacer comentarios, pueden tomarle la idea o aprovecharla para otros fines.

CAPRICORNIO Dic 22 a Enero 19
Sabrá actuar en el momento oportuno y la telepatía facilita la comunicación. No tendrá problemas. Cartas o noticias llegan oportunamente.

ACUARIO Enero 20 a Febrero 18
El amor puede estar en un momento especial. Tome la iniciativa, dese a conocer. Una mejoría física y espiritual se notará al final del día.

PISCIS Febrero 19 a Marzo 20
Su deseo de ayudar a los demás podrá llevarlo a situaciones difíciles, puede hacerlo en forma menos abierta.

Desde Hollywood

Humor, Dulce Humor



Aldo Cammarota

CARTEL

Cartel en una autopista: "30 días tienen Septiembre, Abril, Junio y Noviembre. Y cualquiera que sea pescado circulando a más de 55 mph."

MAESTRA

La primera semana de clase en la escuela, la maestra envió a todos los padres una cartita que decía: "Queridos padres: si ustedes me prometen no creer lo que su hijo les cuenta que pasó en la escuela, yo les prometo no creer lo que su hijo me cuente que pasó en su casa".

CANDIDATO

Dijo que no le interesaba presentarse como candidato a Senador porque total su mujer no le dejaba tener secretarías.

FILOSOFIA

En una conversación le pregunté a un caballero si él creía en la vida después de la muerte, y antes que pudiera contestarme su esposa dijo: "¡Qué val! Ni siquiera cree que hay vida después de la cena".

EDADES

Hay tres edades en la vida de un hombre: juventud, edad madura y "se mantiene bien pese a todo".

VECINO

Mi vecino me contó que tenía problemas conjugales, y le dije: "Lo que pasa es que usted presta más atención a su automóvil que a su esposa". Esta mañana lo ví en el drive-way de su casa: estaba con una manguera lavando a la señora.

CABELLO

Pasada la moda hippie, los peinados varoniles se han diversificado. Un amigo mío tiene 3 hijos adolescentes: uno se peina que parece El Príncipe Valiente; otro parece Cristóbal Colón; el tercero usa peinado Afro. Cuando se reúnen a charlar con el padre no parece una reunión familiar, parece un congreso de tribus.

ASALTO

En los barrios bajos de Nueva York hay muchos asaltos, pero ahora el sindicato Unión de Asaltantes anunció que las calles entre la Avenida 4ta. y la Avenida 5ta. serán calles expresas para gente que lleve encima menos de 10 dólares.

La Copla del Día

Trabajar, trabajar.

"¿Qué es de la vida, mi amigo?" me dijo don Zacarías.
Le contesté: "No te rías: te la pago y te la obligo".

"Yo trabajo" - le agregué, "cancelo siempre el consumo y es por eso que yo asumo mi actitud con plena fe".

Don Zacarías bebió, me dió las gracias sonriente y en seguida diligente un trabajo se buscó.

Manuel Bianchi

COMPANIA DE SUB-PRODUCTOS LACTEOS S.A.C. é I.

Autorizada por Decreto Supremo
N° 612 de 28 de Febrero 1966

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1975

Capital Autorizado \$ 600,-
Capital Suscrito 600,-
Capital Pagado 600,-
Reservas 2.577.905,76

ACTIVO				PASIVO			
	EJERCICIO	ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR		EJERCICIO	ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
	Parciales	Totales	Totales		Parciales	Totales	Totales
I.-DISPONIBLE				VII.-EXIGIBLE			
Caja y Fondo Fijo	752.507,44	752.507,44	196.561,07	a)Corto plazo			
II.-REALIZABLE				Boas.préstamos y avances	402.713,68		
a)Inversiones fácil liqd.	384.242,73			Acreedores	634.321,78		
Acciones				Documentos por pagar	120.463,27		
b)Existencias:				Impto. Rta. 2° Cat.	8.573,58		
Conservadoras	423.751,93			Debitos IVA	351.627,-		
Accesorios de Vta.	540,-			b)Provisiones			
Kioskos	86.016,53			Participación obreros	11.663,42	1.529.362,73	371.439,89
Materias Primas	79.083,97						
Materiales Complementarios	27.741,05			VIII.-TRANSITORIO			
Materiales de consumo	1.187,47			Anticipo clientes	32.204,14	32.204,14	410,89
Productos en Elaboración	4.290,-						
Productos Elaborados	106.398,31						
Importaciones en Trámite	33.965,69						
c)Valores por Cobrar							
a Corto Plazo							
Cuentas por cobrar	1.001.302,27						
Cuentas Corrientes	29.513,98	2.178.033,93	805.431,83				
Documentos por cobrar							
III.-TRANSITORIO							
Seguros vigentes	5.663,34						
Pagos Prov. mensuales	481.589,62						
Créditos IVA	176.673,96						
Anticipo Proveedores	25.163,17	689.090,09	63.971,07				
SUMAS PARCIALES		3.619.631,46	1.065.963,97			1.561.566,87	371.850,78
IV.-INMOVILIZADO				IX.-NO EXIGIBLE			
Bienes Raíces	78.431,85			a)Capital	600,-		
Instalaciones	338.789,01			Capital autorizado y pagado			
Maquinarias	580.032,17			dividido en 120.000 acciones			
Herramientas	18.480,22			de \$ 0,005			
Muebles y Utiles	135.188,46			b)Reservas Sociales			
Vehiculos	172.957,24			Legal	34.379,67		
Envases	353,30			Eventualidades	10.357,59		
	1.324.232,25			Renovación Maquinarias	11.048,96		
Menos:				Fondo futuros dividendos	588,94		
Deprec. anteriores	152.779,95			Otras reservas	821,24		
Deprec. del ejercicio	562.905,59			c)Reservas Reglamentarias			
	608.346,71			Revalorización Cap. Prop.	2.035.160,85		
Otras Inversiones				Revalorización DL 110	107.624,75		
Acciones DFL N° 2	9.552,64	618.099,35	147.406,97	Fluctuación de Valores	377.925,76	2.578.505,76	728.024,60
V.-NOMINAL							
Marcas comerciales	8,-	8,-	1,80				
Garantías							
VI.-PERDIDAS Y GANANCIAS							
Pérdida Ejercicio 1973			92,64				
TOTALES		\$ 4.237.738,81	1.213.465,38	SUMA DEL PASIVO		4.140.072,63	113.590,-
				UTILIDAD DEL EJERCICIO		97.666,18	
				TOTALES		\$ 4.237.738,81	1.213.465,38

CUENTAS DE ORDEN

Acciones del Directorio en Garantía	2.500,-	2.500,-	2.500,-	Garantías del Directorio	2.500,-	2.500,-	2.500,-
-------------------------------------	---------	---------	---------	--------------------------	---------	---------	---------

PERDIDAS

	EJERCICIO	ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
	Parciales	Totales	Totales
1.-DEPRECIACIONES Y CASTIGOS			
Activo Realizable	2.499,39		
Activo Inmovilizado	43.118,32	45.617,71	20.953,22
2.-GASTOS			
a)Generales			
Remun. del personal	491.860,04		
Leyes Sociales	189.241,69		
Seguros	6.096,56		
Mant. Activo Inmov.	235.420,55		
Ventas	118.302,34		
Varios	385.047,99		
Honorarios	68.430,58	1.494.399,75	395.090,09
b)Tributarios			
Contribuciones y Patentes	3.227,38		
Impuestos Varios	14.169,66	17.417,04	2.457,88
c)Financieros			
Gastos Bancarios	293.876,67		
Gastos Varios	98.286,65	392.163,32	13.819,14
3.-PROVISIONES			
a)Participación Operarios	11.663,42	11.663,42	65.819,04
4.-REMUNERACIONES DIRECTORIO			
a)Honorarios, sueldos, otros	117.716,07	117.716,07	7.050,24
5.-REVALORIZACION CAP. PROPIO			
Art. 41 Ley Renta	678.665,55		
	1.764,11	680.429,66	76.155,97
UTILIDAD DEL EJERCICIO		97.666,18	113.590,-
TOTALES		\$ 2.857.073,15	694.935,58

GANANCIAS

	EJERCICIO	ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
	Parciales	Totales	Totales
Ing.de la Explotación	5.476.110,59		
Menos:			
Costo de Explotación	2.632.198,59	2.843.912,-	690.532,03
Otros Ingresos		13.161,15	4.403,55
TOTALES		\$ 2.857.073,15	694.935,58

NOTAS AL BALANCE:

- Se efectuó corrección monetaria de acuerdo a lo dispuesto en el Art. N° 41 de la Ley de la Renta
- La Depreciación corresponde a \$ 562.905,59 de los cuales \$ 43.118,32 se imputan a Depreciación del Ejercicio y \$ 519.787,27 a Revalorizar la Depreciación Acumulada
- La Revalorización del Activo Inmovilizado asciende a \$ 1.026.758,59, de los cuales se imputó a actualización por Corrección Monetaria \$ 506.971,32 y a Depreciación Acumulada la cantidad de \$ 519.787,27.-

ANDRES BENKO KAPUVARY
Gerente de Finanzas
C.C.16034 Licencia 615157

JOSE von BENKO JAKAB
Gerente General

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTA

Verificamos que los datos del Balance están de acuerdo con el Libro Mayor y corresponden al movimiento registrado en los Libros de Contabilidad durante el presente Ejercicio.-

JAIME ESCUDERO I.
Inspector de Cuentas

MANFREDO FARIAS
Inspector de Cuentas

NOMINA DEL DIRECTORIO

Presidente: Jacques Bellenand Riant

Directores: Carlos Floh Schenkelbach, Ernesto Wachsheitz Urtisat,
Roberto Floh Back, Regner Mendoza Sandoval.-

Ante informe de Naciones Unidas

Confederación del Cobre Reitera Apoyo a Gobierno

Su más enérgica protesta ante el informe sobre los derechos humanos, emitido por una comisión de las Naciones Unidas, formuló el presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Bernardino Castillo.

El dirigente señala su repudio a dicho informe en una nota enviada al Ministro Secretario General de Gobierno, General Hernán Bértiz González.

Castillo expresó que el

dictamen "no guarda relación ni es consecuente en el plano objetivo, con la realidad chilena". Agrega que los trabajadores del cobre se adhieren irrestrictamente al Gobierno, acusado injustamente por el organismo internacional.

El texto de la nota es el siguiente:

"A nombre del Consejo Directivo Nacional de la Confederación de Trabajadores del Cobre que

presido, me es grato saludarle y al mismo tiempo hacerle llegar nuestra más enérgica protesta por el informe que sobre derechos humanos acaba de emitir una comisión de las Naciones Unidas.

"Extraña a los treinta mil trabajadores de la Gran Minería del Cobre de nuestra Patria, la inconsecuente actitud, política desde cualquier punto que se la mire, respecto del contenido de ese informe que no guarda relación ni es consecuente en el plano objetivo con la realidad chilena.

"Nadie mejor que los chilenos y muy en particular sus propios trabajadores como es el caso nuestro, para opinar sobre derechos humanos en Chile y de la forma que estos tienen vigencia en nuestro país, por lo que unánimemente rechazamos de plano su contenido por no corresponder a las realidades de nuestras vivencias.

"Aprovechamos esta oportunidad, señor Secretario General de Gobierno, para hacerle llegar nuestra irrestricta adhesión al Gobierno, en los momentos que es sorprendido con el injusto informe de la citada Comisión de las Naciones Unidas.

"A nombre del Consejo Directivo Nacional de la CTC, reiteramos al Señor Secretario General y por su intermedio al Supremo Gobierno nuestros respetos, nuestra adhesión y nuestros saludos".

El documento lleva las firmas de Bernardino Castillo, presidente nacional de la Confederación de Trabajadores del Cobre, y Mario Córdova Herrera, Director de Asuntos Internacionales del organismo gremial.

Delegado Mario Arnello

Chile Reiteró en ONU Peligro del Expansionismo Soviético

La más sólida adhesión a la paz y al derecho y el escrupuloso respeto de nuestro país a todas las obligaciones que emanan del Derecho Internacional, hizo presente en el 31.º Período de Sesiones de la Asamblea General de la ONU, el delegado chileno Mario Arnello.

La intervención del personero estuvo enmarcada dentro del tema presentado por la Unión Soviética, sobre la no utilización de la fuerza en las relaciones internacionales. En esa oportunidad Arnello planteó claramente la posición chilena.

Explicó y demostró que Chile y las hermanas naciones latinoamericanas no constituyen amenazas para la paz, que no están envueltas en carreras armamentistas, que han renunciado a armas nucleares y que han incorporado a su propio sistema interamericano los principios jurídicos que emanan de la carta, que condenan la guerra y aseguran la paz y el derecho.

Más adelante expresó que analizaría el problema planteado desde tres aspectos: un análisis jurídico cuyo objeto fue precisar si un proyecto de este orden fortalecía el orden jurídico internacional y los principios de la carta, o por el contrario si lo perjudicaba o confundía. Un análisis político, destinado a precisar los alcances del proyecto frente a la situación existente en la realidad y a la valoración

de la fuerza como elemento de política internacional, finalmente, analizar la buena fe en el cumplimiento de las obligaciones contraídas en la carta y el respeto dado por la Unión Soviética, proponente del tema, a dichas obligaciones, concluyendo en demostrar en ningún momento cumplimiento de aquella ponencia.

Más adelante señaló que la utilización de fuerza aparecía como una consecuencia, una resultante del respeto y cumplimiento de buena fe de los principios de la carta.

"Si se respetan todos los derechos que corresponden a todas las naciones, por parte de todas ellas, no podría existir utilización de la fuerza". La fuerza existe, dijo, cuando se viola conjuntamente algún derecho positivo de los ya señalados.

En su análisis final reiteró el concepto de los principios del derecho internacional. Las normas específicas que regulan los instrumentos internacionales estaban perfectamente definidas y no cabía confusión ni dudas frente a ellas. Que no era la falta de un instrumento como el proyecto lo que producía inseguridad en el mundo y provocaba una carrera armamentista.

Afirmó que "lo que falta es buena fe, confianza internacional y la voluntad de cumplir las obligaciones que impone la carta con la buena fe que esta misma exige".

Señaló a continuación

que esa buena fe no existía en la política internacional soviética. Repitió, citándolo, párrafos del discurso pronunciado en el plenario por el Ministro de Relaciones de Chile, denunciando la agresión expansionista del comunismo soviético en el mundo.

El delegado chileno terminó señalando: "la Unión Soviética ha propuesto un tratado Universal de no utilización de la fuerza en las relaciones internacionales. A 20 años de distancia de la sangrienta intervención armada soviética en Hungría, tendría derecho a preguntar a las Naciones Unidas si el tratado propuesto por la URSS evitaría en situaciones similares, una nueva intervención militar soviética. Asimismo si la doctrina Brezhnev, enunciada para justificar el uso de la fuerza soviética en la invasión de Checoslovaquia, subsiste, con la limitación de soberanía que implica, o si también desaparecería con la firma del tratado propuesto.

"También interesa saber si para la Unión Soviética la firma de un tratado como el propuesto, la inhibe de proseguir impulsando la guerra ideológica, en el mundo, interviniendo ilícitamente dentro de otras naciones, apoyando las acciones subversivas y aún violentas que el comunismo soviético sostiene en otras naciones, o por el contrario si persistirá en seguir atropellando los derechos de otras naciones y los principios de la carta", finalizó.

Declaración Pública del Ministerio de Salud

Las autoridades del Ministerio de Salud elaboraron una declaración pública con el objeto de aclarar opiniones equivocadas a raíz de las últimas visitas que el Presidente de la República ha realizado a varios centros asistenciales en Santiago.

El comunicado expresa que: "En relación a opiniones atribuidas al Jefe de un servicio clínico del Hospital Calvo Mackenna, el Ministerio de Salud se hace un deber manifestar que el Ministerio de Salud no hará declaraciones al respecto porque no estima conveniente una polémica a través de terceros entre dos niveles de un mismo servicio público. Esto es más válido aún si esta polémica tiene un carácter técnico, imposible de juzgar adecuadamente si no se conocen y publican todos los antecedentes y no sólo los que son "noticias", o comprensibles y atractivos para el público."

Más adelante el comunicado expresa que: "Esta Secretaría de Estado sólo se referirá al hecho lamentable, que se está queriendo dar a las visitas del Presidente de la República un carácter que no tienen. Se las presenta como si lo básico fuera el sorprender faltas, y arbitrar castigos o "coletazos", como dijo un diario, con lo que se les quita un verdadero y profundo valor".

"Se trata de un Jefe de Estado que va a conocer personalmente lo bueno y lo malo de sus estructuras de Gobierno y que, en los problemas detectados, ha centrado su máximo interés en conocer las causas directas y alejadas de cada uno de ellos. Tras este análisis, ha indicado permanentemente vías de colaboración entre diferentes sectores de Gobierno, otorgando recursos dentro de lo disponible, examinando providencias, etc. El Presidente no ha estado fijando plazos arbitrarios, sino que exigiendo que los problemas se solucionen en los lapsos racionales, propios de cada tipo de acción."

Finalmente, el texto manifiesta que "El Presidente persigue conocer y solucionar y no una caza punitiva de defectos sumariamente calificados".



SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

COTIZACIONES EN PLAZA CON ALTERNATIVAS DE IMPORTACION.

Nº 883/76 por **ACETONA, AGUA OXIGENADA, BENCINA BLANCA, JABON VERDE, FORMALDEHIDO**

Las ofertas se recibirán hasta las 17 horas del día 17 de noviembre de 1976.

Nº 884/76 por **COMPRIMIDOS** (Anfetamina, Colchicina, Fentanyl, etc.)
Las ofertas se recibirán hasta las 17 horas del día 17 de noviembre de 1976.

Nº 885/76 por **ANTIBIOTICOS** (Canamioina, Rifampicina, Cortisol, etc.)
Las ofertas se recibirán hasta las 17 horas del día 15 de noviembre de 1976.

Nº 886/76 por **AGUAS BIDEESTILADAS, SODIO CLORURO**
Las ofertas se recibirán hasta las 17 horas del día 15 de noviembre de 1976.

Nº 267/76 por **NOSCAPINA JARABE, SULFADIAZINA DE PLATA**
Las ofertas se recibirán hasta las 17 horas del día 15 de noviembre de 1976.

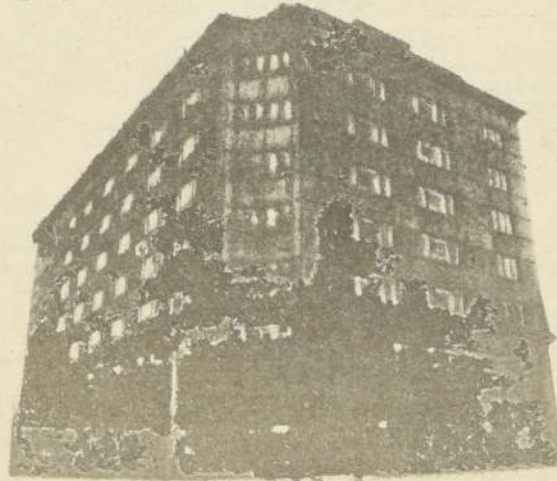
Valor de estos antecedentes \$ 50 cada uno.

Bases y antecedentes solicitarlos en Av. Matta Nº 644- Sección Adquisiciones (Entrepiso) de lunes a viernes.

EL IEFE.

ahorro

SINONIMO DE CONFIANZA Y SEGURIDAD



- Ofrece diversos planes para depósitos de ahorro, a plazo fijo pactado, siempre con los mejores intereses y reajustes.

- Atención a todo público en amplios y cómodos horarios:
Lunes a viernes de 9 a 19.30 horas. Sábado de 9 a 13 horas.

DEPOSITE TRANQUILO, CON EL RESPALDO DE UNA GRAN EMPRESA

COOPERATIVA DE EMPLEADOS PARTICULARES LIMITADA

SANTIAGO: TEATINOS ESQ. SANTO DOMINGO • RANCAGUA: O'CARROL 740

Enérgica Refutación de Abogados por Acusaciones Contra Chile

Un categórico desmentido al informe sobre derechos humanos en Chile, entregado por una comisión especial, hizo el Consejo General del Colegio de Abogados en declaración pública emitida anoche.

"Dicho proyecto —dice el comunicado— contiene distorsiones, inexactitudes, de tal naturaleza, que obligan a este consejo a refutarlas de la manera más enérgica."

"Cabe desde luego destacar —agrega— que dicho proyecto de informe confirma, una vez más, la ninguna objetividad con que la comisión ad-hoc referida, ha estudiado la situación nacional; su desconocimiento absoluto de nuestras instituciones y tradiciones jurídicas y, lo que es más grave, su afán indisimulado por presentar a Chile como permanente violador de los derechos humanos".

Más adelante la declaración señala que de acuerdo con los antecedentes proporcionados por el consejero Pablo Ro-

dríguez Grez, que compareciera ante la comisión ad-hoc en Ginebra, "todos y cada uno de sus integrantes estaban ostensiblemente prejuiciados en contra de Chile e inspirados por conocidos dirigentes políticos de la anterior administración".

Más adelante y al refutar acusaciones sobre la no defensa a las prerrogativas de la profesión de abogado, en la declaración se afirma que el Consejo General de Abogados jamás ha actuado movido por finalidades políticas o por cualquiera otra, ni ha abdicado del pleno ejercicio de las funciones que le encomienda su ley orgánica.

Indica igualmente el comunicado que el Colegio de Abogados, en todos sus informes ha reiterado la tesis jurídica que uniformemente se ha acogido en Chile sobre alcance y proyección del estado de sitio.

En el punto tres de la declaración se desmiente

como "absolutamente falso" que "funcionarios de este Consejo hayan entregado a las autoridades clandestinamente, cintas grabadas o documentos confidenciales".

Posteriormente en el punto cuarto de la declaración se hace un análisis de varios casos específicos que en el curso de los años 1975 y 1976 ha tratado el Consejo y que se incluyen en el informe de la Comisión de Naciones Unidas.

Entre otros casos atinentes el abogado Hernán Montealegre detenido por Ley de Estado de Sitio y de los profesionales Eugenio Velasco y Jaime Castillo, expulsados del país.

En la declaración que incluye substanciales argumentos defensivos termina asegurando que el Consejo General del Colegio de Abogados "ha establecido una doctrina inalterable sobre la denominada Defensa de los Derechos Humanos".



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, se hizo presente sin previo anuncio en el Estadio Santa Laura ayer a última hora, para asistir al acto de celebración del tercer aniversario de CEMA-Chile. Junto al Primer Mandatario se encontraba la Primera Dama de la Nación quien encabezó el acto en su calidad de presidenta nacional de la institución.

Sta Laura Acogió a Miles de Voluntarias de CEMA Chile

Con un despliegue de flores y el saludo de la Primera Dama de la Nación y Presidenta Nacional de Cema-Chile, señora Lucía Hiriart de Pinochet, a todas las socias y colaboradoras de esta entidad femenina, finalizaron ayer las celebraciones del tercer aniversario de esta organización, ceremonia que se llevó a efecto en el Estadio Santa Laura de la capital.

Miles de mujeres, venidas de todas las comunas del Gran Santiago, participaron en este monumental show que contó con la presencia de 300 artistas y conjuntos folklóricos destacados.

En la ocasión participó el conjunto Ali Chile; Los Cuatro Cuartos; Los de Graneros, ganadores del concurso Fa-Mi-La; Los Perlas y muchos más que quisieron estar presentes en

tan trascendental ceremonia.

Finalmente se presentó un carro alegórico muy bien adornado, donde viajaban Alejandra Ramos, atleta que obtuvo 3 medallas de oro en el Campeonato Sudamericano de Atletismo realizado en Maracaibo, Venezuela, y la Reina de la Primavera 1976, Irene Teave, representante de Isla de Pascua.



¿SABIA UD. QUE?

Siendo uno de los problemas más agudos en Chile el de la subalimentación, este lastre afecta primordialmente el desarrollo físico y psíquico de los niños chilenos desde su gestación, en su primera infancia y en su edad adulta, y por lo tanto este chileno, carece de igualdad de condiciones para enfrentar el desafío del desarrollo tecnológico y social que hoy enfrenta el país.

Con fecha 2 de octubre del presente año, apareció publicada en el Diario Oficial la Resolución de Hacienda N° 873 que con fecha 29 de septiembre de 1976, fijó un Derecho Específico de \$ 1.20 Oro, por Kg/B. de leche en polvo importada, que se interne el país.

A los pocos días de publicada la Resolución comentada, aparecieron algunos artículos y editoriales, en importantes medios de prensa, destacando la trascendencia de esta medida en favor de la producción nacional, ya que establecía una protección a la leche en polvo —importante rubro del Sector Agropecuario—, contra la importación de leche en polvo fuertemente subsidiada en sus países de origen. Por su parte, la industria lechera, especialmente la del Sector Cooperativo, a través de entrevistas de prensa y comunicaciones dirigidas a las autoridades, ha reconocido lo positivo de esta medida del Supremo Gobierno, manifestando al mismo tiempo que, como desafortunadamente, no se tomaron en cuenta las verdaderas condiciones locales, en los aspectos industriales, el monto del Derecho Específico establecido deja siempre en desventaja las leches en polvo de producción local, con respecto a la competencia de las leches de importación.

Dada la trascendencia de la materia, deseamos dejar en claro, que no es nuestro ánimo defender ineficiencia; se está muy consciente que éstas existen en la actividad lechera, lo mismo que en muchos otros sectores de la producción nacional. En los momentos que vive el país, debemos ser pragmáticos y valientes, por lo tanto, mientras más grave el problema, más profundo ha de ser su análisis y más cuidadoso el diagnóstico respectivo.

Revisemos brevemente las estadísticas disponibles.

AÑO	BOVINOS	OVINOS	PORCINOS	CAPRINOS
1907	2.674.666 (1)	4.007.000 (1)		
1930	2.387.940 (1)	6.293.469 (1)		
1934	2.573.000 (4)	5.749.000 (4)	571.000	
1954	2.346.000 (2)	6.640.000 (2)	730.000 (2)	1.300.000 (2)
1965	2.870.000 (3)	6.690.000 (3)	1.022.000 (3)	933.000 (3)
1970	3.009.341 (3)	6.730.200 (5)	1.021.594 (5)	1.000.000 (5)
% de variación	+ 12,51 %	+ 16,45 %	+ 78,91 %	+ 23,00 %
1974	3.089.810 (3)	6.738.200 (5)	1.021.594 (5)	1.000.000 (5)

(1) Cereza Vergara (2) Plan de Desarrollo Agrícola y de Transporte
(3) OCEA 1968 (4) Dirección de Estadísticas y Censos
(5) División Salud Animal
* Fecha último Censo

Las conclusiones de estas cifras se presentan más adelante.

Se considera también de interés analizar la realidad actual respecto a las disponibilidades de proteínas de origen animal. Al efecto, se tomarán las cifras que publica la revista CAMPO, del diario El Mercurio, del día 26 de octubre ppdo., acerca del volumen físico de la producción pecuaria durante el año 1975.

(Cifras de las Columnas B y D del cuadro adjunto. FUENTE: National Dairy Council - "Dairy Councillor" Fall 1975 Vol. XX, N° 3)

TOTAL DE TONELADAS DE PROTEÍNAS ANIMALES					
	A	B	C	D	E
* FUENTE: NATIONAL DAIRY COUNCIL	VOLUMEN FÍSICO DE PRODUCCIÓN EN 1975	PORCIÓN COMESTIBLE (P.C.) *	CANTIDAD (P.C.) POR LITROS TT.	CANTIDAD POR LITROS POR 100 PORCIÓN COMESTIBLE *	APORTE PROTEICO POR LITROS TT.
Carne bovina (1)	206.413	57,1 %	117.862	271 gr.	31.940
Carne ovina (1)	27.338	47,5 %	12.985	253 gr.	3.285
Carne porcina (1)	34.338	70,2 %	24.105	240 gr.	5.785
Carne aves (1)	43.821	72,2 %	31.638	271 gr.	8.574
Huevos (2)	1.197	98,0 %	67.830 (4)	104 gr.	7.240
Leche (3)	956,1	100,0 %	956.500 (5)	60 gr.	57.380
TOTAL APORTE PROTEICO DE LA PRODUCCIÓN PECUARIA EN 1975					96.204 gr.
MONTOS CORRESPONDIENTES A LA LECHE					39.380 gr. ± 60,93 %
MONTOS APORTADOS POR LA CARNE DE BOVINO					31.940 gr. ± 33,20 %
MONTOS TOTAL DE APORTE PROTEICO DEL SUBSECTOR BOVINO					71.320 gr. ± 74,13 %

(1) Toneladas carne en vara
(2) Millones de unidades
(3) Millones de litros
(4) Kilogramos de huevos. * 1 docena de huevos = 0,60 Kg.
(5) Toneladas de leche (1 litro = 1,027 Kg.)
C = A x B
D = C x B

De la observación de los datos que arrojan los cuadros 1 y 2, se desprende lo siguiente:

1° En 63 años, el aumento global de la masa de ganado bovino ha sido sólo de un 12,51 %. Esto representa un crecimiento promedio anual de sólo un 0,19 %, que por supuesto, es extraordinariamente bajo si lo comparamos con el crecimiento vegetativo de la población.

2° El total de proteínas de origen animal, proporcionadas durante 1975 al país, por la producción pecuaria, alcanza a 96.204 toneladas.

3° Del total de proteínas de origen animal de que dispuso el país en el año 1975, un 74,13 % fue proporcionado por el ganado bovino.

De acuerdo a información proporcionada por la Dirección Nacional de Estadísticas y Censos, la población del país en los años que se consignan fue como sigue:

1907 — 3.200.531 habitantes
1970 — 8.884.768 habitantes
1975* — 10.256.355 habitantes
* Estimación al mes de junio.

De las cifras de población arriba consignadas y de su relación con los datos obtenidos de los cuadros 1 y 2 se puede concluir lo siguiente:

a) Entre 1907 y 1970, la población del país aumentó en un 177,6 %, lo que representa un incremento promedio anual de un 2,8 %.

b) A comienzos del siglo, por cada chileno, había una disponibilidad de 0,83 cabezas de bovinos, y 1,24 cabezas de ovinos. En cambio en 1970 estas cifras bajan a 0,39 y 0,53, respectivamente.

c) Si repartimos por iguales partes entre toda la población del país estimada a junio de 1975, el volumen total de proteínas obtenidas el mismo año, según el Cuadro 2, se tiene que a cada habitante le correspondieron 26 gramos diarios de proteínas de origen animal. En USA esta cifra es de 66 grs. X día y en Argentina de 54 grs. X día.

De lo anterior se desprende claramente que:

I) Pese al insignificante incremento de la masa ganadera bovina, registrado entre 1907 y 1970 comparado con el crecimiento vegetativo de la población chilena, en el mismo período, el aporte del ganado bovino dentro del total de proteínas de origen animal que anualmente dispone el país, es del orden del 75 %.

II) Que el país tiene excepcionales condiciones para la producción de pastos para la alimentación, del ganado bovino; especialmente de Nuble a Chiloé.

III) Que las condiciones ecológicas para la producción de cereales, trigo, maíz y otros, en Chile son limitadas y que con las disponibilidades se debe atender preferentemente las necesidades de consumo humano.

IV) Que las praderas bien manejadas, son factor de conservación del más valioso de los recursos que para alimentar a su población tiene un país —su suelo agrícola—; y

V) Que en la IX y X Región más del 75 % del total de los suelos con capacidad de uso para cultivos y ganadería por sus condiciones, de baja fertilidad y gran tendencia a erosionarse, es sólo apto para la ganadería.

Nos permitimos sugerir con todo respeto que en lo posible, el S. Gobierno en las reglamentaciones legales que conciernen a la producción agropecuaria, dé especial énfasis a todo lo relativo al desarrollo de la ganadería bovina, y al mismo tiempo, en un diálogo abierto con todos los chilenos que tienen relación con tan importante rubro, se supriman o rectifiquen aquellas disposiciones, vigentes, que puedan estar limitando el pleno desarrollo de tan valioso recurso.

Para implementar lo propuesto, ofrecemos como siempre, al S. Gobierno y a las autoridades que corresponda, todo nuestro concurso y colaboración.

Federación Nacional de Cooperativas Lecheras de Chile

FENALECHE

Santiago, 28 de octubre de 1976

Un Angulo Diferente de la Visita a Lima con el Ministro de Defensa

La ciudad de Lima con sus cielos permanentemente grises, parece triste. Sin embargo, sus flores de hermoso colorido y numerosas variedades dan el toque alegre. Reemplaza esos rayos de sol y el cielo azul que estamos acostumbrados a observar en Chile.

Por esta razón tuvo especial significado el primer gesto amable recibido en Lima. Fue en el aeropuerto donde las señoras de las autoridades militares peruanas entregaron un maravilloso ramo de rosas a cada una de las esposas que acompañaban a la comitiva del Ministro de Defensa Nacional y por supuesto a la señora del Ministro de Defensa, Inés Machiavello de Brady. Esta cronista también tuvo esa satisfacción y como siempre he manifestado que el mejor regalo que se le

puede hacer a una mujer es un ramo de flores, la actitud de las señoras peruanas repercutió favorablemente en mi impresión.

El programa a desarrollarse durante los seis días era bastante contundente para el Ministro, no tanto para las señoras, sin embargo, muchas cosas se realizaron en conjunto.

La misión era seguirle los pasos al General y captar todo lo noticioso, por lo tanto mi programa era el contundente. El primer despacho a Chile fue una odisea. El cambio de hora y la demora exagerada de los llamados a larga distancia echaban a perder todos los cálculos. Y por otra parte la falta de experiencia... porque debo confesar que es la primera vez que me toca cubrir una información en el extranjero.



Gabriela Sepúlveda (Enviada Especial).

El llamado estaba solicitado a Santiago. Luego de un rato, de serena espera, levanto el teléfono y estaba mudo.

Bajo al primer piso y averiguo, personalmente, qué pasa.

Se ha "malogrado" el teléfono señora.

Atraveso al frente y me dirijo a la central.

Señor ¿qué pasa con el llamado a Santiago de Chile?

Señora, se ha "malogrado" la central telefónica.

A estas alturas ya eran las nueve y media de la noche, dos horas esperando. Las once y media de Chile. El despacho ya no tenía objeto. Estaba a punto de pronunciar una "lisura" (disparate nuestro).

Lo peor de todo era que en ese momento ya me estaba "malogrando" yo también. Felizmente todo salió bien al final.

En la visita que hizo el General Brady al Presidente de la República, General Francisco Morales Bermúdez se produjo una cosa muy especial.

Ambos tenían considerado un programa a partir de las cuatro de la tarde por compromisos contraídos anteriormente. El General Brady colocaría una ofrenda floral, a los héroes de la Independencia y el Presidente por su parte, el programa previsto para ese día. La entrevista comenzó muy protocolar en el gabinete presidencial. Se entregaron los mensajes de saludos correspondientes y luego pasaron a los comedores del Palacio de Gobierno. El trato inicial de Su Excelencia, pasó rápidamente a Presidente, luego a General. A la media hora, el Presidente Morales Bermúdez le dice al General Brady:

Herman yo me llamo Pancho ¿he?

Y a partir de ese instante la conversación tomó otro ambiente de gran confianza y camaradería. A tal punto fue agradable que ambos Jefes Militares postergaron su compromiso y la entrevista en vez de realizarse hasta las cuatro



No todo iba a ser tan oficial, ambos Ministros comparten un almuerzo, al cual asisten todos en tenida de civil y sin protocolo alguno conversan de lo humano y lo divino y por supuesto, las tallas surgen en cualquier momento.



En el Hipódromo de Monterrico, el Presidente del Jockey Club del Perú, General (R) José Rodríguez Razeto ofreció un almuerzo al General Brady y a su comitiva, mientras se corría el Clásico "Ministerio de Defensa Nacional de Chile". En el grabado, el instante en que el dueño del caballo ganador hace entrega de un artístico trofeo al Ministro de Defensa chileno.



Este fue el centro de acción del General Brady y su comitiva, el Circolo Militar. Un lugar donde las flores y los prados dan el toque de alegría al diseño sobrio de los edificios modernos y confortables.

de la tarde se extendió hasta las cinco y media, hora que se trasladaron a cumplir, aunque un poco retrasados, el compromiso anterior.

En Iquitos, la ciudad que vive en cámara lenta y que tiene una belleza tan exótica y atractiva que atrae a numerosos turistas desde distintos países del mundo, también tiene su historia.

Cuando bajamos del avión, fue como entrar en un horno. Hacia 35 grados de calor, pero un calor húmedo. Un día bastante moderado en cuanto a temperatura porque lo común y corriente es que tengan unos 36 a 40 grados. Jamás había visto tomar más líquido a la gente. Todos con su bebida gaseosa o cerveza en la mano. Algunas de las señoras de los integrantes de la comitiva se sintieron afectadas. Sin embargo el Ministro, a pesar de toda la

actividad desarrollada lucía excelente estado físico.

En este pueblito de unos 200.000 habitantes el medio de locomoción es la moto. Todo el mundo se traslada de un lugar a otro en ese medio, hay automóviles pero en cantidad muy inferior.

Mientras estábamos en el Hotel de turismo, antes de ir a visitar la Base de la Fuerza Naval de la Amazonia, me percaté que el rollo fotográfico de mi cámara se había terminado. Pido a un oficial que me indique dónde puedo comprar otro.

No se preocupe, voy a buscar mi "movilidad" y la acompaño.

Espero un momento y miro hacia la puerta si viene algún auto. Nada. De pronto veo que llega a gran velocidad mi oficial en su moto y se detiene frente al hotel.

Por supuesto que me instalé en la moto y salimos a comprar el rollo al centro.

¡Al país que fueras haz lo que vieras!

Otra cosa muy simpática resultó el último día en Lima. El Ministro Brady concurrió al Hipódromo de Monterrico donde se corría el Clásico "Ministerio de Defensa Nacional de Chile". El Presidente del Jockey Club del Perú, General (R) José Rodríguez Razeto ofreció un almuerzo.

La carrera la ganó el caballo "Aventurero" con una monta de Arturo Morales jinete chileno, en reñido final con "Morochín", que llegó segundo hasta los últimos cien metros. El propietario del caballo ganador, Raúl Beraún entregó un artístico trofeo al General Brady y momentos después sube al palco oficial, el jinete chileno para presentar su saludo en nombre de los profesionales chilenos que actúan en la hípica peruana.

Discúptalo con El Cronista

¿COINCIDENCIA?

Señora Directora:
Me permito llamar la atención de sus lectores, a través de esta sección de su prestigioso diario, sobre un hecho acaecido recientemente y del cual toda la población espera una explicación lógica y terrenal.

La prensa y los cables nos han traído durante todos estos últimos días alarmantes noticias sobre la subversión del orden establecido que se ha desatado en la localidad de Riobamba en la República del Ecuador.

Aún resuenan en nuestros oídos los airados reclamos contra el legítimo Gobierno del Ecuador por haber expulsado a un grupo de obispos católicos, entre ellos varios chilenos, que se reunieron en esa localidad, con fines que, en esa oportunidad dicho Gobierno estimó de carácter revolucionario.

La pregunta que surge ante los hechos relatados es pura y simple: ¿Lo que está aconteciendo en Riobamba ¿fue preparado por el encuentro de los Obispos? ¿o se trata de una inmensa y desafortunada coincidencia?

Agradeciéndole anticipadamente la atención que pudiera prestarle a estas breves líneas, la saluda atentamente.

Domingo Peñafiel
CI 567541 Stgo

SOLICITA AYUDA PARA TALLER DE CALZADO

Señora Directora:

Le cuento mi caso para ver si a través de su diario me pueden ayudar a reabrir un pequeño taller de reparación de calzado.

Yo tenía una pequeña artesanía en calzado en Cuevas 1884, en Santiago, pero me accidenté, ahora tengo una pierna enferma y estoy semi-invalído. Los gastos en que incurri me obligaron a cerrar mi taller hecho que se agrava porque soy casado y tengo ocho hijos que alimentar, dos de ellos enfermos. Para que le voy a contar todas las miserias que estoy pasando, porque usted las puede suponer.

Necesito adquirir cuero, suela, pegamento, tacos, tachuelas y demás elementos de un taller de zapatería. He logrado conservar mis herramientas y mi banco, pero no tengo estantería ni local. Yo calculo que con dos mil pesos alcanzaría para comprar

los materiales y sacar los documentos necesarios (patente) para poder abrir un taller a la calle.

Me veo en la necesidad de recurrir a usted, por cuanto he pedido ayuda y no me la han dado.

Además tengo temor de solicitar un crédito bancario para artesanos, ya que no tengo con qué responder, salvo mis propias herramientas. No sé si algún banco pueda ayudarme en esta situación.

Tal vez algún dueño de curtiembre pueda tener confianza en mí y me dé crédito por mercadería, si lee estas líneas.

Toda ayuda será bien recibida, ya que en mi caso y con tanta familia todo lo que puedo conseguir en "pololitos" se hace poco.

En la confianza de recibir alguna ayuda, le saluda muy atentamente.

Miguel Vega Vega
C. 3.751.277-6 de Stgo.
Pobl. Sargento Aldea
Calle P N° 203
Santiago

SE LES NECESITA

Se ruega a la señora Inés Vades de G., de Santiago, que formuló un reclamo contra el chofer de la liebre Macul N° 15 Patente T.O. 1524, porque no recibió a escolares en la Villa Los Copihues, y a la profesora señora C.C.R. Carnet 3.107.393, quien reclamó contra el chofer Agustín Fernando Figueroa Parada, porque agredió a su hijo en la liebre patente YP-541 de Maipú, comunicar sus direcciones a este diario, o presentarse personalmente, para continuar el procedimiento por las denuncias que han formulado.

El Cronista

Records Mundiales



LA PERSONA DE MAS EDAD QUE SE CONOCE FUE OPERADA CON EXITO (DE LA CADERA) FUE JAMES HENRY BRETT JR., QUE CONTABA 111 AÑOS Y 105 DIAS DE NACIDO EL MUNDO POR OTRAS CAUSAS EN TEXAS EN FEBRERO 10, 1961.

El día 20 de enero del año que viene, cuando Río de Janeiro esté conmemorando 412 años de su fundación y el Ministerio de Aeronáutica su 36º aniversario, Río de Janeiro, la llamada Ciudad Maravillosa, estará ganando su aeropuerto supersónico -el mayor y más moderno campo de aterrizaje de Brasil. El Presidente Geisel inaugurará el Aeropuerto Internacional de Río de Janeiro, en la Isla del Gobernador, que tendrá capacidad para atender simultáneamente 33 aviones en operaciones de embarque y desembarque.

Ese día estará siendo entregado al público el Primer Terminal de Pasajeros, en forma de Medialuna, que tendrá desde sofisticadas instalaciones, pasadizos telescópicos (por donde los pasajeros entran o salen del avión dispensando las clásicas escaleras) hasta

Brasil Entró en la Era del Supersónico

restaurantes, correos, tiendas comerciales, un pequeño hotel, capilla etc. Los sectores que entrarán en funcionamiento a partir del día 20 de enero constituyen la 1ª fase de las obras físicas del aeropuerto.

El Aeropuerto Supersónico de Río de Janeiro no estará completamente terminado en enero. Nuevas instalaciones, otra extensa pista para aeronaves y muchos accesos están previstos para las siguientes fases de la obra iniciada hace 7 años. Todo en él es hecho previniéndose las necesidades de ampliación porque, como bien resaltarán los técnicos, "la flexibilidad del Aeropuerto Internacional de Río de Janeiro permitirá que sea ampliado constantemente para acompañar el desarrollo de la aviación comercial, del movimiento de pasajeros y los sofisticados requisitos operacionales de las modernas aeronaves".

A partir del próximo año, para llegar al Aeropuerto Supersónico será necesario entrar por una pista dupla, en línea recta: una vez que pase cerca de la torre de control el auto que venga con pasajeros para embarcar entrará por la izquierda y -en una parada rápida- los dejará en la puerta del sector de

Gerardo Roa Araneda
Río de Janeiro-Via LAN.
Chile

embarque. Existen tres sectores: el sector A, para vuelos domésticos, el B y C para los internacionales. Ahí solamente podrá entrar quien va a embarcar. El auto que traiga los pasajeros, en caso que su ocupante quiera quedarse en el aeropuerto (para asistir al embarque o esperar un desembarque) tomará una pista: izquierda, que da acceso a un patio de estacionamiento, donde hay local para 1.600 automóviles.

Una vez que entren en el pavimento de embarque, los pasajeros se dirigirán al sector donde queda la compañía en la cual viajarán para pesar el equipaje, después, a través de esteras rodantes seguirán hasta el área de aduana. Solamente en ese sector de aduanas hasta las aeronaves se utilizarán los carritos manuales para llevar el equipaje. En la aduana será implantado el sistema de Línea Verde y Línea Roja (llamadas así por la pared de eucatex de esos colores que las separa). En la Línea Verde pasa el equipaje de los pasajeros que afirman no ser necesaria la revisión. Por eso el sector es identificado por la leyenda "Nada a declarar", el sector Línea Roja es identificada con la leyenda "Bienes a declarar".

Después de pasar por el balcón de la compañía el pasajero que ambarca va para los sectores de documentación, donde son vistos los pasaportes y otros documentos, después de eso no habrá más necesidad de revisar la ropa (para detectar armas u otros objetos) porque, a través de un arco magnético bajo el cual pasará el pasajero, será denunciada la existencia de esos objetos. En caso afirmativo, un funcionario del aeropuerto -también con bastón magnético- cerca de la persona que está armada o con algún objeto de metal en las ropas fácilmente identifica donde se encuentra guardado. Pero al no verificarse nada de eso, sólo resta la última etapa el Rayo X de equipajes de mano, que son depositados en un mesón para ver a través de un aparato de TV lo que hay dentro de la bolsa.

Croni-grama

NOTA: Para sacar una sencilla cronograma deberá tener en cuenta la figura central, principalmente en cuyo centro encontrará espacios para ubicar el nombre del periódico, la cifra o el tema. Las asteriscas tienen relación con la figura.

	UNIVERSIDAD FUNDADA EL AÑO 859	NOMBRE FEMENINO	ELEMENTO QUIMICO	ULTIMA LETRA	MEZCLE HIDROGENO Y YODO	LABRA LA TIERRA	DATA DEL 1215 *
EN EGIPTO AÑO 470 *							LA UNIVERSIDAD EN AMERICA *
LA UNIVERSIDAD CATOLICA				CIA DE TABACOS	MACULAN		
SACA			DIPTONGO			DETENGASE	
CIRCUITO						CONSONANTE	
DOS EGIPTO						MELINA TORES	
ANTE MERIDIANO		ORIND					CHINO
OESTE							NANANES
UN ELEPHANTE ELECTROUNO				1/2 BOTELLA B			
YODO		ANTECEDER DE PASADIZOS 1800		SOC. MAL DE AGRICULTURA			CARTA MANE
NITROGENO		LA UNIVERSIDAD PROTESTANTE ALEMANIA 1010				MEDIO 2020	
UNIVERSIDAD INGLESA				YODA YODA			



por César



Confirmó la Cancillería

El 11 de Noviembre Llegará al País el Presidente Videla

El 11 de noviembre llegará al país el Presidente de Argentina, Teniente General Jorge Rafael Videla, según anunció oficialmente el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile.

La declaración agrega: "esta visita oficial, testimonio de la cordial amistad que une a ambos pueblos y gobiernos, se realizará durante los días 11 al 14 de noviembre".

Por otra parte se anunció para el próximo

martes la llegada a Santiago del Director de protocolo de la Cancillería argentina, Enrique Quintana, quien viene a preparar la visita que hará al país el Presidente Videla.

El Director de Protocolo viene acompañado de otros dos personeros, quienes, en conjunto con representantes chilenos finalizarán los últimos preparativos para la visita del ilustre gobernante de la nación hermana.

También con el objeto de preparar y planificar algunos detalles en lo relacionado al sector comercial y económico llegará al país el 4 próximo el Secretario de Estados para Asuntos de Comercio Exterior y Relaciones Económicas de la cancillería trasandina, Alberto Frago.



El Ministro de Relaciones Exteriores, Vicealmirante Patricio Carvajal Prado, intercambia algunas palabras con el Encargado de Negocios de la Embajada norteamericana Thomas Boyatt, antes de proceder a la firma de un convenio que permitirá a Chile la adquisición de 103 mil toneladas de trigo.

Firmado convenio en la Cancillería

Chile Comprará 103 mil Toneladas de Trigo en Mercado Norteamericano

Un convenio de compraventa de trigo y harina de trigo fue suscrito ayer entre representantes de Chile y los Estados Unidos.

El respectivo acuerdo, que fue firmado en nombre de nuestro país por el Ministro de Relaciones Exteriores, Vicealmirante Patricio Carvajal Prado, y el Encargado de Negocios de USA, Thomas Boyatt, permitirá a Chile la adquisición de 103 mil toneladas métricas de trigo en Norteamérica.

Dicho acuerdo se enmarca en virtud de la ley pública número 480 de la nación norteamericana y tiene un monto de 15 millones de dólares.

Este nuevo acuerdo para la venta de productos agrícolas es similar a los convenios suscritos el 25 de octubre de 1974 y el 31 de julio de 1975. Las condiciones de pago serán en 19 cuotas con una tasa inicial de interés del dos por ciento.

A través de este acuerdo, el Gobierno de Chile conviene en continuar su actual política de mantenimiento de los precios, agrícolas a un nivel suficiente para asegurar a la mayoría de los agricultores un retorno adecuado sobre su inversión.

Asimismo, a través del

Ministerio de Agricultura se desarrollará la capacidad interna, incluyendo el reclutamiento y capacitación del personal para recoger, producir y analizar los datos necesarios.

Esta labor tiende al incremento de adecuadas políticas agrícolas y rurales.

A la ceremonia, efectuada en el Salón Rojo, asistieron entre otras autoridades el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Coronel Enrique Valdés Puga —el Asesor Político Enrique Bernstein— y el Director de Relaciones Internacionales, Pablo Valdés.

Luego de suscrito el documento, el Canciller Carvajal expresó su agradecimiento por la firma de este convenio, que permite la adquisición de 103 mil toneladas de trigo a USA, en condiciones ventajosas.

"Creo que esta es una demostración del espíritu de colaboración que existe entre ambos países en lo político y económico, y una vez más les repito mis agradecimientos" señaló el Canciller.

Piden Extradición de Chileno Detenido en Buenos Aires

El Ministerio de Relaciones Exteriores de nuestro país solicitará a la Cancillería argentina la extradición del chileno Víctor Campos Domínguez, acusado aquí de perpetrar una cuantiosa estafa en perjuicio de la firma Calaf.

Campos huyó a territorio argentino en el mes de mayo de 1975 cuando la policía lo buscaba después de engañar a la firma Calaf cancelándole con cheques sin fondos un voluminoso pedido de mercaderías.

Fue INTERPOL, un organismo internacional de la policía que tiene su sede en París, quien detectó a Campos Domínguez preso en una cárcel de Buenos Aires e informó por radio a su filial en Santiago.

El proceso sobre la estafa se instruye en el Noveno Juzgado del Crimen de esta capital cuyo magistrado recurrió a la Corte Suprema para que dictamine si procede o no la extradición.

En espera del informe del fiscal Gustavo Chamorro, la petición del magistrado será resuelta por una sala de la Corte Suprema.

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, aparece en el grabado conversando con el señor Joaquín García, ex Embajador de Chile en Portugal. En la entrevista, el diplomático presentó sus saludos al Jefe del Estado y dio cuenta de su misión en Portugal.



Jorge Rafael Videla, Presidente de Argentina, visitará Chile del 11 al 14 de noviembre. Su arribo ratificará los cordiales lazos de amistad existentes entre ambas naciones.

Fuerza Aérea Rinde Homenaje al Personal Caído en Actos de Servicio

Con dos solemnes ceremonias, una en la Base Aérea de "El Bosque" y la otra en el Cementerio General, la Fuerza Aérea de Chile rendirá un homenaje a la memoria del personal fallecido en actos de servicio. Los actos recordatorios se efectuarán en la mañana del 1º de noviembre, "Día de todos los Santos".

El acto recordatorio en la Base Aérea de "El Bosque" se realizará a las 10.00 horas, ante el Monumento a los Mártires de la Aviación, ubicado en la Escuela de Aviación "Capitán Avalos".

A la ceremonia asistirá el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile y miembro de la H. Junta de Gobierno, General del

Aire Gustavo Leigh Guzmán, acompañado por el Alto Mando Institucional; Agregados Aeronáuticos Extranjeros; Representantes de la Misión Aérea Norteamericana; Círculo de Precusores de la Aviación Chilena; Grupo Simbólico "Aguilas Blancas"; Centro de Ex-Cadetes y Oficiales de la Fuerza Aérea de Chile.

Rendirán los honores correspondientes a las autoridades asistentes al acto, una Compañía de Cadetes de la Escuela de Aviación, con Estandarte, Banda de Guerra e Instrumental.

Se desarrollará el siguiente programa:

10.00 hrs. Honores al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile y

Miembro de la H. Junta de Gobierno, General del Aire Gustavo Leigh G. Izamiedo del Pabellón Nacional; Allocución por un Oficial Jefe; Misa con Comunión; Colocación de Ofrendas Florales; Fuerza Aérea de Chile, Agregados Aeronáuticos, Misión Aérea Norteamericana, Precusores de la Aviación Chilena, Grupo Simbólico "Aguilas Blancas", Centro de ex-Cadetes y Oficiales de la FACH.

La ofrenda floral de la Institución será depositada por el Comandante en Jefe de la FACH y el Comandante de la Guarnición General Aérea de Santiago.

A las 12.00 hrs. tanto en el Mausoleo N° 1 como en el N° 2, se realizarán ceremonias recordatorias como homenaje de la Fuerza Aérea de Chile a los fallecidos en actos de servicio. En esta ocasión se depositarán ofrendas florales y se rezará un responso por el eterno descanso de los que allí yacen.

Estas ceremonias serán presididas por el Coronel de Aviación Orlando Marcelli M., contando además con la asistencia de Delegaciones de Oficiales y Personal del Cuadro Permanente de la Guarnición Aérea de Colina y de altas Reparticiones de la Institución.

Derechos Humanos

Sergio Diez Responderá Cargos

El próximo 4 de noviembre, la delegación chilena acreditada para el trigésimo primer periodo de la ONU, dará una completa respuesta al informe que sobre derechos humanos elaboró el grupo de trabajo ad-hoc que encabeza el pakistano Ali Allana.

En esa oportunidad, según se informó en la Cancillería, el delegado chileno, embajador Sergio Diez, responderá enérgicamente a los cargos que contiene el documento, eminentemente negativo para nuestro país.

El trabajo del grupo ad-hoc es producto de declaraciones y acusaciones que sus componentes recibieron en diversas partes del mundo por parte de exiliados chilenos y partidarios del antiguo régimen. Estos investigadores no visitaron el territorio nacional.

Chile, a través de sus representantes y juristas entendidos en la materia, elaboró un extenso documento donde se da respuesta a cada una de las acusaciones que el grupo de la ONU formuló sobre supuestas violaciones a los derechos humanos.

Además, a partir de hoy, se distribuirá un documento que reproduce la abundante correspondencia entre autoridades chilenas y la Comisión de Derechos Humanos.

Este documento, que ha sido enviado a diversas embajadas y organismos internacionales, reproduce cartas y cargos intercambiados entre el 8 de abril y el 25 de agosto del presente año y forma parte del informe-respuesta del Gobierno de Chile al grupo ad-hoc.



MINISTERIO DE SALUD PUBLICA

Servicio Nacional de Salud Central de Abastecimiento

COTIZACION PRIVADA DE IMPORTACION CON ALTERNATIVA EN PLAZA

Nº 268/76 por GLICERINA, LANOLINA, ACIDO FOLINICO MAFENIDA

Las ofertas se recibirán hasta las 17 horas del día 22 de Noviembre de 1976

COTIZACION PRIVADA EN PLAZA

Nº 269/76 por ALCONOL ETILICO ETANOL

(Farmacopea Chilena III) Las ofertas se recibirán hasta las 17 horas del día 15 de Noviembre de 1976

Valor de los antecedentes \$ 50, c/u.

Bases y Antecedentes solicitarlos en Avda. Matta Nº 644 Sección Adquisiciones (Entrepiso) de Lunes a Viernes.

EL JEFE



Se desconocía su paradero

Apareció José Alfredo Fuentes y Terminaron Horas de Tensión

"Estuvimos tres días esperando la visa en Miami y por razones que desconozco no llegó a tiempo. Eso nos retardó, pero afortunadamente ya está todo solucionado y en el mismo Aeropuerto de México nos arreglaron todos los problemas", manifestó en conversación telefónica con "El Cronista", José Alfredo Fuentes.

El popular cantante chileno agregó que su canción ha gustado mucho y que todos los críticos la señalan como la de mejor calidad, musicalmente hablando, junto a la brasileña, la venezolana y la mexicana.

"El público mexicano me ha tratado espléndidamente y su única preocupación en este momento es el Festival. Si todo sale bien, creo que tenemos muchas posi-

bilidades de triunfar. Y si así fuera, mi victoria no sería mía sino la de todos los chilenos, a quienes añoro", agregó.

Existía mucha expectación en Chile por ubicar el paradero del connotado cantante nacional porque se desconocía dónde se encontraba a pocos días de darse comienzo al festival OTI en ciudad de Acapulco.

Haciéndonos eco de la inquietud de toda la ciudadanía nacional, nos pusimos en contacto con el cantante, quien manifestó estar en espléndidas condiciones y espera optimista la confrontación musical. José Alfredo finalizó la entrevista telefónica señalando: "Dios quiera que todo salga bien y que los votantes de los diferentes países den la razón a los críticos y consigamos el triunfo para

Chile. Un saludo para toda la gente del diario y todos los lectores de ese medio de comunicación. Por favor transmitan saludos a mi esposa y díganle que la llamaré apenas termine el festival".

Por su parte manifestó Isabel Trias, esposa del artista:

"Ya estoy tranquila porque afortunadamente nos comunicamos con José Alfredo y olvidamos las horas de pesadilla y angustia que vivimos al no saber exactamente su paradero".

"Pienso que todo se debió a una demora en obtener la visa en Miami. Allí estuvo detenido por tres días. Luego llegó a ciudad de México para finalmente llegar al Hotel Continental en Acapulco el miércoles a las 11 de la mañana. En el hotel, por razones de seguridad, no hay registrado ningún chileno con su nombre", nos agrega la ahora feliz esposa del cantante nacional.

José Alfredo Fuentes participará en el Festival OTI que se inicia hoy en la noche con el tema del cual es coautor junto a Oscar Cáceres "Era sólo un chiquillo".

En Valparaíso

Ministro en Visita Investigará el Crimen de La Granja Avícola

Confirmándose en parte lo que dio a conocer "El Cronista", la posible designación de un Ministro en Visita para conocer en todos sus aspectos el crimen de la granja avícola será solicitada a la Corte de Apelaciones de Valparaíso el próximo día martes.

El abogado voluntario del joven asesinado, destacado jurista Francisco Escobar Rizzo, viajará hoy a La Calera para entrevistarse con la madre del infortunado joven para darle a conocer que asumirá la defensa de su hijo ante la justicia.

En una breve declaración señaló: "Mi petición de un Ministro en Visita se basa en el hecho de que Rodríguez Caroca es un hombre muy potente y con contactos en todas partes, por lo que no me merece garantías".

Reiteró, además, que solicitará indemnización, de acuerdo a la gravedad del homicidio, y de los recursos económicos del asesino, bajo la consideración de que se trata de un homicidio calificado y premeditado.



FERNANDO ENRIQUE RODRIGUEZ CAROCA, el "verdugo", como le dicen los habitantes de La Calera, fue declarado reo por la juez de la causa. Aquí aparece entrando al tribunal en la mañana de ayer luego de ser trasladado de la Cárcel Pública.

Por otra parte, los defensores del industrial avícola, Bartolomé Bonet y su hijo, que también es abogado, reiteraron que mantendrán la defensa de su cliente y esta comenzará una vez que le sea levantada la incomunicación que le afecta.

Al margen de la parte central del sumario ya iniciado en contra del autor material del crimen, los cómplices del victimario, el rondín de la granja avícola y la secretaria del asesino, Iván Pozo y Nora Hilda Cortés, respectivamente, están incomunicados y declarados reos en la Cárcel Pública y Casa del Buen Pastor a la

espera de ser llamados para que confronten sus respectivas declaraciones, esta vez con el principal personaje del drama criminal que les afectan como cómplice, coautor y encubridor a la vez del crimen del joven Joel Ismael Morel Torres.

Objeto de una especial investigación será también el hecho de que el autor del homicidio tenía en su poder la cédula de identidad 704-112 a nombre de Felipe Gumucio Concha con retrato del victimario. La investigación alcanzará a identificar quién confeccionó en el Gabinete de Valparaíso este falso documento.

Citación

Por acuerdo del Directorio y de conformidad con lo prescrito en los estatutos Sociales, citase a los señores accionistas de INDUSTRIAS DE CELULOSA ARAUCO S.A., a Junta General Ordinaria para el día 15 de Noviembre de 1976, a las 17.30 horas, en sus oficinas de calle Agustinas 1070, 6° piso, con el objeto de tratar sobre las materias que son propias a dicha reunión.

Para los efectos de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 10 hasta el 15 de Noviembre de 1976, ambas fechas inclusive.

El Presidente

SOLICITUD DE RECORRIDO

La Asociación VIA HORIZONTE está solicitando ante el Ministerio de Transportes el recorrido entre Santiago-Túnel Lo Prado-Casablanca-Algarrobo.

Se hace la presente publicación en conformidad a lo establecido en los Artículos 7° y 8° del Decreto Supremo N° 106 del 28-2-1969.

FRIGORIFICO SAN CRISTOBAL S. A.

Citación

Por acuerdo del directorio, citase a Junta General ordinaria de accionistas para el día viernes 29 de Octubre de 1976 a las 11 horas, en las oficinas de la sociedad, calle Bellavista 0415 para pronunciarse sobre la memoria y balance de la sociedad correspondiente al ejercicio que terminó el 30 de Junio de 1976, elección de directorio, de dos inspectores de cuentas y otras resoluciones a que haya lugar.

Cierre de registro

Para los efectos de la junta general ordinaria, el registro permanecerá cerrado desde el 19 al 29 de Octubre.

EL PRESIDENTE

Santiago, Octubre de 1976



HOY INAUGURACION JUEGOS DEPORTIVOS LABORALES AÑO 1976

ENTRADA GRATIS

ATRATIVOS PROGRAMAS

- Comuna Santiago, 10 horas, Estadio Universidad Técnica del Estado.
- Comuna Nuñoa, 10 horas, Velódromo Estadio Nacional.
- Comuna San Miguel, 14 horas, Estadio Yarrur.
- Comuna Conchalí, 15 horas, Estadio Municipal.
- Comuna Maipú, 10 horas, Estadio Municipal.
- Comuna San Bernardo, 15 horas, Estadio Carozzi.

Desfile de las delegaciones participantes, presentaciones de gimnasia, demostraciones de Hand-Ball, Hockey en Patines, Arquería, presentaciones de conjuntos folklóricos.



PARTICIPA EN TU CANAL LABORAL



El Alcalde de Santiago, Patricio Mekis, en el Aeropuerto de Pudahuel, luego de culminar su gira por varios países.

Regresó Alcalde Mekis

Hoy asumirá sus funciones el Alcalde de Santiago, Patricio Mekis, quien regresó al mediodía de ayer al país procedente desde Miami luego de culminar una gira de una semana por varios países.

La autoridad comunal visitó Ecuador, Colombia y Estados Unidos. En la ciudad de Miami participó en la ceremonia de

inauguración de un busto al prócer Bernardo O'Higgins, erigido en el centro de esa ciudad.

Esta mañana iniciará su actividad edilicia presidiendo una ceremonia con motivo de la inauguración del parque "San Esteban de Hungría" y un monumento en memoria de los caídos en el levanta-

miento del pueblo húngaro contra Unión Soviética, realizado hace veinte años. El acto se efectuará a las 10.30 horas, en la calle Santa Isabel esquina de Bustamante.

A la ceremonia concurrirá el representante de la colectividad húngara en Chile, Doctor Julio Lajtoy y otras autoridades.

2 mil 760 Viviendas se Construyen en Pudahuel

Un fuerte impulso a la planificación de obras habitacionales está realizando el Gobierno en la comuna de Pudahuel, con el propósito de solucionar el déficit habitacional de ese populoso sector. Así lo demuestran las cifras existentes en ese municipio que indican que hasta el 30 de septiembre se edificaron 5 mil 537 viviendas, mientras que las obras en ejecución son 2 mil 760.

De las cifras proporcionadas, la Oficina Nacional de Emergencia construyó 1.602; el Minis-

terio de la Vivienda y Urbanismo 3.699 y el Comité Habitacional Comunal 236.

Las viviendas que se encuentran en ejecución están a cargo de la Oficina Nacional de Emergencia, que levantará 5; el Ministerio de la Vivienda, 491 y el Comité Habitacional Comunal, 2.264.

Las casas que se edificarán en el área metropolitana, corresponden al tipo "A", con una extensión de 40 a 55 metros, y al tipo "B", de 45 a 70 metros.

● A la Oficina Comunal de Emergencia de Pudahuel le corresponde, además de su ardua labor, dar solución a los múltiples problemas que afectan a la comunidad. Es así como mensualmente atiende cerca de 200 casos de familias que han quedado sin hogar, por distintas causas, entre las que sobresalen incendios, demoliciones y desalojos judiciales.

Nuevo Alcalde en Las Condes

Como Alcalde Subrogante de la Municipalidad de Las Condes asumió ayer el abogado jefe de ese municipio, Julio Bravo Barja.

El abogado Bravo reemplazará en ese cargo al titular Coronel de Ejército (R) Osvaldo Alliende Pereira, quien hará uso de licencia legal.

Trabajadores del Plástico

Deben Contratarse Asistentes Sociales en Todas las Empresas

La Confederación de Trabajadores del Plástico y Ramos Similares de Chile anunció que a contar de esta fecha, la organización, con sede en Agustinas 1817 "recibirá todas las denuncias responsables que realicen los trabajadores, sobre empresas del plástico que a la fecha no hayan contratado los servicios de Asistentes Sociales, de acuerdo a lo establecido en el Decreto Supremo 123, cláusulas 29

y 30, ratificado por la Corte Suprema".

La Confederación, que preside Luis Alegría y que agrupa a más de seis mil trabajadores, expresa que "el punto 29 establece de manera muy clara que a estas profesionales, las empresas deberán entregar asignación de movilización por visitas a terreno mediante un bono consistente en un octavo sueldo vital de la provincia de Santiago, mensual, por

concepto de ocho a doce horas semanales. De doce a veinte horas semanales, un bono de un cuarto sueldo vital. Esta asignación se cancelará junto con el sueldo mensual, sin perjuicio de lo establecido en el Decreto Ley N° 97, de 1973".

Con respecto a los horarios de las asistentes sociales en las empresas, los dirigentes señalan que "donde hay de 24 a 49 trabajadores, el horario será de ocho horas a la semana. De 49 a 74, 16 horas semanales; de 74 a 99, veinte horas semanales y al ser más de 199 trabajadores deberán trabajar 28 horas a la semana. Finalmente donde trabajan hasta 299 trabajadores serán 33 horas a la semana".

Se Celebró el Día del Cartero

El personal de carteros pertenecientes a los servicios de Correos y Telégrafos, más de diez mil en todo Chile, se encuentran celebrando el "Día del Cartero", paralelamente a la conmemoración del 28° aniversario de la fundación de su Asociación Mutual, en 1948.

Con este motivo, el presidente de la Asociación Postal Telegráfica de Chile (APTCH), Hernol Flores, envió un saludo a Gilberto Vásquez, dirigente máximo de los carteros.

La nota señala textualmente: "Me es muy grato saludar a los compañeros carteros en esta fecha tan significativa, valorando el tesón y su esfuerzo diario para hacer verdad su lema de "Unidad, Trabajo y Cortesía".

Por su parte, Gilberto Vásquez señaló que esta fecha "nos encuentra trabajando con más ahínco que nunca y el firme propósito de continuar cumpliendo de la mejor forma con la comunidad, amen de comunicar a los compañeros una grata noticia: a contar del 2 de enero próximo, Carteros de Chile contará con una

casa de veraneo en Quintero, con capacidad para 150 familias".

Dos Premios Obtuvo el Parque Metropolitano

Dos primeros premios obtuvo el Parque Metropolitano en la Exposición de Flores organizada por el Club de Jardines en la Quinta Normal. El primero fue otorgado por el mejor stand presentado y el otro por el mejor conjunto de plantas chilenas.

La colección de cincuenta especies representativas de la flora chilena causó admiración en el público asistente a la muestra que se clausura el domingo 31 del presente.

Las autoridades del Parque Metropolitano demostraron su satisfacción por los premios obtenidos ya que forman parte del reconocimiento al esfuerzo profesional que durante los últimos años ha reforestado diversas zonas de los cerros San Cristóbal, Chacarilla y Pirámide, con especies autóctonas.

Los estudiantes y público en general, pueden observar en la Exposición una adecuada distribución didáctica con algarrobos, espinos, cactus, litre, tebos, copihues, ulmos, chilcos y otras especies que forman la riqueza forestal de Chile.



SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

A LOS SEÑORES EMPLEADORES DEL AREA METROPOLITANA

Con el objeto de facilitar la concurrencia de los empleadores que deseen acogerse a las disposiciones del Decreto Ley N° 1.526, referente a deudas previsionales y que no hubieren podido justificadamente hacerlo con anterioridad, se les informa que las Agencias Locales de la Institución atenderán extraordinariamente hoy Sábado 30 de octubre en curso, de 9 a 13 horas.

DIRECTOR GENERAL



CORFO

SORTEO DE BONOS CORFO EMISION GENERAL

Efectuado el día 25 de octubre de 1976, ante el Notario Sr. Enrique Morgan Torres.

**SERIE B-5 3805
SERIE C-3 3996**

El mundo en la feria...

FISA'76



EL MEJOR CENTRO DE NEGOCIOS DE LATINOAMERICA
29 DE OCTUBRE AL 14 DE NOVIEMBRE

Horario: Sábados, Domingos y festivos: Desde las 10 A.M. Días de semana: Desde las 13 horas

ESPECTACULO PARA HOY CONCURSO HIPICO 15 hrs.

Con la participación oficial de 20 países extranjeros y lo mejor de la industria nacional. 20.000 productos de los más variados rubros le esperan

Adopte nueva tecnología para incrementar su producción. Vea las últimas novedades extranjeras y nacionales para Ud. su familia y su hogar.

ENTRADA: Adultos \$ 15. Niños \$ 6.

Ministro de Educación Subrogante

Entregan Premios en la 3a. Feria del Mundo Joven

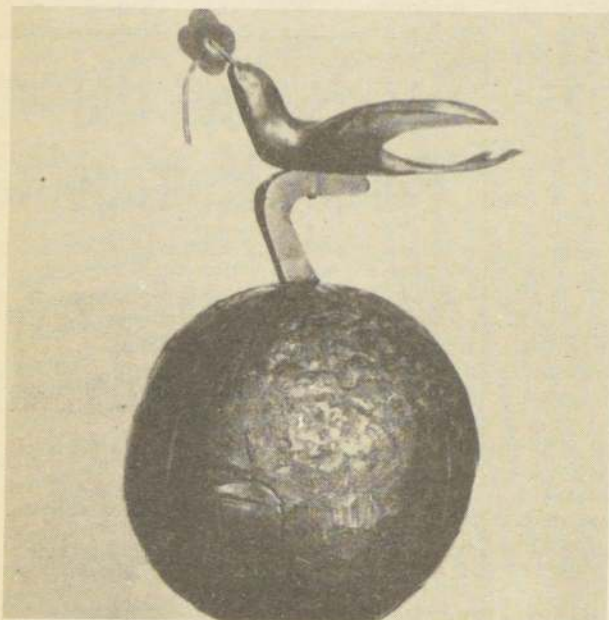
En una ceremonia que será presidida por el Ministro de Educación Subrogante, Alfredo Prieto Bafalluy, el Ministerio del ramo procederá a hacer entrega de los premios de la Tercera Feria del Mundo Joven a los alumnos y establecimientos educacionales de Santiago que obtuvieron los primeros lugares y menciones honoríficas en el evento que se realizó entre el 5 y el 10 del presente en la Quinta Normal.

El acto se llevará a efecto a las 10 horas de hoy en el Cine Astor. Además del Secretario de Estado contará con la asistencia de la Jefe del Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación, Marta Stelfanowsky, autoridades educacionales, profesores y alumnos.

El certamen, en el que participaron estudiantes de Educación Básica y Media de más de 200 establecimientos educacionales del Área Metropolitana tanto fiscal como particular, fue organizado por el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación y la Dirección General de Deportes y Recreación. Su objetivo fue mostrar el trabajo realizado por los alumnos durante su tiempo libre en las áreas científicas, artísticas, deportivas y recreativas.

En esa oportunidad se entregarán 110 premios, consistentes en el Trofeo "Feria del Mundo Joven"; equipos de laboratorio, tales como microscopios; instrumentos musicales y electrónicos y diplomas.

La ceremonia será amenizada con la actuación de grupos corales, canciones folklóricas y bailes.



El trofeo "Feria del mundo joven", máxima distinción entre los 110 premios que serán entregados hoy a los estudiantes y establecimientos educacionales ganadores de la 3a. Feria del Mundo Joven.

Persiste Déficit de Lluvias en el País

Illapel, San Felipe, y La Serena, son los puntos en donde existe mayor déficit de lluvias durante el presente año, con un 66,9; 56,9 y 53,3 por ciento de carencia de este recurso, respectivamente.

Así se desprende del último informe pluviométrico de la Dirección General de Aguas, en el cual se indica que en Ríbadavia, el interior de Vicuña, en Temuco y en Bullileo se registran los menores déficits de agua caída con un 7,9; 8,2 y 14,1 por ciento respectivamente.

En Santiago, el déficit pluvial asciende a un 42,1

por ciento de acuerdo a mediciones efectuadas en la terraza del Ministerio de Obras Públicas.

Luego de Illapel, San Felipe y La Serena les siguen en mayor déficit de lluvias, Los Andes, Copiapó, Santiago, Ovalle, San Fernando, Linares, Talca, Curicó, Chillán, Valdivia, Rancagua, Vallenar y Puerto Montt.

El embalse El Yeso arroja los siguientes datos: 1975: 324,5; 1976: 327,5, lo que indica que está normal la lluvia caída en el presente año. En Punta Arenas tampoco se registra déficit de agua caída.

Parte seminario sobre Exportación de Casas Industrializadas

Gran relevancia para el sector de la construcción tendrá el Seminario ofrecido por la Comisión Coordinadora Industrialización de la Construcción Habitacional, integrado por: Universidades, Instituciones Públicas y Privadas y que versará especialmente sobre aspectos básicos para la exportación de este rubro de la economía nacional. Durante su desarrollo se hará un exhaustivo análisis de las políticas de exportación, producción de exportaciones, comercialización, mecánica de exportación, transporte y perspectivas de mercado externo.

El evento auspiciado por la Asociación de Industriales de la Construcción y Viviendas (ASINCO), Corporación Chilena de la Madera (CORMA) y Sociedad Industrial Pizarreño S.A. se realizará entre los días 4 y 11 de noviembre, en el local del Colegio de Arquitectos y finalizará con una mesa redonda con la participación de Relatores y Participantes.

Oficios de actualidad

Mecánicos y Soldadores Están de Moda en el DUOC

"Existe un notable aumento del número de interesados en aprender Mecánica Automotriz y Soldadura Eléctrica desde que el Ministerio de Educación reconoció estas y otras profesiones del DUOC", manifestó Daniel Castillo, Director de la Sede Santa Sofía.

El número de alumnos ha aumentado en el segundo semestre de este año a un número de 384 personas y esto se debe, dijo Daniel Castillo "a la tendencia de una descentralización gradual de la gestión educativa directa, llegando a esta labor a organismos intermedios privados, debidamente calificados".

A través del Decreto N° 205, de mayo del año en curso se aprobó el plan de formación Técnico-Profesional a nivel de Mandos Medios que imparte DUOC en las áreas de producción y de servicios para promovidos de Segundo Año Medio y para egresados de Enseñanza Media, en ambas modalidades del nivel de la Educación Media del sistema educativo regular.

El plan de estudios de DUOC, entrega a los alumnos un nuevo tipo de formación profesional, pero complementario a la formación humanística recibida.

Los cursos de "Mecánica Automotriz" y de "Soldadura Eléctrica", que imparte DUOC en varias de sus 103 sedes, repartidas a lo largo de todo el país y en especial en Santa Sofía, se encuadran dentro de este contexto, lo que ha causado un fuerte auge de estas dos profesiones, entre otras.

En motor del progreso socio-cultural y la capacitación laboral de la comunidad de Renca se convirtió la Sede DUOC de esta comuna de Santiago.

La Sede Renca ofrece cuatro cursos a los 800 alumnos que acuden a perfeccionarse o a adquirir nuevos conocimientos. Son estos "Pintura en géneros pinceles", "Peluquería damas", "Modas adultos" y "Pantalonería".

Su directora, Liliana Gutiérrez, señaló que las personas egresadas de dichos cursos están capacitadas para instalar sus propios talleres, para trabajar en sus hogares, sin descuidar sus quehaceres diarios, o para desempeñarse con éxito en institutos de belleza o casa de modas.

La actividad que desarrolla esta casa de estudios se enmarca, de esta manera, en la filosofía que impulsa a la Fundación DUOC: "Un país que sabe más, progresa más."

En apoyo insustituible de los planes educacionales que se desarrollan en la zona de Rancagua se ha transformado la Sede DUOC de esa ciudad al brindar capacitación a 700 alumnos de ambos sexos.

En el período semestral en desarrollo se están dictando 27 cursos, en diferentes horarios, en las áreas técnico-pedagógicas y artesanal. En el primer grupo se dictan cursos de Auxiliar de Párvulos, Secretariado Ejecutivo, Relaciones Industriales, Dibujo Técnico-Mecánico, Dibujo Técnico-Arquitectónico y Mantenimiento de Automóviles.

El Área Artesanal entrega, por su parte, a los habitantes de Rancagua y sus alrededores la posibilidad de aprender estampados, Primeros Auxilios, Moda en general, y Pantalonería.

El Director, de esta Sede, Juan Luis Muñoz Veillon, manifestó que los cursos del Área Técnica tienen una duración que oscila entre 3 y 4 semestres, mientras que los del Área Artesanal duran 1 semestre.

La Sede Rancagua de DUOC es una de las 103 sedes de estudio que esta Fundación mantiene a lo largo del país —de Arica a Tierra del Fuego— entregando a la comunidad nuevos profesionales o capacitando y adiestrando a un contingente humano que supera las 60 mil personas.



Autorizada por Decreto de Hacienda
No. 1451 - de 25 de Mayo de 1963.

LINEAS AEREAS SUIZAS "SWISSAIR"

BALANCE GENERAL POR EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL
1° DE ENERO Y EL 31 DICIEMBRE DE 1975.

CAPITAL Y
RESERVAS ... \$ 2.751.041,32.

ACTIVO	Ejercicio actual Parciales	Totales ejercicio anterior	PASIVO	Ejercicio actual Parciales	Totales ejercicio anterior
ACTIVO DISPONIBLE	\$	\$	PASIVO EXIGIBLE	\$	\$
Caja	9.119,48		a) A Corto Plazo:		
Bancos	406.437,31	415.556,79	Impuestos Varlos	29.624,08	
ACTIVO REALIZABLE			Ota. Cte. Personal	29.194,28	
a) Inver. Fácil Liquidación			Depósitos Pasajeros	29,71	58.852,07
Valores por cobrar Corto Plazo:			b) A Largo Plazo:		
Cuentas Corrientes	707.942,94		Casa Matris	3.535.904,27	3.635.904,27
Control General	1.291.609,66		PASIVO TRANSITORIO		
Depósito Garantía	611,97	2.000.164,57	Provisiones	8.987,77	8.987,77
ACTIVO TRANSITORIO					29.639,85
Operaciones Pendientes	3.920.429,99	3.920.429,99			
Sumas Parciales		6.336.151,35	1.265.842,67		
ACTIVO INMOVILIZADO			PASIVO NO EXIGIBLE		
Instalaciones y Muebles	12.119,34		Capital	10,00	
Máquinas Oficina	4.792,43		Reservas Reglamentarias:		
Automóviles	5.985,20		Reservas de Amortización ...	4.391,53	
Ménos Depreciaciones:			Revalorización Capital Propio	2.746.639,79	2.751.031,32
Anteriores	2.241,73		Utilidad del Ejercicio		7.687,25
Del ejercicio	2.149,80	4.391,53	No hay.		
ACTIVO NOMINAL					
Derecho de Llaves	128,64	128,64			
Pérdidas del Ejercicio:					
No hay					
TOTAL DEL ACTIVO	\$	6.354.785,43		\$	6.354.785,43
		1.273.529,92			1.273.529,92

ASA AGUERO VALENZUELA
Contador CC-5161.

SANTIAGO 30 Abril de 1976

ERNEST BURGASSI PORRER
Gerente para Chile.

Informe

Entre un 8,1 y un 8,3% fluctúan las tasas de interés en la captación a 30 días en las instituciones bancarias; las colocaciones lo hacen entre un 11,75 y un 12,99%. Las instituciones financieras han tenido tasas entre 8,45 y 9% para captar dinero y 11,9 y 14,94 para colocarlo. Las Asociaciones de Ahorro y Préstamo lo han hecho entre un 8,35 y 8,85% en la primera operación y entre un 11,55 y 11,9% en la segunda. La información pertenece al Banco Central.

El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD, dio a conocer al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, el proyecto de asistencia para

instalar en Chile, en el próximo decenio, una planta eléctrica-nuclear de 600 megawatt de potencia, con una inversión de 700 millones de dólares, de acuerdo a los estudios de factibilidad realizados en nuestro país por los organismos técnicos pertinentes.

El Servicio de Tesorería General de la República levantó las querellas de embargos que afectaban a la Industria de Confecciones Burger debido al no pago oportuno de impuestos. Ese organismo emitió ayer un documento en el que certifica que dicha empresa canceló en efectivo un millón 800 mil pesos de la deuda y con un documento a 15 días, acreditó el pago de un millón 200 mil pesos más. Con estos pagos cubre 18 órdenes pendientes por no pago de Impuesto al Valor Agregado. Además la firma suscribió un convenio con el Servicio de Seguro Social por el pago de 200 mil pesos mensuales correspondiente a imposiciones pendientes.

La cuaterna 3911 resultó favorecida en el décimo tercer sorteo mensual de las Cuentas de Ahorro Sistemático, CAS, que se efectuó ayer en la Asociación de Ahorro y Préstamo

AHORROMET. Todas las libretas cuyos cuatro últimos números coincidan con esta cuaterna multiplicarán sus depósitos de inmediato favoreciendo así al ahorrante. También son premiadas las libretas CAS cuyos números coincidan con la terna y la dupla correspondiente. Estos premios son estímulos para mantener la regularidad en el ahorro. Según se informó los préstamos obtenidos mediante estas cuentas son los más baratos del mercado.

Un total de 105 mil 582 hectáreas alcanzó la superficie reforestada en el país, realizada por la Corporación Nacional Forestal y el sector privado. Se dijo en círculos oficiales que esta cifra constituye un record nacional. Se había calculado como meta 100 mil hectáreas, cantidad superior en un 20% por ciento a lo reforestado durante 1975. La información entregada por Julio Ponce, director ejecutivo de CONAF, agrega que el año pasado dicha entidad plantó 44 mil 073 hectáreas, mientras que el sector privado llegó a 38 mil 521, lo que hizo un total de 82 mil 594 hectáreas. En este año, CONAF plantó 52 mil 253 hectáreas y los particulares 53 mil 589.

Precios en las Ferias "El Tattersall"

Papas Urgenta	\$ 240.-
Pimpernel	228.-
Pimpernel y Ultimus	220.-
Ultimus	218.-
Pimpernel	215.-
Pimpernel y Ultimus	212.-
Pimpernel y Ultimus	210.-
Pimpernel y Ultimus	208.-
Ultimus	200.-
Ultimus	198.-

SEMILLA

Papa corahila	\$ 400.-
Papa C-414	360.-

OTROS PRODUCTOS :

Pasto la celiza	Precio
Alfalfa 4º corte	\$ 36,20
" 3er corte	35,00
Trebol 1º corte	27,00
" "	23,00
Alfalfa 1er corte humeda	10,00
Paja larga de trigo	9,80

Frejoles : los 100 Kilos

Coscarrones	\$ 960.-
Rex Mexican	400.-
Conchos de frejoles	155.-
" " cristales	120.-
" " brasileros	100.-

Maíz : los 100 Kilos

Curagüa	\$ 505.-
Minnesota sin hornear	242.-

Trigo : los 100 Kilos

Granzas de trigo c/ballica	\$ 180.-
Conchos de trigo c/capotillo	65.-

VARIOS : los 100 Kilos

Papas rubia	\$ 950.-
Arvejas grano de oro	290.-
Sal costa	65.-

VACUNOS : \$14,10, tres primeros precios

Novillos	14,35	14,12	14,00	Precio medio	12,50
Vacas	12,48	12,45	11,35	Precio medio	9,80
Bueyes	13,00	12,92	12,90	Precio medio	12,28

VACUNOS : \$14,10, tres primeros precios

Novillos	14,40	14,25	14,15	Precio medio	12,92
Vacas	12,20	11,80	11,10	Precio medio	10,05
Bueyes	12,65	11,92	11,75	Precio medio	11,41

CERDOS : \$15,10, tres primeros precios

Varero	16,20	16,15	15,90	Precio medio	15,80
Fábrica	17,28	16,95	16,95	Precio medio	16,80

CERDOS : \$15,10, tres primeros precios

Varero	14,65	14,30	13,60	Precio medio	13,87
Fábrica	17,05	17,05	16,85	Precio medio	16,90

LANARES : \$16,50, tres primeros precios

Ovejas	7,75	7,65	7,60	Precio medio	7,60
Borregos	9,65	9,55	9,55	Precio medio	9,50
Lechones	10,45	10,45	10,30	Precio medio	10,30

LANARES : \$16,50, tres primeros precios

Ovejas	7,70	7,55	6,80	Precio medio	7,35
Borregos	9,80	9,45	9,35	Precio medio	9,42
Lechones	10,60	10,20	10,05	Precio medio	10,14

FERIA DE PRODUCTOS

PROCEDENCIA	PRECIO SIN IMPUESTO
Pahullao	\$ 37,20
Quicharcho	37,00
Perallillo	34,20
Chimbarongo	31,20
Lapanto	31,60
Las Águilas de Codigua	31,00
La Providencia	27,80
El Ideal	27,40
Las Palmas	25,40
La Carrera	25,40
Santa Lucía	25,20
Las Garzas	25,20



Respete
las señales del tránsito
y protegerá su vida

COMITÉ NACIONAL DE EDUCACIÓN DE TRÁNSITO



CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

A LOS SEÑORES IMPONENTES Y PENSIONADOS

Mediante una sostenida campaña de prensa se ha hecho creer a los señores imponentes y pensionados que esta Institución estaría en condiciones de devolver la imposición adicional del 1% para la Reconstrucción, establecida en la Ley N° 14.171. Como consecuencia de dicha campaña, numerosos imponentes y pensionados han presentado solicitud en el sentido indicado.

La Caja de Previsión de Empleados Particulares se hace un deber informar.

1.- Es absolutamente falso que se hayan puesto a disposición de esta Caja fondos destinados a tal devolución.

2.- En la obtención de dicho recurso esta Caja actúa exclusivamente como organismo recaudador, por lo que jamás podría estar obligada a restitución alguna.

3.- Además, por su parte, los Servicios dependientes del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, destinatarios de dichos fondos, han negado enfáticamente que proceda en estos momentos hacer devolución alguna por los conceptos indicados.

4.- Por todo lo expuesto se hace un llamado a los empleados particulares para que no se dejen sorprender por grupos interesados y se abstengan de formular peticiones que no tienen destino alguno, tanto por la función que cupo a la Caja en la recaudación de los fondos como por lo afirmado por el SERVIU Metropolitano, Institución que fuera la destinataria de dichos recursos como sucesora de CORVI.

5.- Como esta actividad relacionada con las solicitudes está entorpeciendo la labor administrativa de la Institución, lo que repercute en la atención obligatoria a los imponentes, esta Vicepresidencia ha dispuesto que no se acepten solicitudes de esta naturaleza.

6.- Las solicitudes ya presentadas serán devueltas a los funcionarios por correo, dada su improcedencia.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

¿Sabía usted que

desde hace 42 años cuando nació por ley la Polla Chilena de Beneficencia, los estudios suyos y de su hijo en la Universidad han sido solventados en un porcentaje importante por las recaudaciones de este sorteo nacional?

¿Y que desde 1976 el deporte universitario masivo es respaldado sustancialmente por Polla Gol?

Polla y Polla Gol
son progreso para todos.

Londres

Más de dos mil personas aplaudieron el discurso pronunciado por el Vicepresidente Ejecutivo de Operaciones de CODELCO-CHILE, Andrés Zauschkevich, durante la comida anual de la Bolsa de Metales de Londres, en la cual fue distinguido como el primer latinoamericano que es huésped de honor.

A esta reunión concurrió también especialmente invitado el Presidente Ejecutivo de CODELCO-CHILE, Orlando Urbina, quien participó de la mesa de honor. En su intervención, Zauschkevich habló de la llamada psicosis del ascensor al referirse a las alzas y caídas del precio del cobre y la relación que este producto tiene en la economía chilena.

Posteriormente, al destacar la presencia del máximo ejecutivo de CODELCO-CHILE General (R) Orlando Urbina,

señaló la solución que representaba para la Gran Minería del Cobre la legislación dictada por el Supremo Gobierno de Chile y que creó, el 1º de abril del año en curso, las entidades que dirigen y regulan la producción de este mineral.

● Más adelante el Vicepresidente Ejecutivo de Operaciones dijo que: "Desde comienzos del último siglo hasta la fecha, Chile ha proporcionado al mundo más de 26 millones de toneladas de cobre, y según los estudios efectuados por los geólogos nuestros, las reservas calculadas son de 100 millones de toneladas, es decir

cuatro veces la cantidad total de lo producido en el pasado".

Zauschkevich manifestó al mismo tiempo que la Gran Minería del Cobre producirá durante este año alrededor de 820 mil toneladas métricas anuales del metal rojo.

● Destacó seguidamente que en las divisiones de CODELCO-CHILE no hay ningún trabajador extranjero, "lo que demuestra que con la capacidad de nuestros hombres, podemos producir cobre a un costo adecuado de utilidad, eficiencia

y calidad, que permiten ubicar a Chile en una prominente posición entre los productores mundiales. Sin embargo, agregó, esto no significa que rechazemos la participación de personal extranjero en nuestra empresa, sino muy por el contrario ya que recurrimos a asesores foráneos cuando las necesidades lo requieren y que por lo general tienen relación con problemas específicos de producción, y que nos beneficia considerablemente con la valiosa experiencia que aportan a nuestro país."

● Andrés Zauschkevich destacó asimismo a los establecimientos universitarios existentes en el país, diciendo que "son capaces de proveer ejecutivos, ingenieros y técnicos requeridos para la operación normal de las diferentes compañías mineras que operan en Chile."

THE LONDON & LANCASHIRE INSURANCE COMPANY LIMITED

(EN LIQUIDACION)

Casa Matriz: 7 Chancery Lane London-Inglaterra

Agentes y Apoderados para la República de Chile

SOCIEDAD COMERCIAL COMINSA LIMITADA

Aguadinas N° 1045-5° Piso Teléfonos 85306 y 83234 Casilla N° 178-D Telegramas "Cominseg"

Santiago-Chile

BALANCE GENERAL DE LA AGENCIA EN CHILE AL 30 DE JUNIO DE 1976

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR		PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES				PARCIALES	TOTALES	
INVERSIONES					RESERVAS TÉCNICAS			
Representativas de Garantía					De Riesgos en Curso			7,92
Bonos		547.172,65	390.479,45		ACREEDORES POR RESEGUROS			
Representativas de Reservas Técnicas					Caja Reaseguradora de Chile	4.574,10	7.832,70	35,66
Bonos	443.250,00				ACREEDORES POR PRODUCCIÓN	3.308,60		
Acciones	27.210,05				ACREEDORES DIVERSOS			
Bancos: Depósitos a Plazo (Moneda Extranjera)	432.518,23				Compañías Asociadas (Administración)	87,70		
Bancos: Fondos por Reinvertir	46.236,84				Compañías Asociadas (Ota, Ote.)	361,40		
Bonos Reajustables IANSA	368.624,27	1.368.009,44	514.898,05		Cuentas Varias	6.500,15	6.349,25	187.417,55
Plan Habitacional (Aportes Obligados)					- TOTAL PASIVO -		14.831,95	187.461,13
DPL N° 2 de 1959	453,29				GARANTÍA Y RESERVAS			
Ley 15.228 Art. 7°	12.622,50				Garantía Inicial	1,40		
Asoc. de Ahorro y Préstamo "Libertad"	10.371,34	23.447,13	6.639,20		Fluctuación de Garantía	1.040.228,79		
Inversión de Libre Disposición					Rev.Capital Ley 15.564	322,98	1.040.553,17	639.485,53
Acciones		38,37	10,95		Acciones rec.prov. de Revalorizaciones	274,98		
FONDOS					Diferencia en Venta de Bienes	5.623,42		
Bancos: Cta. Cte. (Moneda Nacional)		33.489,66			Rev.Capital DL 824	1.640.619,55	2.687.071,12	
Caja			12,06		RESERVAS REGULATORIAS			
- SUMAS PARCIALES -		1.972.157,25	912.039,71		Fluctuación de Valores	-		
DEUDORES POR RESEGUROS					Fluctuación de Cambios	36.034,47		
Deudores por Sinistros			34,20		Fluctuación Plan Habitacional	35.121,20	71.155,67	76.383,56
DEUDORES DIVERSOS					OFICINA MATRIZ			
Impuesto Provisional a la Renta	178,55				Cuenta Corriente	1.698,47		
Cuentas Varias	38,42	217,04	935,97		GANANCIAS Y PERDIDAS			
FLUCTUACIÓN DE VALORES		19.707,03	-		Utilidad del Ejercicio	-	-	13.788,20
OFICINA MATRIZ								
Cuenta Corriente			4.108,54					
GANANCIAS Y PERDIDAS								
Pérdida del Ejercicio		782.675,89						
- TOTAL ACTIVO -		2.774.757,21	917.118,42		- TOTAL IGUAL ACTIVO -		2.774.757,21	917.118,42

DEBE		Cuentas de Orden		HABER	
Cumplimiento Plan Habitacional	-.-	3.981,81	Obligación Plan Habitacional	-.-	8.981,81

PERDIDAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR		GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES				PARCIALES	TOTALES	
Primas de Reseguros Cedidos	-		6,00		Primas de Seguros Directos	-		30,00
Reserva de Riesgos en Curso E.J. Actual	-		7,92		Reserva de Riesgos en Curso E.J. Anterior	7,92		181,10
Gastos:					Descuento de Reseguros Cedidos	-		0,90
De Administración, Cobranza y Producción	18.378,22		1.282,83		Sinistros Recuperados	7.364,30	509,93	
Tributación DFL 251	-	18.378,22	54.354,20		Otras Entradas en Seguros	0,55	-	
Impuesto Renta DL 824	-	-	119.699,36		Producto de Inversiones:			
Impuesto Adicional DL 824	-	-	12.544,85		Valores Mobiliarios	101.992,70	101.992,70	6.900,05
Impuesto Corvi	-	-			Otras Inversiones	-		194.061,38
Corrección Monetaria		873.663,14			Corrección Monetaria			
- UTILIDAD DEL EJERCICIO -			13.788,20		- PERDIDA DEL EJERCICIO -		782.675,89	
- TOTALES -		892.041,36	201.683,36		- TOTALES -		892.041,36	201.683,36

SOCIEDAD COMERCIAL COMINSA LIMITADA

AGENTES GENERALES Y APODERADOS PARA LA REPUBLICA DE CHILE

PEDRO PASUTTI CARMONA
CONTADOR
CCH* 20309 LICENCIA N° 617765

OSVALDO BAEZA LIZAMA
GERENTE GENERAL

ESTADO DE LAS INVERSIONES AL 30 DE JUNIO DE 1976

VALORES MOBILIARIOS		VALOR	COTIZACION		VALOR
BONOS			ACCIONES		
US\$ 36.000.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1948		\$ 443.250,00	419	Tierra del Fuego	\$ 0,185 \$ 77,52
£ 15.500.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1905		367.224,00	150.104	Chiprodal	0,18 27.018,72
£ 4.200.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1910		92.540,44	32.477	Soc. Constructora Estab. Educativos	0,003 113,81
£ 2.500.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1926		62.815,33	10.951	Soc. Inmobiliaria "Asochise"	0,003 38,27
£ 1.300.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1912		24.592,88			
		<u>\$ 990.422,65</u>			<u>\$ 27.248,42</u>
DEPOSITO A PLAZO			INVERSIONES OBLIGADAS		
Lloyds Bank International £ 7.790,44		\$ 173.384,03	113.645	Empresa Nacional de Construcciones "Enaco"	\$ 447,26
Banco O'Higgins US\$ 24.738,74		<u>209.234,25</u>	1.721	Soc. Constructora "Eurochile"	6,03
		\$ 482.618,28	2.295	Cuotas de Ahorro "Corvi"	12.622,50
				Asoc. de Ahorro y Préstamo "Libertad"	<u>10.371,34</u>
					<u>\$ 23.447,13</u>
FONDOS POR REINVERTIR					
Lloyds Bank International £ 2.077,50		\$ 46.236,84			
LCA/nvc.-					

Declaración Conjunta Chileno-Brasileña

En cumplimiento del Acuerdo estipulado en el documento suscrito en Brasilia, capital de la República Federal de Brasil, el 23 de septiembre de 1975 que creó oficialmente el "Comité Empresarial Chile-Brasil" y, de acuerdo con el espíritu de las recomendaciones formuladas por la Comisión Especial de Coordinación Chileno-Brasileña, entre los días 24 y 29 de octubre de 1976, se reunieron en Santiago de Chile las secciones brasileña y chilena de dicho Comité.

En virtud del Acuerdo referido, presidió las reuniones el Presidente de la sección chilena señor Eugenio Heiremans Despouy y asistió el Presidente de la sección brasileña señor Edgard Julius Barboza Arp.

Se aprueba el texto definitivo de los Estatutos por los cuales se regirá el funcionamiento permanente de este Comité Empresarial y que forman parte integrante de la presente declaración.

Analizadas las perspectivas de ambos países y en consideración a los trabajos realizados, se dejó establecido, en primer lugar, la decisión de ambas secciones de continuar realizando los mayores esfuerzos para mantener, impulsar y acrecentar la colaboración y amistad entre ambos pueblos y estrechar los vínculos económicos, financieros, comerciales y de desarrollo tecnológico.

Manifiestan su deseo de materializar los principios y objetivos que guían la existencia del Comité, fomentando el intercambio comercial recíproco; estrechando las relaciones entre los sectores productores; complementando las actividades de la producción y del comercio que sean afines y proporcionando, en forma permanente, contactos, recíprocos a nivel general y sectorial a fin de concertar negociaciones y actividades empresariales comunes.

Queda establecido, asimismo, el recíproco interés de ambas secciones en los estudios para promover el intercambio de informaciones sobre mercado, productos, oportunidades de negocios, materias tecnológicas y de cooperación industrial dándose amplia divulgación; para incentivar el establecimiento de empresas chilenas en el Brasil y de empresas brasileñas en Chile, así

como la creación de consorcios de empresas o de empresas mixtas con la participación de capitales de los dos países y de explorar las posibilidades de actuación conjunta chileno-brasileña en terceros mercados.

Reconocen que la existencia, en sus respectivos países, de políticas de desarrollo económico y social claramente definidas, permiten al Sector Privado programar sus actividades sobre bases estables y sólidas.

El Comité Empresarial, como organismo de carácter permanente, deja en esta oportunidad especial constancia que la participación conjunta de altas personalidades del Sector Público y del Sector Privado en las comisiones, ha permitido importantes logros en el mejoramiento de las relaciones comerciales, económicas y financieras entre ambos países, participación que ha quedado de manifiesto en las Misiones que han visitado sucesivamente Brasil y Chile durante 1975 y 1976.

El Comité Empresarial Chile-Brasil hace presente, por lo tanto, el reconocimiento a sus respectivos gobiernos por la colaboración y apoyo que le han prestado a estas gestiones y renueva su convencimiento acerca de la conveniencia de contar, con la participación de ambos sectores en los trabajos presentes y futuros cuando las circunstancias así lo requieran.

Proclaman, finalmente, los miembros de ambas secciones a través del Comité, su profunda fe en la tarea en que están empeñados y reiteran su decisión de continuarla, conscientes de que el desarrollo económico y el progreso social de sus países depende también, en gran medida, de sus realizaciones en el exterior.

Expresan, asimismo, su convicción de que a través de esta acción están cumpliendo responsablemente con los altos objetivos morales de cada nación, con el progreso de sus pueblos y, en forma muy especial, con los trabajadores de cada país a los que se les abren nuevos horizontes y expectativas.

En las reuniones celebradas, durante el presente período de sesiones por los representantes de Brasil y Chile, se analizaron materias que a continuación se señalan, de conformidad con el temario previamente aprobado.



De izquierda a derecha se ve al Presidente de la sección Brasileña, Edgard Barboza Arp, al Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Manuel Valdés, al Presidente de la sección chilena del Comité, Eugenio Heiremans y al secretario ejecutivo de la misma, Hernán Pitto.

Aprovechamiento de salidas al Pacífico y Atlántico

Chile y Brasil Utilizarán sus Ventajas Geográficas

Chile y Brasil utilizarán sus ventajas geográficas en los Océanos Pacífico y Atlántico, respectivamente, para permitir el paso de mercaderías de los dos países hacia los mercados con que ambos cuentan debido a sus cercanías con otros continentes. Igualmente, los sectores privados de ambas naciones mantendrán un estrecho contacto, permanente, a través del Comité Interempresarial Chile, Brasil para estrechar el intercambio comercial, propender a las inversiones en los dos países, todo enmarcado dentro del espíritu de las recomendaciones formuladas por la Comisión Especial de Coordinación Chileno-Brasileña.

Los anuncios fueron formulados por el Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Manuel Valdés, en conferencia de prensa al término de una semana de deliberaciones, mediante las cuales quedó constituido en Chile el Comité Empresarial creado en septiembre de 1975 en Brasil.

Participaron en la reunión los Presidentes de los capítulos respectivos del Comité, Edgard Barboza Arp y Eugenio Heiremans, de Brasil y Chile.

Los representantes de los sectores privados acompañados por el Director del Departamento de Comercio Internacional de la Cancillería brasileña, Ministro Paulo Tarso de Flecha Lima, se entrevistaron en la mañana de ayer con el Presidente de la República, al término

de los contactos que fueron descritos por Manuel Valdés, como "extraordinariamente fructíferos".

Agregó el dirigente que "la participación conjunta de los empresarios privados de los dos países constituye un hito histórico en el avance del intercambio comercial, líneas de inversión e incluso la posibilidad de llegar a mercados de terceros países, subrayando que "lo más importante, es el grado de amistad que nos une".

Eugenio Heiremans resaltó en su intervención la importancia que reviste para nuestro país este estado de relaciones con Brasil, en momentos, dijo, que Chile afronta dificultades en sus vínculos internacionales.

Particularizando sobre los aspectos más importantes del Acuerdo Conjunto a que se arribó al término de las conversaciones, Heiremans sostuvo que se materializó la idea de aprovechar las ventajas geográficas de los dos países, para la penetración a mercados de terceros países.

Explicó esta perspectiva señalando que por su ubicación, Brasil tiene un mejor acceso hacia África y Europa, en tanto que Chile, por su situación, mantiene vías de comunicación más expeditas con Asia, el lejano Oriente, Estados Unidos y México.

A modo de ejemplo, se refirió a un país africano en donde Brasil cubre alrededor del 30 por ciento de las necesidades de con-

sumo de sus habitantes, a través de cadenas de supermercados manejados con capitales de ese país sudamericano, lo que permitirá ahora a Chile orientar productos hacia ese mercado.

Heiremans mencionó además otras proyecciones que se abren de este estrechamiento de relaciones con Brasil, que redundarán, destacó, en el desarrollo económico y social de los dos países, velando por el interés de sus trabajadores, creando nuevas expectativas de empleo y mejoramiento de sus niveles de vida.

Anunció además que en cifras, el intercambio conjunto llegará este año a unos 360 millones de dólares y que en un futuro breve se superarán los 500 millones de dólares al año.

Manifestó igualmente que se abren interesantes perspectivas para los productores chilenos del sector agrícola, pesquero, maderero, a través de la exportación de muebles, textil, metal-mecánico y manufacturas de caucho.

Por otro lado, el Presidente de la parte brasileña del Comité empresarial, Edgard Barboza Arp, comenzó su intervención manifestando sus agradecimientos a los empresarios y pueblo chilenos, destacando la amabilidad de los funcionarios públicos chilenos, mencionando especialmente al Presidente del Banco Central, Pablo Baraona.

Informó también que dentro de 12 meses, a partir de ahora, volverán a reunirse los empresarios de los dos países, esta vez en

Brasil, para evaluar los resultados de las negociaciones. Expresó igualmente su confianza en los buenos resultados de las iniciativas debatidas, señalando que existen programas definidos y en manos, dijo, "de los colegas chilenos, hombres de libre empresa".

Posteriormente, los dirigentes respondieron consultas de los periodistas, manifestando Barboza Arp que el anhelo de Brasil de tener una salida al Pacífico para sus productos fue abordado en términos generales dentro del mejoramiento de los medios de transporte.

En relación a los obstáculos existentes para la importación de vehículos desde Brasil, por estar vigente un contrato internacional suscrito con España para el suministro de camiones, los representantes chilenos manifestaron que "se buscarán soluciones a esta situación, sin perjuicio de que se mantenga una compromiso contraído con otro país".

Inquiridos los dirigentes sobre la posibilidad de que capitales privados chilenos y brasileños aborden la empresa de intalar una refinería de cobre en Chile, se respondió que "en este aspecto el Comité no intervino, debido a que la situación la manejan los Gobiernos", explicándose que para Chile resulta ser este tema un factor estratégico.

En todo caso, se afirmó que por parte de Brasil existe gran interés por contar con empresas de complementación y la situación, en este aspecto, se seguirá estudiando.

¡TODOS LOS MARTES!

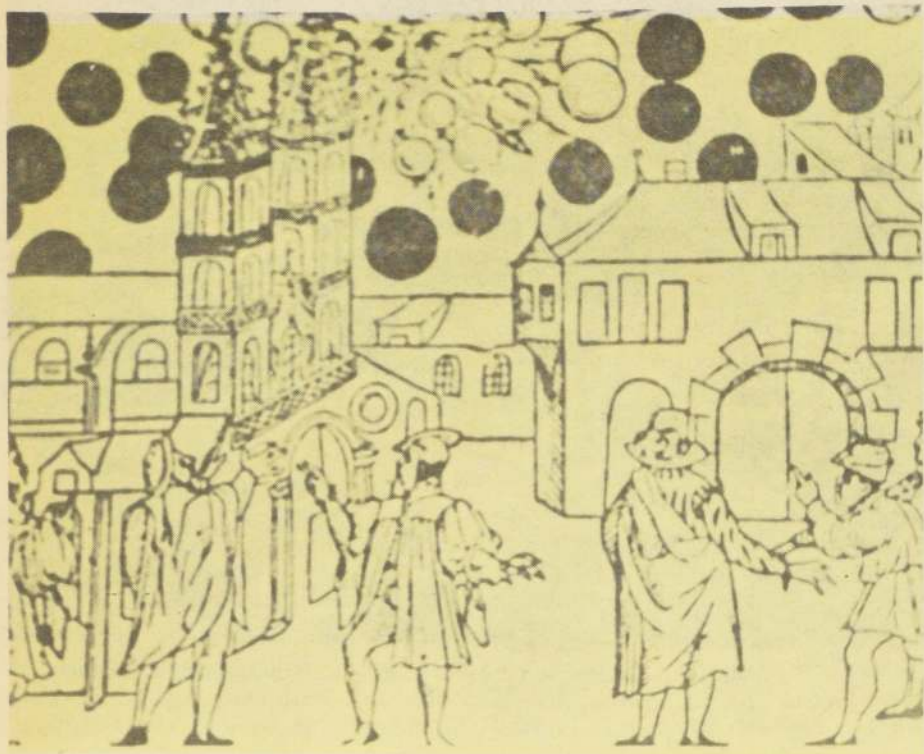
Spasist
SOLUCIÓN RÁPIDA



LUNES
DEPORTIVO



Más Allá de Nosotros



Naves espaciales vistas en Basilea en el siglo XVI (dibujo de la época).

● Con todo, desde hace milenios busca su origen y en este afán se confunde tanto como tantas son las teorías que se han sustentado. Pero esto le ha servido de acicate, lo activa, lo impulsa a romper sus límites terrenales hasta llegar a otros astros; mas, nada ha cambiado, y su impaciencia le nubla el pensamiento y, al igual que Pascal, el filósofo francés del siglo XVII, cree en la absoluta imposibilidad de descubrirse un día:

"Al mirar el universo mudo y el hombre sin luces, abandonado a sí mismo y como perdido en este rincón del universo, sin saber quién lo ha puesto en él, lo que ha venido a hacer y lo que le sucederá al morir, incapaz de todo conocimiento, me echo a temblar como un hombre al que, dormido, se le hubiera llevado a una isla desierta y espantosa, y que se despertase sin saber dónde estaba y sin medios para salir de allí. Acerca de esto, me admiro de cómo no nos desesperamos de tan miserable estado".

Y esta búsqueda tan esquiva ha sido y seguirá siendo la mayor preocupación de los pueblos. En la pretensión de su origen la mayoría de sus génesis son casi absolutamente coincidentes:

Sumerios: Cuando en lo alto el cielo no había sido nombrado y, allá abajo, la Tierra no había sido llamada con su nombre, apareció Apsú, espíritu viril que, al unirse a Mummu-Tiamat, materia femenina y amorfa, le insufló la vida.

Egipcios: Era una vez el espíritu, Atón, cerrado en el caos de la materia. Consiguió separarse, y se convirtió en Ra, que dio forma y nombre al caos.

Hindúes: En el comienzo, se levantó el Huevo de Oro. Nació el único dueño de todo lo que existe. Fijó y

sostuvo esta tierra y el cielo...

Persas: Dime, Ahura, dime la verdad... ¿Quién, sino Tú, ha sostenido la tierra por debajo y las nubes por encima para que no caigan?...

Indios Omaha: En el principio, todas las cosas estaban en el espíritu de Wacanda. Todas las criaturas eran espíritus, se movían a través del espacio entre la tierra y las estrellas. Buscaban un sitio en que pudiesen alcanzar la existencia corporal.

Hebreos: En el principio, Elohim creó el Cielo y la Tierra...

● Desde luego hay acuerdo de que "en el comienzo" había elementos informes en movimiento y que ellos buscaban un lugar en que pudiesen alcanzar la existencia corporal. Por su parte, nuestros científicos dicen que los elementos se habían organizado en un átomo: justamente en un núcleo de una "cient millonésima de milímetro de tamaño en la miríada de años-luz del universo oscuro", un átomo con sus satélites electrónicos para que en nuestro cosmos de miniatura pudiera estar encerrada toda la energía del mundo (sic). De acuerdo a esos mismos cálculos, nuestra creación debió ocurrir hace unos cinco mil millones de años, y que su existencia durará unos cien millones de años más. Deduciendo el mundo en que vivimos estaría en todo su frescor...!

El quiere ir más allá de su costra terrestre en busca de otros mundos y otros seres, pero al avanzar destruye creencias milenarias que hasta ayer se guardaban celosamente: Viajó a la Luna y al posarse en ella rompió su encanto. Era un astro deslucido, con la faz destruida por volcanes, sin árboles, sin vida... Pero él insiste: ¿Hay vida más allá?

¿Quién podrá afirmar o negar que no hay ningún planeta que no se haya beneficiado con las fabulosas coincidencias que permitieron la aparición de la vida aquí en la Tierra?... La incógnita persiste, quizá no estemos solos en el universo. En cualquier caso, sería extraordinario que esa concurrencia de circunstancias haya sido exactamente la misma, y que otros seres vivos fuesen también hombres como nosotros. Podría ocurrir también que de haber vida en otros planetas, sus habitantes no fueran más que microbios, o quizá, superiores al humano.

● Ahora estamos en Mar-

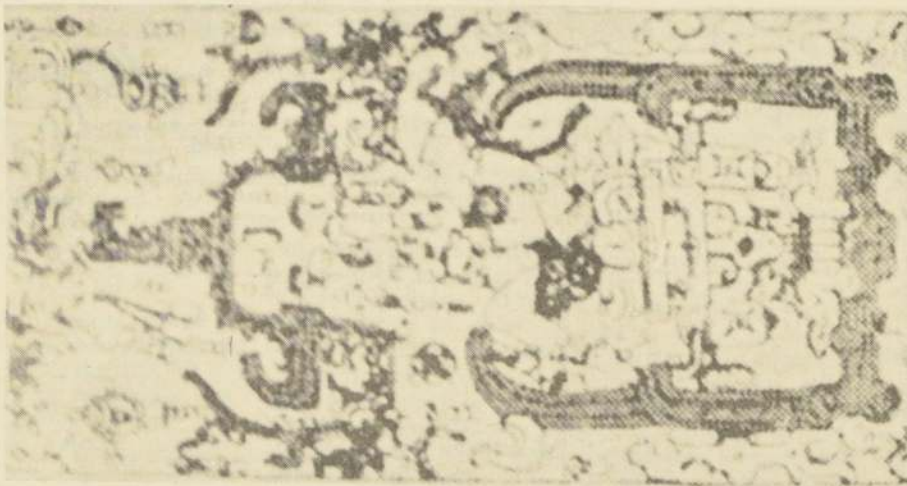
te. Dos laboratorios se han posado en él —los Viking 1 y 2—. Hasta ahora no se han visto marcianos ni se han detectado indicios de vida. Los científicos opinan que el trabajo está inconcluso debido a que los autómatas laboratorios son estacionarios y que sólo han reconocido diminutos rincones del planeta, por lo que sería necesario el envío de un tercer Viking, pero móvil, equipado con instrumentos capaces de analizar más profundamente los hallazgos de sus precursores. Este experimento realizado a 320 millones de kilómetros de Pasadena (USA), tiene desconcertada a mucha gente.

● Pero esta búsqueda no es nueva. La creencia que existen otros seres extraterrestres, incluso que nos visitan, data de siglos. Ya en el medioevo, según testimonios de esa época, habitantes de diferentes lugares vieron pasar platillos voladores, los ovnis actuales. Al respecto, muchas son las teorías en contrario y muchas también las afirmaciones:

No hace mucho el director del Observatorio del Harvard College dijo: "Estoy convencido científicamente —y tengo las pruebas— de que en aquellos millones de galaxias que hay más allá de la nuestra, prevalecen las mismas e iguales leyes

físicas. Hay una "química cósmica" cuyos principios se repiten en todos los cuerpos celestes, tanto en aquellos que están dentro de nuestro sistema solar, como en los que no podemos ver, pero que sabemos que existen".

Otro científico, el profesor Hermann Oberth, en una conferencia que concedió a un reducido grupo de redactores especializados, afirmó: "los discos voladores poseen una fuerza de propulsión colosal que no se puede, por ahora, lograr en la tierra; esa fuerza es antigravitatoria y proceden de algún sistema de los muchos que están cercanos a nuestra galaxia".



Lápida del sarcófago encontrado en el Templo de Palenque, México, que representa una nave espacial. Su antigüedad es calculada en diez mil años.

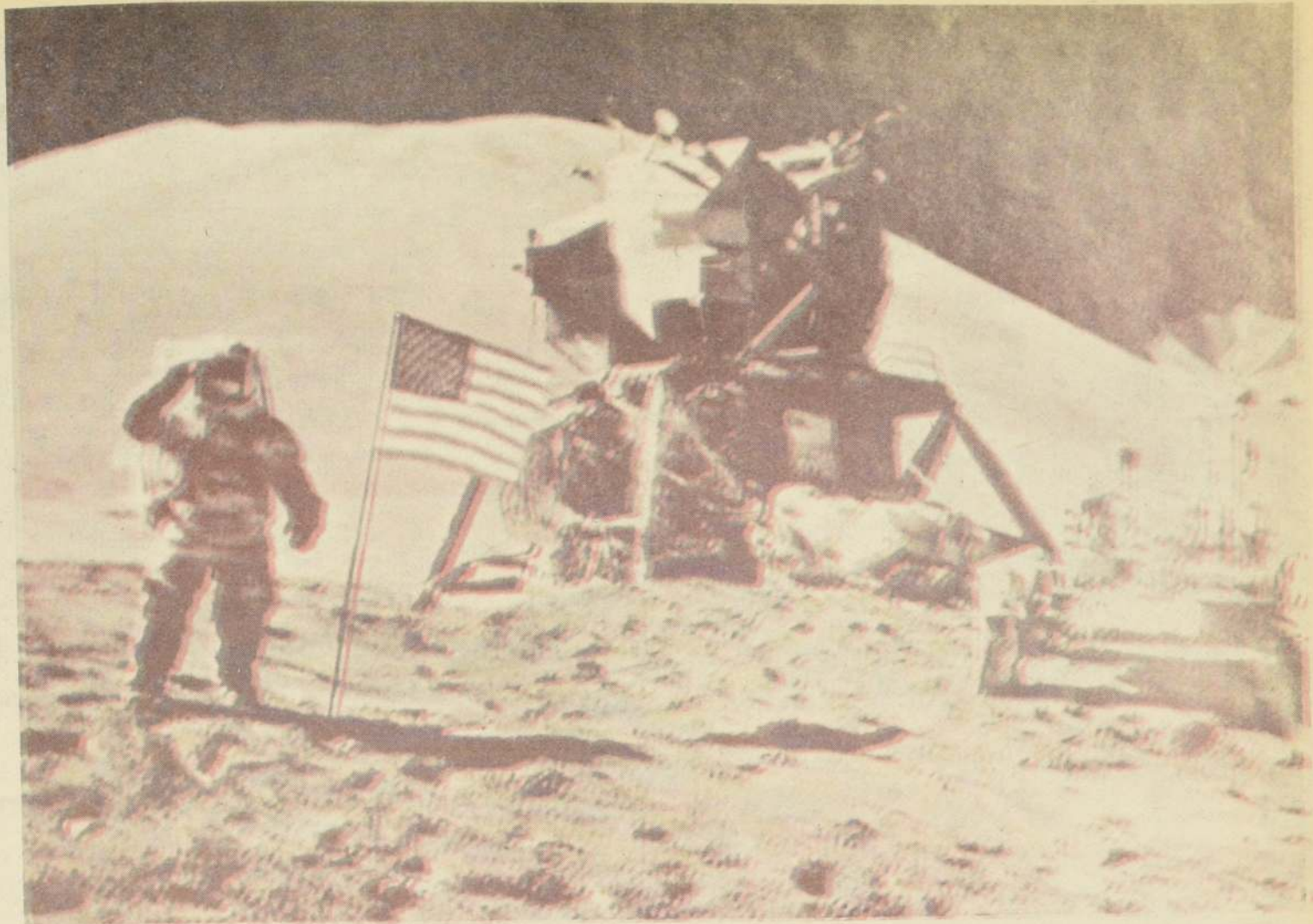


Dibujo aclaratorio de la nave espacial del sarcófago de Palenque.

ros



A. Ponson



Los astronautas James Irwin y David Scott posan en la Luna.

Por otra parte, cuando se consultó acerca de los ovnis el director del Observatorio David Dunlap, Dr. Sawyer Hogg manifestó: "Hay una inquietud en el sentido que seres extraterrestres necesitan saber como está conformado nuestro sistema solar, para encontrar la explicación de cómo se formó el de ellos. No es posible negar que las leyes fundamentales de la cosmología son idénticas en cualquier punto del universo".

Lord Dowding (mariscal del Aire británico y ganador de la "Batalla de Inglaterra", en la Segunda Guerra Mundial) al ser preguntado por la opinión que le merecían los platillos voladores, dijo: "La masa de pruebas que existe sobre ellos es tan abrumadora que hace mucho tiempo que yo acepté su existencia".

Finalmente, habría que consignar lo ocurrido entre nosotros: Según antecedentes recogidos por la prensa, el 7 de julio de 1965, las bases antárticas de Argentina, Chile e Inglaterra enviaron a sus respectivos Gobiernos los informes de sus guarniciones, de haber visto "objetos voladores no identificados". Agregaban que "aquello no podía ser un objeto de manufactura terrestre

debido a su movilidad, velocidad y características".

● Se ha dicho que esto movió a otros países, como Rusia entre ellos, a mirar con mayor atención estos "fenómenos" y que posteriormente dispusieron la creación de la Comisión Especial para Discos Voladores; que igualmente lo hicieron los norteamericanos en Los Alamos, California; los ingleses a través de la Real Fuerza Aérea; los alemanes, en Herdelberg, a través del Instituto de Cálculos Astronómicos, etc.

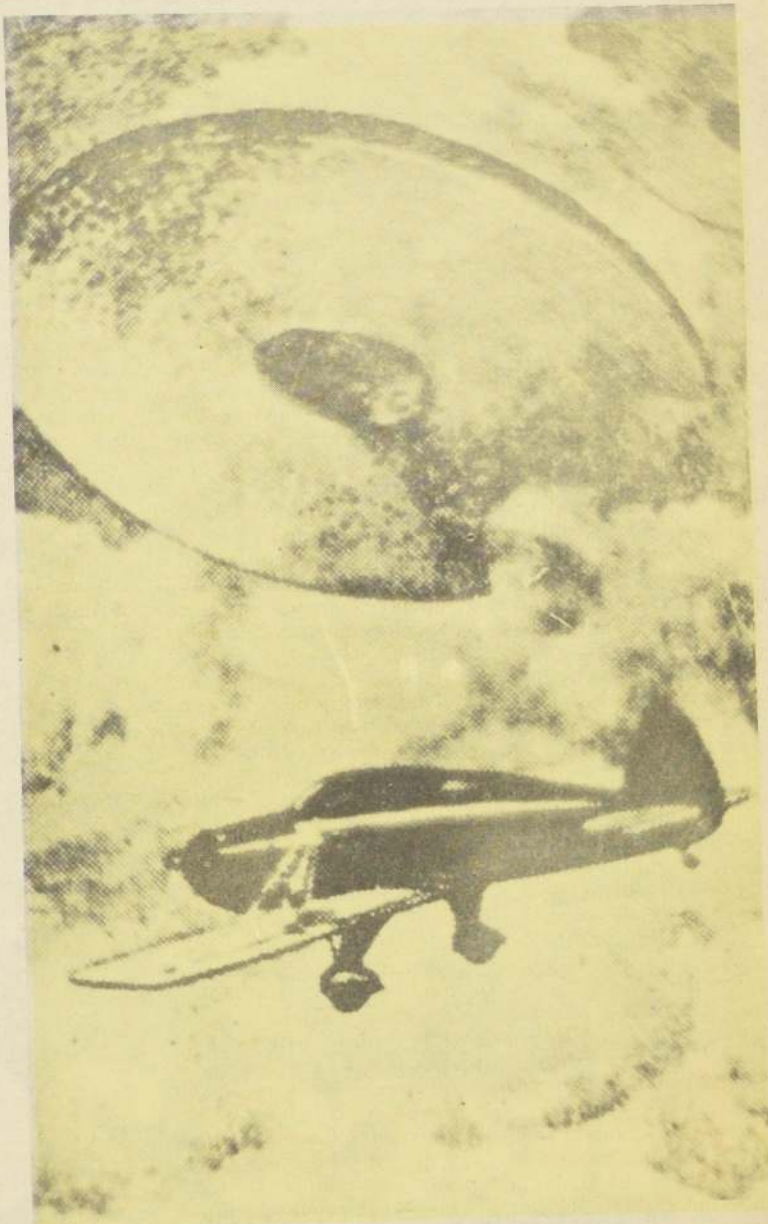
● Pero este tema adquiere mayor interés cuando es ubicado a miles de años atrás, pues hay descubrimientos muy significativos, entre los que se destacan: la lápida del sarcófago encontrado en el Templo de Palenque, México. Contenia los restos de un hombre de aproximadamente 1,70 m. y conservaba un casco similar al de las escafandras. La lápida de este sarcófago tiene esculpida una nave cósmica de propulsión iónica o fotónica; en su interior el navegante va en posición inclinada, hacia adelante. Para un mayor esclarecimiento de esta nave espacial, calculada su existencia en diez mil años,

dibujantes han hecho resaltar sus líneas, lo que ha dado una asombrosa similitud a las actuales. En Chile, Isla de Pascua, están desafiantes a los arqueólogos los misteriosos moais. En diferentes partes del mundo, repartidos en cuevas o esculpidos en rocas, representaciones de hombres vistiendo escafandras y otros objetos casi idénticos a los que se requieren para un vuelo espacial. Los inquietantes geoglifos de Nazca, Perú, y en nuestro propio desierto chileno, que se extienden por kilómetros, como señales para aterrizaje de un aeropuerto y que tienen sentido sólo visto desde grandes alturas....

● Basados en estos estudios y hallazgos, son muchos los científicos que piensan, como ya se ha comentado, que seres extraterrestres fueron los que enseñaron y ayudaron a los hombres, hace miles de años.

Pero para el común de los mortales, confusos con la complicada ciencia cosmológica, les seguirá siendo difícil admitir lo que aparentemente es una pesadilla, por lo que, el final de la oración del filósofo Pascal, tendría vigencia: "...Acerca de esto, me admiro de cómo no nos desesperamos de tan miserable estado..."

El 24 de junio de 1947 el piloto civil Kenneth Arnold logró temerariamente acercar su máquina a un platillo volador. Esto fue lo que captó de él.



En Namour, Bélgica, en 1955 fue fotografiado este OVNI

Dibujo del OVNI de Namour, hecho por expertos en estos estudios



Hace 20 años 20 évvel ezelőtt

80.000 patriotas húngaros sin más armas que su esperanza libertaria cayeron asesinados bajo el fuego de 4.600 tanques soviéticos.

80.000 magyar hazafi esett el 4.600 szovjet tank tüzeben fegyver nélkül, csak szabadságának reményében.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión electivas de Florentino Exipción Fernández Uttens y Eloina Mercedes Pacheco Apolinales, a Alberto; Exipción; América; Juan; Rebeca y Luis Fernández Pacheco. Practicará inventario solemne 5 noviembre 1976, once horas. Secretaria. 29-30-2-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Alberto Cisternas Valdés, para hijo Alberto Cisternas Alvarez, sin perjuicio derechos cónyuge Olga Alvarez Acuña. Ley 16271 artículo 35.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Nolberto Guerrero Morales para cónyuge Luz Parrado Castro.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Edgardo Arancibia Fernández para Claudia Arancibia Olcese; sin perjuicio derechos cónyuge Ana Olcese Batalla. Practicaré Secretaría Inventario solemnemente noviembre 1976, quince horas.

PRIMER. Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Berrios Peña, para cónyuge Juana Espinoza Ortega.

PRIMER Juzgado concede posesión efectiva María Roja Matus, para heredero testamentario Rogelio Rodríguez Bravo

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Riosco Muñoz, para Sara y Elena Riosco Campillay; sin perjuicio derechos cónyuge Daria Campillay.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Fernando Osorio León, a Marcelo Osorio Castro, sin perjuicio derechos cónyuge Elsa Elena Castro Vergara. Secretaria.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan Francisco Alvaro Márquez Parado a María Olinda Flores Bomo. Secretaria.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos 9906 Herencia

Yacente de doña Candelaria
Cárcamo Oyarzún, practicar
inventario solemne 5 de no-
viembre de 1976, once horas
Secretaria.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Otto Oettinger Steigmaier, a Rosa Ester Díaz Leyton. Secretaria.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan de las Virtudes Delgado Cuevas, a Jorge y María de las Mercedes Delgado Díaz y a Edith; Juan y Marcia Delgado Rodríguez, sin perjuicio de derechos cónyuge Betzabé Rosa Rodríguez Contreras. Practicará inventario solemne 5 de noviembre de 1976, once horas. Secretaria.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia testada de María Etelvina Araya Araya, a Gioconda y Juana Vargas Araya, a Luis y Patricia Morales Vargas, a Juan Vargas Menéndez sin perjuicio derechos conyugales este último. Practicaré inventario solemne 2 noviembr

PRIMER Juzgado Civil. San Miguel posesión efectiva Abel Medina Varas, modificó auto en el sentido de que la heredera es Gladys Riveros Torres. Secretaria.

29-30-2-8
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Ana Arellano Riesgraf a Ana Harvey Arellano. Practicaré inventario solemne, Secretaría, cuatro noviembre, quince horas. Secretaría.

29-30-2-8
SEGUNDO Juzgado Civil
San Miguel concede
posesión efectiva Alejandro
Sandoval Fuentes a Alejandro
Ramón, Waldo y Walter San-
doval Rojas, sin perjuicio de
derechos cónyuge María Rojas
Cancino. Practicaré inventari-
solemne 4 noviembre 12 horas.
Secretario.

28-29-30-
SEGUNDO Juzgado, concedi
posesión efectiva Guillermo
Felicori Vaccaro a Ana y Elen
Felicori Vaccaro y Maria S

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Nestor Valdés Gutiérrez a Lucía Valdés Gutiérrez y Germán y Max Valdés Manterola.

28-29-30-8
SEGUNDO Juzgado, concedi-
posesión efectiva Mercedes
Tobar Aliaga a Franklin Fer-
nandez Tobar, sin perjuicio
derechos conyuge Oscar Fer-
nandez González.

SEGUNDO Juzgado, concediéndose posesión efectiva Carolina Errázuriz Pereira a María Carolina, Blanca, Sergio, María Isabel, Gonzalo, Gloria, María Teresa, Rosa, María Soledad y María Dolores Fernández Errázuriz, sin perjuicio de derechos conyuge Sergio Fernández Larrain.

28-29-30.
SEGUNDO Juzgado, conced
posesión efectiva. Marce
Gorichon Magnan a Marcel
Luis, Maria y Berta Gorich
Escobar y Leomá Gorich
Rengifo.

THE LIVERPOOL & LONDON & GLOBE INSURANCE COMPANY LIMITED

(EN LIQUIDACION)

Casa Matriz : 7 Chancery Lane London - Inglaterra
Agentes y Apoderados para la República de Chile

SOCIEDAD COMERCIAL COMINSA LIMITADA
Agustinas N° 1055 - 5° Piso-Teléfonos 85306-83234/5-Casilla N° 178-D Santiago

Telegramas "COMINSEG"
BALANCE GENERAL DE LA AGENCIA EN CHILE AL 30 DE JUNIO DE 1976

BALANCE GENERAL DE LA AGENCIA EN CHILE AL 30 DE JUNIO DE 1976											
ACTIVO			EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	PASIVO			EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES					PARCIALES	TOTALES			
	\$	\$		\$			\$	\$		\$	
INVERSIONES											
Representativas de Garantía						ACREEDORES DIVERSOS					
Bonos	318.500,00			237.043,84		Compañías Asociadas (Administración)	25,50				
Acciones	8.372,60	326.873,60				Retenciones y Prov. de Impuestos	7,87				
Representativas de Reservas Técnicas						Cuentas Varias	-.-	33,37	228.969,65		
Bonos	492.508,50					- TOTAL PASIVO -					
Bancos: Dep. a Plazo en Dólares	257.465,50			373.754,94		GARANZIA Y RESERVAS					
Acciones	1.785,05	751.759,05				Garantía Inicial	3,56				
Plan Habitacional (Aportes Obligados)						Fluctuación Garantía	563.293,37				
DFL N° 2 de 1959	46.931,50					Rev.Capital Ley 15.564	132,40	563.490,33			
Ley 15.228 Art. 7°	39.864,00			32.559,91		Acciones rec. prov. de Revalorizaciones		52,93			
Asoc. de Ahorro y Préstamo "Libertad"	31.038,70	117.834,20				Diferencia en Venta de Bienes		18,57			
PONDOS						Eventualidades		20,96			
Bancos: Cta. Cte. (Moneda Nacional)		12.336,35	60,10			Rev.Capital DL 824	1.172.330,36	1.735.973,15	381.311,79		
MUEBLES, INSTALACIONES Y MAQUINAS		-.-	32,95			RESERVAS REGLAMENTARIAS					
Inventario a la fecha del Balance						Fluctuación de Valores	7.334,07				
- SUMAS PARCIALES -		1.208.803,20	643.451,74			Fluctuación de Cambios	46.463,68				
DEUDORES DIVERSOS						Fluctuación Plan Habitacional	6.387,82	60.185,60	54.796,88		
Compañías Asociadas (Administración)		29.141,79	4.623,75			- TOTAL IGUAL ACTIVO -					
Cuentas Varias						1.796.192,12 665.078,32					
OPICINA MATRIZ		28.269,72	9.410,50								
Cuenta Corriente											
PERDIDAS Y GANANCIAS		529.977,41	7.592,33								
Pérdida del Ejercicio											
- TOTAL ACTIVO -		1.796.192,12	665.078,32								
CUENTAS DE ORDEN											
DEBE					HABER						
Cumplimiento Plan Habitacional					-.-	11.203,21	Obligación Plan Habitacional	-.-	11.203,21		
CUENTAS DE RESULTADO											
PERDIDAS			EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	GANANCIAS			EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES					PARCIALES	TOTALES			
Gastos:						Producto de Inversiones:					
De Administración		6.606,44	296,28				60.279,65	60.279,65	8.757,58		
Impuesto Renta DL 824		-.-	66.375,48			Valores Mobiliarios	-.-		4.411,81		
Impuesto Adicional DL 824		-.-	146.026,06			Otras Inversiones					
Impuesto Corvi DFL N° 2		-.-	15.303,96			Diferencia enajenación de Bienes					
Corrección Monetaria		583.650,62	-.-			Corrección Monetaria			207.240,06		
- TOTALES -		590.257,06	228.001,78			- PERDIDA DEL EJERCICIO -	529.977,41	7.592,33			
						- TOTALES -	590.257,06	228.001,78			
SOCIEDAD COMERCIAL COMINSA LIMITADA											
AGENTES GENERALES Y APODERADOS PARA LA REPUBLICA DE CHILE											
OSVALDO BAEZA LIZAMA											
GERENTE GENERAL											
PEDRO PASUTTI CARMONA											
CONTADOR											
CCN° 20309 LICENCIA N° 617765											
ESTADO DE LAS INVERSIONES AL 30 DE JUNIO DE 1976											
VALORES MOBILIARIOS					VALOR		COTIZACION VALOR				
BONOS											
US\$ 25.000.- (NDM) Gob. de Chile Deuda Externa 1948					\$ 318.500,00		\$ 0,19 \$ 1.589,35				
US\$ 17.500.- (NDM) Gob. de Chile Deuda Externa 1948					214.375,00		0,003 195,70				
US\$ 22.250,68 Por Reinvertir					278.133,50		1,80 8.372,60				
					\$ 811.008,50						
DEPOSITOS A PLAZO					\$ 257.465,50						
Banco O'Higgins US\$ 20.541,20											
LCA/nvo.-											
							</				

8 JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Julia Echavarría Echavarría a Luis, Julia, Vicente y Pedro Squella Echavarría.

28-29-30-8

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Luzmila Muñoz Morales a Cornelio, Alicia, Héctor y Ana Alarcón Muñoz.

30-2-3-8

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Margarita Pinedo Goicoechea, a Bernardo, Mariana, Patricio, Francisco y Tomás Bruron Pinedo, sin perjuicio derechos cónyuge Santiago Bruron Subiabre.

30-2-3-8

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Luis Pérez Saavedra a Luis y Carner Pérez Aranda, sin perjuicio derechos cónyuge Clicería Aranda.

30-2-3-8

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, cita parientes Leonardo Hagel Arredondo, audiencia cinco noviembre, quince horas, fin resolver su curatela por ausencia.

30-2-3-8

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Manuel Escobar Alvarez a Rosario, María, Carlos y Tomás Escobar Alvarez y Marina Gutiérrez Valladares, sin perjuicio derechos última, como cónyuge.

30-2-3-8

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago concedió posesión efectiva herencia María Mercedes Moreno Sánchez a Desiderio Segundo y Rosa Renault Moreno. Secretaria.

30-2-3-8

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, concedió posesión efectiva herencia Juan Bello Iturra a Nofa Bello Silva, Elisa del Carmen y María Luz Bello Mansilla, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Secretaria.

30-2-3-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Albino Villanueva Murillo, a María Inés Fuentes López.

29-30-2-8

TERCER Juzgado Civil (ampliación) posesión efectiva Neissim Alfredo Benveniste Levy, a Lea Benveniste Araf.

29-30-2-8

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva José Díaz Bustos a Mariana, Héctor y José Díaz Lagos, sin perjuicio derechos cónyuge Aurora Lagos Pino, inventario solemne 2 noviembre, 16 horas.

28-29-30-8

CUATRO Noviembre, quince horas, practicaré Secretaria Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, ampliación inventario solemne bienes Amelia Merino Peña. Secretaria.

29-30-2

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Alberto Parra Venegas a cónyuge Alba Alicia Escala Nova.

28-29-30-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Gregorio a Abarca Valdivia a José Luis y Felicia Eufemia Abarca Valdivia; Julio Roberto y Sergio Fernando Tognarelli Abarca y Gladys de las Mercedes Abarca Morales. Posesión efectiva Mercedes o Lucila, o Lucila Mercedes, Abarca Valdivia, concedió a Julio Roberto y Sergio Fernando Tognarelli Abarca sin perjuicio cónyuge Julio Tognarelli Clare; Posesión efectiva José Miguel Abarca Valdivia concedió a Gladys de las Mercedes Abarca Morales, sin perjuicio cónyuge María Teresa Morales.

28-29-30-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Arturo Correa Fuenzalida a Jesús Arturo y Myriam Margarita Correa Martínez; Arturo Antonio y José Miguel Correa Parada, sin perjuicio cónyuge Sylvia Parada Sepúlveda. Inventario solemne 2 noviembre 15 horas.

28-29-30-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Elsa Campos Reyes a Elsa Mónica del Carmen, René Eduardo, Marco Antonio, y Rolando Eulogio Jorquera Campos, sin perjuicio cónyuge René Rolando Jorquera Pizarro. Inventario solemne 2 noviembre 15 horas.

28-29-30-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Artemio Vázquez Neira a Víctor Manuel Vázquez Torres, sin perjuicio cónyuge Isabel del Rosario Trujillo Barraza.

28-29-30-8

QUINTO Juzgado Civil 2 noviembre 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne herencia Angel Custodio Vergara Estay.

28-29-30-8

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Julio Emilio Hours Carraro a Susana Leticia, Ester Georgina y Ema Cecilia Hours Clupet, sin perjuicio cónyuge María Graciela Calderón Arias.

30-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 19 de octubre de 1976, ordenó la ampliación de inventario solemne de los bienes quedados al fallecimiento de doña Sara Baquedano Baquedano. Por auto de fecha 10 de octubre de 1973, el mismo Tribunal concedió al Fisco la posesión efectiva de esta herencia intestada. Ampliación de inventario solemne protocolizaré el día 2 de noviembre de 1976, en mi oficina de calle Morandé 249, a las 16.30 horas. Alfredo Astaburuaga C., Notario Público y de Hacienda.

28-29-30-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Amelia Bruce González a Fresia Amelia, Olga Virginia, María Ligoria y Joaquín Raúl Isidro Arriagada Bruce, Nelly Angélica Amelia Arriagada Ortizar, Elsa Ximena, Patricia Eugenia y Amelia Cecilia Arriagada Sepúlveda; María Alicia, Julio Jorge y Juan Carlos Arriagada Vera.

28-29-30-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Benedito González Castillo a Benedita del Carmen González Nández.

30-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María del Carmen Rojas Fuentes a Nicanora de las Mercedes Rojas Rojas sin perjuicio cónyuge Manuel Rojas Tapia.

30-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Carmen Luisa Cuevas Gutiérrez a Olga del Carmen Soto Cuevas.

30-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Tulio Enrique Montoya a Juan Jaime Alejandro, Max Héctor y Laura Gladys Montoya Lineros, sin perjuicio cónyuge Laura Lineros Brito. Inventario solemne 4 noviembre 15 horas.

30-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Maximiliano o Maximilian Klein Salomón a Alexander Klein Berovic, y cónyuge Ruzena Berovic Weinberg, sin perjuicio sus derechos.

30-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Salomón Jorge Eva Habib a Jorge, María Ester, Esperanza, Marta y Pedro Alfredo Eva Muñoz; Ramón Gabriel, Celina y Emilio de Bonifacio de San José Eva Araya, sin perjuicio cónyuge María Mercedes Araya Díaz. Posesión efectiva esta última concedióse mismo herederos Eva Muñoz.

30-2-3-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva María Villacura Ramírez, cónyuge Emiliano Rivera Galdames; hermanos Daniel, Manuel, María, Aída e Irene Villacura Ramírez; sobrinos María Villacura Mosquera; Sergio, Enid, Jaime y Manuel Villacura Montenegro y René Villacura Arancibia, quienes representan Juan, Pedro y René Villacura Ramírez, respectivamente.

28-29-30-8

SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario posesión efectiva Jerman Larenas Polloni, hijos Elvira y Félix; sin perjuicio cónyuge Elvira Becerra Regno. Inventario 4 noviembre 10 horas. Secretaria.

30-2-3-8

SEXTO Juzgado, concedió posesión efectiva herencia testada Teresa Aldunate Errazuriz, hijos, Gonzalo, Juan, Luis, Carmen, Lucía, José, Pelajia y Teresa Bulnes Aldunate, inventario, 4 noviembre 10 horas. Secretaria.

30-2-3-8

SEXTO Juzgado, concedió posesión efectiva Roberto Tomero Otárola, hijas Matilde, María, Adriana, Melina y Elcira Romero Molina; y nieto Jorge Romero Parra.

30-2-3-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia José Giannetti Carrioco, cónyuge Estefana Lombera Gómez.

30-2-3-8

Autorizada por Decreto No. 5 de 19 Enero 1924 por la Superintendencia de Compañías de Seguros, en conformidad a lo dispuesto en el Art. No. 86 de la Ley No. 4228.

ATLAS ASSURANCE COMPANY LIMITED

Fundada en Londres en 1808

Balance General de la Agencia en Chile al 30 de Junio de 1976, correspondiente al Ejercicio Social de doce meses comprendidos entre el 1° de Julio de 1975 al 30 de Junio de 1976.

ACTIVO	Ejercicio Actual		Totales
	Parciales	Totales	
INVERSIONES			
Representativas de la Garantía			
Bonos Deuda Externa de Chile		612.122,36	329.450,72
Representativas de la Reserva Técnica			
Valores Mobiliarios	20.362,92		
Valores Hipotecarios	184.795,22		
Depósitos a Plazo, Mon. Extranjera	108.094,75	313.252,89	67.024,33
Plan Habitacional (Aportes Obligados)			
Cuotas Corvi Ley #15.228 Art. 7	34.045,--		
D.F.L. No. 2 de 1959 y Reinversión	17.464,09	51.509,09	18.039,67
FONDOS			
Bancos, en Cuenta Corriente		1.750,71	4.600,29
		\$ 978.635,05	419.115,01
DEUDORES POR RESEGUROS			
Compañías Congéneras	1.848,42		
Compañías Asociadas	10.132,03	11.980,45	48.192,61
DEUDORES POR PRODUCCION			
Primas Pendientes (Productores)	2.079,63		
Cuentas Corrientes (Productores)	197,25	2.276,88	5.754,76
DEUDORES DIVERSOS		896,25	3.286,20
ACTIVO TRANSITORIO			
Impuesto Provisional a la Renta		159,43	8.130,48
GANANCIAS Y PERDIDAS			
Déficit presente Ejercicio		210.421,52	
		\$ 1.204.369,58	484.479,06

Debe Valores en Garantía de Productores

Cuentas de

Garantía Otorgada por Productores

Haber

PERDIDAS

Primas de Reseguros Cedidas	180,44	2.781,75
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio Actual	--	42.511,86
Costo de Productores	308,37	3.041,48
Descuento de Reseguros Aceptados	5.460,88	24.417,63
Siniestros por Reseguros Aceptados	10.148,50	31.400,63
Gastos:		
Administración, Cobranza y Producción	38.878,82	
Remuneraciones, Leyes Sociales y otros		
Beneficios	3.328,71	
Tributación D.F.L. 251	931,01	43.138,54
Impuesto a la Renta		8.130,48
Impuesto Corvi D.F.L. 285		6.988,18
Empréstito Fiscal Ley No. 16.840		7,03
Corrección Monetaria		198.242,90
Utilidad Ejercicio Anterior		15.713,21
		\$ 272.598,29
		230.633,35

Cuentas de

DE RESULTADO

GANANCIAS

Primas de Seguros Directos	902,56	
Primas de Reseguros Aceptados	14.228,99	15.131,55
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio Anterior		42.511,86
Descuento de Reseguros Cedidos		57,47
Otras Entradas en Seguros		17.409,18
Producto de Inversiones:		
Valores Mobiliarios	2,83	
Otras Inversiones	4.473,06	4.475,89
Corrección Monetaria		
Ejercicio Anterior		119.106,11
Déficit presente Ejercicio		210.421,52
		\$ 272.598,29
		230.633,35

Santiago, 30 de Junio de 1976.

JORGE JONES Y CIA/LTDA.
Apoderados Generales.

INVERSIONES DE LA COMPAÑIA AL 30 DE JUNIO DE 1976

Cantidad	Valor Unitario	Valor Total
227.900 Bonos de la Deuda Externa de Chile		612.122,36
Acciones:		
86.160 Ganadera Tierra del Fuego (en liquid)	0,185	15.939,60
6.796 Soc. Ganadera Laguna Blanca (id.)	0,16	1.087,36
13.264 Cia. Ind. y Com. Pacífico Sur	0,25	3.316,00
18.939 Soc. Const. Est. Educativos S.A.	0,001	18,94
S.A. Asochiseg Inmobiliaria		1,02
		\$ 20.362,92
Créditos Hipotecarios:		
Certificados C.A.R. Serie "E" del Banco Central de Chile		\$184.795,22

Depósitos a Plazo, en Moneda Extranjera		
Banco O'Higgins		108.094,75
Ley No. 15.228 Art. 7° (Aportes Obligados)		
6.190 Cuotas de Ahorro Corvi		34.045,--
Plan Habitacional (Aportes Obligados)		
Corvi, Reinversión Impuesto 5%		8.112,51
Asoc. Calicanto, Depósito Impuesto 5%		9.278,62
Préstamos Habitacionales		19,60
Préstamos de Reinversión		53,36
		\$ 17.464,09

SEXTO Juzgado, concedió posesión efectiva Maximiliano Crisóstomo Montecinos, cónyuge, Blanca Espinoza Becerra.

30-2-3-8

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, veintiseis octubre, decretó interdicción provisoria de Myriam Antonieta Feliú Acevedo, domiciliada Avenida República 1095, en consecuencia dicha persona no tiene libre administración sus bienes.

28-29-30-8

DE conformidad al D.L. 198 se encuentra vigente la directiva del Sindicato Profesional de Comerciantes Ambulantes de Helados, Frutas y Otros de Quinta Normal como sigue: Juan Pinto Villalobos, Presidente; Samuel García Zúñiga, Secretario; Marcial Morales, Tesorero. Se hace esta publicación de acuerdo art. 378 Código del Trabajo

28-29-30-8

EXTRACTO. Juzgado de Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva quedada fallecimiento Miguel Aylwin Gajardo, a hijos legítimos: Miguel Patricio, Laura del Carmen, Andrés, Arturo y Tomás Aylwin Azócar. La Secretaria.

28-29-30-8

HABIENDOSE extraviado títulos de acciones N°s 345-12440-22004-34612-45791-787-5076-41670-25843-51197-5289-36115-9199-28846 de Forestal, Constructora y Comercial del Pacífico Sur S. A. y N°s 20172 de Minera Valparaíso S. A., quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

30-31-1°-8

EXTRACTO. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Rol N° 27049 Servicio de Vivienda y Urbanización Metropolitano, ha expropiado a María Ariadna Julia Hornkohl Venegas, Ariadna del Carmen y Amada de la Paz Molina Venegas inmueble ubicado calles Unión con Puma, comuna y provincia Santiago. Inmueble expropiado inscrito a fs. 9438 N° 10494 y fs. 9439 N° 10495, Registro Propiedad año 1963, Conservador Bienes Raíces Santiago. Indemnización por expropiación fijada común acuerdo \$ 22.000 de contado y depositada cuenta corriente este Tribunal. Ordenándose presente publicación terceros interesados hagan valer derechos conforme artículo 30 ley 5.604. Demás antecedentes proceso caratulado "SERVIU con Hornkohl y otras". La Secretaria.

30-2-3-8

ACTA Regularización Directiva. En Santiago a 28 de abril de 1976, ante el Inspector del Trabajo, Luis Arnello Fuentes, se procede a regularizar la Directiva del Sindicato Profesional de Choferes e Inspectores de la Línea de Taxisbuses Villa El Dorado, quedando la directiva como sigue: Presidente: José Barahona Forteza. Secretario: Víctor Tobar Román. Tesorero: José Hernández Turis. Se hace la presente publicación de acuerdo con el artículo 378, del Código del Trabajo.

28-29-30-8

HABIENDOSE extraviado títulos de acciones N°s 345, 12440, 22004, 34612, 45791, 785, 5076, 41670, 51197, 5289, 36115, 9199, 28846 de Forestal, Constructora y Comercial del Pacífico Sur S. A. y N°s 20172 de Minera Valparaíso S. A., quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

29-30-31-8

QUIEBRA: Arturo González Jofré. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 21 de octubre de 1976, ordenó notificar fecha cesación de pagos propuestas por el Síndico día 1° de Agosto de 1974. Secretario.

28-29-30-8

SECRETARIA Primer Juzgado practicaré inventario solemne tres noviembre 1976, quince horas, posesión efectiva Marta Ramírez Vargas.

29-30-2-8

HABIENDOSE extraviado títulos N° 6518-6826 por 728 y 232 acciones respectivamente, de Cia. Frutera Sud-Americana S.A. extendidos a nombre de Doña María Suric de Donoso, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

29-30-31-8

NOTIFICACION. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Rol 27050, SERVIU Metropolitano ha expropiado a Sociedad Roberto Allende Urrutia y Cia. Ltda., resto inmueble de calle El Salto 1247, presuntivamente Rol 2071-34 comuna y departamento Santiago. Resto inmueble expropiado tiene superficie aproximada 1.248 m2 y siguientes deslindes, según plano N° 1123 confeccionado por expropiante; Norte: con parte predios roles N° 2071-36-53-50 y 49; Sur: con predio Rol N° 2071-33; Este: con parte propiedad COR-MU y con parte Roles N° 2071-43 y 42; y Oeste: con parte predio Rol 2071-35 y calle EL Salto. Inscripción dominio expropiado fs. 16.137 N° 22.501, Registro propiedad año 1971. Conservador Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en \$ 600.545,44, depositados cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer derechos conforme art. 30 Ley N° 5.604. La Secretaria.

28-29-30-8

POR extravió y previo aviso, ha quedado nulo y sin efecto el cheque nominativo N° 5577099 del Banco del Estado por \$ 447,43, girado por la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

29-30-31-8

POR extravió de cheque N° 861486 de la Cuenta corriente 71-16635-4 Sucursal Banco Sud-Americano queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

29-30-31-8

HABIENDOSE extraviado el título N° 49.398 por 3.719 acciones, a nombre de la Suc. Lorenzo Ferretto Passalacqua de la Cia. Forestal, Const. y Com. del Pacífico Sur S.A. queda nulo por haberse dado aviso a la Cia.

29-30-31-8

HABIENDOSE extraviado el título 3616 por 221 acciones Banco Sud-Americano queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

28-29-30-8

NO pago cheque N° 2591600 cta. 21-20006-5 no cumplimiento convenio. Banco Comercial de Curicó

29-30-31-8

NULO cheques Serie B-R 1473820 y 1473821 Banco Chile, Bandera.

28-29-30-8

QUIEBRA: Arturo González Jofré. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de 24 de septiembre de 1976, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación, verificándose siguientes créditos valistas: Editorial Andina S. A. \$5.232,60; Mario Navarro Fuentes \$11.527,54; Fábrica de Paños Bellavista Tomé \$ 252.036,32; Carlos Tapia Sieglitz \$28.544,08; Alfredo Yunis Saieh \$24.531,10; más intereses y reajustes que correspondan; Miguel Román Muñoz \$7.816,32, más intereses y reajustes que correspondan; y Guillermo Cabezas Cabezas \$8.407,66. Créditos preferentes: Servicio Seguro Social \$214.803,04. Art. 2472 N° 4 C. C.; Miguel Román Muñoz \$2.000 más intereses y reajustes que correspondan. Art. 2472 N° 1 C. C. y Fisco Chileno \$12.028,47. Art. 2472 N° 6 del C. C. Secretario.

28-29-30-8

QUEDAN NULO, por extravió los títulos CAR a nombre de Sonia González Moya. N° 00013467-8, 00013468-6 de Nov. 1974. Contrato 65034 x E 100.000

29-30-31-8

POR hurto cheque serie AY-N° 1456688 del Banco del Estado Sucursal San Fco. de Borja, queda nulo.

28-29-30-8

NULO orden no pago cheque AY-2190129 Banco Estado Independencia.

29-30-31-8

NOTIFICACION. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago Presentóse Rosa Natacha Elizabeth Duarte Troncoso, labores, calle Bezanilla 1435 casa E, solicitando lo principal nulidad matrimonio con Jesús Francisco Fausto Ruiz Calderón, empleado, domicilio ignorado, verificado 7 Enero 1970 Circunscripción Conchali N° 18- Santiago, razón incompetencia Oficial Civil, Primer otrosí, acompaña documentos, segundo, patrocinio poder. I. Corte designó 3° Juzgado. Tribunal proveyó: Santiago, 26 Mayo 1976. Lo principal, traslado; primer otrosí, como se pide; segundo, téngase presente. Guido Aubert-Juez Eugenia Yáñez- Secretaria. Rel. 1948-76. No ubicamos demandado solicitarse notificación avisos. Juzgado Resolvió: Santiago, 25 Octubre 1976. Como se pide en diario "El Mercurio". El Cronista y Diario Oficial. Consecuencia notificó demanda y providencias insertas a Jesús Francisco Fausto Ruiz Calderón, bajo apercibimiento. Secretaria.

28-29-30-8

9 REMATES

REMATE: Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia quince noviembre 1975, dieciséis horas, rematarase departamento once calle Paulino Alfonso 390, inscrito fojas 25.255 número 32.049 Conservador Santiago 1972. Minimum \$ 72.150. Precio pagarse 75% dentro diez días subasta, saldo tres meses plazo con reajuste cien por ciento I.P.C. Bases, antecedentes juicio "Cañas, Francisco con. Peñalillo, Gladys". Secretaria.

29-30-31-8

10 CITACIONES

INDUSTRIAS Atlantis S.A. Junta General Extraordinaria. Cítase a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria para el día 15 de noviembre de 1976 a las 12 horas en las oficinas de la sociedad en calle Catedral 1465 depto. 55, a fin de tratar y resolver sobre las siguientes materias: 1) Aumento del capital social de \$ 2.400.000 a \$ 16.800.000 mediante el aumento del valor nominal de las acciones de \$ 2 a \$ 14 cada una y el traspaso a capital de fondos de revalorización u otros no procedentes de utilidades, y consiguiente reforma del art. 5° de los Estatutos. 2) Agregación de un precepto transitorio reglamentando la forma en que se llevará a efecto el aumento de capital que se acuerde. 3) Ampliación del objeto social a la elaboración de envases, y con siguiente modificación del art. 4° de los Estatutos. 4) Modificación del art. 47 de los Estatutos sobre Inspectores de Cuentas. 5) Supresión del actual artículo transitorio. 6) Autorizaciones necesarias para obtener la aprobación de la reforma de estatutos, para aceptar modificaciones y en general cumplir y legalizar los acuerdos que se adopten sobre los puntos precedentes. Cierre del Registro. Al efecto de la celebración de la Junta General Extraordinaria de Accionistas de que trata el aviso que precede, el Registro de Transferencias de Acciones permanecerá cerrado desde el 6 al 15 de noviembre de 1976, ambas fechas inclusive. La calificación de poderes se hará el mismo día de la Junta. El Presidente.

28-29-30-10

COOPERATIVA de VIVIENDAS Nueva América Limitada cita a Junta General Ordinaria de Socios para el domingo 31 de Octubre de 1976 en la sede habitual. 10.30 horas, primera citación; 11.00 horas, segunda citación. Tabla a tratar. 1.- Memoria. 2.- Aprobación balance 1975. 3.- Elección total consejeros, Junta de Vigilancia y Comité de Educación. El Consejo.

28-29-30-10

COOPERATIVA de VIVIENDAS Nueva América Limitada cita a Junta General Ordinaria de Socios para el domingo 31 de Octubre de 1976 en la sede habitual. 10.30 horas, primera citación; 11.00 horas, segunda citación. Tabla a tratar. 1.- Memoria. 2.- Aprobación balance 1975. 3.- Elección total consejeros, Junta de Vigilancia y Comité de Educación. El Consejo.

10

INDUSTRIAS Químicas Generales S. A. Citación a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 2 de noviembre de 1976 a las 11 horas, que se celebrará en las oficinas de la sociedad, ubicadas en La Concepción N° 177, 2° Piso, Santiago, con los siguientes objetos: 1°.- Aprobar el inventario, balance y memoria correspondiente al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 1975; 2°.- Designar dos inspectores de cuentas titulares y dos inspectores de cuentas suplentes para el ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1976; y 3°.- Cualquier otro asunto de interés de la sociedad. El Presidente. Cierre Registro de Accionistas. Para los efectos de la celebración de la Junta de que da cuenta el aviso precedente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 de octubre hasta el día 2 de noviembre de 1976, ambas fechas inclusive. El Gerente. Santiago, Octubre de 1976

16-21-30-10

JUNTA General Ordinaria de la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales Campodónico. Por orden del Presidente, convócase a Junta General de socios para el día 14 de noviembre de 1976, a las 10 en 1° y a las 10.30 en 2° citación en el local Sede Bataflor, Malloquito esq. Progreso de Peñaflo. Tabla: 1) Lect. del acta anterior, 2) Memoria Consejo Adm., 3) Informe Junta Vigilancia, 4) Lectura Balance, 5) Puntos Varios, 6) Elección. Secretario.

30-31-10

COOPERATIVA de Ahorro y Crédito "La Castrina" Ltda. Cítase a Junta General Extraordinaria de Socios, para el domingo 7 de noviembre 1976, a las 17.30 en primera y 18.00 horas segunda citación. Avda. Sebastopol N° 411, San Miguel. Tabla: 1.- Ratificar Fusión por incorporación a otra Cooperativa. Secretario.

30-10

15 PERSONAS BUSCADAS

NECESITO con urgencia a Adriana González Valenzuela, para trámite legal. Residía en Puente Alto. Si alguien conoce su paradero ruego avisar a Inés Pérez Avenida La Serena 789, por Recoleta al 3.300.

28-29-30-15

PERSONA honorable de excelente conducta pensionado del Serv. Seguro Social, desea ubicarse como auxiliar, mayor domo etc. dirigirse a Población Santa Laura, Paradero 30 Casa 147, fono 593460- San Bernardo.

28-29-30-31-1-2-15

18 OCUPACIONES BUSCAN

SEÑORITA muy buena presencia solicita empleo de preferencia como vendedora de tienda, perfumería o fuente de soda. Dirigirse a Srta. Marianela Cuevas R. San Luis 1157 Sector 3. Población Villa O'Higgins. La Florida o al fono 85921.

29-29-30-31-

30 BICICLETAS Y TRICICLOS COMPRAN-VENDEN

VENDO \$4.500 Lambretta año 57 L-D en perfecto estado. Tratar Pirámide 583-San Miguel.

30-31-1-4-30

37 TALLERES DIVERSOS

BOLTON M.R. Timbres de Goma metal y plástico. Grabados timbres para marcar en relieve, planchas de bronce y plásticas, impresiones Avda. Bulnes 178. Fono 80234.

10

101 CITACIONES BOMBEROS

5ª Compañía de Bomberos. Bomba Arturo Prat.- Cito a la Compañía a Ejercicio para el día miércoles 3 de noviembre, a las 20.00 horas. Punto de reunión, dentro del Parque O'Higgins. Uniforme de trabajo. Primer Ayudante.

30-31-1°-2-101

VEINTE Compañía de Bomberos de Santiago. "Apoquindo". Cito a la Compañía a Sesión Extraordinaria para el martes 2 de noviembre a las 20.00 horas. Tabla: Asuntos de interés para la Compañía. El Secretario Delegado.

30-31-1°-101



● PARE ● MIRE ● ESCUCHE!

SEÑOR CONDUCTOR:

Aproxímese a un cruce a velocidad reducida.

Mire bien a izquierda y derecha aunque Ud. tenga la preferencia.

CONDUZCA SIEMPRE A LA DEFENSIVA

Es una recomendación de **Un amigo en su camino**

EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S.A.

IMPRESOS TIPOGRAFICOS Y OFFSET

MEMORANDUM - REVISTAS
HOJAS DE CARTAS-DIARIOS
FORMULARIOS-FOLLETOS
AFFICHES-PROPAGANDA
MEMORIAS-FACTURAS-RECIBOS
GUIAS DE ENTREGA, ETC.

TALLERES GRAFICOS "LA NACION" S.A.

AGUSTINAS 1269-SANTIAGO

SOLICITE LA VISITA DE UN VENDEDOR AL FONO 85572

MISCELANEA DE TV

A partir de las 22 hrs. Televisión Nacional y Canal 13 transmiten vía satélite el quinto Festival OTI de la Canción que se realizará en el teatro Juan Ruiz de Alarcón, de Acapulco, México.

José Alfredo Fuentes es el representante chileno con su tema "Era sólo un chiquillo" y participará en octavo lugar. En Santiago estarán los cinco integrantes del jurado chileno, que votarán telefónicamente luego de escuchadas las veinte canciones que participan en el evento. El encargado de leer la votación del jurado y de conducir el programa en Chile es Antonio Vodanovic.

...

El popular locutor Pepe Abad y tres publicistas que antes se desempeñaron también en la animación, son los invitados de Gabriel Fajuri al programa "Tres por uno" que se transmite a las 13 hrs. por Canal 9.

Los otros invitados son Ricardo Neri, Subgerente comercial del diario "La Tercera"; Joaquín Blaya, gerente de Radio Pudahuel y Juan Lehuedé, que se desempeñó durante veinte años como Gerente de la firma publicitaria Mc Cann Erickson.

...

Tres películas para la tarde del sábado ofrece UCV Televisión: a las 17 hrs. presenta "La hora del olvido", una cinta sentimental ambientada en los Estados Unidos durante el siglo pasado y protagonizada por Van Johnson, Janet Leigh y Thomas Mitchell. A las 19.30 hrs. irá "La búsqueda", la historia de un niño liberado de los campos de concentración



Gabriel Fajuri y sus invitados a "Tres por uno".

al término de la Segunda Guerra Mundial, con Montgomery Clift y Aline MacMahon.

Antes, a las 14.30 hrs. Canal 5 ofrecerá "Cita con el peligro", interpretada por Jean Pierre Aumont y Susan Peters.

...

Siete mil pesos recibirá mañana la pareja de mellizos ganadora del mes del programa concurso "Fa Mi La", de Canal 13. La que ocupe el segundo lugar obtendrá un televisor. En esta final del concurso de mellizos participan las hermanas Salah Leiva, Canales Aguirre y Escobar Vásquez.

Celebran aniversario de Canal 9

"Viva mi Música" en Función Gigante del Manuel de Salas

En vivo y en público estarán los lolos del programa "Viva mi música" esta tarde en el Teatro Manuel de Salas. A partir de las 14 horas y hasta las 19.30 el elenco de bailarines "Unión Studio 3" del programa que dirige y anima Pepe Gallinato, celebrará por adelantado el nuevo aniversario de Canal 9.

La estación televisiva cumplirá dieciséis años el próximo 4 de noviembre y esta es una de las actividades programadas para celebrarlos. "Viva mi música" subirá por primera vez al escenario de un teatro en una función gigante que estará com-

plementada con las actuaciones de varios artistas.

Entre ellos están los cantantes Nano y Elliot, Oscar Andrade, Verónica Brignole, Tito Mardones, Crisol, el trío Luz y el trío Oasis, el conjunto de música andina Quamary, Tonchi y otros.

Gustavo Bueno, productor del programa, calificó este espectáculo como "un modo interesante de expresión de la juventud". El elenco de bailarines está integrado por jóvenes estudiantes secundarios y universitarios, con edades que van entre los 15 y los 25 años.



El programa de lolos en Canal 9 estará en vivo y en público esta tarde.

CANAL 5

- 10.15 CARTA DE AJUSTE
- 10.30 IDENTIFICACION Y APERTURA
- 10.35 PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA. Repetición de las clases emitidas durante la semana de lunes a viernes a las 17 horas. Clase matemáticas N° 14. Sistema de ecuaciones. Clase verbal N° 7: Complementación de analogías y oraciones. Ejercitación matemática: Clases 13 y 14. Clase verbal N° 7: Ejerc. 1 y 2. Matemáticas N° 15 A.
- 13.10 CIERRE PRIMERA TRANSMISION
- 00.00 DEPARTAMENTO DE POLICIA DE NUEVA YORK
- 00.30 MENSAJE RELIGIOSO
- 00.35 IDENTIFICACION Y CIERRE
- 13.45 CARTA DE AJUSTE
- 14.00 IDENTIFICACION Y APERTURA
- 14.05 ABBOTT Y COSTELLO
- 14.30 CINE SUPER ACCION. "CITA CON EL PELIGRO"
- 16.05 LARAMIE
- 17.00 CINE FAMILIAR. "LA HORA DEL OLVIDO"
- 18.30 CONCURSO ALBUM GIGANTE. Sorteo de valiosos premios entre los coleccionistas de este interesante álbum.
- 18.40 JIM WEST. Episodio de hoy: "LA NOCHE DE LA VIBORA".
- 19.35 CINE FAMILIAR. "LA BUSQUEDA"
- 21.30 PRIMER PLANO
- 22.00 3er. FESTIVAL INTERNACIONAL DE EJECUCION MUSICAL-MENCION VIOLIN. Directamente desde el teatro Municipal de Viña del Mar, la función inaugural y etapa de eliminatorias de este extraordinario festival internacional que contará con la participación de representantes de los siguientes países: ARGENTINA-AUSTRALIA-BRASIL-BELGICA-CANADA-CHILE-ESPAÑA-FRANCIA-INGLATERRA-PUERTO RICO Y SANTO DOMINGO. Acompañamiento en piano de: Marcela Mancini y Juan Carlos Vásquez. Animación: Matilde Hidalgo y Mario Herrera.

CANAL 7

- 11.30 CARTA MUSICAL
- 12.00 APERTURA
- 12.05 PANORAMA FRANCES
- 12.30 HACIA EL AÑO DOS MIL: Los expertos del mundo en materias sociales discuten hoy el tema: El Ocio.
- 13.00 ROSTRO DE CHILE
- 13.15 ARCHIE: Dibujos animados para divertir a los niños.
- 13.45 MARINE BOY: Aventuras en el fondo del mar.
- 14.15 CEMA CHILE: El informativo de los centros de madres.
- 14.30 NO HACE FALTA QUERERTE
- 15.45 LARGOMETRAJE NACIONAL: Esta tarde presentamos "UN CHILENO EN ESPAÑA", con la participación del humorista Manolo González junto a la primera bailarina chilena, Rosario Llanos. Dirige José Bohr.
- 17.15 FIESTA DE LA PRIMAVERA: Directamente desde el Estadio Nacional, transmitimos la fiesta con que culminan las celebraciones de esta Primavera 76.
- 20.20 AREA 12: Serie de acción policial
- 20.50 MUSICA MAGICA
- 20.55 EL MONO RELOJERO
- 21.00 SESENTA MINUTOS
- 22.00 TV TIEMPO
- 22.05 FESTIVAL OTI DE LA CANCION: Televisión Nacional de Chile y la Corporación de Televisión de la Universidad Católica transmiten vía satélite desde Acapulco, Méjico, y para todo el país las alternativas de este importante evento internacional. Nuestro país participa con el tema "Era Sólo un Chiquillo", de los autores Oscar Cáceres y José Alfredo Fuentes.
- 01.30 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES

CANAL 9

- 08.45 PUNTO NUEVE. Espacio musical en espera de la programación diaria.
- 09.00 ESPACIO DEL AREA DE TELEVISION EDUCATIVA.
- 11.40 FACETAS DE NUESTRO MUNDO.

- 13.00 TRES POR UNO. Gabriel Fajuri conversa con destacados personajes.
- 13.50 SUEGRAS. Aventuras de una pareja que vive en el garaje de la casa de sus padres.
- 14.15 VUELTA A LA VIDA. Serie norteamericana con la actuación de Elizabeth Perry.
- 14.35 DIGNO DE RIPLEY. Es verdad... aunque Ud. no lo crea.
- 14.40 TARDES DE CINE. LAS TRES ESPADAS DEL ZORRO. Con la actuación de Guy Stockwell, Michaela Wood, Gloria Milland y Franco Fantasia, aventuras, un gobernador de un pueblo de California tiraniza a la población, a causa de esto, le matan a su esposa.
- 16.15 AS DEL ESPACIO Un super niño en la defensa de la tierra.
- 16.40 MARVEL SUPER HEROES. Cinco superhombres en acción.
- 16.55 ULTRAMAN. El héroe gigantesco defiende la tierra de los monstruos.
- 17.20 VEASE EN CANAL 9. Programa concurso que premia a la persona que sea captada por la cámara indiscreta de Canal 9.
- 17.25 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. Espacio infantil conducido por el Tío Memo y las Tías Puchero y Huichipirichí.
- 17.45 LOS SUPERPERSONAJES. Aventuras de una familia que vive en el siglo XXI. Dibujos animados.
- 18.10 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. Concursos.
- 18.25 BATMAN. Las Aventuras del dúo dinámico en Ciudad Gótica.
- 18.50 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. Concursos.
- 19.05 CINE. TENGO 17 AÑOS. Con la actuación de Pedro Osinaga, Roberto Fond, Luis Peña y Luz Márquez, aventuras, una joven muchacha de sólo 17 años de edad se ve comprometida en un robo, que es denunciado a la Policía culpando a un inocente.
- 20.35 LOS TROTAMUNDOS. Dos reporteros recorren el mundo en busca de noticias. Actúan: Yves Regnier y Edward Meeks.
- 20.55 EL TIEMPO. Informe meteorológico con Walter Krumbach.
- 21.00 A LAS NUEVE EN EL NUEVE. EDICION 9. Noticiero preparado por el Departamento de Prensa de Canal 9. Conduce Pepe Abad, dirección de TV. del periodista Juan Luis Castillo. Dirección General de José Pérez Cartes.
- 21.50 DESPUES DE LA BATALLA. Entrevistas deportivas con Esteban Lob.
- 21.55 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO. Desaparece Kathy Fincus.
- 22 MANNIX. Un detective privado debe resolver los más complicados casos poniendo su vida en constantes peligros. Actúan Mike Connors y Gail Fisher.
- 23.00 DIGNO DE RIPLEY. Es verdad... aunque Ud. no lo crea.
- 23.05 LA RUBIA PELIGROSA. Una mujer detective en acción, actúa Ann Francis.
- 23.35 CIERRE DE TRANSMISION.

CANAL 13

- 12.10 CARTA DE AJUSTE. Natalie interpretando hermosas canciones.
- 12.25 MUSICA, MUSICA, cinco minutos de hermosas canciones.
- 12.30 REINO ANIMAL EN CRISIS, una nueva y apasionante serie filmada totalmente en Africa, que relata los esfuerzos que hace el hombre para salvar algunos animales, muchos de ellos ya casi en extinción. Protagonista y productora: Norma Foster.
- 12.55 TELETARDE, noticias en la voz de Osvaldo Lagos
- 13.00 AVENTURAS EN EL PARAISO, las fascinantes aventuras del capitán Adam Troy en el Pacífico Sur. Protagonista: Gardner Mc Kay.
- 14.00 SABADOS GIGANTES, humor, música, alegría, concursos, entrevistas y mil cosas más con la animación de Don Francisco
- 20.55 HOY EN LA HISTORIA, una rápida visión de lo que pasó en un día como hoy.
- 21.00 TELETRECE, noticias con la conducción de Javier Miranda y la colaboración de un completo equipo de periodistas y comentaristas especializados, con noticias vía satélite.
- 22.00 NOCHES DE ESTRENO, Cine
- 23.00 CINE DE MEDIANOCHE, película.



MANNIX

CON LA ACTUACION DE
MIKE CONNORS

HOY SABADO A LAS 22:00 HRS.
LAS APASIONANTES AVENTURAS DE UN DETECTIVE PRIVADO

Vodanovic y Gina Zuanic animan en Santiago

TV Chile y Canal 13 Transmiten Esta Noche el V Festival OTI

Esta noche se realiza en Acapulco, México, el V Festival de la OTI, en el que nos representa José Alfredo Fuentes, y el tema del que es co-autor junto a Oscar Cáceres, "Era sólo un chiquillo".

El evento, que se desarrollará en el teatro Juan Ruiz de Alarcón, será transmitido en directo - vía satélite - por Televisión Nacional y la Corporación

de Televisión de la Universidad Católica, a partir de las 22 hrs.

Veinte países, miembros de la Organización Iberoamericana de Televisión, participan en la competencia. La orquesta, de treinta y dos músicos, será dirigida en el caso del representante chileno, por el maestro Horacio Saavedra, autor de los arreglos de la canción que fue ganadora del Festival de la Primavera.

Cada país tiene su propio jurado - cinco integrantes -, el que votará telefónicamente después que hayan sido conocidos los temas participantes. La comisión chilena no será conocida hasta el momento de la transmisión, según lo estipulan las bases.

Antonio Vodanović y Gina Zuanic serán los conductores del programa en Santiago, desde los estudios de Televisión Nacional. La dirección televisiva será de Fernando Leighton.

El orden de salida para cada país en el festival es el siguiente: Ecuador, Nicaragua, Panamá, Antillas, Brasil, México, Guatemala, Chile, Uruguay, Colombia, Argentina, El Salvador, Estados Unidos, Venezuela, Perú, Honduras, Bolivia, Costa Rica, España y Puerto Rico.



Gina Zuanic conducirá junto a Antonio Vodanovic la transmisión desde Santiago del Festival OTI.

LO MEJOR EN
TANAX
ES
TANAX

Una Temporada de Difusión Comunal Cumplirá Ballet Folklórico de UTE

Con presentaciones al aire libre durante los meses de noviembre y diciembre, el Ballet Folklórico de la Universidad Técnica, dirigido por Miguel Ángel Sepúlveda, ofrecerá una Temporada de Difusión Comunal.

Las actuaciones que el conjunto universitario realizará son las siguientes: en la Población San Ramón, el 5 de noviembre, en la Plaza Ovalle; el día 12, en la población "Las Acacias"; el día 19, en el lugar denominado "Los Morros", y por último en la plazoleta municipal del Paradero 24 de la Comuna de La Cisterna, el 26 de Noviembre.

Las presentaciones ocuparán los meses de Noviembre, Diciembre, dependiendo la prosecución de estas actividades del cumplimiento de los objetivos, como son la captación del mensaje entregado a todos los niveles de la ciudadanía y la proyección del quehacer universitario artístico, en un fomento de este tipo de actividades en los sectores comunales.

El Ballet Folklórico UTE llevará, de este modo, momentos de alegría y esparcimiento, a la vez que enriquecerá, culturalmente, a los asistentes a su bien preparado espectáculo, nacido en los talleres de creación colectiva y cuyas características son principalmente lo original, mezclado a elementos de armonía, sonido, color y movimiento. La trayectoria del BAFUTE, dirigido por el

joven coreógrafo y figura de la danza, Miguel Sepúlveda, cuenta importantes premios a su haber, entre ellos cabe destacar su Diploma de Honor de la Secretaría Nacional de la Juventud, diploma y trofeo en el Primer Encuentro del Folklore y la Amistad, diploma de la I. Municipalidad de Pudahuel, Primer Premio en el Primer Festival de Intérpretes de Canciones y Danzas Folklóricas, efectuado en la Quinta Normal y estatuilla "Minero del Carbón", entregada por el Gobernador de Lebu, en septiembre del presente año.

Además de su participación en eventos de alta categoría, para los cuales ha sido requerido. Entre otros el Cuarto Campeonato Ecuestre Latinoamericano, Congreso Latinoamericano del Naturalismo. Entrega de premios a los mejores deportistas nacionales, en el Cine "Astor", Teatro Municipal de Santiago, Día Internacional de la Mujer, en el Día del Trabajo, abriendo la red nacional de radios y canales de Televisión, Sexta Conferencia de la O.E.A., Festival del Clavel en La Serena, ciclos de danzas folklóricas, presentación en Vicuña, Actuación en Lebu, Olimpiada Nacional de Odontología efectuada en la Universidad de Chile. A las que se agregaron las actuaciones en el Colegio "Santa Cecilia", el día miércoles 27 y la del día Viernes, en la celebración de CEMA-CHILE, que se efectuó en el Estadio Santa Laura.

Película Británica con Subtítulos...en Inglés

SEBASTIAN es la primera película británica que se exhibe en su propio país con subtítulos en inglés, pues a pesar de su origen no está hablada en este idioma.

Todos los diálogos del filme, que acaba de ser estrenado en Londres, son en latín y esto constituye otro hecho inédito en la historia del cine.

Los críticos del cine londinenses se han apresurado a decir, citando la opinión de varios latinistas, que el latín utilizado es realmente malo.

"Sebastián", que fue dirigida por Derek Jarman y Paul Hunfress, es una versión nada convencional de la vida del santo homónimo y pretende mostrar toda la decadencia del imperio romano.

Desde el último festival de Locarno, en donde fue exhibida, la película obtuvo una poca común unanimidad en las condenas, pues en ellas coincidieron el Vaticano y el Partido Comunista de Italia. (EFE)

Hoy es la 2ª Jornada del Festival Jóvenes Cantores

Con la actuación de Osvaldo Díaz, Carlos Alegría y el mago Gerardo Parra como invitados comenzó anoche el Festival Los Jóvenes Cantores que organiza el Colegio Academia de Humanidades.

Los diez primeros participantes, de treinta inscritos, se presentaron ayer en el gimnasio del colegio, en Recoleta 797. La apertura del espectáculo estuvo a cargo de alumnos de enseñanza básica que participan interpretando folklore chileno.

El festival continúa hoy y el domingo y termina el lunes, a partir de las 19,30 hrs. Otros artistas invitados al evento estudiantil son Roberto Valdés, Gloria Benavides, Hernaldo, Marcelo, Wilde y Paquito.

Los animadores son Patricio Reyes, Julio Videla, Ricardo Calderón, Sergio Neri y "Pelusa" Thiemann.

BOITE ROYAL (¡Tira p'arriba)

Victoria esquina de San Diego
PRESENTA AL ASTRO DEL TANGO
EXCLUSIVO PARA EL "ROYAL"



jorge valdez
GRUPO SAFARI LOS KETONS
MAUZI GRICEL KITY SORAYA MERY
ROSSANA SANDRA ROSSI GABILIZ
EXTRA:
la bomba de Brasil YUYU DA SILVA
Y EL BALLET ROYAL
Hoy y todos los días
Atención de la familia Oteiza

Doris Day, la Última "Novia de América"

Doris Day fue la última "Novia de América". Ni Audrey Hepburn —la Cenicienta de los años cincuenta pero que, en el fondo, era demasiado europea— logró hacerle una seria competencia en ese terreno. Fue la última Virgen-Madre de una tradición que tiene su prototipo en Mary Pickford.

Doris Day debuta en 1948 y de inmediato la incluyen en la lista de las "Stars of Tomorrow", las estrellas de mañana, mientras en 1950 ingresa en la categoría de las "Money Making Stars", los campeones de la taquilla, permaneciendo allí ininterrumpidamente hasta 1964, tras conquistar el primer puesto en cuatro años: 1952, 1959, 1962 y 1963.

Mientras a comienzos de los años sesenta las píldoras anticonceptivas eran cosa común, Doris Day con cuarenta años encima, continuaba defendiendo contra viento y marea el capital de su virginidad en comedias asépticas donde sólo capitulaba poco antes de la palabra "Fin" y a los sonos de la marcha de Mendelssohn, por supuesto.

¿Cuál era la razón de su éxito? Su normalidad o, mejor dicho, su alto rendimiento medio: sabe hacer todo bien —actuar, cantar bailar— sin llegar

empero a lo excelso. Tampoco como cantante superó ciertos límites, pero en cuanto a simpatía quién podía superarla?

Gusta a los hombres, resulta simpática a las mujeres y divierte a los niños. Perfectamente integrada en el sistema, ha sido una de las encarnaciones más logradas de la manera norteamericana de vivir y de ello era totalmente consciente.

Y su comportamiento privado fue siempre coherente con esa imagen de ángel tutelar del hogar. Nunca se leyó su nombre en las ácidas crónicas escandalosas de las comadres de Hollywood, sino para dar noticias de sus fervientes convicciones religiosas o de sus fabulosas ganancias.

Hasta que permaneció en la cresta de la ola, los boletines publicitarios de las casas hollywoodenses no mencionaron jamás la existencia de un hijo (se casó en cuatro oportunidades). Habría resultado inapropiado hacer conocer a sus "fans" que una actriz especializada, todavía a los 40 años, en papeles de Caperucita Roja en pugna con lobos seductores, tenía ya un hijo en edad para cumplir el servicio militar (COPRENSA)



Doris Day: hasta el momento no ha sido desplazada en el gusto de los varones.

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) Teatro Nacional Chileno U. de Chile 19.30 hrs. "Don Juan Tenorio" de José Zorrilla \$ 20.

AULA MAGNA MANUEL DE SALAS.— Irrazaval 3700 (268085). 19.30 hrs. — "Juan Salvador Gaviota" \$ 15. Estudiantes \$ 6

ALEJANDRO FLORES.— San Diego 246 (89350) Teatro Joven. 15.30 hrs. "El barbero de Sevilla" de Beaumarchais.

CAMARA CHILENA DEL LIBRO. Av. Bulnes 188 (89519) Cía. de Teatro Arlequín 19.30 hrs. "Enredos peligrosos" de Sege Veber. \$20. Estudiantes \$10

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31. (88342) Teknos. Próximo estreno "La familia Maldones".

CARLOS CARLOLA.— San Diego 246 (89350). Cía. Silvia Piñero y Emilio Gaete.— "La Sopera" de Beaumarchais. En Melipilla.

GABRIELA MISTRAL.— San Diego 275 (85720). Cía. Luis Cornejo. 19.30 hrs. — "Asesinato y Fuga en Re" de Cornejo \$ 25.

HOLLYWOOD.— Irrazaval 2900 (744790). Tomás Vidiella. 19 y 22 hrs. — "Cabaret Bijoux" de Pineda y Zemba \$ 50

HUMORÉSQUE.— San Ignacio 1249 (569753) 19.30 y 21.30 hrs. "Memorias de un somier" \$40.

INST. CHILENO FRANCES.— Agustinas 719 (30299). Teatro Imagen. 19 y 22 hrs. — "Topaze" de Pagnol \$ 25 y \$ 35.

LA COMEDIA.— Merced 349 (391523). Ictus. 19 hrs. — "Pedro, Juan y Diego" de Ictus y Benavente \$ 50.

MONEDA.— Moneda 920 (715451). Cía. Leguía-Córdoba. 19.30 hrs. — "Don Juan, el rasca" de Lucho Córdoba \$ 30.

MONSTER OF HOLLYWOOD. San Antonio 79. Museo Viviente Boris Karloff. De 14 a 20 hrs. "La mansión siniestra" \$ 6. Estudiantes \$ 4.

MUNICIPAL DE LAS CONDES.— Apoquindo 3368. (284020). Próximo estreno "La voz de la tortola" Descanso.

NUEVO TEATRO MARCONI.— Manuel Montt 032 (42867). Cía. Bouquet Beecher. 19.15 y 21.30 hrs. — "Doble Juego" de Robert Thomas \$ 30.

OPERA.— Huérfanos 837 (30176). Cía. Revistas Bim Bam Bum. 19, 21 y 23 hrs. — "Dos Adanes y una Eva" \$ 40.

PICARESQUE. Recoleta 246 (776883) Cía. de revista Strip Tease. 19.30 y 21.30 hrs. "Escalera a la cama" \$ 25.

TEATRO EL TUNEL. Merced 314. (2555515) 19.30 y 22 hrs. "El amor es un buen negocio" de Bruno y Frank \$40

TEATRO DEL ANGEL.— San Antonio 255 (33605). Cía. de los Comediantes. 19.30 y 22 hrs. — "Tartufo" de Molière \$ 40.

TEATRO CAUPOLICAN.— San Diego 850 (84094) (84437). Cía. Comedias Sergio Feito,

18.30 y 21.30 hrs. — "Chapulín Colorado". Los Dixon, Wendy, Bibi Ubilla, Jorge Cruz, Claudio, Huasos de Cumpeo. \$ 10. Alta \$ 5.

TEATRO DE LA UC. Plaza Nuñoa (465652) 19.30 hrs. "El burlador de Sevilla y el convidado de piedra" de Tirso de Molina \$20. Estudiantes \$6

CAFE CONCERT

DI TREVI. El Bosque Norte 084 (746849) hrs. "Ellas" de Frank \$ 40.

LA CIGARRA. Lota 2649 (744282). 20 hrs. Fdo. Larrain y sus invitados.

LA FRAGUA. Merced 864 (2º piso) 21 hrs. "Dúo Lonqui, Angélica Capra, Conjunto Yaguanakolla, Patty Sarmiento, Dúo Himanaya, Tilusa, A. González, Rolando Escobar. Entrada libre.

LE SIGNE. Providencia 2528 (239587). 22.15 horas. Las Bacantes 76, de Eurípides y Barril \$ 70

TRIBUNA FOLKLORICA. Providencia 2008. 20.30 hrs. Variedades folklóricas.

EL COLMILLO DE ORO. Brown Norte 290. 21 hrs. Proyecciones y música.

CINE DE CENTRO.

ASTOR. Huérfanos y Estado (392112) Desde las 12 hrs. El peleador callejero (18) \$12.

BANDERA. Bandera 71. (714403) Desde las 11.30 hrs. 007 y el hombre con el revólver de oro. (18) \$12.

CAPRI. Monjitas 825. (392414) Desde las 10 hrs. El Anticristo. Los desafíos del luchador chino. (21) \$7.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. Licencia para matar (18) \$12.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. El pasajero. (18) \$12.

CINEMA ÚNO. Merced 772 (397946) Desde las 11 hrs. Tarde de perros (18) \$8

CITY. Agustinas 1022. (66687). Desde las 11 hrs. Taxi Driver (21) \$8.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. El macho de América. (18) \$10.

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 11.30 hrs. Dios mío, qué pecado (21). \$12.

ESPAÑA.— Estado y Huérfanos (398488) Desde las 11 hrs. El dormilón. (18) \$12.

FLORIDA. Estado 226. (34289) Desde las 11 hrs. El jugador. (18) \$12.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082) 15.17, 19 y 21 hrs. Borsalino y Co. (18) \$12.

HUELEN.— Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. La cenicienta. (men) \$10.

HUERFANOS.— Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. Erase otra vez en Hollywood. (men) \$15.

Espectáculos y Cines

IMPERIO.— Estado 215 (397960) Desde las 11 hrs. La fiesta inolvidable. (men) \$12.

KING.— Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. Sensualidad. (21) \$10.

LIDO.— Huérfanos 680 (36797) 15, 18.15 y 21.10 hrs. La batalla de Midway. (men) \$18.

LUXOR. Bandera 236 (84688) Desde las 11 hrs. Las aventuras de Huckleberry Finn. (men). \$8.

MAYO.— Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. El fin de los bárbaros. Amor por la puerta de atrás. (18) \$8.

METRO. Bandera 141. (61570) Desde las 13 hrs. Asesinos S. A. (18) \$12.

NILO.— Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. Sexo Loco. Decamerotibus. (21) \$8.

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921). Desde las 11 hrs. "La fiesta inolvidable." (men) \$12.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. El matrimonio perfecto. (18) \$12.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. El macho de América. (18) \$12.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. El viejo fusil (18) \$ 12

RIO. Monjitas 743. (33550). Desde las 11 hrs. "Los 4 magníficos." "Los invencibles hermanos de Maciste" (men) \$7

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 11 hrs. El regreso del negro Charlie. Locura de verano (18). \$ 6

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. Las variaciones del amor (21). \$ 8

SANTIAGO. Merced 829 (32888). Desde las 11 hrs. Yo amo, tu amas, nosotros... (Men.) \$ 10. Paraíso \$ 5

SAN MARTIN. Alameda 776 (35357). Desde las 13 hrs. A puñetazo limpio. Digby, el perro más grande del mundo (Men.) \$ 7

SANTA LUCIA. San Isidro y Alameda (36666) 15 y 19.15 hrs. La novicia rebelde (Men.) \$ 15

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 14 hrs. Las aventuras del Osito Panda. Astroboy contra los invasores del Planeta del Diablo. (Men.) \$ 8 Precios especiales a Colegios.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 10.30 hrs. Maliciosamente erótica (21). \$ 12

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Desde las 11.30 hrs. El viento y el León (18). \$ 12

YORK.— Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. —"Atrapado sin salida" (18) \$ 8.

SECTOR NUÑO—PROVIDENCIA VITACURA—LAS CONDES—PLAZA ITALIA

CALIFORNIA. Irrazaval 1598 (230976) 15 y 19.30 hrs. "Lo que el viento se llevó" (15) \$15

EGANA. Plaza Egaña Cine Arte 15.30, 18.15 y 21 hrs. "Serpico" (18) \$10 Estudiantes \$8

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (404067) 16, 19 y 21.45 hrs. El peleador callejero. (18). \$ 15

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios Vial (43116) 16.30, 19 y 21.45 hrs. Perfume de mujer (18). \$ 15

MACUL. J.P. Alessandri 3547 (213418). Desde las 15 hrs. La Mary. Un verano para matar (18). \$ 8

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. Jesucristo Superestrella. (14) \$ 8

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16.15, 18.45 y 21.30 hrs. Asesinos S.A. (18) \$ 15

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia y Bilbao (238546) 16.30 19 y 21.45 hrs. El viejo fusil (18). \$ 15

SECTOR 10 DE JULIO—SAN DIEGO GRAN AVENIDA

ALHUE. Pob. Dávila (581427). Desde las 14 hrs. El hermano más listo de Sherlock Holmes. Dos valientes contra Kung Fu. (18). \$ 5

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (511598). Desde las 14 hrs. Programa doble.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. Programa doble.

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (382845). Los desafíos del luchador chino. El anticristo (21) \$ 7

PRAT. San Diego 2117 (50754). Desde las 14 hrs. Juez al patíbulo. Los duros (18). \$ 6

SAN MIGUEL. Euclides 1202 (561262). Desde las 14 hrs. Cuentos de ultratumba. Un mundo olvidado \$ 6

SECTOR ALAMEDA—SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 14 hrs. Hotel de lujo. Especialista en el crimen (18) \$ 8

COLON. San Pablo 3001. Desde las 14 hrs. Programa doble.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. Matando sin compasión. Cuentos de ultratumba. (18). \$ 6

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. Asalto violento. Investigación peligrosa (21) \$ 6

SECTOR VIVACETA—INDEPENDENCIA RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. El gran samurai. Los 4 magníficos. (Men.) \$ 6

LIBERTAD. Vivaceta 1594 (773454). Desde las 14 hrs. En la boca del tigre. Bestia de la carretera (18). \$ 6

VALENCIA. Plaza Chacabuco. Desde las 14 hrs. Programa doble.



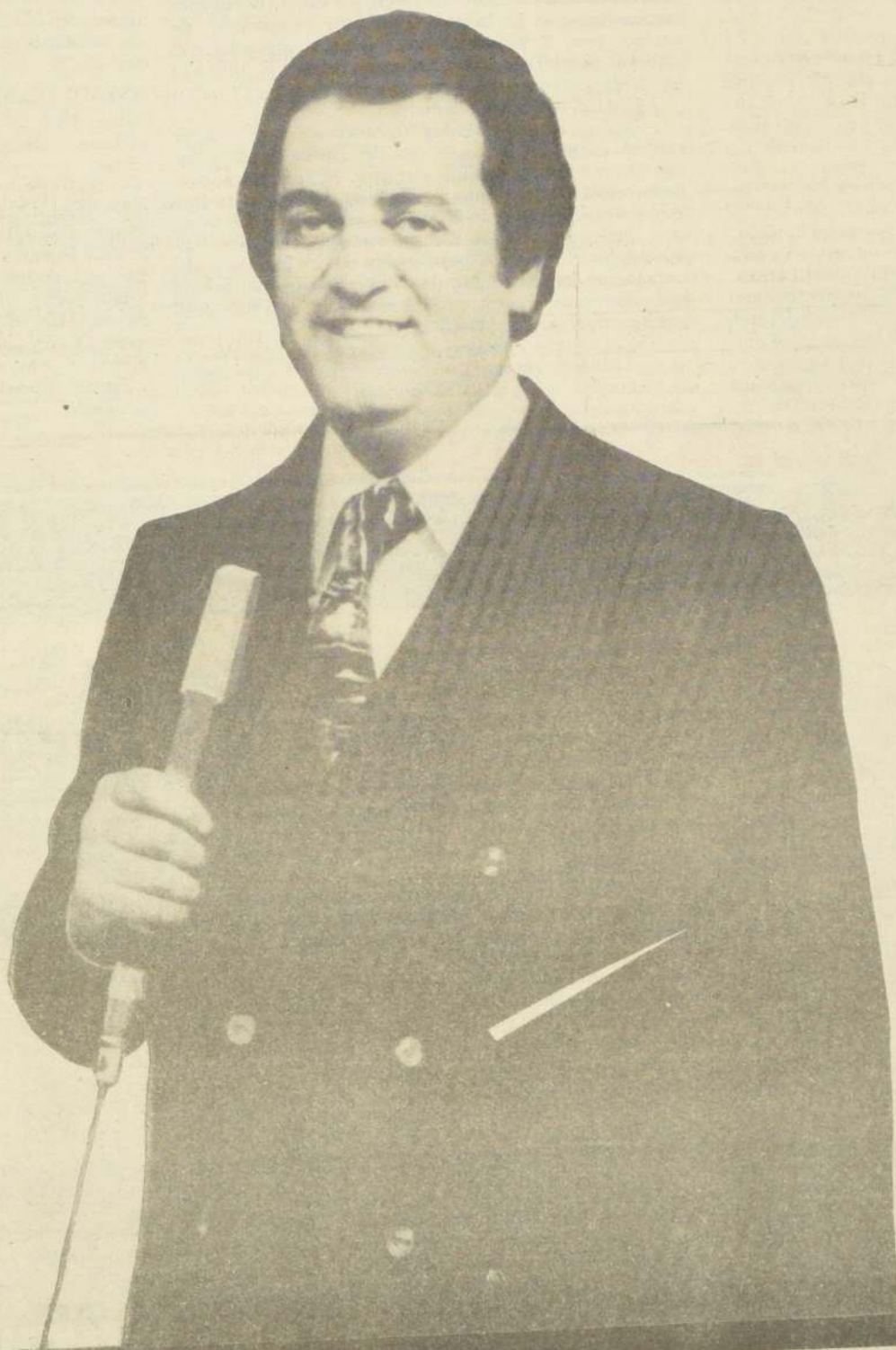
la rubia peligrosa

Aventuras de una Hermosa Mujer Detective con Ann Francis

tres por uno

**UNA ENTREVISTA DIFERENTE
CON GABRIEL FAJURI
Y SUS INVITADOS**

SABADO 13:00 HRS. EN CANAL 9



Colo-Colo Confirmó Contratación de Puskas

El club de fútbol Colo Colo, militante en la primera división del torneo chileno, confirmó que había contratado al ex internacional húngaro Ferenc Puskas, como entrenador para la próxima temporada, que comienza en marzo de 1977.

En Santiago se afirmó que Puskas había recibido en Madrid, donde reside, los contratos pertinentes y estuvo de acuerdo en las condiciones económicas planteadas por Colo Colo, aún no reveladas, y que viajará a Santiago en los primeros días del próximo mes de noviembre, para presenciar los últimos par-

tidos del equipo chileno en la presente competencia profesional de fútbol.

Puskas afirmó en Madrid que no será asesor técnico, sino que asumirá la dirección con todos los poderes. Esto significa que el actual entrenador Orlando Aravena, deje el primer equipo, pero la directiva de Colo Colo, desea que Aravena renueve el contrato y trabaje junto a Puskas. En esta capital se señala también que Aravena tiene un ofrecimiento del "Levante", de España y podría continuar su carrera profesional en ese país. (ANSA).

Luis Fontora en la cruda hora del retiro

"Rescindí Contrato con Lota, no me Entendía con el DT."

Se acerca el fin de campeonato, y se agravan más las cosas en el Club Lota Schwager. Derrotas consecutivas, disconformidad con los planteamientos del técnico uruguayo, Mario Patrón y actuaciones irregulares de algunos elementos. En esta semana cuando se debía haber olvidado todos los inconvenientes y buscar la manera más rápida de solucionar los problemas, se le rescindió contrato a dos jugadores importantes del cuadro minero de Coronel.

Luis Alberto Fontora, uruguayo, puntero izquierdo, ha sido uno de los dos jugadores que ha tenido que abandonar la institución lotina antes del término del presente torneo, el otro es el mediocampista Hugo González Queirolo, jugador que ocasionó algunos problemas al entrenador Patrón. González tiene contrato firmado actualmente con Colo Colo para la temporada 77. Luis Fontora, hombre muy querido en la Octava Región, por su simpleza y por su honestidad profesional, cuenta a "El Cronista", tan drástica determinación que se ha tomado.

"Llegué a un acuerdo con el club de rescindir contrato, ya que no me entendía con el entrenador Patrón, ni con sus planes y en este momento me encuentro completamente desligado de Lota Schwager. Me voy del club tal como entré, por la puerta grande y lamento irme porque dejo grandes amigos en la directiva del cuadro y en el plantel. Mucha pena siento al irme, porque cumplí acá

Se inicia nueva fecha del fútbol

Puntos Vitales Disputan Santiago Morning y Aviación

Con dos partidos de primera división y dos de ascenso se inicia esta tarde una nueva jornada del fútbol profesional en nuestro país.

Por la décimocuarta fecha de la segunda rueda, se enfrentan en Santiago Santiago Morning y Aviación y en el sur, Naval y Huachipato.

En cambio, por la ligülla "A" del ascenso, juegan en la capital, Magallanes y San Antonio

Unido, y por la ligülla "B", en Los Angeles, Iberia y Ferroviarios.

El partido de primera división, que se juega en Santiago, es de suma importancia por la ubicación de Santiago Morning y Aviación. El "Chago" viene de perder, por tres a cero, con Universidad Católica y necesita imperiosamente de los dos puntos para salvarse del peligro de participar en la ligülla con los equipos de

segunda división. Por su parte, Aviación, que en la fecha pasada perdió por siete a tres con la "U", está en una situación similar.

En el ascenso, el partido entre Magallanes y San Antonio es sólo un trámite reglamentario, puesto que ambos equipos están con escasas posibilidades de optar a la primera división.

El partido entre Naval y Huachipato es también de importancia, en los últimos lugares de la tabla. El equipo navalino está en la penúltima ubicación, con 18 unidades y Huachipato, con 25 puntos y sin grandes problemas, respecto a su situación en la primera división.

Por la ligülla "B", el encuentro entre Iberia y Ferroviarios también es sin gran importancia, puesto que Iberia, con 7 puntos y Ferroviarios, con 8, no son postulantes a volver a su asociación de origen.

El panorama completo de la actividad futbolística de esta tarde es el siguiente:

ESTADIO SANTA LAURA

Hora: 16.00.

Arbitro: Ricardo Valenzuela.

EQUIPOS: MAGALLANES: Díaz; Rosales, Leiva, Posenatto y Arias; Suazo, Olivares y Alvarez; León, Liendo y Vargas. **SAN ANTONIO:** Guzmán; Miranda, P. Alvarez, Rodríguez y Mendoza; O. Alvarez, Ortega y Torres; Canales, Aburto y Alarcón.

Hora: 18.00.

Arbitro: Juan Silvagno. **EQUIPOS:** SANTIAGO MORNING: Godoy; Avendaño, Tapia, Villalobos y Martínez; Sierra, Arrieta y Toro; Ortega, Saravia y Arratia. **AVIACION:** Leyton, Pavez, Morales, Osorio y Silva; Paez, Valenzuela y Pamiés; Herrera, Noble y Peredo.

ESTADIO EL MORRO DE TALCAHUANO

Hora: 18.00.

Arbitro: Lorenzo Cantillana.

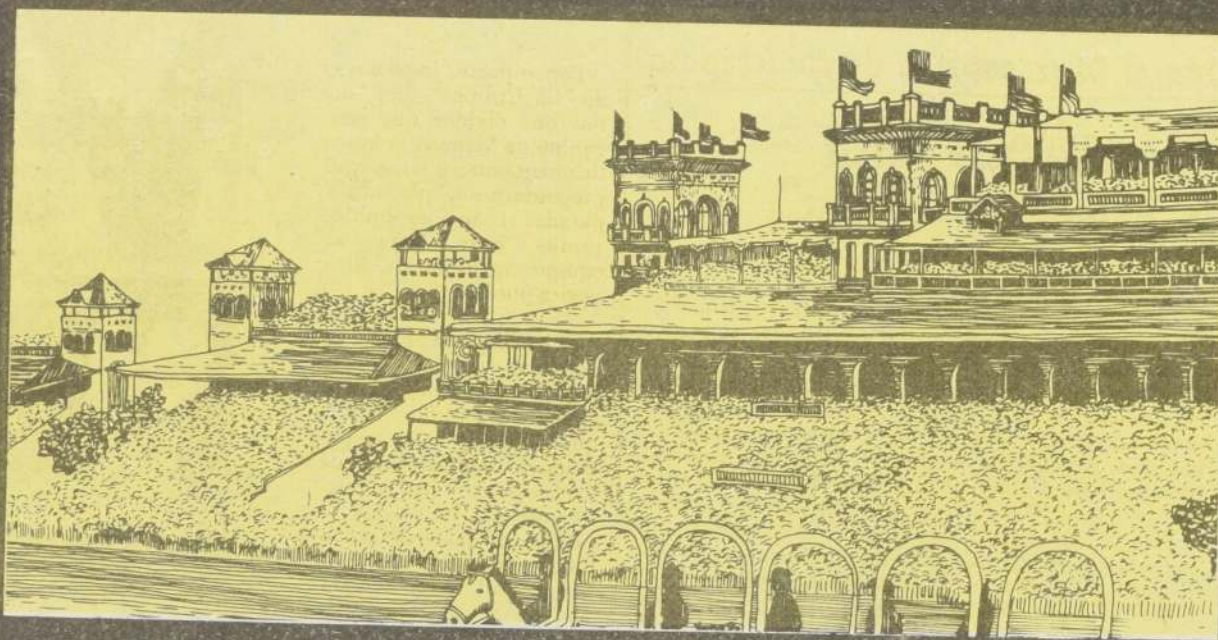
EQUIPOS: NAVAL: Vidal; Pérez, Lobos, García y Gatica, Valdivia, Gómez y Vargas; Núñez, Flores y Hoffmann. **HUACHIPATO:** Méndez; Muñoz, F. Silva, Avilés y Mariangel; M. Silva, Alarcón y Díaz; Delgado, Carregado y Fabres.

ESTADIO MUNICIPAL DE LOS ANGELES:

Hora: 18.00.

Arbitro: Horacio Garrido. **EQUIPOS:** IBERIA: Soto; Venegas, Giannini, Villagra y Farfán; Acuña, Henríquez, y Flores; Gómez, Vivaldi y Antequera. **FERROVIARIOS:** Peña; Escanilla, Silva, Valdebenito y J. Silva; Ferrada, Rivas y Valenzuela; Pichulmán, J. Escanilla y Cifuentes.

La jornada de primera y segunda división se completará mañana domingo, con encuentros en Santiago y provincias.



CLASICO
"El Ensayo"

1874-1976

ASISTA A LA FIESTA HIPICA NACIONAL.
Sobre una distancia de 2.400 metros, los mejores ejemplares de 3 años disputan el cetro máximo del Turf chileno.
Entrada libre a la cancha de Polo. Válida para el POLLON DE ORO.
DOMINGO 31 DE OCTUBRE

CLUB HIPICO DE SANTIAGO

tribuna popular (galería) \$2

Con una suave sesión de ejercicios físicos y recreativos, el primer equipo de

Unión Española dio por terminada su preparación para el partido de mañana domingo contra Palestino.

Coppa: "Si perdemos estaríamos fuera de la liguilla"

Palestino se Juega Doble o Nada Ante Unión

Los rojos de Santa Laura vienen de cumplir una gira por el norte del país, donde se enfrentaron en Arica, con el Seleccionado local empatando a dos goles.

Los únicos lesionados, que de todas maneras entrarán jugando son Luis Miranda y Nicolás Novello. El primero con un problema a los ligamentos y Novello con una lesión en el tobillo derecho.

De acuerdo a lo informado por el técnico Luis Santibáñez, el equipo que entrará a la cancha será con Enoch, Escobar, Herrera, González y Arias; Neira, Novello y Soto; Miranda, Pizarro y Véliz.

El ánimo del plantel, luego de esa derrota frente a Antofagasta, y que le costó perder el primer lugar en la tabla, no es de los mejores. "De todas maneras aún tenemos posibilidades claras de ser campeones, y ante Palestino demostraremos que Unión tiene equipo para eso".

La opinión es unánime: "Unión será campeón". Sin embargo, Everton tiene también argumentos como

para discutir la aseveración.

Aún restan 4 fechas, para el término del torneo y la última palabra no se ha dicho.

Y por otro lado, Palestino, el rival de Unión Española, también completó su preparación con una práctica, que se realizó a las 18,00 horas, en el habitual escenario del Banco de Chile, en el sector alto de la ciudad.

El ánimo, contrariamente a lo que sucede en los hispanos, es inmejorable. Todos los jugadores tienen plena confianza en lograr una victoria.

Cuido Coppa manifestó que: "no hemos visto este partido como un desquite por la derrota de la primera rueda (6 x 0), sino que por otro lado. Si perdemos nos estaríamos despidiendo prácticamente de la liguilla. De ahí la importancia que tienen para nosotros esos dos puntos".

El plantel que entrará jugando, será el mismo que ganó a Green Cross, por un gol a cero. El jugador Campodónico seguirá en el centro de la defensa, junto a Pecoraro.



Eddie Campodónico seguirá como zaguero central en la defensa de Palestino.

El DT, Gustavo Cortés, por su parte, indicó que: "Palestino viene en alza y mantendremos nuestro nivel de juego frente a Unión Española. Sabemos que el partido será difícil, pero confiamos en hacer un buen papel".

Alamos, Entrenador de Unión en 1977

La noticia, que fue la más impactante del día de ayer, no salió justamente de la sede de la calle Carmen; se produjo por otro conducto, quizás más directo que la propia sede de Unión. Santiago Morning andaba, a través de su titular Rafael Blanco, en busca de un pronunciamiento del técnico Luis Alamos para la temporada próxima. Sin embargo las conversaciones debieron ser suspendidas ante la respuesta del Zorro que no seguía en Santiago, al tener una muy buena oferta del dirigente que reemplazará a Abel Alonso en la presidencia de fútbol y que, según parece ser, es Francisco Fluxá. Las conver-



saciones entre Alamos y Fluxá datan desde varios meses, cuando el ex-presidente de la Central tenía la idea de contratar a Alamos para asesorar a Santibáñez en la Copa Libertadores de América. Como ahora el asunto

cambió por la salida de Abel Alonso y la respuesta del Zorro había sido afirmativa, solo cambian los términos del contrato y en lugar de quedar estipulado por la Copa será por el Campeonato.

Prensa Limeña Fustiga al Team Nacional

Lima alcanzado por el equipo nacional en los cuatro meses bajo la dirección de Alejandro Heredia.

"Fue una derrota que decepciona", este titular sintetiza el unánime criterio de la prensa deportiva local, que coincide en calificar como fácil el triunfo de la selección argentina sobre su similar del Perú, por tres goles a uno, en el primero de los compromisos por la copa "Mariscal Castilla".

Luego de efectuar una severa crítica al entrenador del conjunto peruano, Alejandro Heredia y a varios de los integrantes del equipo, Manuel Doria, jefe de la página deportiva de "la prensa", dice: "el equipo argentino integrado por jugadores jóvenes impresionó por su juego funcional y tuvo sus mejores hombres en Houssemann, Ardiles y el arquero Gatti".

La extensa nota agrega que el elenco blanquiceleste cuenta con volantes como Ardiles y Valencia, que se proyectan como peligrosos delanteros y sus hombres demostraron afiatamiento y comprensión.

Por su parte, José Olaya de "La Crónica", dice "no hay que olvidar que este equipo de Menotti es prácticamente nuevo y hay que preguntarnos lo que habría pasado si anoche hubiéramos enfrentado al equipo argentino que hizo la gira por Europa".

"El Comercio", luego de calificar de "merecido triunfo" el obtenido por el equipo argentino, añade que "efectuó una exposición de un mejor juego de conjunto con relevantes figuras individuales para poner en evidencia, también, como examinador, la capacidad de nuestro preseleccionado que se prepara para competir en las eliminatorias del mundial '78".

Al referirse al elenco peruano el decano de la prensa limeña dice "realmente Argentina dejó al descubierto el poco adelanto y, por qué no decirlo, el negativo trabajo

Juegan hoy en El Morro

Raúl Pino: el Triunfo Ante Huachipato es Vital

Naval y Serena, son los cuadros de Primera División, más comprometidos con el descenso.

El responsable técnico del cuadro chorero de Naval, Raúl Pino nos relata el actual estado de su plantel antes de enfrentarse con Huachipato en uno de los clásicos más importantes de la zona penquista.

Pino manifestó: "Siempre estos clásicos acá en la Zona se esperan con bastante interés. Sobre todo ahora que peligró mi cuadro y nuestro rival Huachipato, tendremos que luchar bastante, entregarnos de lleno en la cancha para lograr los dos puntos. Ambos, estamos comprometidos, sobre todo Naval".

De perder Huachipato, de inmediato ellos pasarían a quedar en la zona de peligro. Mi equipo está bien preparado, esperamos ganar, ya que es nuestra única alternativa para poder salvarnos. La formación que enviaré a la cancha es la siguiente: Anabalón, Pérez, Lobos, García y Gatica, Vargas, Sepúlveda y Gómez, Nuñez, Flores y Hoffman.

Después de una larga ausencia de las canchas, José Acevedo reaparece en esta ocasión en el cuadro de Naval, pero de suplente. "Coto" Acevedo, medio campista de Unión Española, cedido a préstamo por la temporada '76 a

Naval nos cuenta sobre su situación actual: "Comencé a entrenar hacen dos semanas, tengo un poquito de temor, pero creo que ante Deportes Concepción entraré jugando", continúa Acevedo, terminado el Campeonato vuelvo a Santiago, a Unión Española. Se comenta del posible cambio

de Presidente en los hispanos, a mí me favorece esta situación porque Don Francisco Fluxá va a cambiar al entrenador y así podré jugar por Unión Española. Dejo en claro que con Don Abel Alonso jamás tuve problemas, pero con la llegada de Fluxá cambiará mi futuro deportivo".

Daniel Díaz, capitán de Huachipato

"El Camino es Difícil Está Lleno de Colistas"

Los 4 equipos de la Zona Penquista están comprometidos con el descenso, unos más que otros. Matematicamente, Huachipato y Deportes Concepción son los que pueden evitar su participación en la liguilla del descenso.

Huachipato es el equipo de más irregular campaña en este Campeonato, las razones, son muy conocidas por el aficionado. Daniel Díaz, capitán del cuadro de la Usina, se refiere a su equipo: "Tenemos un compromiso bastante difícil ante Naval. Siempre estos partidos han sido muy bravos y duros. Esta ocasión el encuentro tiene doble importancia para ambos, ya que estamos en una posición muy desfavorable, pero nosotros con más tranquilidad afrontaremos este partido y nuestro camino al triunfo puede producirse por la preocupación de Naval", continuó Daniel Díaz, "Si ganamos a Naval, nos alejamos de inmediato de la zona de peligro. Mientras que Naval, de perder quedaría prácticamente sentenciado".

¿Es difícil el futuro de Huachipato? "Efectivamente. Nos tocan los partidos más difíciles con los cuadros que están más comprometidos que nosotros. Mañana con Naval, después con Lota, posteriormente con Rangers. Partidos muy difíciles, porque estos elencos están muy desesperados. Nosotros tenemos un poquito más de experiencia y creo que saldremos adelante".

VISITE DESDE HOY NUESTRO FUTURO DEPORTIVO EN FISA-76

Conozca cómo Chile planifica y respalda el deporte escolar, universitario, vecinal, laboral y la recreación cultural.

¡Usted debe conocer cómo la Dirección General de Deportes y Recreación (DIGEDER) invierte los fondos de la Polla Gol!

En el Stand Digeder:
Una proyección ágil y moderna de lo que Chile hace por Chile

INFORMATE Y PARTICIPA CON LOS COORDINADORES REGIONALES

Proyecciones a color
Música moderna cuadrifónica
Demostraciones deportivas
Las realizaciones de Hoy y los proyectos futuros
Las actividades recreativas en vivo y en directo

Y TODOS LOS DIAS: LA VISITA Y ATENCIÓN DE LOS ÍDOLOS DEPORTIVOS DEL ARTE Y LA CULTURA

Compare la FISA este Sábado y Domingo con
ALEJANDRA RAMOS
tri campeona Sudamericana
y
CARMEN CONCHA
campeona de Chile en Gimnasia Rítmica
en el Stand "Digeder"

EL FUTURO DE UN PUEBLO SE FORMA HOY. VEN... Y COMENCEMOS
Sistema Nacional de Deportes y Recreación

Carnadas y Perdigones

● Siguen los datos para salir de pesca por los ríos, en busca ya sea de truchas o pejerreyes. Esta vez, como el fin de semana es de los largos, se puede aprovechar bastante bien. Nos informaron que en el Embalse El Yeso, en el Cajón del Maipo, se pueden sacar lindas truchas. Hay que presentarse con todos los permisos y conseguir autorización de la guarnición militar. Se aconseja llevar cocavi.

Ahora bien, si desea pescar pejerreyes, puede ir hasta el estero Puangue, a 60 kilómetros de Santiago, sector de Curacavi. En el pueblo hay de todo para comer, y en el estero buenos pejerreyes. Y si vive en Valparaíso le aconsejamos el lago Peñuelas, donde cada pejerrey que sale es así de grande. También es preferible llevar cocavi.

● Se continúan recibiendo aportes para el Sudamericano de Pesca y Lanzamiento, ahora se trata del Club de Caza y Pesca "Las Perdices" de la Fuerza Aérea de Chile.

Los socios de la institución, por iniciativa propia, efectuaron una erogación para colaborar económicamente al financiamiento del Campeonato Sudamericano, la que sumó un total de mil pesos.

La cantidad entregada a FECAPECH, fue puesta a disposición de la Tesorería, para incrementar los fondos destinados a tal efecto.

Una actitud digna de aplausos, que ojalá imiten otras instituciones, para el mejor éxito de la jornada internacional que se avecina.

Entre los organismos que ya han prestado su ayuda a la Federación, se encuentran el Comité Olímpico de Chile, Compañía de Petroleos de Chile, Industria Bata, Mademsa, Abu-Karlezzi y la colaboración de la Asociación de Caza y Pesca Santiago y los clubes "Orompello" de Valparaíso y "Quillota", de Quillota.

● Roberto Assereto, presidente del Cuerpo de Voluntarios en Ecología y Siembra de Alevines, sigue haciendo noticia. En esta ocasión se trata de su nombramiento como director de la Federación de Caza y Pesca. El dinámico socio del Stadio Italiano, podrá así trabajar en beneficio de este deporte, desde mucho más cerca y en forma más directa. Con esto FECAPECH refuerza su línea de acción en pro de las metas que les preocupan.

● El Cuerpo de Voluntarios en Ecología y Control de Siembra de Alevines sigue aumentando. Esta vez, se trata de la formación en Chuquicamata: de una sede zonal de este cuerpo, bajo el patrocinio del Club "Kara Mayu".

Y en uno de sus informes, se comunica que se han efectuado siembras de alevines en el río Loa con todo éxito.



Marco Troncoso en Lanzamiento y Silvio Forno en Pesca, son los capitanes de los equipos chilenos que nos representarán en el próximo campeonato sudamericano. En ellos recae la responsabilidad de preparar y conducir a los competidores nacionales.

Dos hombres de una gran trayectoria, que en su camino han registrado varias veces sus nombres en los seleccionados chilenos y también triunfos a nivel continental.

Faltan 22 días para el S.A. de Pesca y Lanzamiento

Nominada Selección Chilena

Luego de efectuadas las pruebas pre-selectivas y de las prácticas y entrenamientos controlados, la Comisión de Pesca que preside el Director de FECAPECH, Alberto Cárdenas, quedaron definitivamente nominados los seleccionados chilenos que integrarán los equipos oficiales, que participarán en el XI Campeonato Sudamericano de Pesca y Lanzamiento, a efectuarse entre el 20 y el 28 de noviembre próximo.

La lista definitiva entregada por la comisión y aprobada por la Federación, es la siguiente: En Pesca: Bernardo Ugalde y Juan Leal del Club "Villa Alemana"; Manuel Chávez, del Club "Huachipato" de Concepción; Mauricio García del Club "Pillanco" de Santiago; Raúl Parada y Germán Ovalle del Club Tiro al Vuelo de Llay Llay; y Antonio Ciuffardi del Club "Orompello" de Valparaíso. Como reserva quedó José Acevedo de Concepción.

En Lanzamiento, se ratificó el equipo que anteriormente ya estaba constituido y que integran Edmundo Rojas, del "Pillanco" de Santiago; Helio Alvear del "Deportivo Nacional" de Santiago; Aquiles Pacheco del Club Quillota, y Juan Sastre de "Los Del-fines" de Villa Alemana.

Cinco países, además de Chile, estarán presentes en el XI Campeonato Sudamericano de Pesca y Lanzamiento, que se realizará en la zona de Valparaíso y Viña del Mar, entre el 20 y el 28 de noviembre próximo: Argentina, Brasil, Paraguay, Perú y Uruguay.

Cada delegación ha anunciado participación con

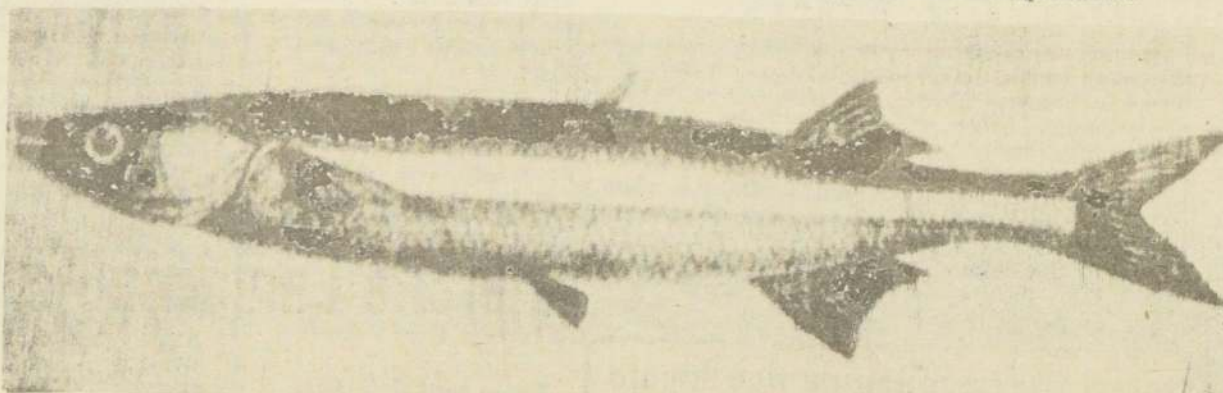
equipo completo, vale decir, con sus 14 representantes, entre los que se incluyen: 4 lanzadores en distancia pura, 7 equipistas en pesca y lanzamiento limitado, un presidente, un capitán y un periodista.

La recepción de las delegaciones está fijada para el día 19 de noviembre; el 20 serán trasladados a Concepción para ser alojados en el Motel Embassy; los almuerzos y comidas se efectuarán en el Trocadero.

La ceremonia inaugural está programada para el mismo día 20, estimándose como sede de este acto oficial, el Club House del Granadilla Country Club de Viña del Mar, esperándose contar con la asistencia del miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, quien ha aceptado la Presidencia del Directorio de Honor de este torneo internacional; de las autoridades gubernativas regionales y de los alcaldes de Valparaíso, Viña del Mar, La Cruz y Quillota.

Por su parte, los equipistas seleccionados chilenos seguirán entrenando todos los fines de semana en los mismos lugares en que se harán las competencias oficiales, bajo las órdenes de los capitanes de pesca y lanzamiento, Silvio Forno y Marcos Troncoso.

En estos entrenamientos, los lanzadores y pescadores seleccionados se han visto en excelentes condiciones y todos se muestran optimistas ante los posibles resultados. Se cree que Chile debería ganar el Campeonato Sudamericano de Pesca y disputar muy severamente el Campeonato Sudamericano de Lanzamiento en Distancia Pura con Brasil y Argentina, que son los más poderosos en esta especialidad.



Atherina Presbyter

Los Pejerreyes y su Historia

Pejerrey, (de Peje (pez) y Rey) Pez acantopterigio, de la familia de los atherinidos llamado científicamente "Atherina Presbyter, de cuerpo fusiforme, muy comprimido y esbelto, el que tiene una zona abdominal redondeada. Los rasgos longitudinales de la silueta se ven reforzados por una cabeza de agudo perfil y un péndulo caudal estrecho y bajo; ambas aletas dorsales (anterior y posterior) presentan espinas muy pequeñas y separadas entre sí, observándose en la aleta dorsal anterior 4 a 7 espinas muy blandas, que fácilmente pueden ser dobladas, a diferencia de la mayoría de los peces chilenos, que tienen muy firmes dichas espinas.

La coloración del Pejerrey es de tonos plateados, más oscuros en el dorso, que en ocasiones adquiere tintes negruzcos, verdosos o azulados, y muy claros en el vientre.

Sobre los costados del cuerpo, y a todo su largo, tiene una franja más clara, amarillenta, cuyo margen superior suele diferenciarse a través de una línea negra o parda.

Su tamaño normal es de aproximadamente 20 centímetros, pero es frecuente encontrar ejemplares más grandes, dependiendo de la especie. Los cauques, por ejemplo, alcanzan tamaños mayores a los 30 centímetros.

Abunda en los ríos, lagunas y embalses situados desde el Norte Chico hasta Magallanes.

En 1940-41, fue introducido en la Zona Central el pejerrey argentino, gracias a los esfuerzos de la Asociación de Caza y Pesca de Santiago. Sus condiciones de vida no difieren mayormente de las especies chilenas y se presentan en gran abundancia en los tranques y embalses de la Zona Central.

Se alimenta de organismos acuáticos tales como pequeños moluscos, microcrustáceos, insectos y otros peces.

También los hay de mar y vive formando cardumen, siendo su pesca bastante estimada.

Es de fácil preparación, pudiéndosele guisar en variadas formas, siendo la más usada, su presentación a la mesa en piezas fritas, en la que la mayoría de las veces, según sea el tamaño, se le frie entero. En los más pequeños, no es necesario quitar las espinas para su cocción.

De estas especies, el único que entra en período de veda, es el pejerrey chileno, entre el 15 de agosto y el 15 de diciembre. El tamaño mínimo a pescar, no debe ser menor a 16 cm. y cuyo peso no sea menor a 500 gramos. El pejerrey argentino, no tiene veda, y la única condición es considerar como peso mínimo de uno a tres kilos.

Un Gesto que Hace Hermandad

El destacado deportista Reinaldo Leyton, que milita en la Asociación Malleco, y que anteriormente fuera de la Asociación Concepción, hizo llegar una carta a la Federación de Caza y Pesca de Chile, que preside Miguel Fuentes Pinto, en la que pone a disposición de ese organismo todo su equipo para Casting libre, y si fuera necesario, el de lanzamiento con equipo limitado, para ser usado en el Sudamericano.

Esta es una acción que no sólo refleja la honestidad deportiva de los hombres de la hermandad de la caña, sino que es decididamente "Un gesto que hace, que construye esa hermandad". Así lo entendió el directorio de FECAPECH, y se apresuró en hacer público tan significativo ofrecimiento, expresando la legítima satisfacción que los alienta a proseguir en el desempeño de las actividades directivas, en procura del prestigio, respetabilidad y progreso, en el que están empeñados todos los deportistas de Caza y Pesca.

En su parte pertinente, la nota de Leyton dice: "...me permito dirigirme a usted, para oficializar el ofrecimiento que anteriormente le hiciera como asimismo a Marcos Troncoso, en su calidad de capitán del equipo de lanzamiento, consistente en mis modestos equipos de Casting Libre, y si fuera necesario, también los de limitado..."

Tabla de Mareas

Si usted tiene pensado ir de pesca a la costa, aquí le entregamos la "Tabla de Mareas", que contiene el dato preciso para los aficionados a la pesca de playa en el mar. En ella están contenidos los siguientes datos: El día (30 S), la hora, correspondiente al meridiano 60° W. Zona, más cuatro horas (actualizadas) y la altura de la marea expresada en metros.

30 S	0454	1.43
	1159	0.40
	1813	1.07
	2344	0.61
31 D	0610	1.37
	1304	0.40
	1926	1.16
1° L	0104	0.61
	0718	1.34
	1358	0.40
	2020	1.25
2 M	0211	0.55
	0817	1.31
	1441	0.37
	2059	1.31
3 M	0304	0.49
	0904	1.31
	1517	0.37
	2136	1.40
4 J	0349	0.43
	0945	1.28
	1547	0.37
	2210	1.46
5 V	0427	0.40
	1021	1.28
	1616	0.34
	2240	1.52

Lo mejor de la 2a fecha-del boxeo profesional

Alejandro Flores y Carlos Huerta se Salieron de Serie

Alejandro Flores, el peso liviano que se hizo boxeador en Argentina y que ahora vuelve a su patria luego de 16 años de ausencia, y el porteño Carlos Huerta fueron los dos mejores boxeadores de la segunda velada de selección que ha sido llamada "Buscando un Campeón".

Flores venció a Luis Conejeras al 11º de la cuarta vuelta por decisión del árbitro José Gutiérrez, que captó el momento justo del desequilibrio del combate. En el 3º round, Flores derribó por 8" a Conejeras, al tocarlo con violento golpe al mentón.

La victoria de Alejandro Flores fue justa y corresponde a un trabajo agradable, emanado de su

tenaz ataque y de la acción de sus manos que lanza con fuerza y sin movimientos inútiles. Con todo, Conejeras observó un cometido excelente que lo hizo estrechar la lucha durante los tres rounds que duró la brega. Al final su desgaste sucumbió ante el arrollador tren de Flores, el vencedor.

Por su parte el porteño Carlos Huerta, en el peso liviano, inició su faena con mucha decisión y en el primer minuto ya había puesto en la lona al capitalino Gastón Bernal, con violento zurdazo por fuera que dio en la zona alta de éste. La acción de Huerta no amainó en el 2º round y muy por el contrario, multiplicó su afán

Miguel Merello

ofensivo que fue interrumpido por el árbitro Carlos Díaz, para dar ganador al porteño, en una determinación que mereció las felicitaciones por su precisión y amplio panorama del combate.

Los resultados generales fueron los siguientes: Manuel Cárdenas venció por puntos a Luis Arenas. El liviano Pedro Maldonado venció por puntos a Roberto Guerra. Alejandro Flores venció por D.A. al 4º round a Luis Conejeras. Carlos Velasco venció por puntos a Edwin Reyes. Y Carlos Huerta por D.A. al 2º round a Gastón Bernal.

En penúltima fecha del básquetbol de FF.AA.

Aviación Venció a Ejército y Carabineros a la Armada

En la penúltima fecha del Campeonato Interinstitucional de las Fuerzas Armadas que se jugó anoche en el Gimnasio de Nataniel, Carabineros derrotó a la Armada y Aviación a Ejército.

En el preliminar el plantel de Carabineros se recuperó de la derrota de anoche y dio cuenta de los marinos por el scorer final de 80 por 62. La primera fracción finalizó 47 por 33 favorable también a Carabineros. En el segundo tiempo llegó a sacar ventaja de 30 puntos, pero luego el equipo de la Armada tuvo un repunte a cinco minutos de terminar el encuentro y acortó la distancia a 18 puntos, aun-

que no logrando volcar el marcador a su favor.

Del plantel marino se destacaron los jugadores José Montt, Néstor Mancilla y Pedro Gómez. De Carabineros Luis Salgado y Washington Fernández.

En el partido de fondo Aviación venció a Ejército por 83 a 65. El primer tiempo finalizó con un marcador de 40 por 29, favorable a los aviadores.

El plantel de la Fuerza Aérea superó al de Ejército con un marcador parecido al que venciera a la Armada en la fecha anterior, en el que anotó 87 por 65 de la Marina.

Con este triunfo Aviación tiene posibili-

dades al igual que Carabineros de conquistar el título del Campeonato que finaliza mañana.

De la FACH se destacaron los jugadores Carlos Rivera, Fernando Moya y Jorge Scheining. Del Ejército tuvieron buena actuación Sergio Olate, Chakid Díaz y Jorge Soto.

Mañana sábado a contar de las 18 horas se jugará la fecha final de este Torneo Nacional cesteril de las Fuerzas Armadas en el escenario del Gimnasio de Nataniel.

En el preliminar se medirán los equipos de Ejército y Armada. En el de fondo lo harán Aviación y Carabineros.

"Vuelta a Chile"

Belga Guido Van Calster se Adjudicó Sexta Etapa

Mostrando su gran calidad de sprinter, el pedalero belga Guido Van Calster ganó ayer la sexta etapa de la prueba ciclista "Vuelta a Chile" corrida entre San Carlos y Talca. Al salir de San Carlos llovía intensamente.

La segunda ubicación fue también para un belga, Eddy Schepers, mientras que tercero arribó el norteamericano David Ware.

El italiano Giovanni Fedrigo continúa como puntero absoluto de la prueba ciclista "Vuelta a Chile", cumplidas seis de las nueve etapas que comprende esta competencia.

Los diez primero en la clasificación general individual son los siguientes:

Primero: Giovanni Fedrigo (Italia) 24 hrs. 54 minutos, 46 segundos.

Segundo: Guido Van Calster (Bélgica) 24 horas 57 minutos 18 segundos.

Tercero: Franco Preda (Italia) 25 horas 00 minutos 49 segundos.

Cuarto: Héctor Roldán (Uruguay) 25 horas 1 minuto 3 segundos.

Quinto: Antonio Matesvach (Argentina) 25 Horas 01 minuto 46 segundos.

Sexto: Roberto Muñoz (Curicó-Chile) 25 horas 03 minutos 16 segundos.

Séptimo: Eddy Schepers (Bélgica) 25 horas 03 minutos 26 segundos.

Octavo: Antonio Abad (España) 25 horas 03 minutos 29 segundos.

Noveno: Jaime Bretti (Correos Chile) 25 horas 03 minutos 32 segundos.

Décimo: Luis Ortega

(San Bernardo-Chile) 25 horas 03 minutos 36 segundos. Italia se mantiene como puntero absoluto de la competencia en la clasificación general por equipos hasta la sexta etapa.

Primero: Italia, 75 horas un minuto siete segundos.

Segundo: San Bernardo-Chile, 75 horas 5 minutos 42 segundos.

Tercero: Bélgica 75 horas 10 minutos 31 segundos.

Cuarto: Estados Unidos 75 horas 15 minutos un segundo.

Quinto: Uruguay, 75

horas 25 minutos 19 segundos.

Sexto: España, 75 horas 28 minutos 28 segundos.

Séptimo: Bata-Chile, 75 horas 33 minutos 32 segundos.

Octavo: Argentina, 75 horas 54 minutos 07 segundos.

Noveno: Curicó-Chile, 75 horas 57 minutos 55 segundos.

Décimo: El Mercurio-Chile, 76 horas 27 minutos 44 segundos.

Décimo Primero: Correos-Chile, 76 horas 33 minutos 58 segundos. (OR-BE)

Control atlético

Juan Lagos Líder de Hexatlón

En la tarde de ayer se dio inicio a la primera etapa del último control de menores para formar el equipo que representará a Chile, en el tercer Torneo Sudamericano de Atletismo para Menores que se realizará entre el 4 y 7 de noviembre en el Estadio Nacional.

En la jornada de ayer se realizaron las tres primeras pruebas del hexatlón, especialidad que consta de seis pruebas que son 100 mts. planos, salto largo, lanzamiento de la bala, jabalina, salto alto y 800 mts. planos. En la primera etapa se destacó la participación de Juan Lagos, quien en las tres pruebas acumuló 1831,6 puntos. En segundo lugar se encuentra Fernando Sancho con 1807 puntos. Marcelo Abasolo ocupa el tercer lugar con 1707 puntos. El cuarto lugar lo ocupa Pablo Aichele con 1560,6 puntos.

Los resultados generales de la primera etapa son los siguientes: 100 mts. planos, empataron en primer lugar con 11,7 seg. Fernando Sancho, Marcelo Abasolo y Juan Lagos. Segundo lugar perteneció a Pablo Aichele con 12,1 salto largo: 1º Juan Lagos, con 6,50 mts. 2º Fernando Sancho, con 6,47 mts. 3º Marcelo Abasolo, con 6,25 mts. 4º Pablo Aichele, con 5,76 mts. Lanzamiento de la bala: 1º Juan Lagos, con 11,90 mts. 2º Fernando Sancho, con 11,57 mts. 3º Pablo Aichele, con 11,45 mts. 4º Marcelo Abasolo, con 10,69 mts.

Tiro de las FF.AA.

Ejército Campeón Por Equipos

El Suboficial Mayor Saturnino Azúa, del equipo del Ejército, se clasificó campeón de Tiro de las Fuerzas Armadas, al obtener ayer en el Polígono de Peldehue, el más alto

puntaje del torneo que reunió además a la Fuerza Aérea y Carabineros.

Azúa, que acumuló para las tres posiciones (tendido, de pie y de rodillas), 468 puntos, es de la dotación

del Regimiento Maipo de Valparaíso, en el cual está hace 21 años, de los 27 que pertenece al Ejército.

En segundo lugar le siguió el Cabo 1º Belarmino Vera, de Ejército (Regimiento de Infantería N° 11, Caupolicán de Tierra del Fuego), con 454 puntos. Tercero se ubicó el suboficial Miguel Guevara (Ejército), del Regimiento N° 5, Blindado de Punta Arenas, con 453 puntos. Cuarto finalizó el Teniente Wladimir Castro (capitán del equipo Ejército), de la Escuela de Infantería de San Bernardo, con 447 puntos y quinto terminó el Sargento 2º Miguel Muñoz (Ejército), del Regimiento N° 11, Caupolicán de Tierra del Fuego, con 441 puntos.

Por equipos, igualmente la representación de Ejército logró para sí el Campeonato de las Fuerzas Armadas, con un total de 4.387 puntos; 2º se ubicó el equipo de Carabineros con 3.670 puntos y 3º el equipo de la Fuerza Aérea con 3.531 puntos.

Cuadrangular en Unión Española

Ante Rivales Chilenos Buen Comienzo de Cepada

Anoche se dio por iniciado el cuadrangular internacional de vóleibol que se está realizando en el gimnasio de Unión Española.

En el primer partido las damas de Unión, se impusieron en un reñido encuentro a sus iguales de Pudahuel por 2 a 1 (8/15, 15/5 y 15/11). En el segundo match las damas de la Universidad Católica cayeron en forma estrecha ante CEPADA, por 2 a 0, siendo el partido ganado por las visitantes, aprovechando las momentáneas bajas en el ritmo de juego de las universitarias. (Scorer de 16/14 y 15/11).

El semifondo favoreció a Banco del Estado ante Vida Sana por la cuenta de 18/16 y 15/7, siendo la mentable la labor de ambos elencos en el primer set. Y finalmente, en el último partido, los varones de CEPADA demostrando una notoria técnica ante su rival, Unión Española, los derrotaron por 15/8, 15/11 y 15/7.

Nacional de tenis de menores

Benetti Ganó a Cruz en Dos Sets

Con una intensiva actividad deportiva, continuaron ayer en los courts del Estadio Italiano, los encuentros por la primera versión del Campeonato Chile organizado por la Federación de Tenis. En este evento nacional compiten los dos mejores jugadores de cada una de las cuatro zonas en que ha sido dividido el país, agregándose a esto los 12 mejores jugadores de la ciudad de Santiago.

Los resultados obtenidos en esta segunda rueda son los siguientes:

SINGLE VARONES categoría infantil: L. Benetti ganó a R. Cruz por 6/1, 6/3; R. Fanta a F. Dodero por 6/0, 6/2; G. Piedra Buena a G. Gotelli por 6/2, 6/3; I. Camus a M. Arce por 6/1, 6/2; J. Manski a R. Aquea por 7/5, 7/5; J. Suazo, asciendo automáticamente por W.O. de G. Bezanilla.

SINGLES VARONES categoría juvenil: (parciales), J. M. Ayala derrotó a M. Martínez por 6/3, 6/3; R. Ossandón a A. Canales por 6/1, 6/1; I. Ossandón a P. Infante por 6/2, 6/3.

SINGLE VARONES categoría promoción: J. P. Queirolo aventajó a P.

Moya por 6/1, 6/0; J. C. Labbé a E. Fuentealba por 6/4, 3/6, 7/5; S. Mehech a J. López por 6/1, 6/2; G. Vacarezza a C. Martínez por 6/0, 6/1; F. Mehech a S. Fuentes por 6/3, 6/3; C. Santibáñez a J. Puente por 6/2, 6/2; R. Massiff a R. Sinclair por 6/2, 6/2; J. Fernández a C. Preuss por 6/0, 6/0.

SINGLES VARONES categoría menores: R. Núñez doblegó a R. San Martín por 6/0, 6/4; R. Acuña a P. Bordachar por 6/3, 6/4; S. Gajardo a I. de la Lara por 6/3, 7/5; A. Reyes a J. Valle por 6/3, 7/5; F. Perreta a C. Frías por 6/1, 6/1; L. Jaramillo a J. M. Prieto por 7/5, 7/6; H. Gildemeister a A. Trullenque por 6/2, 6/3.

SINGLES DAMAS: categoría menores: A. M. Ayala se impuso a V. Bakulic por 6/0, 6/1; M. E. Vergara a H. Muñoz por 6/1, 6/2; M. Toledo a P. Hermida por 6/2, 6/4.

SINGLES DAMAS categoría promoción: L. M. González ganó a Marisol Gidi por 6/0, 6/0; L. Correa y P. Peluchoneau ganaron por W.O.

PRODUCTOS ALIMENTICIOS PAC CERVINIA S.A.C.

AUTORIZADA POR DECRETO SUPLENTO N° 11420
DEL 28 DE SEPTIEMBRE DE 1960 MODIFICADA
POR DECRETO N° 904 DEL 10 DE ABRIL DE
1963 Y N° 1323 DE 8 DE NOVIEMBRE DE 1966

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1975

CAPITAL AUTORIZADO 1.800,00
CAPITAL SUSCRITO 1.800,00
CAPITAL PAGADO 1.800,00
RESERVAS 2.896.539,66

ACTIVO				PASIVO			
	EJERCICIO PARCIALES	ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR		EJERCICIO PARCIALES	ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
I-DISPONIBLE				VII-EXIGIBLE			
Caja	152.637,46			A Certe Plazo			
Bancos	91.110,69	243.748,15	124.709,06	Documentos por Pagar	1.693.190,23		
II-REALIZABLE				Cuentas Corrientes	317.481,46		
a) Inversiones de Póliz Liquidación				Cuentas por Pagar	990.398,71		
Certificados p/Cobertura CEPAC	29.892,80			Obligaciones por Pagar en moneda extranjera	331.353,38		
b) Existencias al costo				IVA Impto. Valor agregado	157.793,20		
Materias Primas	200.415,75			Créditos financieros	200.000,00		
Materiales Complementarios	206.273,14			Provisiones			
Productos Elaborados	85.296,56			Particip. del Directorio	29,02	3.690.246,00	653.610,78
Envases de Vidrio y Jabas	21.147,98			A largo plazo			
Máquinas Conservadoras	149,82			Futuro aumento de capital	149,84		
Importaciones en tránsito	90.506,52			Obligaciones por pagar en moneda extranjera	16.699,10	16.648,94	71.371,74
c) Valores p/cobrar a corto plazo						3.707.094,94	724.982,52
Documentos por cobrar	38,87			VII-NO EXIGIBLE			
Cuentas por cobrar	250.708,38			Capital y Reservas			
Cuentas Corrientes	178.251,33			Capital autorizado y pagado dividido en 1.800.000 acciones de \$ 0,001 c/u.	1.800,00		
Cuentas del Personal	41.339,15			Reservas Sociales			
d) Valores p/cobrar a largo plazo				Legal	9.628,59		
No hay		1.104.020,30	434.795,59	Eventualidad	2.660,82		
III-TRANSITORIO				Accionistas	19,37		
Seguros	14.996,91			Renovación Maquinarias	6.370,46		
Pagos Provisorios	414.298,18	429.295,09	41.428,23	Futuros Dividendos	519,24		
IV-IMMOBILIZADO		1.777.063,54	600.932,88	Fondo Revaloriz. D.L. N°110	26.534,56		
Terrenos	67.899,16			Reservas Reglamentarias			
Edificios	829.770,57			Reavaldo Capital Propio	2.890.806,62	2.898.339,66	655.213,89
Instalaciones	333.851,77						
Herramientas	23.850,99						
Maquinarias	1.704.764,04						
Muebles y Utiles	203.065,78						
Vehiculos	1.350.883,52						
Envases	162.441,37	4.676.527,20	1.074.029,31				
Menos: Depreciaciones anteriores	2.040.385,01	2.391.328,51	486.195,34				
Depreciaciones del ejercicio	350.943,50	2.285.198,69	587.833,97				
Otras inversiones DFL 2	17.280,72						
Obras en Construcción	416,20						
		17.696,92	4.058,43				
V-NOMINAL		2.302.895,61	591.892,40				
Derechos de llave	13,60						
Marcas Comerciales	36,40	50,00	11,24				
VI-PERDIDAS							
Del Ejercicio Anterior	187.359,89						
Del Ejercicio	2.338.065,56	2.525.425,45	187.359,89				
TOTALES		\$ 6.605.434,60	1.380.196,41	TOTALES		6.605.434,60	1.380.196,41

CUENTAS DE ORDEN			
Acciones en Garantía	5.208,50		
Boletas en Garantía	1,70		
Depósitos Boletas en Garantía	273,00	5.483,20	2.170,20
Garantías del Directorio	5.208,50		
Obligaciones DFL 2	1,70		
Boletas de Garantía en Depósito	273,00	5.483,20	2.170,20

CUENTAS DE RESULTADO			
PERDIDAS			
1.-DEPRECIACIONES Y CASTIGOS			
Immovilizado	350.943,50		
Menos: Cargado al costo de la explotación	(27.949,70)		
Realizable	2.633,77		
Nominal		325.627,57	102.537,35
2.-GASTOS			
a) Gastos Generales			
Sueldos, Jornales, L/Sociales	497.543,12		
Honorarios	70.509,74		
Fletes y Conducciones	713.134,95		
Seguros	11.259,02		
Conserv. Activo Inmovilizado	70.491,53		
Propaganda	141.465,30		
Varios	681.282,46	2.105.686,12	529.626,93
b) Gastos Tributarios			
Patente y Contribuciones	13.404,33		
Impto. Timbre y Papel Sellado	4.494,68	17.899,01	2.025,85
c) Gastos Financieros			
Gastos Descios. cobranzas letras			
Intereses y Comisiones	740.618,43	740.618,43	13.119,96
3.-PROVISIONES			
Impuesto a la Renta			
Impuesto Patrimonial			
Impto. Revalorización DL N° 110			123,85
4.-REMUNERACIONES DE DIRECTORIO			
Honorarios, Sueldos	43.687,51		
Asistencia a sesiones			
Participación Utilidades		43.687,51	11.152,83
5.-CARGOS A RESULTADO			
Corrección Monetaria	291.293,22	291.293,22	
TOTALES		\$ 3.604.811,86	658.586,77
GANANCIAS			
Ingresos de la Explotación	9.702.885,75		
Costo de la Explotación	8.546.015,16	1.156.870,59	269.905,99
Otras entradas		109.875,71	201.320,89
Pérdida del Ejercicio		2.338.065,56	187.359,89
TOTALES		\$ 3.604.811,86	658.586,77

NOTAS AL BALANCE:

I-CORRECCION MONETARIA.-El Balance General al 31 de Diciembre de 1975, fué preparado considerando las normas sobre Corrección Monetaria, establecidas en el Art.41 de la Ley de la Renta. De acuerdo con estas normas resultó un cargo a resultado por la suma de \$ 291.293,22 el cual se forma como sigue:

a) Por incremento del Pasivo
Exigible
Deudas en Moneda Extranjera \$ 338.577,50
No Exigible
Revalorización Capital Propio 2.243.125,76

b) Por incremento del Activo
Immovilizado
Realizable \$ 1.943.331,20
Transitorio 66.704,99
Nominal 266.942,93
Otras Inversiones 38,75
Cargo Neto a Resultado 13.392,17
2.290.410,04
291.293,22
\$ 2.581.703,26

II.-EXISTENCIAS.-Las existencias fueron valorizadas a los precios de adquisición y elaboración respectivamente, corregidos al 31 de Diciembre de 1975 de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de la Renta, contenido en el DL N° 824.-

III.-ACTIVO INMOBILIZADO.-Los Bienes del Activo Inmovilizado se presenta a su valor de adquisición más revalorizaciones. Las Depreciaciones del período ascendentes a \$ 350.943,50 fueron calculadas de acuerdo a las normas fijadas por la Dirección General de Impuestos Internos.-

ANDRÉS BENKO KAPUVARY
CC 16034 Lio 615157
Gerente-Finanzas

JOSE von BENKO JAKAB
Gerente General

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS
Hemos revisado el presente Balance al 31 de Diciembre de 1975, encontrando los saldos conforme con los del Mayor.-

JADME ESCUDERO TAYRA

MANFREDO PÉREZ RODRIGUEZ

PRESIDENTE: Jacques Bellenand Rient

DIRECTORES: Carlos Fleh Schenkelbach, Ernesto Machlitz Urizar
Guillermo Knapp Freimann, Leopoldo Knapp Fischer
Roberto Fleh Back, Gabriel Ceasar Weisberger.-

Con los Infantiles Comienza la Gimnasia Internacional de hoy

A partir de las 9,00 hrs. Chile y Argentina saltan al tablado de la escena en la competencia de Gimnasia Olímpica que consta de cinco etapas y que finalizará mañana domingo.

Hoy sábado a las 9,00 hrs. (muy de mañana), rompen el silencio las pequeñas artistas de la gimnasia de ambos países. De esta manera comienza el pleito internacional con la categoría Infantil Damas, con ejercicios obligatorios.

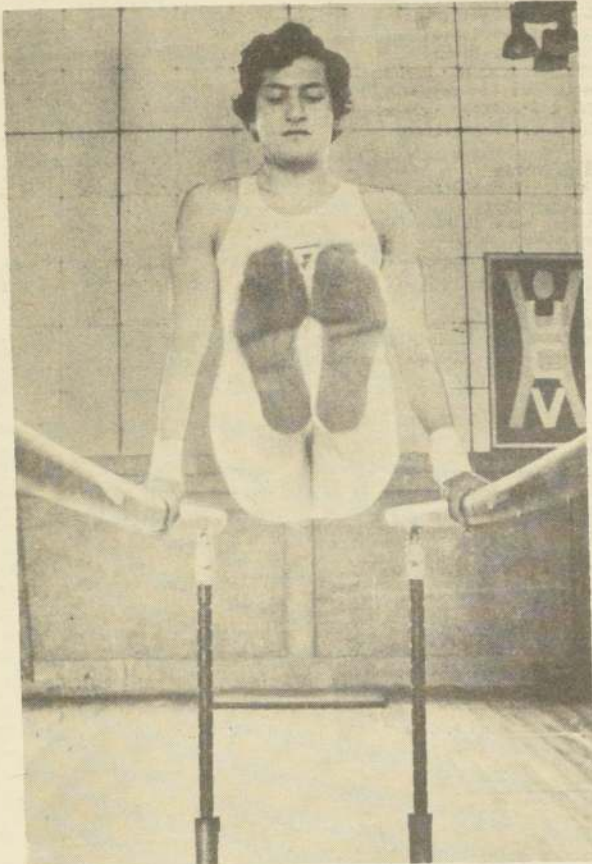
A las 11,00 hrs. participan las damas de la serie Superior, también con los ejercicios obligatorios.

A las 15,00 hrs. entran a tallar los varones y serán los pequeños de la serie Infantil los que discutan la supremacía en los ejercicios obligatorios.

A las 17,00 hrs. los varones de la categoría Superior entran a cumplir con la etapa de ejercicios obligatorios y se cierra la etapa, segunda del día sábado (de 9,00 a 11,00 y de 13,00 a 17,00).

La delegación Argentina viene Presidida por Alberto Moro e integrada por 40 personas.

En la locución para los anuncios y para cualquier explicación estará el destacado profesor Raúl



Hugo Vergara de Chile, entra a tallar en la competencia con Argentina que se realiza en el Gimnasio de la Caja de Compensación de la Cámara Chilena de la Construcción (Alonso Ovalle 1465). El porteo es una de las figuras aplaudidas de la gimnasia nacional.

Muñoz Zenteno, Presidente de la Asociación Nacional de Jueces y Técnicos de Gimnasia.

Atletas Menores de 14 Años Inician Mañana Disputa de la "Copa Italia"

*Una competencia auspiciada por "El Cronista", con el apoyo del Comité Olímpico, DIGEDER y Confederación Deportiva de las Fuerzas Armadas y Carabineros.

La participación más numerosa que registra competencia alguna para atletas menores de 14 años, es la alcanzada por la Tercera "Copa Italia" que comenzará a disputarse mañana, conjuntamente con el trofeo "El Cronista", en la pista del Estadio Nacional. Un torneo de características nacionales por la elevada asistencia de representantes de provincias, e internacional por la presencia de una delegación de Mendoza, Argentina.

La "Copa Italia" comenzó a disputarse en 1974, bajo la organización del Club Stadio Italiano.

De esa manera se satia el interés de los más pequeños, de quienes comienzan a entusiasmarse por alguna de las diversas pruebas del deporte clásico. Desde su primera disputa captó el interés de provincias, el que aumento al año siguiente, transformándose en el torneo que hacia falta. Incluso la Federación le dio su respaldo y se transformó en un Campeonato Nacional para menores. Y ahora, en su tercera realización ha tomado fuerza, y se ha proyectado a todos los sectores, superando en atrac-

ción a las dos realizaciones del pasado.

La competencia se efectúa en damas y varones, dividida en dos categorías: preparatoria (nacidos hasta 1964) e infantiles (nacidos 1962-63), y el club o asociaciones que logre el primer lugar inscribirá su nombre en la "Copa Italia", como ya ocurrió en 1974 con Stade Francais y en 1975 con Stadio Italiano. Y lo conseguirá en forma definitiva el que consiga tres

triumfos consecutivos o bien cinco alternados. Además de la inscripción, el vencedor conseguirá una oportunidad, la "Copa El Cronista" por su triunfo en el torneo de 1976.

También la Dirección General de Deportes y Recreación, a través del Área Metropolitana, entregará una Copa al club o asociación vencedora en preparatoria. Y al triunfador en infantil recibirá la Copa Confederación Deportiva de las Fuerzas Armadas y Carabineros.

Actividades de hoy

ATLETISMO

Stade Francais, Sánchez Fontecilla 708, Última selección para el Campeonato Sudamericano de Menores, 16,30 horas.

BASQUETBOL

Gimnasio YMCA (Compañía 13 60) 17 horas: torneo de primavera con YMCA de Concepción y Chiletrá. Gimnasio Nataniel, Nataniel 167, 18 horas: Campeonato de las Fuerzas Armadas.

Gimnasio Recoleta, Recoleta 2815, Torneo de la Asociación Universitaria, 15 horas: Forestal "A" con Economía (1 división); 16,15 horas, Forestal "B" con Dental (Ascenso); 17,30 horas Liceo 16 "A" con Ingeniería (Honor); 18,45 horas, Liceo 16 "B" con Gabriela Mistral (División Femenina).

BOXEO

Gimnasio Manuel Plaza, Plaza Egaña, 20 horas. Presentación de la Escuela de Boxeo de Ñuñoa.

CICLISMO

Partida desde Talca: 9,30 horas, Séptima Etapa de la vuelta Ciclista Internacional de Chile. Talca-Rancagua.

EQUITACION

Parque Cerrillos (FISA) Concurso oficial, 15,00 Hrs.

FUTBOL

Estadio Santa Laura, Huanuco y Santa Laura, 16 horas: Magallanes con San Antonio; 18 horas: Santiago Morning con Aviación.

GOLF

Sport Francés (Los Aromos S/N) 8 horas, rueda de clasificación del Campeonato de Chile.

GIMNASIA

Gimnasio de la Cámara de la Construcción, Alonso Ovalle 1465, 9 horas: TORNEO entre Chile y Argentina.

HOCKEY SOBRE PATINES

Estadio Chile, Politeama 2750, Campeonato Metropolitano, 16,30 horas: Aviación con Miguel León Prado; 17,30 horas: Stadio Italiano con Bata.

VOLEIBOL

Gimnasio Unión Española, Carmen 110, Campeonato Internacional, 16 horas: Unión Española con Universidad Católica (Damas); Cepeda, de Mendoza con Pudahuel (Damas); Vida Saná con Unión Española (Varones); Cepeda, de Mendoza, con Banco del Estado (Varones).

TIRO AL VUELO

Club de Tiro al vuelo Lo Curro, Gran Vía 9006, 15 horas Fosa Olímpica.

TENIS

Stadio Italiano, Apoquindo 6589, 9 horas: Campeonato Nacional de Menores.

El México tiene abierta inscripciones

Escuela de Boxeo Estadio Nacional da Examen hoy

Patricio Artigas, Director de la Escuela y Centro de Boxeo del Estadio Nacional de la Región Metropolitana, nos cursó una invitación para que fuéramos a ver una reunión de boxeo donde se presentarán a dar su

primer examen los alumnos de esta Escuela. Colaborarán en este evento asociaciones como La Reina y El Monte, que hace bastante tiempo están funcionando como grupo de avanzada en materia de boxeo amateur.

El centro de esta reunión será el gimnasio "Manuel Plaza" que a las 18,00 hrs. estará viendo como empieza a desarrollarse el programa.

● Nuestro gran amigo y amigo de todos, Luis Caro Ramírez, Presidente del Club México se encuentra delicado de salud, razón por la cual temporalmente dejará el timón del prestigioso club azteca. En su reemplazo quedará en el liderato de la institución, el Tesorero, Andrés Vázquez Altaro.

● Escuela de Boxeo. Con entrenadores aprobados por la Digeder marcha sin parar la Escuela del Club México, que tiene la misión de fabricar campeones. Los postulantes tienen entre 8 y 14 años y ya están entrenando. Los que tengan interés y que por alguna u otra razón no hayan podido estampar la firma de ingreso, todavía pueden hacerlo, la bondad del México es infinita.

● Están abiertas las inscripciones para el Campeonato de Debutantes 1977 que el México hace habitualmente en su excelente gimnasio de la calle Manuel Rodríguez. Hay tiempo para que ingresen todos los interesados.

Granadilla Country Club Construye Fosa Olímpica

El Comité de Tiro al Vuelo de Granadilla Country Club de Viña del Mar, con el auspicio del Banco O'Higgins, organizará un torneo a nivel sudamericano en el mes de enero, en la Fosa Olímpica que próximamente comenzará a construir la entidad en referencia.

Según señaló a El Cronista el Gerente Regional del Banco Julio César Valdivia, en el evento que proyecta organizar Granadilla, participarán tiradores de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Perú, Uruguay y Venezuela.

Julio César Valdivia, además dijo que para darle toda la categoría que el torneo merecía, se cursarían invitaciones a los Honorables Miembros de la Junta Militar, y que su mayor aspiración es que asista el Presidente Pinochet.

Granadilla Country Club tiene en construcción una cancha de tiro de 70 por 90 metros, la que vendrá a satisfacer las necesidades de un sinnúmero de aficionados.

Sábado y domingo en Lo Curro

200 Plátillos Para la Segunda Selección de Tiro al Vuelo

Entre hoy sábado y mañana domingo se realizará en el campo de Lo Curro, la segunda selección de Tiro al Vuelo para los próximos torneos internacionales de la especialidad. Entre los dos días mencionados los preseleccionados tendrán que apuntarle a 200 plátillos. Es decir, Jorge Uauí, Antonio Handal, Antonio Yazigi, Lorenzo de María y Fernando Bienzobas. En la Fosa Olímpica Hugo Dufey, Jaime Bunster, Máximo Viejo y Gilberto Navarro.

Los tiradores juveniles Alberto Viejo, Jorge Houdely y Alfonso de Iruarizaga, tendrán un trato especial por parte de

la Federación Chilena de Tiro, pues inscripción y municiones les serán proporcionadas gratuitamente por este organismo con el objeto de que vayan ascendiendo en su nivel y estar en situación de competir internacionalmente en justas venideras.

En Lo Curro se realizará los días 20 y 21 de noviembre la competencia "Winchester", que cumple con la de Chile, su séptima versión. Luego, entre el 23 y 27 de noviembre, Chile organiza el V Campeonato Sudamericano de Tiro, aprovechando que representantes de cinco países estarán en nuestra capital para el "Winchester".

Salidas y llegadas de aviones comerciales en rutas nacionales e internacionales para hoy sábado.

AEROLINEAS ARGENTINAS
Moneda 1124 F. 87092

AR 351 Miami, Lima, Santiago, Buenos Aires. Llega a Pudahuel a las 12.05 y sigue a Ezeiza a las 13.05.

AEROPERU
Hotel Carrera F. 719000

PL 602 Buenos Aires, Santiago, Lima, Miami. Combina México, Los Angeles. Llega a Jorge Chávez a las 20.20

AIR FRANCE
Agustinas 1138 F. 73424

AF 216 Santiago, Lima, Quito, Bogotá, Caracas, Lisboa, París, Sale de Pudahuel a las 09.20

AF-093. Jumbo Jet, París, Río de Janeiro, Sao Paulo, Buenos Aires, Santiago. Llega a Pudahuel a las 13.20

AF 094 Jumbo Jet, Santiago, Buenos Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro, París, Sale de Pudahuel a las 15.20

AVIANCA
Moneda 1118. F 17407

No tiene vuelos

Saliendo



Llegando

BRANIFF
Huérfanos 1199. F. 713004

BM 979 Nueva York, Miami, Lima, Santiago, y Buenos Aires. Llega a Pudahuel a las 12.40 y sigue a Ezeiza a las 13.30.

BN 920 Buenos Aires, Santiago, Lima, Los Angeles y San Francisco. Llega a Pudahuel a las 20.55 y sigue a Jorge Chávez a las 21.45.

IBERIA
Agustinas 1115 F. 81716

IB 998 Santiago, Montevideo, Buenos Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro, Las Palmas, Madrid, Sale a las 09.00

KLM
Agustinas 802. F. 398001

KL 791 Amsterdam, Zurich, Monrovia, Río de Janeiro.

Montevideo, Buenos Aires, Santiago. Llega a Pudahuel a las 15.40

KL 776/786 Lima, Panamá, Curazao, Caracas, Madrid, Zurich, Amsterdam. Sale de Jorge Chávez a las 17.00. Desde Santiago puede combinarse con Lufthansa vuelo LH 493

LADECO

Huérfanos 1363. F. 84086

UC 24 Santiago a Antofagasta. Sale de Pudahuel a las 09.15
UC. 25 Antofagasta a Santiago. Llega a Pudahuel a las 14.00

LAN CHILE
Agustinas 1109. F. 65201
(Vuelos Internacionales)

LA 158 Santiago, Lima, Cali, Panamá, Miami, Sale de Pudahuel a las 10.00
LA 145 Nueva York, Miami, Lima, Santiago, Montevideo, y Buenos Aires. Llega a Pudahuel a las 14.15 y sigue a Montevideo a las 15.15.

LA 148 Buenos Aires, Santiago, Lima, Guayaquil, Miami, y Nueva York. Llega a Pudahuel procedente de Ezeiza a las 20.30 y sigue a Jorge Chávez a las 22.00.

LA 134 Tahiti, Isla de Pascua y Santiago. Llega a Pudahuel a las 16.30.

ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS PROVEEDORA DE MATERIALES DE CONSTRUCCION A. J. GARMENDIA I., S.A.

Balance General por el ejercicio comprendido entre el 1º de Julio de 1.975 y el 30 de Junio de 1.976

Resolución de Autorización de Existencia N° 2.020 de fecha: 8 / 9 / 1966 - Capital autorizado por resolución N° 2.020 de fecha: 8 / 9 / 1966
Domicilio Legal : Almirante Barroso N° 770, Santiago
Nómina del Directorio : Presidente Dn. Rafael Garmendia Infante

Teléfono : 711717

Compras y Ventas de Acciones

Directores : Alfredo Garmendia Infante, Claudio Illanes Ríos, Manuel Ossa Cerda y Aída Reyes Bravo.
efectuadas por los Directores : Dn. Alfredo Garmendia Infante, compró 10.000 acciones.

CUENTAS DE PATRIMONIO

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
1. ACTIVO			2. PASIVO		
<u>CIRCULANTE</u>			<u>CIRCULANTE</u>		
Financiero		\$1.873.643.66	Obligaciones a corto plazo		
Caja	\$ 1.250.-		Cuentas por Pagar	\$ 236.418.70	\$ 315.927.34
Bancos	127.601.57		Letras	\$ 22.389.25	
Cuentas por Cobrar			Acresedores	208.709.69	
Documentos	\$ 114.503.58		Anticipos de clientes	5.319.76	
Clientes	644.494.34		Impuestos		
Otas.Otes. Empleados	140.940.09		Imp.to.Valor Agregado	50.198.66	
Anticipo a Proveedores	4.408.-		Unico a los Trabajadores	35.919.39	
Cobranzas Judiciales	8.824.20	913.170.21	Retenidos a Profesionales	14.102.95	
Impuestos				175.32	
Pagos Provisionales			Instituciones de Previsión		
Existencias		831.621.88	Provisiones a Corto Plazo	29.309.98	
Mercaderías			Gratificación		
Gastos anticipados		1.647.981.35	Participación empleados	60.597.60	346.876.16
Seguros		8.290.92	Sueldos por Pagar	232.985.91	
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE		\$3.529.915.93		53.292.65	
<u>FIJO</u>			TOTAL PASIVO CIRCULANTE		\$ 662.803.50
Fisico			<u>CAPITAL Y RESERVAS</u>		
Bienes Raíces		1.103.893.66	Capital		
Vehículos	411.997.41		Reservas de Utilidades		
Muebles y útiles	330.506.35		Reserva Legal		1.000.-
Depreciaciones Acumuladas	37.270.72	508.318.82	Futuros Dividendos	3.092.41	20.013.27
Depreciaciones del Ejercicio	109.658.20	146.928.92	Especiales	3.921.15	
Financiero			Eventualidades	8.324.41	
Inversión Plan Habitacional		277.588.73	Otras	4.162.26	
TOTAL ACTIVO		\$4.911.398.32	Reservas de Revalorización	513.04	
			Cap.Propio Art.35	96.547.50	4.658.021.79
			Cap.Propio Art.41	4.418.899.65	
			Plan Habitacional	9.952.99	
			Dec. Ley N° 110	132.273.34	
			Ley N° 15.840	348.22	
			RESULTADO DEL EJERCICIO		
			Pérdida del ejercicio		- 430.440.24
			TOTAL PASIVO		\$4.911.398.32

CUENTAS DE ORDEN

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
<u>ORDEN DEBE</u>			<u>ORDEN HABER</u>		
Garantía del Directorio	\$ 7.860.-		Responsabilidad por Gtía. del Directorio	\$ 7.860.-	
Letras en Garantía	25.-	\$ 7.885.-	Responsabilidad por letras en Garantía	25.-	\$ 7.885.-

CUENTAS DE RESULTADO

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
<u>RESULTADOS OPERACIONALES</u>					
INGRESOS DE EXPLOTACION		\$3.520.320.31			
Costo de Venta		1.362.728.30			
RESULTADO BRUTO		2.157.592.01			
Costo de la Función Venta		621.352.33			
Costo de la Función Administ.		827.576.41			
RESULTADO OPERACIONAL		\$ 698.663.27			
<u>EGRESOS FUERA DE EXPLOTACION</u>					
Remuneraciones al Directorio	\$ 11.951.94	11.951.94			
Dieta por asist. a Sesiones	\$ 3.677.52				
Honorarios	8.274.42				
RESULTADO ANTES DE CORRECCION MONETARIA		686.711.33			
Corrección Monetaria (Menos)	-1.117.151.57				
RESULTADOS DEL EJERCICIO		- 430.440.24			
Pérdida	- 430.440.24				
REMANENTE		- 0 -			

NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

- La Corrección Monetaria de Activos y Pasivos, se realizó de acuerdo al Dec.Ley N° 824, al igual que en el ejercicio anterior.
- Las revalorizaciones de las existencias y del activo fijo, de acuerdo al Art. 41, arrojaron un total de \$ 660.161.40 y \$ 866.564.07 respectivamente.

Guillermo Sánchez R.
Contador General
C.C.13.729 - Lic.613951

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado el presente Balance General y dejamos constancia que los saldos concuerdan con los libros de contabilidad.

Mauricio Ducloux G.
Inspector de Cuentas

Alfredo J. Garmendia I.
Gerente General

Jorge Humphreys R.
Inspector de Cuentas

Desmontado J. Barraza

Carlos Pezoa Dirigirá a "Quetzal"

Ya tenemos la primera noticia "bomba" con relación a El Ensayo.

Debido a que el jinete Juan Barraza no se ha presentado en la cancha de trabajos del Club Hípico durante toda la semana para realizar el training final del potrillo Quetzal fue desmontado de él para

el importante evento que se corre este domingo.

Efectivamente, al ver la irresponsabilidad del látigo, los encargados del alazán hijo de Ultimo Gaucho y Quemira acordaron cancelar el compromiso, al mismo tiempo que solicitaron el concurso del destacado jockey

Carlos Pezoa, quien actúa con singular éxito en pistas argentinas desde hace varias temporadas.

Pezoa aceptó la oferta y hoy día arribará a la capital, para dirigirse de inmediato al corral de Pedro Melero a conocer a su futuro conducido.

Tres rodadas sin con-

secuencias.- Durante los trabajos matinales efectuados ayer en la pista de arena del hipódromo de la "calle Blanco" se produjeron tres espectaculares caídas. Dos látigos, Alejandro Trujillo y Francisco González resultaron con contusiones leves, mientras que el empleado Policarpo

Rebolledo (el mismo nombre del otrora gran jinete) resultó con una distensión muscular en una pierna y se le colocó una venda elástica en la Clínica San, Martín. La información nos fue proporcionada gentilmente por nuestro colaborador Luis Muñoz chofer de la ambulancia de esa institución.

● **Caballos viajan al extranjero.**- Varios finas serán enviados al exterior para continuar en otras tierras su campaña. Diputado, cinco años por Nankines y Fátima II, fue adquirido por el Stud "Visión" de don Carlos Abogabir y será exportado a Ecuador. Asimismo, nueve corceles se irán a Colombia donde serán dedicados a la equitación. Son: Atajador, alazán de cuatro años por April Fool y Siempre viva; Culminante, tres años hijo de Tubib y Curalava; Don Lucho, cuatro años por Le Petit Navire y Partesana; Mister, cuatro años hijo de Mister y Gaseosa; Paquina, tres años hija de

Beligerante y Partisana; Primorosa, tres años hija de Barsorello o Asalto II y Panda; Rosquénito, tres años por El Jirón y Rhodesia II; Simun, torcillo hijo de Congolese y Jarandilla y Yermal, alazán de cuatro años hijo de Yanpez y Alfa.

● **Nuevos pupilos a Oscar González.**- Nuevos productos de dos años se cobijaron bajo el alero del eficiente preparador Oscar González. Se trata de Sribia, hija de Stanam y Strelka; Baguala, hembra por Balouf y Albany; Estrenada, hija de Escano y Ecurie, propia hermana de Estreno; Damage, hembra por Diplomático y Mejora; Amada, hija de Tale of Two Cities y Missive y Barreminas, mulato hijo de Balouf y Sindarella.

● **Fue operado.**- Mal de Ojo, potrillo de tres años hijo de Morillón y Relumbona, fue operado en la Clínica Veterinaria del Hipódromo Chile, perdiendo su calidad de reproductor.

Subastas de Primavera

Hijo de Torrens Alcanzó el Precio más Alto

LORD SOBERANO, alazán de año y medio hijo de Torrens y Gran Pasión, propio hermano de Tobrouk, ganador, y materno de Cumbera, (por Ras con Ras, ganadora de 7 carreras, incluso dos Clásicos y una Especial), nacido y criado en el prestigioso Haras "Pailahueque", alcanzó el precio más alto en el décimo cuarto día de la Temporada de Remates de Primavera que realiza la Sociedad Criadores de Caballos F.S. de Carrera y Tattersall S.A. en su local de Avenida Club Hípico N° 1450.

El cotizado elemento fue adjudicado a sus criadores en la suma de \$ 105.000.

En esta oportunidad se subastaron productos de los Haras "Pailahueque", "Llallauquén", "Bretaña", "Las Casas del Romeral", "Las Peñas" y "Monte Negro".

A continuación entregamos los resultados de las subastas:

HARAS "PAILAHUEQUE".	
LORD SOBERANO , Torrens y Gran Pasión a su criador, en	\$ 105.000
LUIS CARLOS , Torrens y Modernita, a su criador, en	44.000
TATO , Torrens y Tatina, a su criador, en	76.000
FANATICO , Caperuzo y Relamida, a su criador, en	48.000
MADUREIRO , Caperuzo y Ardeur, a su criador, en	33.000
NAYAHUE , Torrens y Natai, al Stud "De las Condes", en	30.000
TORTOLITA , Torrens y Eybar, a Stud "Haras Pucudegua", en	50.000
CARDUCCI , Caperuzo y Ludmilla, a su criador, en	18.000
TIO PEDRO , Caperuzo y Babra, a su criador, en	28.000
GITANA DE ORO , Caperuzo y Nastacia, a su criador, en	19.000
Total 10 Productos	\$ 451.000
Promedio \$ 45.100.	

HARAS "LLALLAUQUEN"	
ALBUR , Le Petit Roi y Albafrente, a Oscar Silva, en	\$ 16.000
DRIXY , Le Petit Roi y Dianacoya, a Jorge Castillo en	30.000
TREBOL , Le Petit Roi y Tampa, al Stud "San Enrique", en	18.000
YAKIRI , Prince Médicis y Yará II a Delfin López, en	56.000
ESPUMITA , Le Petit Roi y Enchala, al Stud "La Muñeca", en	70.000
FIAMMATA , Le Petit Roi y Ferrara, al Stud "Jaivita", en	10.000
LINDA FLOR , Le Petit Roi y La Estancia, a Ricardo Merzko, en	30.000
Total 7 Productos	\$ 230.000
Promedio: \$ 32.857,14	

HARAS "BRETAÑA"	
CERECITO , Martincho y Ceresita, a su criador, en	\$ 20.000
TOP HAT , Martincho y Epa Epa, a su criador, en	16.000
TRAQUETEO , Martincho e Ilustrada, a su criador, en	34.000
CIERTA DUDA , Martincho y Rasma, a su criador, en	16.000
VENTANILLA , Martincho y Venturita, a su criador, en	28.000
Total 5 Productos	\$ 114.000
Promedio: \$ 22.800.	

HARAS "LAS CASAS DEL ROMERAL"	
LAUREL PARK , Taifún y La Gordita, a su criador, en	\$ 94.000
ATANZANIA , Taifún y Atarantada, a José Ulichim (Viña) en	16.000

MISS ROMERAL , Taifún y Miss Diamela, a José Maldonado, en	48.000
RUMIANCA , Taifún y Rummy, a a Patricio Alvarez, en	12.000
Total 4 Productos	\$ 170.000
Promedio \$ 42.500.	

HARAS "LAS PEÑAS"

BOLERO , Serendipity y Bilbaina, a su criador, en	\$ 20.000
RECELO , Serendipity y Modelista, a su criador, en	18.000
SOBRECARGO , Serendipity y Blue Bird, a su criador, en	36.000
LORD BROWN , Silent Song y Pretty Polly, a Marcos Scherman, en	20.000
ANTOJADA , Serendipity y Mary Poppins, a su criador, en	10.000
DARLING , Serendipity y Lamballe, a su criador, en	10.000
FLORINDA , Serendipity y Frisola, a su criador, en	14.000
PATOTA , Serendipity y Patotera, a su criador, en	14.000
SUERTE LINDA , Serendipity y Three Bony, a su criador, en	18.000
TRES ESPADAS , Serendipity y Tres Flores, a su criador, en	36.000
Total 10 Productos	\$ 196.000

HARAS "MONTE NEGRO"	
TANGO ALEGRE , Martincho y Risamarga, al Stud "Uno y Uno", en	\$ 37.000
FUENTE CARA , Martincho y Fuentecita, a su criador, en	18.000
Total 2 Productos	\$ 55.000
Promedio: \$ 27.500.	



CARLOS PEZOA será otra de las atracciones en la disputa del clásico "El Ensayo" que se correrá mañana en el césped del Club Hípico. En efecto, el cotizado látigo que actualmente se desempeña con señalado éxito en canchas argentinas aceptó viajar a Chile y será el conductor de "Quetzal", uno de los grandes animadores de tan importante evento.

Ganadores del Clásico "El Ensayo"

Año	Distancia	Nombre	Edad	Peso	Jinete	Tiempo	Premio	Propietario	Pista
1940	2.400	Filibustero	3	56	M. Quezada	2.28 1/5	150,00	"Lealtad"	Normal
1941	"	Rival	3	56	O. Ulloa	2.30 2/5	200,00	Eugenio Lyon	Normal
1942	"	Figaro	3	56	R. Donoso	2.28	200,00	"Esperanza"	Normal
1943	"	Quemarrópa	3	56	E. Castillo	2.28	200,00	"Esperanza"	Liviana
1944	"	Barranco	3	56	R. Morales	2.30 4/5	300,00	"Bengala"	Normal
1945	"	Tábano	3	56	J. F. Marchant	2.31	320,00	"Silencio"	Normal
1946	"	Florete	3	56	A. Gutiérrez	2.28 2/5	350,00	"Pril"	Normal
1947	"	Parral	3	56	H. Caballero	2.30 3/5	448,00	"Parral"	Normal
1948	"	Taimado	3	56	A. Marchesini	2.29 3/5	438,40	Eugenio Barriga	Normal
1949	"	Olimpo	3	56	J. F. Marchant	2.30	643,20	"Moscos"	Normal
1950	"	Empire	3	56	R. Parodi	2.28 1/5	1.057,60	"Anita"	Normal
1951	"	Liberty	3	56	J. Ortiz	2.28 4/5	1.062,40	Ignacio Pérez R.	Normal
1952	"	Antar	3	56	G. Silva	2.29 3/5	1.120,00	"Santa Ana"	Normal
1953	"	Saint Oregón	3	53	A. Poblete	2.28 3/5	1.104,00	"Don Luis"	Normal
1954	"	Provita	3	53	L. Espinoza	2.28 2/5	1.656,00	Santiago Lyon S.	Normal
1955	"	Eugenia	3	53	A. Salazar	2.28 1/5	2.680,00	Germán Reckmann	Normal
1956	"	Aysha	3	53	E. Araya	2.28	5.480,00	"Effie"	Normal
1957	"	Babú	3	56	O. Olivares	2.27 2/5	8.576,00	"La Candelaria"	Normal
1958	"	Tolpán	3	56	P. Ulloa	2.27 3/5	11.040,00	"Haras Victoria"	Normal
1959	"	Maritaln	3	53	E. Araya	2.26	12.864,00	"Anita"	Liviana
1960	"	La Sexta	3	53	R. Parodi	2.27	20.960,00	"La Bastille"	Normal
1961	"	Miss Therese	3	53	L. Espinoza	2.27	25.880,00	"Capri"	Normal
1962	"	Curiche	3	56	E. Araya	2.28	26.500,00	Estanislao Anguita	Liviana
1963	"	Par de Ases	3	56	S. Vera	2.28 3/5	37.100,00	"L.O.S.O."	Normal
1964	"	Maporal	3	56	C. Astorga	2.27 4/5	46.980,00	"Capri"	Normal
1965	"	Prólogo	3	56	A. Núñez	2.26	64.320,00	"Santa Isabel"	Normal
1966	"	Rayita	3	53	Htor. Pilar	2.26 4/5	82.240,00	"Montecarlo"	Normal
1967	"	Quilche	3	56	A. Núñez	2.26 1/5	120.000,00	"Arizcún"	Normal
1968	"	Zenith	3	56	C. Astorga	2.26 1/5	120.000,00	"Zenit"	Normal
1969	"	Vagabundo	3	56	C. Sepúlveda	2.26 4/5	150.000,00	"Haras Dadínco"	Normal
1970	"	Nasapur	3	56	C. Perea	2.27	190.000,00	"El Bosque"	Normal
1971	"	El Tirón	3	56	V. Ubilla	2.26 2/5	200.000,00	"Los Conejitos"	Normal
1972	"	Protectora	3	53,8	C. Rivera	2.26 2/5	300.000,00	Sergio Kohon	Normal
1973	"	Espadaña	3	53	J. M. Aravena	2.28 3/5	2.000.000,00	"Macul"	Normal
1974	"	Strong	3	56	J. M. Aravena	2.28 1/5	5.000.000,00	"Chimbarongo"	Regular
1975	"	Royal Champion	3	56	J. M. Aravena	2.28 1/5	\$ 20.000	"Champion"	Normal

Hipódromo Chile

Sábado 30 de Octubre

1a

CARRERA. 1.200 Mts. A las 14.45 horas. Ind. 8-2. (Primera válida para la Triple N° 1)

L. Herrera	Rp.	1 P. Rico	55 E. Guajardo	10
E. Vidal	5	2 Cataluña	54 O. López	15
S. Escalante	Rd.	3 D. Tranquilino	54 L. Murillo	11
D. Torres	11	4 Ortigada	54 H. López	9
C. Tapia	2c	5 Central	53 V. Gutiérrez	4
R. Jaque	Rp.	6 El Bigote	53 O. Pérez	2
O. Jara	Rp.	7 Grandeza	53 S. Pérez	7
H. Yáñez	7	8 Puntibanca	53 D. Basalto	5
R. Castillo	Rp.	9 Elodio	52 G. Fernández	3
A. Quiroz	Rp.	10 Márnei	52 J. Leiva	4
J. Bernal G.	3-5	11 Filipin	51 L. Toro	6
R. Rojas	4-4	12 Perseguido	51 L. Camus	1
R. Pardo	13	13 Ceniza	50 No corre	12
H. Salas	Rp.	14 Zurab	50 O.P. Castillo	13
R. Quiroz	Rp.	15 Follaje	49 C. Silva	8

2a

CARRERA. 1.200 Mts. A las 15.15 Hrs. (2ª válida para la Triple N° 2)
Corral: 10 con 11

H. Miranda	3	1 A. Reina	53 C. Rivera	10
J. Medina M.	3	2 Atalanta	53 C. Leighton	15
L. Contreras	3-5	3 Billy	53 No corre	11
O. Lizama	3-5	4 Biselada	53 No corre	9
A. Muñoz	Rp.	5 Denka	53 N.N.	4
I. Duque	5	6 La Chaval.	53 E. Cabrera	2
R. Allen	7	7 Mantisa	53 N.N.	7
H. Yáñez	debuta	8 Mezolilla	53 D. Basalto	5
J.M. Baeza	4	9 M. Cecilia	53 M. Fuentes	3
Fdo. Castro	debuta	10 M. Diana	53 J. Romero	14
Fdo. Castro	Rp.	11 Paralela	53 M. Díaz	6
R. Villa	2	12 Parábola	53 No corre	1
L. Guerrero	2-3	13 Partidora	53 N.N.	12
A. Breque V.	2	14 Sena	53 N.N.	13
E. Beuzenberg	3-7	15 Vatiabamba	53 N.M.	16
D. Miranda	3-4	16 Zancada	53 No corre	8

3a

CARRERA. 1.900 Mts. A las 15.45 Hrs. HAN-DICAP. (Tercera válida para la Triple N° 1. Ganador y Dupla Exacta)

A. Breque	Rp.	1 Fulano	59 S. Vázquez	9
L. Contreras	1-1	2 Polinche	59 P. Castillo	4
P. Bagü	1	3 Anticuado	58 E. Guajardo	2
L. Alvarez B.	2-2	4 Coliguacho	58 E. Rojas	7
J. Melero B.	3	5 Pigual	56 J. Barraza	5
E. Vidal	1	6 M. Giovanna	55 O.P. Castillo	3
L. Sorrel	6-10	7 El Espiante	52 C. Rivera	6
A. Valdés	3-4	8 Rocking	51 J.M. Aravena	1
H. Galaz	9-12	9 Festin	48 J. Manett	8

4a

CARRERA. 1.200 Mts. A las 16.15 Hrs. Ind 12-9 (Primera válida para la Triple N° 2)

G. Melej	7c-12	1 Guerrillero	55 S. Miceli	10
E. Pinochet	10	2 Quincena	55 E. Guzmán	11
J. Melero B.	Rp.	3 Pitar	54 J. Barraza	9
J. Cavieres	9	4 Recaudo	54 R. Cea	4
H. Galaz	2	5 Simun	54 No corre	2
E. Petit	Rp.	6 Burlanito	53 J. Carrasco	7
J. Zúñiga	11	7 Enamorado	53 R. Jaquez	5
S. Alamos	8	8 Jany	52 J. Herrera	13
D. Bernal	3-7	9 Lublin	52 Feo. González	14
L. Alvarez	3-8	10 Cristi	52 E. Rojas	6
Fdo. Gazmuri	3-11	11 Papera	52 A. Parra	1
C. Mancilla	8	12 Ricardando	52 No corre	12
A. Abarca G.	Rp.	13 Tricca	52 N.N.	13
R. Pardo C.	1-6-3	14 V. y Vuelvo	52 G. Silva	8

5a

CARRERA. 1.200 Mts. Cond. 4 años a las 16.45 Hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.

R. Quiroz	4	1 Askur	56 P. Cerón	10
M. Muscatt	3	2 Aysen	56 H. Carvajal	11
L. Herrera	2-11	3 Colón	56 J. Manett	9
L. E. Vázquez	7v	4 Lucho V.	56 E. Rojas	4
Fco. Castro	4	5 M. Texas	56 A. Vergara	2
R. Serrano	Rp.	6 R. Velman	56 R. Perez	7
J. Amaro	Rp.	7 Stupid	56 P. Castillo	5
J. Amaro	4-11	8 Y. River	56 V. Bravo	3
G. Avila	8-12	9 Tauber	56 O. González	14
A. Petit	Rp.	10 Toscanini	56 J. Silva	6
R. Pardo	Rp.	11 Yeti	56 J. Carrasco	1
R. Pardo	Rp.	12 Que Preciosa	53 G. Pardo	12
L. Escalona	Rp.	13 G. Plena	53 J. Leiva	13
R. Rojas	Debuta	14 Toledana	53 V. Rojas	8

6a

CARRERA. 1.500 Mts. Ind. 39 al 25 a las 17.15 Hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2. GANADOR Y DUPLA EXACTA.

J. E. Castro A.	2	1 Grande	60 C. Leighton	9
J. Bta Castro	1-1	2 Forastera	59 P. Cerón	4
José Melero	4	3 Picara	57 J. Barraza	2
L. Alvarez	2	4 Flor	55 O. P. Castillo	7
G. Avila	2	5 Lorette	55 C. González	5
J. Castro R.	8	6 Pilotaje	49 C. Fernández	3
A. López	1-1	7 Chipi	48 C. Rivera	6
A. Petit	8-12	8 Intrigado	48 J. Silva	1
E. Vidal	4	9 Sufán	48 P. Castillo	8

2a. CARRERA.- BILY

Fue cargada en los 600 mts. MANTISA. Informó el Servicio Veterinario que se presentó después de la carrera, con la herradura del miembro posterior derecho parcialmente desprendida y escoraciones en los miembros posteriores. PARTIDORA. Fue cargada en la partida.

4a. CARRERA.- TRICA. Su jinete se estrelló en el partid.

5a. CARRERA.- COLON. Se llamó al jinete para que explicara la mala carrera del caballo. Manifestó que su conducido es malo para pista barrosa. MISTER TEXAS. Partió desmejorado. YELLOW RIVER. Su preparador quedó conforme con la modalidad de correrlo su jinete. YETI. Partió desmejorado.

7a. CARRERA.- SINFONIA. Le fue cortada su línea de carrera desde los 600 mts hasta los 400 mts, teniendo que afirmar, además se fue de punta en la partida. CAMPO LINDO. Partió rezagado, siendo suspendido por 30 días. El 16 de Octubre fue in-

Tuvieron Inconvenientes

tida. LÁNIN y SALIM. Fueron cargados casualmente al partir.

8a. CARRERA. DIS-FRAZ. Se fue de punta al Partir - FAROUK. Partió rezagado, notificándose al preparador de adiestrarlo para partir. FORMIDABLE. Fue cargado a poco de partir notificándose al preparador del culpable de adiestrarlo para correr. SILENCIO DEL MAR. Partió desmejorado.

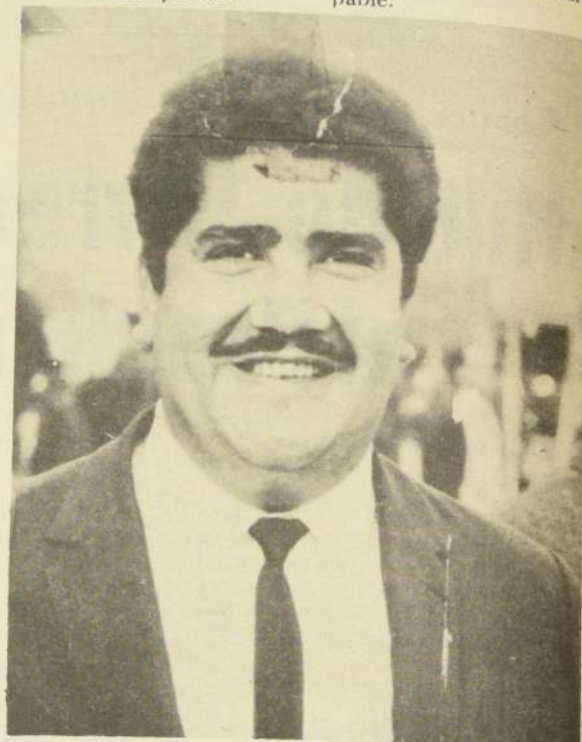
9a. CARRERA.- CRIP-TON. Su jinete perdió la fusta a 200 mts. de la meta. CURICO. Se fue de punta al partir.

10a. CARRERA.- PROFUSO. Fue abierto desde los 1000 hasta los 700 mts, multándose al culpable NEPENTE. Se estrelló en el partid. TEDESCA. Fue abierta en los 900 y 400 mts, multándose al culpable.

11a. CARRERA.- LABRIEGO. Fue abierto casualmente en los 900 mts. TARASCON. Fue estrellado en tierra derecha, notificándose al preparador del culpable de adiestrarlo para correr. PAAMILA. Su jinete no pudo cumplir instrucciones de correr de atrás, debido a una buena partida.

12a. CARRERA. SAINT MORILLON. Fue abierto casualmente en los 800 mts. TRABUCO. Se notificó a su preparador de adiestrarlo para correr. BACHIS. Fue abierta casualmente en los 800 mts. FORFEIT. Partió desmejorado, notificándose a su preparador de adiestrarlo para partir.

13a. CARRERA. GILI. Fue molestada en la partida, multándose al culpable.



GABRIEL AVILA, el popular "Gitano" lleva varios pupilos con marcada opción hoy en La Palma.

10a

CARRERA. 1.500 Mts a las 19.55 horas Ind 24-15 (QUINTA de la 5a y 6a del Chile)

D. Alvarez	rp	1 Andaluz	57 R. González	10
G. Melej	rp	2 Cobalto	57 R. Cea	11
J. Bta Castro	5-10	3 Labriego	56 P. Cerón	9
Fdo. Gazmuri	3	4 Laudo	56 J. Carrasco	4
A. Santos	5	5 Pompita	55 J. Herrera	2
M. Muscat	1	6 Quitratue	55 H. López	7
E. Beuzenberg	rp	7 Flautarini	54 C. Rivera	5
M. Aráneda	2	8 Kohoutek	54 V. Rojas	3
E. Cortez	3	9 Kiosco	53 N. N.	14
J. Cisternas	2-11c	10 Pampero	53 J. Castillo	6
J. Castro	1	11 Tarascón	50 O. P. Castillo	1
Fco. Castro	1-3-4	12 Fame	49 A. Vergara	12
G. Avila	5-8	13 Paamila	49 G. Pardo	13
C. Bagü	2-6	14 A. Mi Manera	48 S. Suárez	8

12a

CARRERA. 1.500 Mts. Ind. 15 al 5. A las 20.25 Hrs. (Sexta de la 5ª y 6ª del Chile. Ganador y Dupla Exacta.

L. Herrera	10	1 Don Muna	56 E. Guajardo	10
H. Gazmuri	1	2 E. Lagos	56 P. Cerón	11
L.H. Sorrel	7	3 Ej Terrible	56 O. Pérez	9

R. Castillo	4	4 Melo	56 J. Castillo	4
R. Castillo	8	5 Forfeit	48 S. Suárez	2

E. Vidal	3-4	6 S. Morillón	56 S. Vázquez	7
D. López	2	7 Trabuco	56 O. López	5

O. Lizama	6	8 Horóscopo	55 G. Fernández	3
O. Lizama	7-9	9 Strazzo	55 P. Cardoza	6

J. Amaró	5	10 Rivera	55 E. Guzmán	1
J. Cisternas	6	11 Baghis	53 O. P. Castillo	12
J.E. Castro A.	6	12 Desiree	52 L. Rivera	8

CORRALES: 4 con 5 y 8 con 9.

13a

CARRERA. 1.200 Mts. Ind. 22 al 18. A las 21 horas. Ganador y Dupla Exacta del desquite.

A. Sepúlveda	7-9-5	1 Prestigiada	54 J. Castillo	10
G. Reyes	1	2 Quilla	55 C. Leighton	11
E. Beuzenberg	1	3 Salpicado	55 C. Rivera	9

E. Vidal	2	4 Castañuela	54 O. López	4
C. Bagü	2-4	5 Gili	54 N.N.	2
L. Herrera	4	6 Mondrian	54 E. Guajardo	7

E. Carreño	5	7 Palitube	54 J. Herrera	5
P. Inda	6	8 Tabou	52 R. Cea	3
O. Mora	6	9 Carrán	52 O. Pérez	6

G. Avila	1-5	10 Hurry	51 G. Pardo	1
J. Bta. Castro	Rp.	11 Pakistán	52 S. Vázquez	12
E. Vidal	8-11	12 S. Gaucho	52 J. Carrasco	13
J. Inda M.	Rp.	13 Yucatal	52 J. Berrios	8

10a

CARRERA. 1.200 Mts a las 19.25 horas Ind 17-12 (CUARTA de la 5a y 6a del Chile)

J. Castro	1	1 Charco	55 C. Leighton	10
R. Quiroz	1-4	2 Profuso	55 O. López	15
J. Jara	8	3 Nepente	54 G. Farfán	11
E. Inda	4-13	4 Personal	54 R. Jaquez	9
M. Velarde	7	5 Presuntuoso	54 N. N.	4
G. Avila	2-5	6 Tiercé	54 C. González	2
A. Bagü	rp	7 Guayanca	53 R. Pérez	7
R. Salas	1-7-11	8 Polvorita	53 J. Panett	5
H. Miranda	1-9	9 Stuardita	53 C. Rivera	3
D. Torres	Rp.	10 Scott	52 No corre	14
R. Carvajal	6	11 Descolante	51 M. Peñaloza	6
L. Guerrero	rp	12 S. Feliz	51 J. Carrasco	1
D. Bernal	rp	13 S. City	51 Feo. González	12
L. Alvarez	rp	14 Tedesca	51 O. P. Castillo	13
H. Salas	rp	15 Dragón	50 M. Morales	16
O. Pérez	8	16 El Maná	50 O. Pérez	8

Campo Lindo Debe Reaparecer con Rehabilitador Triunfo

Un programa de trece competencias se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera carrera se correrá a las 14.45 mientras que la de clausura será largada a las 21 horas.

Como prueba central se disputará un clásico han-

dicap sobre recorrido de 1.200 metros, cuyo ganador recibirá una recompensa de 10.000 pesos.

Vemos las actuaciones más recientes de los quince anotados:

Calvert: 61 kilos Ernesto Guajardo. Dado que estuvo cumpliendo actuaciones muy bajas fue

puesto de "para". Reaparecerá tras ausencia de cinco meses. Su última actuación la cumplió, en la arena palmeña, arribando en decimoprimer lugar de Til Til, a 11 1/4 cuerpos en clásico handicap de 1.400 metros y 56 kilos.

Alcaraz, 60 kilos Juan Pérez. Viene de finalizar séptimo de Azafrán, 55, a 9 1/2 cuerpos, en clásicos reglamentarios de 1.200 metros.

Gotoso, 59 kilos, Víctor Bravo. Reapareció en clásico reglamentario de 1.200 metros ganado por Peloponeso. Remató sexto, penúltimo, a 12 1/2 cuerpos de ese. En sus aprontes previos acusa serios progresos.

Silent Gold, 58 kilos, Juan Barraza. No corre desde el 21 de agosto. En esa fecha ocupó el decimoprimer lugar, penúltimo de Piche 61 a 8 1/2 cuerpos en clásico reglamentario de 950 metros.

Bailén, 56 kilos Jorge Castillo. Mejoró bastante la conducta en su última actuación. Llegó quinto de Azafrán a nueve cuerpos en clásico a peso de reglamento de 1.200 metros.

Sinfonía, 54 kilos, Sergio Vázquez. La hija de April Fool había vuelto a las canchas con una actuación muy poco convincente. Posteriormente, reveló amplia mejoría al clasificarse séptima de Limaría 50, a cinco cuerpos, en clásico handicap de 1.500 metros y 52 kilos.

Deshielo, 53 kilos, Juan Herrera. Alrededor de medio año que no actúa en ninguna clase de competencias. Ello aconteció el día 17 de abril, en dicha fecha fue séptimo de Juanita D 50, a seis cuerpos, en clásico handicap de 1.200 metros y 55 kilos.

Pobre Juan, 53 kilos, Carlos Rivera. Con 59 kilos se clasificó séptimo de Yapeyú 40 a 2 1/2 cuerpos, en handicap de 1.400 metros. Ahora con la monta del líder la cosa cambiará fundamentalmente. Estará muy cotizado en las apuestas.

Rey Sol, 52 kilos, Pedro Cerón. Estuvo fracasando en sus últimos desempeños. Ello motivó que sus responsables lo sometieran en un reparador descanso. Volverá a las pistas en sobresaliente training.

Campo Lindo, 50 kilos, José M. Aravena. El hijo de Último Gaucho ha revelado en sus cotejos en privado, que ha recuperado bastante sus estimables condiciones. Por el peso que le correspondió y la monta elegida, será un candidato con muchas posibilidades para adjudicarse el galardón.

Lanín, 49 kilos Roberto Pérez. El hijo de Taifún pasa por un buen momento. A su última victoria en el césped del Club Hípico se debe agregar un buen tercer lugar en la arena palmeña en clásico reglamentario de 1.200 metros ganado por Azafrán. Seis cuerpos y tres cuartos lo separaron del vencedor.

Salim, 49 kilos, José Carrasco. Participó en la misma competencia del anterior, pero con distinta suerte. Terminó décimo, penúltimo a 16.1/4 cuerpos.

Dije, 48 kilos, Orlando P. Castillo. Con 49 kilos ocupó la quinta clasificación de Azafrán 52, a 4 1/4 cuerpos en clásico handicap de 1.200 metros.

Junior, 48 kilos, Guillermo Pinto. Viene de ganar



ALFREDO BAGU, joven y capacitado entrenador del Club Hípico, presentará a su pensionista Lanín en el compromiso central. El hijo de Taifún se ha visto en sobresaliente estado.

por amplia ventaja en anterior compromiso. Derrotó por cuatro cuerpos a Flor 52, en handicap de 1.200 metros y 51 kilos. Vuelve a ser uno de los rivales más peligrosos.

Ojo de Aguila, 48 kilos, Luis Toro. Con 49 kilos fue tercero de Koyasán 54, a 1 1/2 cuerpos en Carrera Especial handicap de 1.000 metros disputada en el césped del Club Hípico.

No Serán de la Partida

Los siguientes caballos no serán de la partida en la reunión de esta tarde en el Hipódromo Chile.

PRIMERA CARRERA: (9) Elogio y (13) Ceniza.
SEGUNDA CARRERA: (3) Bily, (4) Biselada, (5) Denka, (12) Parábola, (14) Sena y (16) Zancada.
CUARTA CARRERA: (5) Simún, (12) Recordando y (13) Tricca.
OCTAVA CARRERA: (12) Mal de Ojo
DECIMA CARRERA: (6) Tiercé y (10) Scott.
DECIMOSEGUNDA CARRERA: (2) Entre Lagos.



La Bola de Cristal



	EL ENSAYO	LA HIPICA	EL CLUB	MUNDO HIPICO	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	TERCERA	EL CRONISTA
1ª	Follaje Central	Zurab Cataluña	Zurab Filipin	El Bigote Perseguido	Central Cataluña	Filipin Cataluña	Perseguido Zurab	D. Tranquilino Follaje	Follaje Perseguido
2ª	A. Reina Sena	Partidora Atalanta	Sena Partidora	Sena A. Reina	Sena A. Reina	A. Reina Partidora	Sena A. Reina	A. Reina Partidora	Partidora A. Reina
3ª	Fulano Polinche	Pigual Rocking	Coliguacho Pigual	Polinche Coliguacho	Antiguado Pigual	Rocking Polinche	Pigual Antiguado	Coliguacho M. Giovanna	El Espiante Pigual
4ª	Lublin Pitar	Simún Lublin	Simún Lublin	V. y Vuelvo Simún	Pitar Recordando	Simún Lublin	Tricca Pitar	Papera Guerrillero	Lublin V. y Vuelvo
5ª	Mr. Texas Askur	Mr. Texas Aysen	Y. River Mr. Texas	Aysen Askur	Mr. Texas Aysen	Aysen Y. River	Askur Stupid	Askur Colón	Askur Colón
6ª	Chipi Pizarra	Chipi Flor	Chipi Forastera	Forastera Chipi	Chipi Flor	Forastera Chipi	Chipi Sufán	Forastera Chipi	Chipi Forastera
7ª	Dije Junior	Junior Dije	Dije Junior	Bailón Rey Sol	P. Juan Lanín	Rey Sol Sinfonía	P. Juan Dije	P. Juan Junior	C. Lindo Lanín
8ª	Farouk N. Poeta	C. Claro Calvados	C. Claro Calvados	C. Claro Calvados	C. Claro Caddy	Caddy Calvados	C. Calvados M. de Ojo	C. Claro Caddy	C. Claro Calvados
9ª	Derrotero Alarife	Derrotero Alarife	Derrotero S. Indio	S. Indio Alarife	Alarife Triunfante	Derrotero Triunfante	S. Indio Alarife	Alarife Derrotero	Triunfante Alarife
10ª	Profuso Charco	Charco Profuso	Charco Tiercé	Tiercé Profuso	Nepente Tiercé	Stuartia Tiercé	Nepente Stuartia	Nepente Tiercé	Profuso Descollante
11ª	Cobalto Laudo	Tarascón Flautarini	Flautarini Tarascón	Flautarini Laudo	Laudo Tarascón	Flautarini Fame	Flautarini Kohoutek	Flautarini Tarascón	Flautarini A. Mi Manera
12ª	Melo E. Lagos	St. Morillón E. Lagos	St. Morillón Melo	E. Lagos Trabuco	Trabuco St. Morillón	St. Morillón Melo	Trabuco E. Lagos	Trabuco Baghis	Melo Trabuco
13ª	Pakistán Salpicado	Salpicado Quilla	Salpicado Quilla	Quilla Salpicado	Castañuela Paiti ut z	Salpicado Gili	Salpicado Pakistán	Quilla Salpicado	Salpicado Tabou

Tiempo nublado y disminución de la temperatura habrá hoy sábado en la capital, según informó anoche la dirección Meteorológica de Chile.

Temperaturas probables mínima 10 grados; máxima 15. temperaturas de ayer mínima 10.9 grados a las 08.00 horas, máxima de ayer 19.2 grados a las 17.00 horas. registrán

Fono: 82222

Santiago de Chile, Sábado 30 de Octubre de 1976

AÑO - II N° 417

Representante Legal: Saverio Sprovera Agustinas 1269

Discurso de la Primera Dama de la Nación

"El Mundo Sabrá que Laboramos Unidas Buscando un Mismo Fin"

La Primera Dama de la Nación y Presidenta Nacional de Cema Chile, señora Lucía Hiriart de Pinochet, se dirigió a las voluntarias y socias de este organismo femenino, quienes celebraban de Arica a Tierra del Fuego, el tercer aniversario de la entidad:

"Queridas amigas, este día es para todas nosotras una fecha muy especial. Estamos celebrando tres años de trabajo arduo, abnegado y voluntario, cien por ciento. Esta acción ha sido compensada con el cariño y la comprensión de todas esas personas a las cuales estamos brindando nuestro tiempo.

Hoy hemos escuchado palabras de cariño, de reconocimiento de la labor que Uds. han estado haciendo durante tres años, labor infatigable y única en la historia de Chile.

Empezamos este día, suplicando a Dios que nos ayude; nos siga dando fuerzas para continuar por el camino que nos hemos trazado.

Esta mañana, el padre Rafael Florencio Infante, de la Vicaría General Castrense, hizo un alcance de la importancia que tiene todo el trabajo de Uds., el que se traduce en dar una mayor capacitación y otros horizontes a la mujer chilena, la mujer de este nuevo Chile; de este país que lo queremos cada día más grande, digno y en el cual no caben los egoísmos, sino la generosidad, la comprensión, la amistad y el amor.

Así nosotros también hemos empezado nuestra actividad dando gracias a Dios por los bienes que nos ha dado durante estos tres años, etapa que ha borrado lo negro, lo oscuro, lo sucio y lo malo de tres años del régimen anterior.

Les estoy profundamente reconocida, desde la señora que aporta con una hora de trabajo diario hasta las vicepresidentas que se dan por entero, dejando de lado a veces sus obligaciones de madres y esposas por esta obra tan grande, que es CEMA-chile

Esta configuración nacional que hemos conseguido, de ser todas una de Arica a Punta Arenas ha sido algo magnífico, episodio que nunca se dio en la historia de Chile.

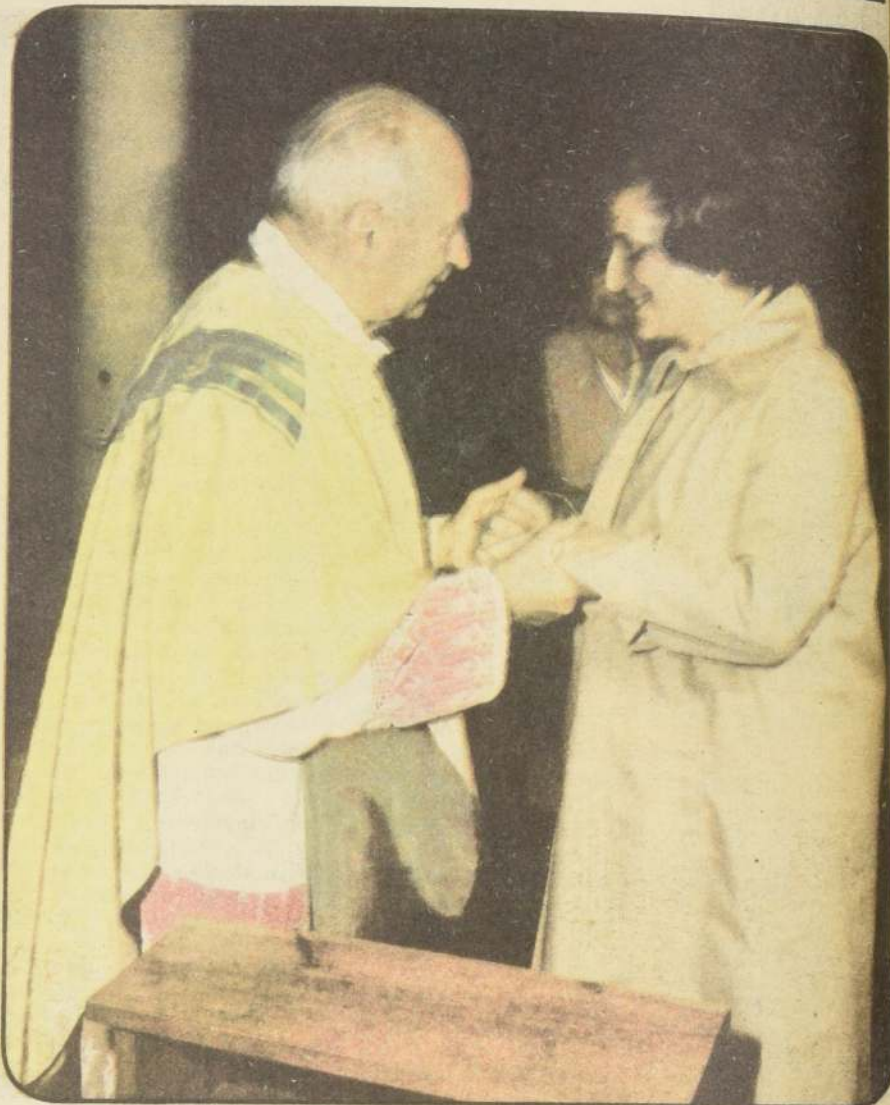
¡Siempre dicen que las mujeres somos un tanto difíciles, por lo menos es una opinión de los varones. Que nosotras cuando estamos en un conglomerado no nos entendemos!

Aquí le demostramos a Chile entero y al mundo que nos quiera ver, que sí pueden —alrededor de 5 mil mujeres de Cema y otras instituciones femeninas a mi cargo— estar

reunidas, entenderse y laborar unidas con un mismo fin y pensamiento. Esto es sólo posible porque tienen un ideal. Por eso, creo que las mezquindades naturales del ser humano no pueden prevalecer sobre lo profundo, lo bueno y lo grande que tenemos dentro de nuestros corazones... y eso ha brotado durante estos tres últimos años.

Yo quiero darles nuevamente las gracias desde lo más hondo de mi alma por esta colaboración; por esta felicidad que hoy tengo de festejar tres años sintiéndome realizada plenamente y sé que así sienten todas ustedes que se han realizado en lo más íntimo como mujeres, como madres, porque al estar dándonos a los demás, nos damos en plenitud como se da una madre a sus hijos.

Gracias, porque nada de esto podría ser posible, si no contara con el aporte de ustedes para seguir adelante. Muchas Gracias".



La Primera Dama de la Nación, y presidenta nacional de CEMA-Chile, señora Lucía Hiriart de Pinochet, recibe el saludo de monseñor Gillmore en la misa ofrecida ayer en la Vicaría General Castrense, con motivo del tercer aniversario de esta institución. Foto Raúl Inzunza.

Padre Infante en Misa de aniversario de la entidad

"Si las Socias de CEMA Encendieran una Antorcha... Chile Entero se Iluminaría"

"Si cada mujer perteneciente a un Centro de Madres encendiera a la medianoche una antorcha, seguramente de Arica a Punta Arenas no habría tinieblas y Chile se convertiría en un solo fuego, en una sola luz, debido al trabajo de ustedes", les señaló el Capellán de Ejército Florencio Infante a las socias de CEMA-Chile en la misa de celebración de los tres años de esta entidad femenina.

A la ceremonia religiosa celebrada en la Vicaría

General Castrense, asistió la Primera Dama de la Nación y Presidenta del organismo, señora Lucía Hiriart de Pinochet; la esposa del Director General de Carabineros e integrante de la Junta de Gobierno, señora Alicia Godoy de Mendoza; la Vicepresidenta Ejecutiva de CEMA-Chile, Elena Barrios, y socias de la organización.

La misa fue ofrecida por Monseñor Gillmore y amenizada por el Coro del Ejército.

Con posterioridad, el sacerdote Infante, quien ayudó a officiar la ceremonia, manifestó: "Ustedes deben encender la llama del amor y la dedicación hacia Chile, a sus hijos, a su marido y a la comunidad, para que hagamos más grande a la Patria".

"Es por esto que deben conservar en vuestros corazones la intensidad del amor a sus hijos, el cariño por el hombre, la felicidad del hogar y la

tarea de CEMA, que renueva a las madres de Chile, renovando con ello a la Patria".

En la ocasión alabó la labor de las voluntarias de la institución, que día a día están robándole horas a su intimidad para dedicárselas a las socias de los centros y a las mujeres en general.

Ellas preparan y capacitan a las madres de nuestro país, asesorándolas en diversos labores, que al cabo implican un beneficio para ellas y para su fa-

milia, pues por medio de estos trabajos rebajan el presupuesto familiar, ayudándolas a cumplir con la Patria, con sus hijos y con sus hogares, para que Chile salga adelante.

Finalmente, el padre Gillmore, dirigiéndose a la esposa del Jefe del Estado, señaló: "Yo le pido a Dios que la bendiga en esta tarea tan grande que podemos emprender en Chile, gracias a las madres del país, puesto que cada una de ustedes tiene algo de ángel y de misterio".

PARTICIPE CON ESTE EJEMPLAR

Y SU TARJETA DE POLLA-GOL EN EL SENSACIONAL CONCURSO DE CANAL 9

FEMENINO El Cronista

entrenos

Nº 8 - Sábado 30 de Octubre de 1976

**CEMA:
NUEVA FUENTE
DE INGRESOS
PARA LA MUJER**

**COMO SE FORMAN
LAS PEQUEÑAS
EMPRESARIAS**

**LA INTEGRACION
DE LA FAMILIA
A TRAVES DE CEMA**

**Belleza, Test,
Horóscopo, Cocina,
Modas, Consejos**



Ofrecer un abanico de posibilidades a la mujer chilena es el lema del Departamento de Capacitación de CEMA-Chile, que entre otros cursos imparte el que podemos apreciar en la fotografía.

**LA PROYECCION FEMENINA
CANALIZADA MEDIANTE
SUS HABILIDADES**

**NUMERO ESPECIAL
DEL ANIVERSARIO
DE CEMA**

La Mística del Estadio Cambió con la Invasión Femenina



La socia de CEMA Chile celebra alegremente su nuevo aniversario, realizando trabajos que aprenden en la institución.



Las mujeres se maquillan y aprenden a maquillar... Sin embargo, ayer hicieron un alto en sus actividades para participar de la algarabía que reinó en el Estadio Santa Laura.

CEMA CHILE celebró su tercer aniversario de nuevas realizaciones, de bastantes logros y de meses de tranquilidad, amistad y trabajo de capacitación.

El programa de festejos comenzó con una Misa ofrecida ayer en la Vicaría General Castrense, oficiada por Monseñor Gillmore, a la que asistieron la Primera Dama de la Nación, y Presidenta Nacional de la entidad, Lucía Hiriart de Pinochet, las esposas de los integrantes de la Junta de Gobierno, las Vicepresidentas y la Vicepresidenta Ejecutiva y las colaboradoras. Posteriormente participaron en un Acto Solemne a las 11 de la mañana en la Sala Dos de Plenarios en el edificio

Diego Portales, a la que asistieron además las Presidentas de los Centros de Madres, reuniéndose aproximadamente más de mil mujeres en el Palacio de Gobierno.

La ceremonia comenzó con la Canción Nacional entonada por el Coro de la Universidad Técnica del Estado. Posteriormente se entregaron 180 medallas, diplomas y premios, a las voluntarias que han cumplido dos años de funciones, colaborando con la institución.

Una colaboradora galardonada agradeció el reconocimiento, señalando que el trabajo ellas lo hacían con agrado ya que a la vez les reportaba muchas satisfacciones en el plano es-

piritual pues se sentían felices ayudando y colaborando con Chile y sus mujeres.

Enseguida entregaron premios y distinciones a seis socias de Centros de Madres que se distinguieron durante estos dos años por su destacada labor en cuanto al trabajo de ellas mismas, en cuanto al Centro y en cuanto a lo que han irradiado a la comunidad, después de haber laborado 24 meses en uno de estos organismos.

Las distinciones recayeron en una integrante por Distrito, es decir en cinco personas y en una representante de Regiones y provincias.

Una de las damas galardonadas les señaló a los presentes que se sentía inmensamente feliz y agradecida con este reconocimiento, que a la vez significaba un estímulo para la labor que a diario están realizando.

Finalmente, la Primera Dama de la Nación en su calidad de Presidenta de CEMA Chile emitió un mensaje a todas las integrantes de los diversos Centros de Madres del país.

La ceremonia se cerró con el himno de CEMA Chile interpretado por el coro de la Universidad Técnica del Estado y entonado por todas las asistentes a este acto.

Por la tarde el Estadio Santa Laura se invadió de rostros femeninos.

La mística futbolística, propia de aquel campo deportivo, dio un vuelco al encontrarse atestado de socias de Centros de Madres que querían expresar su alegría de pertenecer a estos organismos y celebrar su tercer aniversario, completando las graderías del coliseo.

Porque en cada una de las municipalidades del Gran Santiago habían buses y movilización colectiva destinada al traslado de las socias hasta este recinto donde se realizó el monumental show de "cumpleaños", debiendo ellas sólo portar su carnet que acreditaba la pertenencia al organismo.

Participó la Gran Banda Militar de Santiago, los mejores y más destacados artistas profesionales y los más co-

nocidos grupos folklóricos del momento.

Entre ellos podemos mencionar al Coro de la Universidad Técnica, que prestó su incondicional apoyo a la realización de este programa; Ali Chile, que presentó conjuntos y danzas típicas de nuestro país, el Ballet de la UTE con un gran despliegue de bailarines, el conjunto "Los de Graneros", ganadores del concurso musical FAMILA en Familia de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile, el grupo Tierra Linda y un conjunto de bailarines pascuenses, quienes con una gracia ilimitada finalizaron su actuación bailando el "Sau-Sau".

De esta manera estuvieron representadas todas las regiones de Chile en cuanto a sus danzas típicas y a su importancia en relación a lo que aportan para el país.

Además participaron Los Perlas, Osvaldo Díaz y muchos artistas que en estos momentos sus discos son tocados en todas las emisoras de la capital.

El broche de oro consistió en una carroza bonitamente adornada en que viajaban la Reina de la Primavera, Irene Teave, representante de Rapa Nui y Alejandra Ramos, ganadora de siete medallas de oro en los últimos Juegos Sudamericanos.

Finalmente se efectuó un despliegue de flores que llenó de colorido el estadio Santa Laura... Que ahora ya no cobijaba a los 22 jugadores de fútbol, sino a miles de mujeres que celebraban un año más de esta entidad que les entregó trabajo, cariño, capacitación y amistad.

A los festejos en el campo deportivo asistió la Primera Dama, esposas de los integrantes de la Junta de Gobierno, damas diplomáticas, alcaldesas, señoras de Ministros de Estado, de Subsecretarios, de Generales y Almirantes, esposas de los Alcaldes y Gobernadores, colaboradoras, presidentas de Centros de Madres y socias que quisieron demostrar su adhesión y alegría en este único día en que se reconoce la labor de capacitación y ayuda de esta entidad femenina.



cema chile

CEMA CANALIZO LA CAUSA DE LA MUJER

"Considero a la mujer chilena con un entusiasmo, energía y condiciones morales de gran nivel. Todas estamos motivadas por el mismo entusiasmo que inspira a nuestra presidenta Nacional, señora Lucía Hiriart de Pinochet" -expresó la Vicepresidenta ejecutiva de Cema señora Elena Barrios de Saez.

LA OFICINA es amplia, sobria, adornada con objetos artesanales chilenos, y de un orden casi monacal. Antes de ingresar a ella hemos visto un desfile interminable de personas que entran y salen de la Vicepresidencia Ejecutiva de CEMA, con cuya titular, Elena Barrios de Sáez, aprovechamos de conversar un momento, en medio del ajetreo propio que significó organizar la celebración del tercer año de vida de CEMA-Chile.

Alta, delgada, dinámica y plena de entusiasmo por su labor, Elena Barrios nos parece una mujer incansable, dispuesta a darlo todo por su causa, que es la causa de la mujer chilena, y sus intereses, canalizados hoy en esta institución, cuyo modelo se ha copiado en muchos países americanos.

Cinco hijos, y un marido sumamente comprensivo y buen colaborador forman la familia de Elena Barrios, cuyo día en CEMA comienza a las 8.30 de la mañana, y termina, a la hora en que el trabajo diario ha finalizado, es decir, seis, siete, ocho de la noche o más.

— ¿Cuál es específicamente su labor en CEMA?

— Como Vicepresidenta Ejecutiva, tengo la responsabilidad de servir de apoyo y colaborar con las Jefaturas y distintos distritos de la institución y departamentos: es decir la parte laboral, el taller y operaciones. Además todo lo referente a acción social. Naturalmente estas funciones están delegadas en las Jefas de distritos y otras personas, en lo referente al trabajo de acción social, que incluye asistencia médica, jurídica y de otro tipo habría que aclarar que solamente se proporciona a las socias indigentes. La capacitación si que va dirigida a todas las integrantes de los Centros de Madres, y los cursos, se dan de acuerdo a las preferencias y necesidades de las socias.

— ¿Cómo mujer, que siente usted al estar en la Vicepresidencia de la institución?

— Como mujer, y como asistente social, nunca he estado ajena a este tipo de actividades; pero, debo decir, que este cargo me llena de orgullo por lo que significa, y porque me permite colaborar tan cerca de la señora Lucía Hiriart de Pinochet, nuestra Presidenta Nacional, a quien me une un profundo afecto. Igualmente, es una forma de colaborar con el Gobierno para construir una Patria grande para nuestras mujeres y nuestros hijos. Es bonito trabajar aquí, por el entusiasmo que hay y por el espíritu de colaboración y sacrificio de las señoras de miembros de las Fuerzas Armadas y de particulares que trabajan con tanta abnegación.

— ¿Cuál es la labor de las colaboradoras?

— Ellas, deben organizar y motivar a las mujeres de todo Chile para trabajar en conjunto. Son todas mujeres que tienen su casa, su marido, y sus niños que atender, pero que así y todo, hacen cualquier sacrificio por la institución, y lo hacen con un cariño, con un espíritu de cuerpo, y un sentido de unión admirables.

— Usted habló de la colaboración que le presta su familia para poder dedicar la mayor parte del tiempo a CEMA, ¿cómo es esta colaboración?

— Ellos colaboran comprendiendo y no exigiéndome que los atienda antes que mi oficina. Mis hijos y mi marido, especialmente, entienden la gran responsabilidad que encierra este cargo, y sobre todo, les interesa que cumpla mi labor en la forma más eficiente posible. Yo diría, que mi esposo hasta se ha minimizado, porque entiende que esta es una lucha en la que estamos empeñados todos los chilenos.



— La misión específica de CEMA es capacitar a la mujer, pero ustedes han llegado mucho más allá de eso, ¿por qué?

— Yo diría que CEMA ha tenido varias etapas: la primera fue la organización, que vino inmediatamente después del 11 de septiembre, hoy a las socias no se les dan las cosas — como sucedió a veces en el pasado debido a los intereses políticos. Ellas reciben en la medida que dan. En estos instantes, trabajan en los talleres laborales, se capacitan, y pueden en los ratos libres, hacer objetos en su casa los que después nosotros mismas nos encargamos de comercializarlos, a través de todo Chile mediante los bazares. Nuestra meta de hoy, es en el fondo instalar con las socias pequeñas industrias, que ellas mismas puedan dirigir luego de seguir cursos de especialización.

— ¿Qué cambio importante ha habido en la socia de CEMA a partir del 11 de septiembre del 73?

— La mujer quiso un 11 de septiembre y posteriormente, la mujer entusiasta y con fe está trabajando por ella, su familia y el país. Ella con su fe ha hecho grandes cosas y lo hemos demostrado especialmente en Chile. Hoy, lucha por sus hijos, por una patria ordenada y libre, sobre todo libre.

— Hábleme del logro más importante de CEMA en estos tres años.

— Yo creo que lo más importante es ver como se van cumpliendo etapas y elevando el nivel de la mujer dentro de su hogar, comprobar que se la considera una persona importante.

— ¿Y lo más duro que les ha tocado enfrentar?

— Pienso que la falta de medios, porque no somos subvencionadas, y sólo recibimos ayuda esporádica.

— ¿Qué le gustaría destacar en este tercer aniversario de CEMA?

— El entusiasmo de la mujer chilena: incansable, trabajadora, yo creo que ellas están muy motivadas por el mismo entusiasmo y los valores que inspiran a nuestra Presidenta Nacional, Sra. Lucía Hiriart.

— ¿Cómo son las relaciones entre las socias y las colaboradoras?

— Es una relación excelente, de amistad de unión, de aunar los mismos intereses. Yo diría que la socia siente un apoyo y la presencia de una guía en nuestras colaboradoras; además ambas trabajan muy juntas y luchan por los mismos ideales. La colaboradora ayuda a la socia a salir de su hogar, a sentirse más respetada por su familia, a elevar su nivel de vida y a ser más apreciada en su hogar. Yo diría que en Chile no existe el machismo y que el hombre valora a su mujer en todo lo que vale.

— ¿Qué mensaje le daría a las socias de CEMA en este nuevo aniversario?

— Les diría que siguiéramos tan unidas colaborando con mucho amor y entusiasmo junto a nuestra Presidenta Nacional.

El Presidente en "El Cronista"

El Jefe del Estado, General Augusto Pinochet Ugarte y la Primera Dama de la Nación y presidenta nacional de CEMA Chile, Lucía Hiriart, visitaron el sábado recién pasado la sede de "El Cronista" V Región con motivo del acto

inaugural de sus oficinas, donde fueron recibidos por la Directora Silvia Pinto, ocasión en que la esposa del Presidente envió un saludo a las socias de los Centros de Madres del país, a través de Entrenos.



Cómo ser Socia de CEMA

Si usted se interesa por ser socia de CEMA, no tiene más que averiguar en dónde funciona el Centro de Madres más cercano a su domicilio, y hablar para que la inscriban. Naturalmente tiene que asistir a las reuniones y colaborar como el resto de las asociadas. Si no sabe dónde está el Centro más próximo, averigüe a qué distrito pertenece su comuna y diríjase allí.

Cómo ser colaboradora de CEMA

Sólo necesita disponer de media tarde, un día o tres horas a la semana para convertirse en colaboradora de CEMA. No es necesario más tiempo.

Debe dirigirse para su inscripción como voluntaria, a la Jefa de su Comuna, o a la Vicepresidenta del distrito a que pertenece su comuna.

UN MES PARA

Este mes CEMA
aconseja:

NOVIEMBRE



Cortar pan fresco, sin desperdiciar

Para que el pan no se deshaga cuando está fresco y usted tiene que cortarlo, lo mejor es utilizar un buen cuchillo que previamente se ha sumergido en agua hirviendo. De esta manera, no desperdiciará pan y le quedará bien presentado.



Limpiar su plancha

Con el paso del tiempo, la plancha se va ensuciando como todas las cosas y es necesario limpiarla para que su ropa blanca no quede con manchas. La manera más fácil y efectiva de hacerlo es pasándole a su plancha caliente una vela. Para que no le vaya a manchar la mesa, coloque un papel blanco, donde luego restregará su plancha para que el papel absorba la es- perma.

Empezar a cuidar sus manos



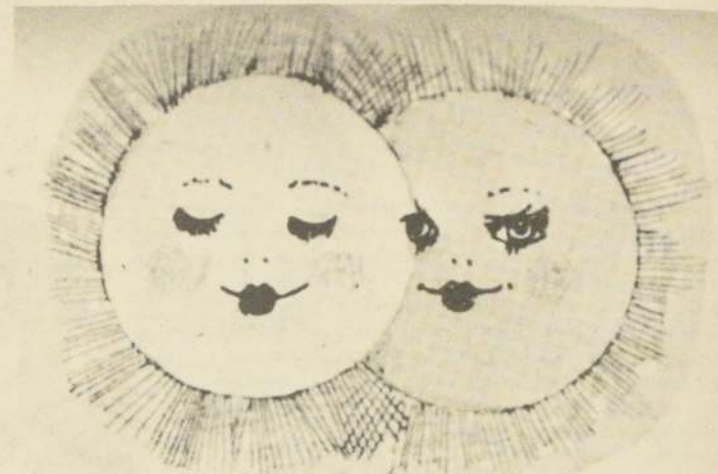
El próximo verano y sus colores alegres exigen unas manos bien cuidadas y que se vean pulcras. Para blan-

quearlas y suavizarlas ocupe medio limón exprimido. Es decir, las cascaras de los limones que

haya en su casa frótelas suavemente en la piel de los dedos. Lo mismo puede hacer en los codos.

Robustecer sus plantas

Existe una manera económica y fácil de robustecer sus plantas. Después de haber remojado las hojas del té, no las bote, sino que vácielas en el macetero de su planta de interior. Para desinfectarla de bichos, ponga a remojar el tabaco de un cigarro y déjelo toda la noche, al día siguiente pase con un paño limpio el agua cafésosa del tabaco por las hojas y el tallo de la planta.

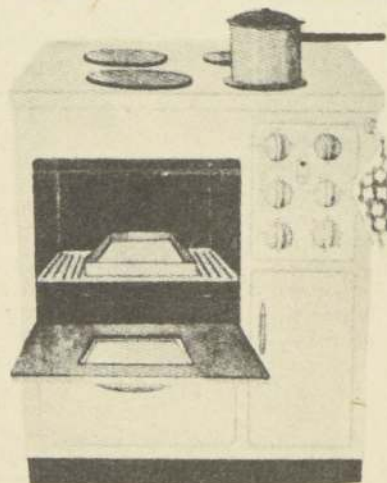


Cuidar a sus niños del sol

Recuerde que el sol de noviembre y diciembre a veces trabaja por dos, y los más perjudicados con su

entusiasmo son los niños. Para protegerlos, hágales a las guaguas una linda capota de cualquier pe-

dazo de tela. Si se trata de niños más grandes, pongales un sombrerito.



Ahorrar tiempo en su cocina

Una de las actividades que quita más tiempo a la dueña de casa es aquella que consiste en limpiar la bandeja de la cocina, donde habitualmente cae leche, agua y toda clase de comida. Para evitar asearla diariamente, coloque en la bandeja, haciendo los orificios correspondientes a los quemadores, papel de aluminio. Pasados unos días, retire el papel y bótelos. Ahorrará tiempo y evitará gastar el esmalte de la bandeja.

Transformar su ropa



Los vestidos que le quedan muy cortos o muy angostos, puede transformarlos en una hermosa túnica para llevar sobre los pantalones. Si se trata de una tela lisa, hágale un lindo bordado en el cunesú, o alrededor del escote y los costados. Ahora si tiene muchos pedazos pequeños de distintas telas, confeccione una simpática cartera de parches.

Los números la ayudan a conocer su destino



Es increíble la importancia que tiene en nuestro futuro y en nuestro destino la numerología.

Según los estudiosos de esta ciencia, el nombre y apellido de las personas traducidas en números indican certeramente la personalidad de cada sujeto.

De esta manera podemos sacar el mayor partido posible a nuestro destino y al de las personas que nos rodean, basándonos en la suma del nombre, apellido o apodo, gracias al test de la numerología.

En consecuencia, la ciencia de los números es beneficiosa en cuanto a las posibilidades a seguir respecto al futuro que tiene el individuo, ajustándose al procedimiento siguiente:

Primeramente, se sustituye cada letra del nombre y apellido por un número del 1 al 9, de acuerdo a la tabla que damos a continuación.

A	1	N	5
B	2	O	7
C	3	P	8
D	4	Q	1
E	5	R	2
F	6	S	3
G	7	T	4
H	5	U	6
I	1	V	6
J	1	W	6
K	2	X	5
L	3	Y	1
M	4	Z	7

Hay que recordar que la numerología no se basa obligatoriamente en el nombre propio de las personas. A muchos sujetos se les llama por un apodo o diminutivo, y son estos los que se deben considerar en el momento de utilizar las posibilidades que nos brinda la numerología.

En consecuencia si a Patricia Pérez, la llaman Patty, el resultado será el siguiente:

P A T T Y P E R E Z
8 1 4 4 1 8 5 2 5 7

A continuación deben sumarse todas las cifras correspondientes al nombre y apellido, con lo cual obtendríamos:

$$8+1+4+4+1+8 \ 5+2+5+7 = 45$$

Volvemos a sumar estas dos cifras, hasta que obtengamos un sólo número:

$$4+5 = 9$$

Además, según el conde Luis Hamon, que escribió a principios de nuestro siglo bajo el seudónimo de "cheiro", "El libro de los números"; incluía a veces en sus cálculos la fecha del nacimiento, pues es frecuente la relación entre ella y el nombre. Patty nació un día 29, luego

$$2+9 = 11 \quad 1+1 = 2$$

Por lo tanto, el número dos es muy importante para esa persona. Los resultados generales son los siguientes, que sin duda le ayudarán a descubrir su personalidad y le encaminarán su destino.

1.- Los números 1 son fuertes y libres, fundadores, reformadores y dictadores. Entre ellos hay también algunos que son

egoístas y brutales, simbolizando aquella cifra el sol, la ambición, el valor y la energía.

Se llevan bien con otros individuos pertenecientes al 1, 2, 4 o 7.

Los días favorables para ellos son los domingos y los lunes, sobre todo en fecha 1º, 10, 19 ó 28.

2.- Es el número de la luna. Las personas pertenecientes a esta cifra tienen mucha imaginación, sensibilidad y fantasía. Físicamente no son muy fuertes, pero sí muy idealistas, románticos y poseen gran capacidad para las técnicas y ciencias. Sus días favorables son domingo, lunes y viernes, sobre todo cuando caen en los días 1º, 4 y 7.

También pueden ser melancólicos y tienden a ligeras depresiones. Son más cariñosos que apasionados.

3.- Es el número de Júpiter. Son una mezcla de dinamismo, espíritu de sacrificio y

optimismo. Para ellos los días son el martes, el jueves y el viernes.

Tienen un sentido social y humano muy pronunciado que les permite ascender en sociedad, pero si se sienten incomprendidos se vuelven arrogantes.

4.- Son personas extraordinarias, revolucionarias tanto en técnica como en política. No son tipos aburridos. Individualistas en extremo, pensadores, aficionados a la música y muy ocurentes. Los días favorables para ellos son el sábado, domingo y lunes. Buscan el contacto con gente influyente y brillante... Y lo encuentran, pues les gusta destacar. Pero ante todo, para ellos está la amistad y la justicia, que son muy importantes.

5.- Quieren llegar muy alto. Son inteligentes, impulsivos y despiertos. Sus factores negativos son la irritabilidad y la falta de constancia, en cambio los positivos son la percepción rápida y su

presencia de espíritu. No tienen mucha fantasía, pero son aventajados en cuanto a la técnica. Su hobby es viajar. Sus sentimientos no son variables y uno puede confiar en ellos.

6.- Tienen que controlarse. Aprecian la belleza y para ellos todo gira alrededor del amor, pero no lo consiguen sin complicaciones. Cuando tienen dinero son fáciles a dejarse llevar por el malgasto, sin embargo les sobra capacidad para hacer amistades y apaciguar diferencias. Sus días son martes, jueves y viernes.

7.- Son personas alegres, a veces superficiales y aficionadas a viajar. Conocen sus debilidades, son extremadamente solitarios y poseen alma de artistas. Tienen mucha facilidad para los idiomas que a veces no llegan a descubrir, pues son muy inconsistentes y derrochadores.

8.- El planeta que rige a los números ocho es Saturno. Todo lo que

empiezan lo terminan con entrega total. Sin embargo ellos se dividen en dos grupos bien diferenciados. Unos con un fuerte carácter y un destino extremadamente duro y los otros con un destino difícil, pero que los lleva al éxito.

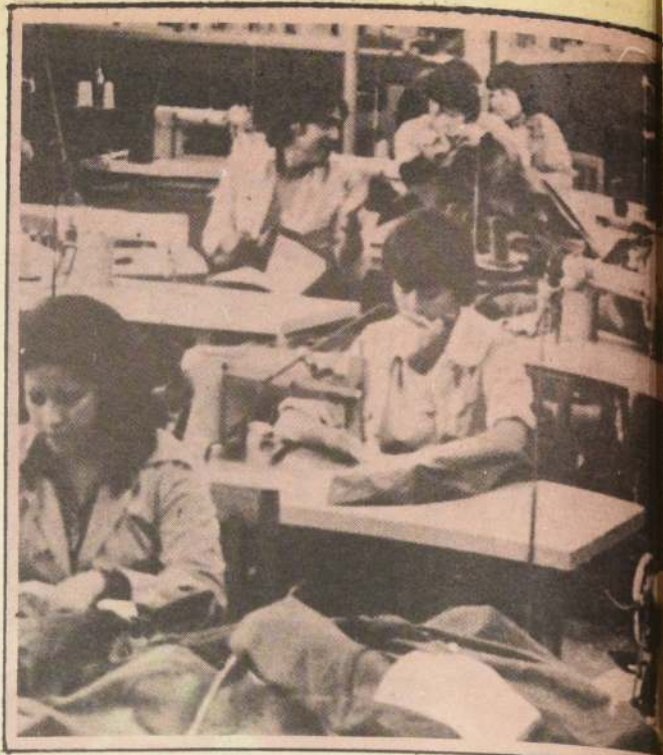
Son muy solitarios y no amigos de cambios. Solitarios y ambiciosos, es difícil hacerse amigos de ellos, pero consiguiéndolo son muy discretos y fieles. Sus días favorables son sábado, domingo y lunes.

9.- El planeta Marte domina a los "nueve". Su naturaleza es luchadora. Son inquietos, nerviosos, organizadores y conquistadores, a veces en demasia. Luchan por la independencia propia, siendo demasiados impetuosos e imprudentes. Sus energías crecen con sus trabajos emprendidos. Se llevan bien con los "tres" y "seis". Sus días de suerte son martes, jueves y viernes.

DONDE TODO CAMBIA...

Eliana Rojas se sentía sola. Su marido trabajaba hasta pasada la medianoche. Sus hijos comenzaban a cruzar esa edad, cuando la vida los entusiasma y de a poco se alejan de casa... Ella necesitaba escapar de la rutina diaria que la estaba consumiendo. Necesitaba afiliarse a un organismo que le diera la posibilidad de aprender una labor, para así ayudar a Jorge, su marido, y evitar que él trabajase tanto obteniendo además una nueva visión del mundo, que cada vez varía sus surcos.

Entonces se acercó a CEMA-Chile con la esperanza de encontrar lo que ella buscaba. Con el deseo, desprovisto de temor, de que la recibieran. Al cabo, se dio cuenta que ese era su camino y entusiasmó a sus vecinas, a sus amigas, a sus familiares formando el Centro de Madres "Copihues Rojas" de la Comuna de Nos, afiliado a CEMA-Chile.



Y la vida de Eliana Rojas cambió. Encontró amigas y aprendió una labor, pues el objetivo básico de esta organización femenina es capacitar a la mujer chilena a través de los Centros de Madres, con el fin de que ésta se proyecte hacia su familia y a la comunidad, volcando sus experiencias de capacitación y conocimientos adquiridos en la entidad.



go del país. En cada rincón de nuestro territorio hay un grupo de mujeres que se han reunido para capacitarse y aprender. Cada uno de ellos funciona con cierta autonomía, recibiendo ayuda sólo en enseñanza de labores de parte de monitores y voluntarias.

Es así, como en el Área Metropolitana se desarrolla a través de cinco sectores que comprenden las comunas de Santiago. Cada uno de ellos está representado por una Vicepresidenta, que es asesorada por Delegadas Comunes y colaboradoras.

Por su parte, las Regiones y Provincias están representadas en Santiago por la Vicepresidenta de la sección quien, a su vez, delega responsabilidades en las Vicepresidentas provinciales, comunales, Jefas de Distritos, Jefas de Sectores y colaboradoras, ordenadas en una estructura que une en total a más de cinco mil voluntarias, que diariamente quitan horas a su descanso e intimidad, para trabajar por CEMA-Chile.

AL CABO, LA FAMILIA ENCONTRA UN AMIGO

La institución también tiene a su cargo un departamento de Acción Social, cuya finalidad es elaborar programas, actividades y prestaciones que permiten proporcionar un mayor bienestar material y espiritual a la familia chilena.

Esta sección desarrolla su labor a través del Departamento de Asistencia Social y del Departamento de Capacitación, que tienen como objetivo proporcionar ayuda al individuo y a su núcleo familiar, orientando su acción hacia los grupos más desposeídos y participando en la comunidad, coordinándose e integrándose a la Campaña Social del Supremo Gobierno.

El campo de acción de este bloque está destinado a dos niveles.

El primero de ellos son los beneficios otorgados a través de esta entidad; ya sean ayudas escolares, maternales, medicamentos, sillas de ruedas, prótesis, anteojos, ortesis, audífonos, funerales, pasajes, vestuario y calzado, ayudas económicas y otras.

El segundo nivel es de integración a la Campaña Nacional Social, complementando la acción de los comedores escolares, de guardería y jardines infantiles y prestando ayuda a menores en situación irregular, ancianos y niños deficientes mentales.

Así, la socia y su familia encontraron una entidad, que en todo momento está preocupada de solucionar sus problemas y entregarle un momento de felicidad.

CEMA CHILE: UN MAESTRO DE SEÑORAS

Y fuera de encontrar un amigo, tam-

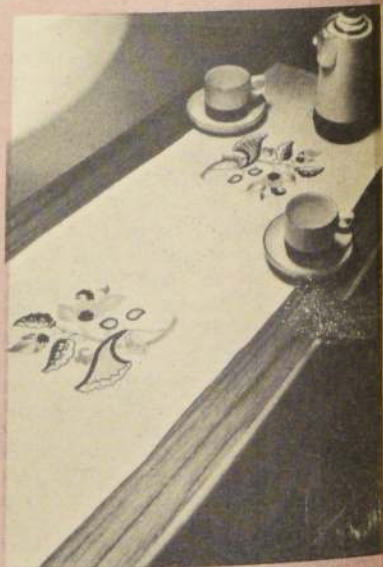
bien encontró un maestro que les enseña diversas labores destinadas a su realización personal, para que obtengan un momento de entretenimiento y que los trabajos redunden en el mayor beneficio económico de la familia.

Así apareció el Departamento de Capacitación, que planifica, elabora y coordina los programas de enseñanza para los Centros de Madres, tendientes a una formación integral de la mujer, en su auténtico rol de hija, esposa y madre, promoviendo diversos sistemas tendientes a nivelar o complementar la escolaridad, creando programas de capacitación en actividades manuales, artesanales y agropecuarias.

En el plan a seguir por el Departamento de Capacitación puede destacarse la labor impartida por la Dirección Nacional de Desarrollo Social al grupo de monitoras de esta sección. Las clases son emitidas a través de charlas de diversos temas, cursos de manualidades y artesanías, entregándoles, una vez terminado el período, diplomas o certificados.

Para esto firma convenios con organismos integrados, profesionales del Departamento de Capacitación, monitoras particulares, Secretaría de la Mujer, Cruz Roja, INACAP, Servicio Seguro Social, APROFA, DUOC, INACAP, Universidad de Chile, Universidad Técnica del Estado, Deportes y Recreación del Estado, Servicio Nacional de Salud y otros.

A su vez el Departamento de Capacitación de CEMA-Chile ha impartido cursos de Cosmetología, Tapices Bordados, Juguetería, Corioplastia, Revestimiento en Lana, Maquillaje,



CEMA-CHILE no persigue fines de lucro y sus funciones están presididas y dirigidas por la Primera Dama de la Nación, Lucía Hiriart de Pinochet, quien coordina a un cuerpo de voluntarias de las cuatro ramas de las Fuerzas Armadas e Investigaciones, que a su vez desarrollan el trabajo de promover, estimular y asesorar la organización que funciona en forma territorial a lo largo de Chile.

Periódicamente y mediante circulares las Vicepresidentas comunican

a las filiales regionales, provinciales y comunales, instrucciones respecto al cumplimiento de los planes de trabajo, actividades especiales y coordinación con otras instituciones.

A la vez, con el fin de obtener una mejor preparación de las directivas y voluntarias, se dictan con cierta regularidad, seminarios y jornadas de trabajo, que redundan en mayores conocimientos y enseñanzas para el personal.

Así, CEMA-Chile se extiende a lo lar-



Al cabo todas las afiliadas trabajan juntas, de esta manera ayudan a su familia en cuanto alivianan el presupuesto familiar y colaboran con la comunidad.

Este es Enrique Fernando Rodríguez Caroca.

Cochayuyos, Embarazo, Parto, Desarrollo del Recién Nacido y Lactante, Derechos Previsionales de la Mujer Embarazada, Alimentación y Nutrición, Práctica, Personalidad, Temperamento y Carácter, Conflictos de la Pareja, y otros.

Estos cursos son impartidos por monitoras particulares a través de los distritos, realizándose en los diversos Centros de Madres de la capital y de todo el país, participando un promedio de 20 socias por organismo.

TALLERES Y BAZARES: UN REGALO PARA EL PRESUPUESTO

Los talleres laborales permiten a las socias poner en práctica su experiencia, funcionando en numerosos Centros de Madres a lo largo del país.

Las socias que trabajan en estos talleres son remuneradas con el sueldo del Plan del Empleo Mínimo, capacitándose y perfeccionándose en sus especialidades por los organismos que cooperan con CEMA-Chile ya sea INACAP, DUOC y otros, además de las Municipalidades y diversas reparticiones públicas y privadas.

Junto a estos talleres encontramos los bazares, donde las socias tienen la oportunidad de vender al público sus mercaderías y productos de su capacitación, sin utilidad para la entidad y libres del Impuesto al Valor Agregado, IVA.

A su vez, funcionan las tiendas de CEMA, donde se expenden géneros, lanas, algodones, vestuario, fundas, sábanas y otros productos, cuyos precios son rebajados en relación con el comercio en general.

Por su parte, el Área Metropolitana cuenta con un servicio de Carros Móviles, cuya función consiste en llevar a los barrios más apartados la mercadería de la tienda y otros productos alimenticios, concurrendo dos veces por semana a diversos sec-

tores apartados de la ciudad, que no tienen la posibilidad de comprar directamente en las tiendas.

EL TIEMPO LES PERMITE AYUDAR A LA COMUNIDAD

Las socias de CEMA-Chile están constantemente trabajando y capacitándose para elevar su situación económica y que esto les permita ubicarse en un nuevo contexto social. Sin embargo, voluntariamente trabajan en beneficio de los demás, realizando diversas actividades en ayuda a la comunidad.

Es así como se realizan rifas y bingos en forma periódica, cuyas ganancias quedan en los Centros para beneficiar a sus socias y emplearlas en compra de materiales para los diferentes cursos que se realizan, bonificando los costos de las socias de escasos recursos.

Estos sorteos se efectúan en base a donaciones de ropas y artefactos para el hogar que obtienen las colaboradoras de firmas particulares.

Además colaboran en los Operativos Médicos que se efectúan en las diferentes localidades, donde un grupo de especialistas en Medicina Interna, Cardiología, Ginecología, Pediatría y Odontología atienden a niños y adultos ayudados por las mujeres de CEMA.

Conjuntamente con lo anterior, permanentemente se están haciendo entrega de estímulos consistentes en ropa, menaje y otros, a las socias que se destacan por su sentido de solidaridad y ayuda, proporcionando también préstamos para comprar menajes y máquinas de coser.

Con ello, el voluntariado en general participa en forma activa en la educación y atención parvularia; alimentación complementaria y escolar; Comité de Navidad y Comité Coordinador Comunal.

De esta manera, están colaborando

férreamente con la comunidad, prestando su apoyo incondicional a todas las obras sociales que se emprendan.

Y TAMBIEN ES ABOGADO

CEMA Chile ha abarcado todos los campos. En cada una de las poblaciones y en todos los sectores hay una socia de Centro de Madres que está trabajando por la comunidad. Entonces, la entidad consciente que ella también debe ayudar creó el Departamento Jurídico, cuyo objetivo es dar asistencia legal gratuita a las socias y a diversas personas de escasos recursos, atendiendo preferencialmente a aquellos que tienen relación con los menores y la familia.

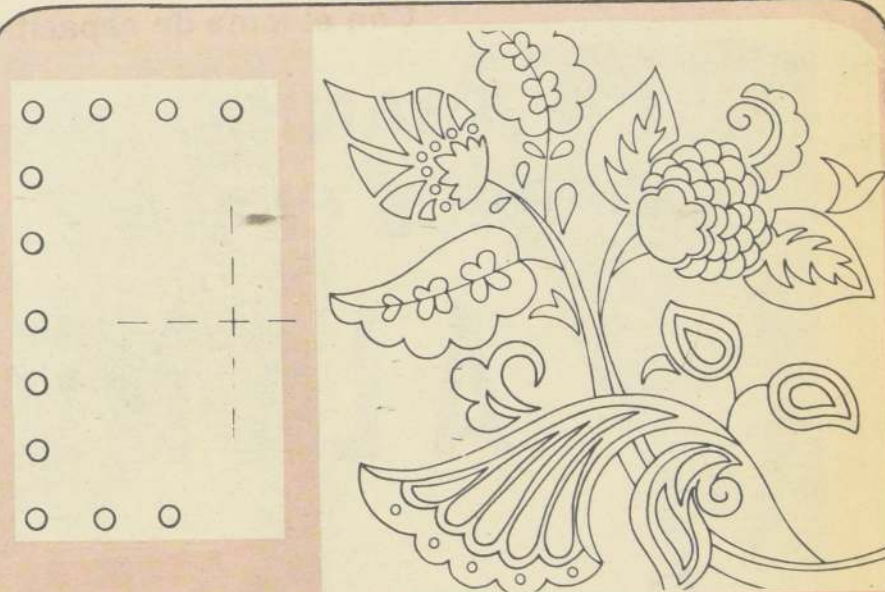
Aparte de la labor desarrollada por abogados y procuradores, está comprendido el trabajo efectuado por Asistentes Sociales del Departamento, desglosándose en consultas, entrevistas, trámites varios, cartas, informes sociales y visitas domiciliarias.

Conjuntamente con el departamento Jurídico, funciona la Sección Administrativa, que está preocupada de coordinar, programar y proponer políticas en materia de producción y comercialización.

De esta manera estudian y determinan la capacidad productiva de cada centro, logrando orientar las actividades de confección de ropas y otros niveles de producción industrial, maximizando el uso de los recursos, cuidando que este trabajo sea efectuado en forma mixta para garantizar una permanente labor de parte de ellos, lo cual significa aumentar los ingresos del grupo familiar perfeccionando a las socias en estas actividades.

En cuanto a la comercialización, promueven las ventas de servicios o artículos confeccionados en los Talleres Laborales, a través de visitas a los clientes.

Al cabo Eliana Rojas ya no está sola... Encontró el amigo y el maestro que buscaba... Y se llama CEMA Chile.



Clave al diagrama

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 - Naranja) | 1 - Un tono de Naranja) |
| 2 - Amarillo orl. Pto. | 2 - Otro tono de Naranja) Pto. relleno |
| 3 - Café) | 3 - Café) |
| 4 - Negro) | 4 - Negro) |
| 5 - Naranja) | 5 - Un tono de Naranja) |
| 6 - Amarillo oro) relleno | 6 - Otro tono de Naranja) Relleno pto. cordón |
| 7 - Café) Pto. cordón | 7 - Café) |
| 8 - Negro) | 8 - Negro) |
| 9 - Naranja) | 9 - Un tono de Naranja) |
| 10 - Amarillo oro) Pto. cordón | 10 - Otro tono de Naranja) Pto. cordón |
| 11 - Café) | 11 - Café) |
| 12 - Negro) | 12 - Negro) |
| 13 - Naranja) | 13 - Un tono de Naranja) |
| 14 - Café) Pto. Atrás | 14 - Café) Pto. Atrás. |
| 15 - Negro) | 15 - Negro) |
| 16 - Café Pto. Nudo | 16 - Pto. Nudo. |

Las Lectoras de Entrenos También se Capacitan...

ENTRE LOS MUCHOS cursos que imparte CEMA Chile y que, por ende, aprende la mujer, se encuentran estos bordados que hoy la institución ha querido enseñarle a usted... A sí no sólo capacita a sus socias, sino también a las lectoras de Entrenos.

MATERIALES

Hilo madejita Ancha C (Stranded).
2 mdjtas. Naranja.
2 mdjtas. Café intermedio
2 mdjtas. Negro

1 mdjta. Amarillo oro
Emplee 3 hebras en el bordado.
Medio metro lino blanco o género de hilo (1.37 mts. ancho).

1 aguja de bordar.

Corte una pieza de género de 106.6 cms. por 39.4 cms. doble en la mitad en ambos sentidos y marque doblez ligeramente. El dibujo indica una parte del diseño, el central estando marcado por la línea entrecordas que deberán coincidir con

los dobleces. Con la parte larga hacia Ud. calque el dibujo tal cual. Para completar una mitad del diseño calque un cuadrado de 5 cms. (cada lado o cariz teniendo 5 circulitos) centralmente en el doblez del largo a 7.5 cms. del dibujo grande. Dé vuelta la tela en sentido opuesto y calque el dibujo de la misma manera. Siga el diagrama y número de clave para el bordado. Todas las partes similares a las partes numeradas se

bordan en el mismo color y puntada. Los circulitos que conforman los 3 cuadrados se bordan en punto relleno en color café claro. Plancha el bordado por el lado revés. Haga un orillado de 1.3 cms. de ancho.

Hebra alternativa

Ovillo Clark Ancla Perle N° 8 (10 grms): 1 ovillo de Naranja en dos tonos: 1 de café mediano y 1 de negro.



Asombro causaron los juguetes expuestos por CEMA-CHILE en el Segundo Salón Internacional del Juguete de la Quinta Normal. Ellos fueron los más vendidos y son fabricados por las socias de los centros de madres.

Con el lema de capacitar y no regalar

UN ABANICO DE POSIBILIDADES OFRECE CEMA

A LA MUJER CHILENA

CON EL AVANCE de la ciencia y la tecnología, cada día se hace más imperiosa la necesidad de que el ser humano se especialice en una determinada profesión u oficio.

El mundo moderno —aunque para muchos parezca frío decirlo— exige saber hacer algo preciso para subsistir en la vida y también para contribuir en buena forma al desarrollo económico del país.

Ya pasó la época en que la gente hacía de todo y en el fondo no sabía hacer nada bien. Ahora cada día son más específicos los requisitos que se solicitan para realizar una determinada función y el que no los cumple es muy difícil que logre ocupar un trabajo que le reporte un buen ingreso y también una realización personal.

Felizmente cada cual tiene aptitudes y vocación para elegir la carrera adecuada y así poder entregar lo mejor de sí mismo en una determinada actividad.

El secreto reside sólo en un pequeño y gran detalle: saber descubrir las condiciones naturales de cada uno y después poder desarrollarlas gracias a una adecuada formación que sepa encauzar el talento innato del individuo.

ESPECIALIZACION

Justamente para hacer posible lo anterior, consciente del importante rol que desempeña la mujer chilena en nuestra sociedad, CEMA CHILE pretende satisfacer esta necesidad a través de su Departamento de Capacitación, cuya Jefa es la Asistente Social y Profesora de Filosofía, Flor Alicia Jirón Godoy.

El citado Departamento fue creado en 1974 por iniciativa de nuestra Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, Presidenta de CEMA CHILE, ante su constante inquietud de elevar el nivel de la mujer.

En síntesis se persigue abarcar todos los aspectos de tipo económico-cultural, para lo cual hay cursos de artesanía, juguetería, coreoplastia (trabajos en cuero), peluquería, maquillaje, orientación familiar, conflictos de la pareja, alcoholismo, drogas, personalidad, bordado en tapices, pintura en género, primeros auxilios, esmalte en metal... y muchas otras disciplinas.

Como podemos apreciar, el enfoque de la labor de capacitación se ha hecho pensando en la mujer en general, con todas sus potencialidades para que nadie quede fuera.

Una tarea de enormes proyecciones, ya que comúnmente se piensa que en este tipo de cen-

tros la formación se reduce sólo a clases de tejido, bordado y costura.

Sin embargo esto no es todo, también hay que seleccionar a las mejores para así obtener un buen rendimiento de la alumna y formarla más adelante en una óptima bordadora o vestonera.

Para ello en un curso de juguetería de un determinado centro de madres del país, por ejemplo, se selecciona en forma muy estricta a las socias con más aptitudes, las que posteriormente pueden especializarse en Segundo y Tercer Nivel.

De esta manera, las egresadas pueden fabricar objetos que pueden competir perfectamente con los producidos por las industrias nacionales y extranjeras, hecho que ha quedado ampliamente demostrado en el Segundo Salón Internacional del Juguete de la Quinta Normal hace un par de meses, oportunidad en que el stand de CEMA CHILE (con sus atractivos animalitos fabricados en género y piel) fue uno de los que tuvo mayor venta por la calidad de la mercadería expuesta.

Así, gracias al Departamento de Capacitación de CEMA CHILE cada día se están formando más y más mujeres en nuestro país, las que ahora cuentan con las herramientas necesarias para enfrentar la vida con éxito.

ORGANIZACION

Sin embargo esta gran labor no se logra al azar o sólo por milagro.

Para su cumplimiento, en forma constante trabajan una legión de voluntarias y un grupo de expertas profesionales.

El voluntariado está formado por aproximadamente 5.000 mujeres a lo largo de todo el territorio nacional, valioso elemento humano que colabora en forma espontánea y voluntaria con la Primera Dama en CEMA CHILE, entidad para la cual el término "Capacitar" es su principal lema y también una de sus finalidades fundamentales.

Entre sus integrantes se cuentan colaboradoras de las 4 Ramas de las Fuerzas Armadas e Investigaciones, como también señoras de civiles que se han adherido al nutrido grupo. Entre ellas hay igualmente muchas profesionales que aportan sus conocimientos.

Para apoyar y orientar esta rica tarea de tipo social, un equipo compuesto por asistentes sociales, abogados, contadores, periodistas, secretarías, y otros ofrecen una estructura administrativa que canaliza tanto esfuerzo y entusiasmo.

MAESTRAS Y ALUMNAS

UN ENORME RAMO de flores de papel y una vitrina donde se exhiben juguetes confeccionados por las socias de centros de madres en talleres laborales, nos dan la bienvenida con su vistoso colorido al ingresar al Departamento de Capacitación de CEMA CHILE, ubicado en la calle Roberto Espinoza 450 de la capital.

La actividad de este importante Departamento de CEMA CHILE es constante, ya que de lunes a viernes —entre 9 y 18 hrs.— se imparten cursos de todo tipo para las socias de los Centros de Madres.

Aprovechando la oportunidad, entrevistamos a dos profesoras.

LIDIA BAVESTRELLO, profesora de Coreoplastia, con estudios en Lima en dicha especialidad señala: "Para mí enseñar es mi mayor vocación y constituye un placer hacerlo, especialmente en este caso en que se le da una oportunidad a la mujer de aprovechar tanto recurso natural que se pierde y además de elevar su nivel económico. Una de mis mayores satisfacciones la constituye el hecho de haber formado 10 monitores, quienes en estos momentos dictan cursos de coreoplastia en sectores rurales. Curiosamente, el rendimiento más alto lo dan las mujeres de edades superiores a los 65 años".

ELENA ROJAS, profesora de Tapices, casada y dos hijos, agrega: "Tengo una excelente respuesta de parte de mis alumnas. Con ello la dueña de casa obtiene una realización de tipo personal y efectiva algo útil".

AIDA MUTIS, profesora de Juguetería, especializada en el sistema alemán que exige que las costuras sean invisibles, una técnica muy difícil de aprender, continúa: "Todas las señoras que aprenden este arte, han dado óptimos resultados y muestra de ello son los juguetes que se mostraron en el segundo Salón Internacional del Juguete en la Quinta Normal hace unos meses".

También las alumnas opinan, a continuación extractamos algunas conversaciones.

MARIA BRIEBA, casada, un hijo de 21 años, del Centro de Madres de Lourdes: "Estudio Coreoplastia y considero mi aprendizaje muy útil para el futuro, me fascina y así puedo enfrentar la vida, además de enseñar lo que sé a otras socias del centro".

ALICIA DE JANO, casada, 2 hijos: "En estos momentos aprendo tapices y me interesa trabajar con motivos chilenos, una gama muy variada. Soy Jefe Comunal en la Florida y pretendo transmitir lo aprendido a los centros de madres de mi dependencia".

MARIA BAU, casada, 3 hijos: "Soy egresada de Monitoría con un alto puntaje. Mi mayor inquietud es ofrecer cursos de lo que ahora estudio, Tapices, porque esta actividad es muy atractiva para la mujer".

ADRIANA PINO, casada, 9 hijos: "Pese a mis 9 hijos, tengo tiempo para superarme, avanzar un poco y no permanecer estancada, esta es la posibilidad de

Para entregar la adecuada capacitación en cada caso, existe una coordinación entre CEMA-Chile y una serie de organismos, los que prestan su asesoría en el momento que se requiere.

La lista es larga, pero podemos señalar en ella a las siguientes instituciones: Inacap, Servicio de Seguro Social, Universidad de Chile, Servicio Nacional de Salud, DUOC, Dirección Nacional de Deportes y Recreación, Secretaría Nacional de la Mujer, Cruz Roja y Universidad Técnica del Estado.

En cuanto a la organización, las voluntarias del Área Metropolitana están agrupadas en 5 Distritos, dirigidos por una Vicepresidenta en cada caso. Además hay otra Vicepresidenta Coordinadora de Regiones y Provincias.

Si por ejemplo una determinada Vicepresidenta detecta en su distrito la presencia de un grupo que anhela aprender un oficio cualquiera, el Departamento de Capacitación le envía el monitor indicado que encauzará las inquietudes de esta gente.

Con este efectivo sistema, ahora son cada día más numerosas las socias de los centros de madres que al cabo de un tiempo están curtiendo pieles, tejiendo a telar o pintando.

NO BASTA CON LA FORMACION

La preocupación del Departamento de Capacitación de CEMA-Chile no se reduce únicamente a otorgar una especialización a la mujer.

También le interesa que su producción sea valorizada como es debido y además que pueda colocarla en forma directa en el mercado, para así conseguir el mejor precio por su mercadería.

Para el logro de tal fin, se ha instalado un Gran Taller donde la socia del centro de madre en-

cuentra trabajo que puede confeccionar en su propia casa, sin necesidad de verse en la obligación de abandonar a sus hijos como sucede en la mayoría de los casos.

Como medio de llevar a la práctica lo anterior, CEMA-Chile mantiene contratos con instituciones y organismos privados y del Estado (Ferrocariles, hospitales, hoteles, empresas, etc), a las cuales se les confecciona todo tipo de ropa e implementos de trabajo.

Constantemente se dan a conocer a los centros de madres la lista de necesidades, para lo cual las operarias deben retirar el material y cobrar lo realizado de acuerdo al arancel vigente.

Posteriormente, las terminaciones se finalizan en el gran Taller de CEMA-Chile, con un óptimo resultado.

Además, los Centros de Madres organizan periódicamente exposiciones para mostrar la destreza de sus socias (constituyen verdaderos acontecimientos), a las que muchas veces asiste la señora Lucía Hiriart de Pinochet.

Para la venta directa de los artículos de artesanía, la Primera Dama ha organizado un Bazar Central en la tienda de CEMA-Chile ubicada en Nataniel pasado la Plaza Almagro. También funcionan bazares en otros lugares para facilitar la comercialización.

En dichos casos, los objetos se ofrecen a precios fijados por la artesana y están exentos del IVA. Por lo tanto el valor de un juguete, objetos de totora, tejidos a telar, esmaltes en metal... son a un costo bastante conveniente para el comprador.

Como podemos apreciar, el Departamento de Capacitación de CEMA-Chile está realizando un minucioso trabajo de especialización, tarea que busca un loable objetivo: OFRECER UN ABANICO DE POSIBILIDADES A LA MUJER CHILENA.

hacerlo y también de ganar unos pesos para la casa, además me sirve de entretenimiento aprender a hacer juguetes".

ELIANA GALVEZ, casada, 3 hijos: "Me encanta la artesanía y mi mayor interés es poder enseñar lo que aprendo aquí a las socias de mi centro de madres".

BARBARA CARRASCO, casada, 3 hijos: "Soy monitora en estampado en género y seguí el curso de monitoría. Prácticamente he estado en todas las asignaturas que se enseñan y he obtenido altos puntajes, me interesa mucho la docencia".

PATRICIA GONZALEZ, la única soltera del grupo y muy joven: "Soy colaboradora en el Segundo Distrito en la comuna de Talagante. Estudio cosmetología y creo que es muy útil que la mujer chilena sepa mantenerse bella, sin importar el nivel social a que pertenezca. Para ello hay elementos muy baratos como la leche por ejemplo y máscaras muy eco-

nómicas. Nuestra mujer del pueblo debe cuidarse porque generalmente el trabajo la desgasta a muy temprana edad".

También hay una lola en el Departamento de Capacitación de CEMA CHILE, quien pese a sus escasos 19 años enseña Macramé.

XIMENA TORRES MUZZIO, se siente profundamente realizada con la labor que desempeña, tiene 23 alumnas y cuenta con una larga experiencia como artesana: "La tarea es fascinante y considero que la respuesta es más que positiva. El contacto con las señoras adultas me ha servido mucho para madurar".

Muchas más son las mujeres que en la actualidad estudian en el Departamento de Capacitación de CEMA CHILE, una actividad que pretende que todas puedan contar con una especialidad en la vida para enfrentarla en buena forma.



En los distritos:

LA LUCHA POR LA PEQUEÑA

Sólo una cuadra, de casas viejas y colores similares centra todo el poder de la mujer chilena; poder para luchar por su familia, por ella misma y sobre todo por su Patria. Allí se le hace sentir la importancia que tiene, se le capacita, se le presta todo tipo de acción social, y a medida que pasa el tiempo, lo que ella ha aprendido lo traspasa a los demás. Eso es CEMA donde las colaboradoras

gratuitamente trabajan en favor de las socias, y estas últimas aportan y aprenden plenas de entusiasmo, para volcar luego sus conocimientos en ayuda a la comunidad. CEMA es la mujer chilena, organizada en cinco distritos, y un departamento regional y provincial que abarca desde el extremo norte del país, hasta Puerto Toro en los confines de la Patagonia.

Primer Distrito

Nataniel 441

Vicepresidenta Gabriela de Court. Colaboran Sras. de Oficiales del Ejército y de Civiles. A su cargo están las 10 comunas de Santiago, Ñuñoa y San Miguel. Su labor más fuerte es la de capacitar a la mujer de acuerdo a sus posibilidades y habilidades. Cerámica, primeros auxilios, conservería, costura, peluquería, educación familiar, nutrición, y cientos de cursos más han proporcionado un medio de ganarse la vida a miles y miles de mujeres de aquellas comunas, quienes tienen sus ojos puestos en la formación de talleres laborales. Una vez capacitadas, las socias también realizan obras de tipo social, colaborando con la obra de mano en la confección de diversos elementos. Periódicamente, los objetos hechos por las socias se venden en un bazar. El primer distrito presta también intensa y efectiva ayuda de tipo social, mediante visitadoras y abogados, además en conjunto con Sanidad del Ejército realiza visitas a poblaciones de diversas comunas, proporcionando asistencia médico dental e higiénica a sus pobladores aunque no pertenezcan a CEMA. Treinta socias de la comuna de San Miguel, acaban de formar un Centro de Madres no videntes, especializadas en tejidos a palillo, flores plásticas y telar.



Segundo Distrito

A cargo de señoras de Oficiales de la Fuerza Aérea, tiene como Vicepresidenta a Dolly de Figueroa. Sus comunas son: - Curacaví, Til Til, Batuco, Lampa, Colina, Quilicura, Renca, Pudahuel, Quinta Normal, Isla de Maipo, Talagante, Peñaflor y Conchalí. El 90% de sus socias está siendo capacitado mediante cursos de Indap, Inacap,

Cruz Roja, Sermena, Universidad Técnica, y otros organismos, además de monitores particulares. Cuando la socia no dispone de recursos para cancelar el valor del curso, se le beca o presta el dinero necesario. Bazares en que las socias venden los objetos hechos y otros en que las donaciones son vendidas a un precio simbólico existen en todas las co-

munas. Sus talleres laborales, como el de Pudahuel, destinado a la fabricación de colchones, y el Curacaví que se dedica a la confección de elementos en totora, se están constituyendo como pequeñas industrias. Ello permitirá que la socia ayude a su familia económicamente mediante su trabajo en el taller laboral. A su vez, la socia, ayudada por la colaboradora, también presta servicios a la comunidad atendiendo comedores, jardines infantiles, club de ancianos, policlínicos, centros de niños desnutridos y colaborando en la internación de pequeños huérfanos, ciegos, sordomudos y con otras anomalías. Igualmente se presta colaboración al Comité de Navidad y otras entidades similares. Bingos y rifas incrementan los fondos de cada CEMA comunal. Uno de ellos, el de Conchalí, ha logrado que sus socias gocen de vacaciones en el balneario de Cartagena, donde con sus fondos adquirieron sitios y módulos, en los que se turnan para veranear.

El Segundo Distrito, también cuenta con un Centro Cultural "Estrella

de Belén en el que se inicia en distintas artes a los hijos de las socias. A través de este mismo distrito, e independientemente de lo que cada Jefe de la Comuna consigue para su sector, las asociadas han recibido becas escolares para sus niños, máquinas de coser y tejer, cocinas, estufas a parafina y eléctrica, cilindros de gas, medicamentos, géneros, lana, materiales de construcción para arreglar las sillas, fonolitas, sillas de ruedas, alimentos, vestuarios, prótesis dentales y auditivas, ropa y atención en cuanto a trámites previsionales, judiciales, civiles e internacionales.

El segundo distrito cuenta con una sede en cada comuna rural; el local es adornado por sus propias socias quienes confeccionan todo lo que en él existe. Además de la ayuda que es proporcionada por la venta de los objetos hechos por las socias, el segundo distrito recibe colaboración por parte de la colonia israelita, colonia árabe y alemana. Cada mujer capacitada se transforma en monitorea y a la vez -en un futuro muy cercano- podrá trabajar en su pequeña industria.



Tercer Distrito

(Nataniel 453)

Tiene como Vicepresidenta a Silvia de Contador y sus colaboradoras son esposas de Oficiales del Cuerpo de Carabineros y señoras de civiles. A su cargo están las comunas de La Cisterna, La Granja, La Reina, Providencia, La Florida y Las Condes. Al igual que los demás

distritos está preparando material para la Exposición que entre el 15 y 30 de noviembre se realizará en Quinta Normal. El 80% de sus socias están capacitadas y económicamente reciben ayuda mediante préstamos, cuyo dinero es proporcionado por un "Club de Amigos", es decir un grupo de personas que dona cierta cantidad, la que se presta a las socias. Cuando ellas la devuelven, con ese dinero se incrementan los fondos comunales.

Con desechos de diversos elementos, y con cohayuyo se fabrican objetos de artesanía novedosos y comerciables. Las socias de CEMA del tercer distrito, también atienden Centros Abiertos, Jardines Infantiles y colaboran con algunos hospitales. Entre las colaboradoras, hay un grupo de señoras que periódicamente visitan el hospital psiquiátrico, y proporcionan vestuarios a 110 pacientes.

Hijos de colaboradores atienden policlínicas en diversas comunas, en forma absolutamente gratis, para las socias de CEMA, que pronto tendrán tres bazares donde podrán vender sus productos. Estos estarán ubicados en el Supermercado Jumbo, en Providencia esquina de Tobalaba y, el más novedoso -ya que venderá comestibles hecho por las propias socias- se ubicará en Santa María esquina de Pedro de Valdivia.

Exceptuando las labores propias que están destinadas a cumplir el principal objetivo de CEMA Chile, que es capacitar a la mujer, en el

Tercer Distrito las socias de la institución cuentan con guía y colaboración para la atención hospitalaria de sus enfermos, y auxilio, en los casos de catástrofes. Sin embargo, como lo señalara la señora Silvia de Contador, nada se da, la socia también está obligada a hacer su aporte en mano de obra a cambio de los cientos de beneficios que recibe.



INDUSTRIA FEMENINA

Cuarto Distrito

(Nataniel 457).

Comprende las comunas rurales de Paine, Melipilla, San Bernardo, Calera de Tango, El Monte, María Pinto y Buin. Está atendido por señoras de miembros de la armada y colaboradoras civiles. Su Vicepresidenta es Teresa de Carvajal, quien nos señala que la ayuda y la capacitación prestada a sus socias, difiere de la que se hace a las señoras de otros centros, dadas las características especiales de la zona. Por lo general, las socias del cuarto distrito se interesan por cursos de chacararera, conservería, huertos familiares, etc.

El mayor énfasis se ha puesto en los talleres laborales, que poco a poco se van transformando en pequeñas empresas, donde a la socia se le remunera por su trabajo, y esto le sirve naturalmente para comprar mayor cantidad de material. Periódicamente, en las comunas pertenecientes al tercer distrito, se realizan bazares, en los cuales los objetos recolectados y los confeccionados por las socias se venden a precios realmente bajo



el costo. Para las socias - explica la señora Carvajal - un vestido puede salir por cinco pesos, y un jarro por \$ 0,20 centavos.

Como el cuarto distrito tiene como objetivo fundamental la puesta en marcha de diversos talleres, ya ha comenzado a cumplir su meta en casi todas las comunas. En San Bernardo -por ejemplo- funcionan un taller de costura y otro de calzado en el que se repara lo donado para venderlo en buenas condiciones, o donarlo en caso de que la socia sea indigente o de muy escasos recursos. En Buin, existe un taller de telares y otro de reparación de ropa. En Valdivia de Paine, hay uno de costura, y otro de telar. En la ciudad de Melipilla se están fabricando por primera vez mediante un taller de CEMA ponchos autóctonos, que probablemente sirvan para la exportación, también como en Calera de Tango hay un taller de costura. Paine igualmente se ha hecho presente con un taller de costura y reparaciones, donde el trabajo para las socias aumenta en la medida que se poseen máquinas apropiadas.

Cientos de socias se benefician y a la vez pueden ayudar a su familia y al país a través de su asociación a CEMA, donde no sólo encuentran un apoyo material, sino ayuda moral de sus colaboradoras. La mujer campesina, como lo es la de Cuarto Distrito trabaja con entusiasmo y tesón por superarse.



(Nataniel 435).

Es el más joven y está bajo la responsabilidad de la señora Mireya de Baeza, y esposas de miembros de Investigaciones. A él corresponden las comunas de Pirque, San José de Maipo y Puente Alto. Una de las mayores dificultades que deben enfrentar las

colaboradoras para llegar a las socias, es vencer durante el invierno las montañas nevadas e intransitables, ya que los centros están muy dispersos y aislados. "Nuestras colaboradoras - explica la señora Baeza - regresan habitualmente pasadas las 10 de la noche, pero nuestro centro se visitan unas

Quinto Distrito

dos veces por mes, no obstante lo difícil del lugar. El interés de las colaboradoras de CEMA de quinto distrito es poder capacitar la mayor cantidad de socias ya que debido a la situación especial de las señoras que viven en el lugar, son pocas sus posibilidades.

Por el momento, el mayor énfasis se ha puesto en la coreoplastia es decir en el tratamiento y utilización completa de la piel de el conejo. Pero, no se trata solo de saber trabajar la piel, sino de criar el animalito, y aprovecharlo en forma integral. Este tipo de trabajo se esta realizando con miras a la exportación.

Además de la labor propia de capacitación, CEMA del Quinto Distrito

hace periódicamente operativos médicos al interior de la cordillera, con personal del servicio de Investigaciones. Entre sus labores, también se encuentra la prestación de servicios y colaboración a comedores, la ayuda a jardines y la instalación periódica de bazares.

En la actualidad, este CEMA esta empeñado en construir y arreglar las modestas sedes donde funciona. Para ello se cuenta con la colaboración del Gobernador de Puente Alto, y un grupo de amigos que se encuentran empeñados en conseguir material de construcción para levantar especialmente un local al centro Las Palmeras, que hasta hace poco funcionaba al aire libre.

Depto. Regional y Provincial

(Nataniel 439).

Está a cargo de la señora Sonia Vidal, y abarca desde Arica hasta el extremo austral del país, incluyendo el centro más alejado, que se ubica en Puerto Toro, hasta donde las colaboradoras llegan frecuentemente a visitar a las socias, después de dos horas de viaje en lancha. En esa zona, también existe un CEMA formado por vagantes, las que con extraordinaria habilidad se dedican a la confección de sus artesanías típicas y a capacitarse en otras actividades.

El principal objetivo del departamento regional y provincial - según lo señalara la Sra. Vidal- es formar en todo el país, incluyendo los territorios de ultra mar como Rapa Nui y Juan Fernández, talleres laborales que se especialicen en la fabricación de los elementos adecuados y necesarios en las zonas donde se encuentran. A través de todo Chile también existen tiendas y bazares en los que venden o se expenden a un precio simbólico los objetos donados. En un futuro cercano, todo lo realizado por las señoras a lo largo del país, se piensa comercializarlo hacia el público en general, pero dando preferencia a las asociadas.

Además de su labor de capacitación, CEMA regional y provincial proporciona otros servicios a través de su departamento Cultural, de los Hogares de Madres Campesinas, y los Botiquines de Primeros Auxilios. Por su parte, las asociadas tienen como tarea realizar actividades que beneficien a la comunidad, especialmente Jardines Infantiles, Hogares de niños, o Ancianos, hospitales, Comité de Navidad.

Periódicamente, las asociadas participan en charlas y foros sobre temas como "El niño, el juego y la recreación" la "importancia de la educación extraescolar" y otros, relacionados

con educación sanitaria y educación del hogar, que permite a la socia aprovechar al máximo todos los elementos de que dispone tanto en su trabajo como en el hogar.

En cada región existe una Vice Presidenta Regional asesorada por un Consejo y una Coordinadora. Luego, tienen en sus manos la responsabilidad de CEMA las Vice Presidentas Provinciales y las Comunes, pero el alma viva de CEMA son sus mujeres, sus socias y colaboradoras que con tanto sacrificio como entusiasmo y deseos de engrandecer sus hogares y el país, luchan unidas por un Chile próspero y libre.

entrenos

Directora: Raquel Cordero

Colaboradores: María Yolanda González
Flor Ayala
Marcelo Asenjo
Viera Jaksá
Rosemary Claus

Directora de Arte: Cecilia del Campo

Fotografía: Carlos Tapia

Diagramación: Susana González

horóscopo

ARIES (21 de Marzo 20 de Abril) Asuntos imprevistos o urgentes en el trabajo, tómelos con cuidado. Negocios o dinero, inestables. Estímulos en el amor y la salud; noticias o citas.

LIBRA (21 de Sep. 20 de Octubre) El equilibrio y el amor sereno están bajo la influencia de Venus, el trabajo y el arte también. Dificultades con el dinero o pagos. Control médico necesario.

SAGITARIO (21 Nov. 20 de Dicim.) Equilibre sus sentimientos, no agobie a su pareja. Mucha actividad, éxito profesional, pero discutido. Compensación en sus utilidades. Peligro para la salud.

ACUARIO (21 de Enero 20 de Febrero) La semana nos predispone al romance, sensación de soledad. Trabajo y dinero positivo, pero no es todo, puede cambiar la situación. No descuide tratamientos.

TAURO (21 de Abril 20 de Mayo) Una actividad extra o reemplazo bien influenciado. Cansancio o depresión, le ayuda el saber compartir. No olvide sus asuntos de dinero o pagos. Salud bien.

GEMINIS (21 de Mayo 20 de Junio) Falta de confianza o seguridad en ciertas personas complica su trabajo, observe y controle los gastos. Actividad y versatilidad en los sentimientos.

CANCER (21 de Junio 20 de Julio) Las situaciones de trabajo que se inicien en este ciclo, positivas. Hable de dinero, aclare situaciones. En salud y afectos la Luna influye positivamente.

LEO (21 de Julio 20 de Agosto) Orgullo o autosuficiencia, pueden afectar las relaciones amorosas o el matrimonio, cuidado. Mida sus reacciones en el trabajo. Dinero y salud, favorable

VIRGO (21 de Agosto 20 de Sept.) Complicaciones en el trabajo por terceras personas o circunstancias ajenas, controle gastos o presupuestos. Relaciones afectivas bien, salud inestable.

ESCORPIO (21 de Octubre 20 de Noviembre) Puede contiar en su capacidad de trabajo, concéntrese más en actividades nuevas. Dinero por recibir o una mejora económica. Inestabilidad en el amor y la salud.

CAPRICORNIO (21 de Diciem. 20 de Enero) Más optimismo, concentre su mente en el trabajo, resultados positivos, algunos cambios le toman de sorpresa. Necesita estabilidad material; en el amor, feliz.

MISCELANEAS ASTROLOGICAS

La vitalidad y la fuerza de Escorpio hacen que la salud y la belleza a veces se resientan la atención al estado mental tanto como al físico y el estudio del ambiente emocional a la par que el material. Se denomina concepto "psicosomático". La palabra se deriva del griego, "sique" que significa alma y "soma" cuerpo. Por eso la medicina psicosomática trata al cuerpo y la mente como a una unidad integrada. Es medicina moderna y tan vieja como Platón. Nuestra experiencia nos dice que efectivamente la salud mental y la salud física proporcionen la felicidad. Para los escorpiones y también para los otros signos del zodiaco van las cinco reglas básicas para vivir más.

1) Aprenda a vivir cada día. Ninguna persona puede soportar el peso del pasado y la preocupación del futuro.

2) Ordene su vida. El orden es un factor importante en la salud mental; una buena rutina diaria incorporando hábitos saludables es el camino hacia la felicidad y una bella y larga existencia.

3) Enfrente la verdad. Ud. no puede escapar a las realidades de la vida, reconozca que a pesar de la incertidumbre y la indecisión, todos debemos enfrentarla.

4) Dé salida normal a sus sentimientos, porque estos estimulan la acción.

5) Tenga fe en algo más allá de Ud., ya sea en Dios, en el amor a la verdad y a la belleza. En la fe y en el amor a otros, tiene la mejor oportunidad de la felicidad para usted.

Personalidad de Escorpio: Eduardo Barrios. Premio Nacional de Literatura.

EL GLADIOLO



PISCIS (20 de Febrero 20 de Marzo) Postergaciones o discusiones por por trabajo o negocios.trate el asunto con calma. Arreglos económicos, buenas noticias. En el hogar armonía que influye en salud.

Para la segunda década de Escorpio el gladiolo simboliza el carácter independiente y la dualidad de los escorpiones. En una vara recta sus flores nacen

a sus costados. El rojo marca la independencia y la fuerza de Marte, su planeta regente. El blanco, la belleza y la espiritualidad, de la fusión de estos

dos colores, se dan las mezclas más bellas. Se reproducen por bulbos, en climas diferentes pero de preferencia donde hay más humedad.



Un pequeño jardín de hierbas medicinales, que al mismo tiempo de belleza a su hogar es muy fácil de cultivar. Puede tenerlos en maceteros independientes, o hacer con ladrillos o baldosas unas graderías escalonadas si dispone de una terraza o patio.

La menta, el toronjil cuyano, la verbena, la salvia, la manzanilla, la ruda (que además de servir como tizana, para los dolores de estómago, dicen que aleja las malas influencias). La borraja, el tomillo, el ajeno, el éter.



Son una de las tantas hierbas con poderes curativos.

La menta se planta en otoño, en pequeñas champas o patillas. La borraja es planta anual que también se siembra en otoño y primavera. El ajeno es planta perenne, se siembra en primavera, se produce en verano. Malvasisco, verbena, manzanilla también son de la misma época.

Siembre o compre sus plantitas y arme su botiquín vegetal.

su jardín



LA MODA de esta Primavera Verano en Buenos Aires es desenvuelta, hecha principalmente con telas que resbalan a lo largo del cuerpo, en colores vivos y frescos.

La línea de Belleza Coty, una de las mejores [y más caras] en venta en Bs. As. se integra a esta moda con su maquillaje de temporada llamado Almendra.

Los matices son profundos, pero alegres y cálidos, los rasgos son bien marcados, pero logrando un aspecto que parece natural. Los ojos se alargan y la boca se vuelve llena y sensual.

La Base es dorada y luminosa y se incorpora nuevamente el polvo facial, pero es translúcido y luminoso, que mantiene el brillo de la piel, el colorete o blush en tono ginger, (anaranjado) colocado en el hueco de las mejillas, llevándolo hacia las sienes.

Los Ojos. El párpado superior se trabaja en forma de almendra, con un degradé en tonos verdes, ciruelas o azules, terminando con iluminador al tono, bajo las cejas. Se define el contorno del ojo con lápiz delineador negro. Las líneas del párpado superior e inferior se unen en el extremo externo del ojo, formando un pequeño triángulo. Las pestañas van muy cubiertas y alargadas con rimel.

Las cejas son naturales.

La boca, como dijimos, plena, carnosa y brillante. Para esta temporada Coty lanza cuatro colores de lápices labiales y esmalte de uñas: Los Cafés, Café Italien, el más utilizado dentro del maquillaje, Almendra, es el más café y con un tono de granate.

Café Mexique: un café óxido ligeramente coral.

Café Suisse: Un verdadero café pero en claro.

Café Brasil (Tono madera rosado).

REVLON. También un estilo medio oriental con su maquillaje de temporada y que llama Joyas Doradas, que acentúa un tono dorado bronce, con un aspecto fresco, casi húmedo de la piel.

Para los ojos sombras humectantes y a prueba de agua en tonos jade, café dorado, musgo y azul profundo, además de un tono malva y beige rosado para combinar. En la técnica de aplicación se combinan dos colores armonizantes entre sí y con los colores de la ropa. El contorno del ojo también va delineado con lápiz.

Las cejas más naturales que nunca y decididamente no delgadas, lo que tiene gran importancia en este nuevo estilo de maquillaje.

También esta línea de cosmética, propone un aspecto luminoso y transparente con polvos y rubor (colorete) en tonos dorado-cobrizo o durazno, los polvos son brillantes al igual que el rubor.

Como conclusión de lo visto hasta ahora, podemos considerar que los ojos se vuelven a alargar, que usaremos nuevamente delineador, pero de preferencia en lápiz, y que se acentúa el brillo de la piel, con polvos luminosos y por último la boca se redondea, ayudándose también con lápiz delineador.

Buenos Aires, octubre 1976
VJERA JAKSA

COMO SER UNA BONITA ADOLESCENTE

¡LINDO PELO!

El pelo es el número uno de la femineidad. Lo más importante es tenerlo siempre limpio y suave. El pelo largo y suelto, que desde hace varios años no pasa de moda para la gente joven, es más fácil de mantener en buenas condiciones. No es corriente que se opaque y separe en mechones tristes, a no ser que esté demasiado sucio.

Aquí tienes el consejo de un peluquero:

— No lo escobille demasiado. Veinte o veinticinco veces por lado, cada día es suficiente. Si el suyo es grasoso, ponga entre los

pelos de su cepillo motas de algodón, que absorberán la grasa. Al escobillarlo, incline la cabeza y pénelo en toda su longitud. Haga lo mismo por debajo del pelo, para airear al cuero cabelludo.

Emplee un cepillo de cerdas largas, irregularmente ordenadas. Las "piñas" muy largas, muy finas, sintéticas y demasiado rígidas, carecen de elasticidad y hacen mal al cuero cabelludo y al pelo, especialmente si éste es largo y seco.

No use peinetas con dientes puntiagudos, que pueden irritarle.

No se lave la cabeza más de cuatro o cinco veces al mes, sobre todo si tiene pelo grasoso. Los lavados continuos harán aumentar la cantidad de grasa y cada vez tendrá que lavárselo más frecuentemente. Si todos los días lo escobilla con un cepillo con motas de algodón, le durará limpio más tiempo.

Use shampoo suave (shampoo con proteínas, por ejemplo).

¡Y AHORA LA CARA!

Muchas muchachas de su edad tienen manchas en la cara o algunas espinillas. Para esto, lo mejor es echarse en las partes afectadas

sulfavitamínica (una pomada realmente eficiente) en la noche. Antes de maquillarse, esparza en toda la cara crema base de un tono parecido al de su piel. Eso hará desaparecer, o mejor disimular, las manchas. Sobre ella, un poco de polvos. Trate de que no sean de un color muy distinto al suyo, porque parecerá demasiado artificial.

Y para los ojos, una línea delgada de lápiz (el café y el azul irritan menos), rimel y sombra. Si quiere darle más profundidad a sus ojos, ponga sombra café encima de la de otro color: azul, verde, o blanca, según lo que esté acostumbrada a usar.

MANOS FEMENINAS

No está de moda usar uñas demasiado largas. Ahora se llevan más bien redondeadas, pero no puntudas. Un buen consejo: limelas todos los días. No deje de hacerlo. Así las tendrá más duras y también influye en el color, debido a una mejor circulación. Use barniz suave, natural, rosado pálido o mejor aún, transparente. A su edad no es bonito pintarse demasiado. Y lo que es más importante: aunque tienda a hacerlo, no saque el barniz. No lo descascare.

MODA

CHILENA Y PRACTICA



Moda al alcance de todos los bolsillos. práctica y totalmente chilena es el lema con que "Caffarena" presentó su Colección Primavera Verano 1976- 1977, en la que se vio ropa de vestir estampada y a rayas con la pollera a media pierna, pero en todo caso bastante más corta que el año pasado, patchwork, faldas y blusa de estampados invertidos y trajes largos de jersey.

La nueva línea, que por primera vez incluye ropa de calle y sport, se caracteriza por ser muy lavable y liviana, y no poseer más de 12 vestidos iguales lo que indudablemente va en beneficio de las clientas.

1 Tenida safari color crudo, pespuntada en azul. Especial para la oficina, un almuerzo o cualquier otra oportunidad durante el día. El largo de la chaqueta disimula las caderas.

3 Para estar en la casa, tomar sol o recibir para una comida informal, le recomendamos esta túnica larga de hombros caídos y abierta hasta medio muslo. Está hecha en algodón y es muy lavable.

Patchwork muy alegre y sentador para este vestido en azul, rojo y blanco. El vestido va cruzado y anudado adelante. Las mangas son semiacampanadas. Es ideal hasta para la noche.

2 Vestido en blanco, azul y rojo (los colores de moda), el toque 76- 77 lo dan las mangas amplias y hasta el codo, y el lazo que se puede anudar atrás o adelante.

Blusa y pollera formando un conjunto para toda edad. La gracia está en el estampado invertido que llevan ambas partes del traje. La falda abierta al costado se anuda al lado derecho.

6 Vestido largo en azul, negro, verde. Lleva un gran escote en punta y dos paños cruzan el busto anudándose atrás. Su modelo estiliza la figura. Los vestidos valen entre \$ 470 a \$ 590.



ISABEL OLIVARES: "Ingresé porque me interesaba aprender cosas nuevas y confeccionar mis propios trabajos para ayudar a mi marido en el presupuesto familiar. Así hice choapinos y flores que vendí en la pascua y en algo pude ayudar a mi familia. Me siento muy bien, pues encontré amigas, cariño, solidaridad y también trabajo para alivianar nuestra situación económica".



SARA SOUTHLEND, socia del Centro de Madres Santa Eliana de la Población Juan Antonio Ríos, opinó: "Aquí he obtenido amistad, trabajo y entretenimientos. También encontré a otras señoras con quien conversar y a quienes contarles mis problemas, pues todas somos amigas. Aprendemos a confeccionar diversas labores y entre unas y otras nos ayudamos y nos enseñamos. Pertenecemos desde hace diez años a diversos Centros de Madres y espero que éste continúe progresando..., pues yo quiero mucho a mi Centro".

LAS SOCIAS ENCONTRARON UNA NUEVA FAMILIA



MARIA MONARDES socia del mismo Centro, señaló: "Aquí encontré entusiasmo y camaradería. Hay alegría y unión y a uno le dan ganas de trabajar así, cuando está entre amigas. Yo aprendí a confeccionar flores de papel, pinturas, choapinos y juguetes y también les enseñé lo que yo sé hacer, pues todas nos ayudamos. Es tan lindo estar aquí, que parece que fuera otra casa que tiene uno para vivir".

Su tercer aniversario celebró ayer CEMA Chile. Pero estos festejos no corresponden a sus años de existencia, sino a la obtención de una nueva estructura orgánica, de nuevos objetivos y de positivas y novedosas realizaciones que están cumpliendo sólo desde hace 36 meses, fecha en que lo tomó a su cargo la Primera Dama de la Nación y Presidenta Nacional de este organismo, Lucía Hiriart de Pinochet.

En consecuencia, CEMA Chile, institución que agrupa a los Centros de Madres que existen a través del país, son ahora organismos muy distintos a los que aprendió a conocer la gente algunos años.

Hoy, como dijo en una ocasión la esposa del Jefe del Estado, no se da ni se regala nada, sólo se capacita a la mujer para que de sus propias manos obtenga una utilidad, tanto familiar como hacia la comunidad toda.

Y así lo comprendieron las socias que se confesaron con EntreNos



MIREYA TORRES es la secretaria de aquel centro y en su cara tras luce satisfacción: "Mi marido me deja elegir libremente y está tan feliz como de yo de pertenecer a este organismo, pues me entretengo, me distraigo y a la vez aprendo a confeccionar diversos objetos para nuestro hogar, ya sea cojines, flores, juguetes, choapinos y otros. Aquí hay unidad y amistad y todas cuidamos el local para que se vea bonito... Si hasta plantamos árboles al lado de afuera".

LUCINA TORRES expresó: "Es agradable pertenecer a un Centro de Madres porque uno se entretiene, se distrae, encuentra amistad, unión y hasta una nueva familia. Lo único que espero es que la mística se mantenga y que aumente el número de socias, para poder trabajar mejor aún".



ELOISA VILLALOBOS: "El Centro de Madres nos ayuda mucho. Yo paso casi todo el día sola y aquí encontré amigas, escuché risas, convivencia grata y me siento feliz. Es una comunidad que nos ayuda mucho en todo sentido, ya sea en lo económico, en lo social y en la parte humana".



CLORINDA ALVAREZ: "Ingresé para saber qué hacían, qué beneficios

traía y aprender a trabajar. Aquí encontré amistad, compañerismo y unión, que me han ayudado en todos estos años para soportar problemas personales y de cada una de las socias, pues todas somos muy amigas y tratamos de ayudarnos en todo lo que se puede. Aquí nadie nos regala las cosas, debemos ganarnos cada una de las cosas que hacemos y al cabo parece que las quisiésemos más".



MARIA GONZALEZ: "Ingresé al Centro principalmente por curiosa.

Quería saber cómo eran. Quería saber si efectivamente uno aprendía diversas labores. Quería comprobar certeramente si existía la amistad y si era cierta la "tan" comentada armonía que decían que primaba... Y al primer día de ingresar comprobé todo aquello y aún más. Todas somos amigas. Todas nos ayudamos y nos cuidamos unas a otras. Me siento dichosa en este Centro de Madres que me hizo comprobar todo aquello".



MARIA MERCEDES GONZALEZ: "Me gusta sentirme parte de este organismo porque aprendí a convivir con los demás. Me siento útil y mentretengo y recibo amistad y cariño".

ojo

Si Ud tiene una terraza chica o solamente un balcón que le gustaría aprovechar para tomar un poco de fresco durante este verano vaya a CEMA-Chile, donde tienen lindos amoblados de mimbre, ideales para lugares pequeños. Por \$ 800 hay un juego que se compone de dos sillones, un sofá para dos personas y una mesa redonda. Todo en mimbre color natural como lo indica la moda actual.

Se ha fijado que sólo los edificios del barrio alto ostentan balcones floridos. Por qué Ud señora que vive en el centro o en otras comunas no arregla su balcón con plantas lindas y baratas. Coloque esa hiedra tipo geranio que da las más lindas flores colgantes en rosado y blanco. Para ellas en CEMA Chile encontrará a precios muy bajo cuelga de cañamo para suspender sus maceteros.

Y siguiendo con las terrazas, en CEMA-Chile encontrará enormes elefantes de mimbre con hueco para maceteros y libelulas para colgar con plantas adentro. Este tipo de adornos son muy apreciados en el extranjero donde alcanzan precios astronómicos... y aquí, hechos por artesanas chilenas los podemos comprar por poca plata.

Si Ud. quiere mandarle un pequeño recuerdo a alguien que vive lejos, compre en CEMA Chile un marcador de libros hecho en crin de caballo por las tejedoras de Panimávida Hay en todos colores y valen \$ 14. Los pueden mandar dentro de una carta.

Para el cumpleaños de sus niñas regálesle sorpresas con anillos a \$ 3 y pulseras a \$ 7 en crin de Panimávida. Adorne la torta con las multicolores mariposas de crin, clavadas con un mondadientes (\$ 11) y decore, la mesa con los preciosos angelitos del mismo material (hay a \$ 15 y a \$ 12) Será éste un cumpleaños distinto y totalmente chileno.

Si tiene que hacer un regalo de matrimonio, debe tener en cuenta que la mayoría de las parejas jóvenes detestan las porcelanas, los plaques y los cristales. Prefieren las cerámicas, los tejidos artesanales y las maderas talladas.

CEMA Chile le solucionará su problema por pocos pesos y dejará a los novios felices.

Podrá regalarles desde un cucharón de madera tallado a mano (\$ 28), fuentes para ensalada hechas en madera de Villarrica \$ 34 hasta una gallina de madera, que se abre y se pone una salsera en su interior a \$ 114.

Hay también manteles individuales de paja a \$ 14 cada uno y cerámicas en blanco y azul a \$ 40 y a \$ 60 y bellos mates de níquel a \$ 130.

En vez del antiguo pañete coloque debajo de sus alfombras una delgada plancha de espuma plástica. Para las alfombras artesanales no hay nada mejor Les da consistencia y apresto. En CEMA-Chile encontrará temucanas a \$ 800 de 1.60 por 2 metros y de Chapilca (norte de Chile) a \$ 1.500

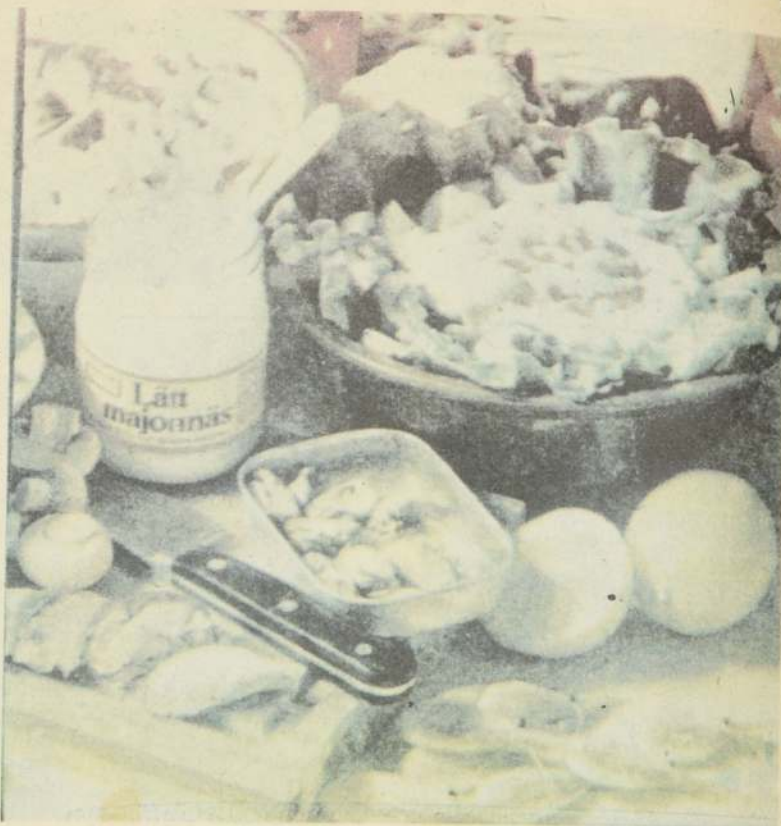
Y por último regálese para el próximo invierno el más grande de los lujos, un cubrecama de piel blanca, de 2.26 por 1.27 metros, son de piel sedosa de oveja de Magallanes y valen \$ 1300.

Y lo más importante CEMA Chile atiende en Nataniel 445, San Pablo 7127 y Providencia 1652, donde será atendida amablemente tanto si compra algo de \$ 1 o si va con un turista que se lleva la galería entera.



cocina

CEMA CHILE entrega hoy a las lectoras de EntreNos recetas fáciles, cuyos costos son bajos y que a diario están enseñando a las socias de diversos Centros de Madres, mediante cursos impartidos por este organismo femenino, en su constante preocupación por el beneficio y la capacitación de las mujeres del país.



Noquis

Preparación: Media hora. Cocción: 15 minutos.
Ingredientes: Un kilo de papas, dos tazas de harina, tres huevos, dos cucharadas de sémola, media taza de leche y una cucharadita de sal.
Pele, lave y cueza las papas. Enseguida haga con ellas un puré y agréguele los huevos crudos, la sémola, la leche, la sal y una taza de harina. Forme con esto una masa que no se pegue en las manos. Con la taza de harina restante enharine la tabla de amasar. Con la masa forme rollitos alargados y delgados y corte enseguida los ñoquis de más o menos dos centímetros de largo, presionándolos con tenedor para que queden acanalados.

Una vez listos, échelos a una olla con agua hirviendo con sal. Una vez que hayan dado hervor y suban, retirelos con una espumadera y colóquelos en una fuente, encima vácieles salsa de tomates y queso rallado.



Arrollado de Malaya

Ingredientes: Uno y medio kilo de malaya, una taza de vinagre, media taza de sal, una pizca de orégano seco, media cucharadita de pimienta, dos zanahorias grandes, cinco huevos duros, pitilla gruesa de cuatro a cinco metros.

Lave la malaya, sáquele la grasa que esté de más y déjela remojando en agua fría con vinagre y sal por dos o tres horas. Luego sáquele, vuélvala a lavar con agua fría y séquele muy bien con paño por ambos lados.

Cuando esté completamente seca y no se sienta resbalosa, extiéndala en la mesa, súbela con sal, aliñe con pimienta y orégano. En el extremo que queda hacia usted, coloque los huevos en fila a lo ancho y junto a ellos la zanahoria pelada y partida a lo largo en tres. Enrolle apretado tal como la muestra la secuencia. Anudando un extremo y enrollando el cordel a todo el rededor con una distancia de tres centímetros terminando en otro nudo.

Coloque en la olla a presión seca para que trabaje con comodidad y una vez que esté acomodada, agregue un ramo de verduras, sal y agua hirviendo hasta que quede cubierta. Tape la olla, dejándola cocer entre una hora y media y dos horas.

Entierre un tenedor y si está completamente blanda corte, el fuego y deje enfriar dentro del caldo. Al sacarla, cuando esté fría, déjela cargada con algo pesado dos o tres horas. Sirva con papas con mayonesa y ensalada. El caldo colado es un exquisito consomé. Si desea le agrega maicena disuelta en leche para espesarlo y yemas de huevo.

Café Helado

(Cinco personas)

Preparación: 15 minutos. Cocción: 5 minutos.
Ingredientes: Un litro de leche, azúcar al paladar, dos cucharadas soperas de café, medio kilo de helados de bocado, cinco cucharadas de postre de crema (natural o envasada) y una cucharada de azúcar.

Hierva la leche con el azúcar y agregue el café instantáneo disuelto en una media taza de agua caliente. Ponga a enfriar.

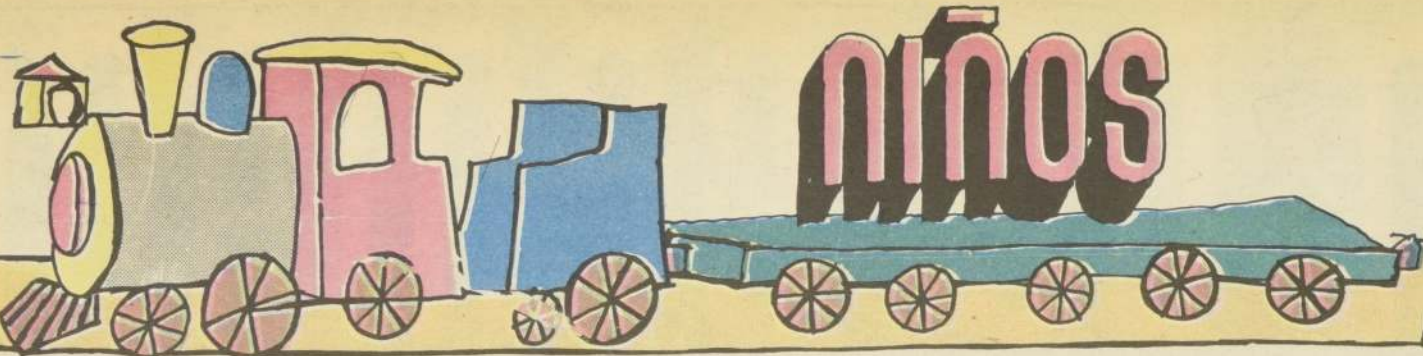
En un vaso whiskero ponga primero más o menos una taza del café con leche colado, una cucharada de helado y encima una cucharada de crema batida con azúcar. Esta bebida se mezcla en los vasos al momento de servirla. Para beberla se usa una pajita y una cuchara de mango largo.

FIN DE SEMANA

Año I N° 11 Fin de Semana con El Cronista Sábado 30 de Octubre de 1976



Todo lo que usted podrá ver, comprar, y conocer en la Feria Internacional de Santiago, FISA' 76
Sugerencias para que pase un entretenido fin de semana con espectáculos para adultos y niños
Este es un fin de semana largo, elija su panorama entre películas, restaurantes, café concert,
teatros, exposiciones, museos y todo aquello que usted desea conocer
Además toda la programación de los cuatro canales y sugerencias para que vea lo más destacado



cine

MI FAMILIA ELEFANTE.- India. Simpáticas aventuras con elefantes y comunidades hindúes. Pacífico, desde las 11 hrs. \$ 12.

LA NOVICIA REBELDE.- (The sound of music) USA 1965. Reposición en Cinerama de esta celebrada comedia musical, filmada en Austria sobre la familia Trapp, con Julie Andrews, Christopher Plummer, Eleanor Parker y siete encantadores niños. Dirección de Robert Wise. Obtuvo cinco Oscars. Santa Lucía 15 y 19,15 hrs., \$ 15. Matinales a las 11 hrs. sábado, domingo y festivos.

LA CENICIENTA (Cinderella). USA 1950. Sigue en cartelera la famosa creación de Walt Disney, inspirada en el cuento de Charles Perrault. Bellos dibujos en technicolor, simpáticos personajes y melodías pegajosas. Huelén, continuado desde las 11 hrs. \$ 10.

LAS AVENTURAS DEL OSITO PANDA Y ASTROBOY CONTRA EL PLANETA DEL DIABLO, en programa doble a todo color, que el Cine Toesca está presentando con todo éxito. Alegría para todos los niños. Desde las 11 hrs. con entrada general de \$ 8.

titeres

TITERES "REMOLINO".- Blanca Inés está presentando sus muñecos en la Sala Petit Rex todos los domingos a las 11,30 y 15,30 hrs.

Hay, además, rifa con caramelos para los niños asistentes. Entrada \$ 10.

TITERES DE SOPLETE.- Siguen en cartelera los muñecos de Jaime Morán, su director, que con María Luisa Morales, Millalén Morán, Tito Guzmán y Eli Guzmán presentan cada semana un programa especial para los más pequeños. Juegos didácticos y musicales hacen la delicia de los peques. Teatro Oriente, domingo a las 11,30 hrs. Entrada \$ 10.

TITERES DE LOS HERMANOS OLMOS.- El teatro de la calle Manuel Montt 032, de Providencia, ha inaugurado una temporada de espectáculos para el mundo pequeño. La obra se titula: "El fantástico mundo de los hermanos Olmos", con la animación del Tío Rico y Rologrillo. Teatro Marconi, domingo a las 11,30 hrs. Entrada general \$ 10.

TITERES GIRASOL.- Eugenio Beltrán anuncia para este domingo una nueva programación, que es una sorpresa para el mundo infantil, con permisos a los niños asistentes. Sala Alejandro Flores (ex Talía), San Diego 244. Entrada general \$ 7.

teatros

LA ALFOMBRA MÁGICA Y EL PRINCIPE FELIZ.- Este es el título del espectáculo que presenta Pury Durante y su compañía de cuentos infantiles. Gran fiesta para los chiquitines, con payasos, canciones y la propia participación del mundo pequeño. Moneda, domingo a las 11,30 y 15,30 hrs. Entrada \$ 10.

"JUGUEMOS AL FUT FUT", de Willy Benítez, que fuese presentada con gran éxito en una sala de centro y con el mismo elenco, sube ahora a escena en la Galería Drugstore. Domingo a las 11,30 y 16 hrs. Entrada \$ 15.

"PEDRITO Y LA LAMPARA ENCANTADA". La Cia. Remolino presenta la obra original de José Pineda, en una adaptación de Aladino y la lámpara maravillosa. En el elenco: Inés Pino, María Escobar, Carmen Julia Sienna, Raúl López, César Arredondo, Héctor Valdebenito. Marco Antonio González y Eduardo Soto, quien actúa y dirige. Teatro Municipal de Las Condes. Domingo a las 11,30 y 15,30 hrs. Adultos \$ 15. Niños \$ 10.

CIRCO ALEGRE DE LOS MIMOS DE NOIS-VANDER.- Dirección Enrique Noisvander, con Hernán Arellano (payaso), Claudia Di Girólamo, Pedro Aravena y Juan Obilinovic. Un circo de fantasía, imaginativo, donde el "payaso" símbolo del circo, conduce a los alegres actores en los personajes típicos del circo, como los domadores con sus animales, el trapeicista, el mago, es decir, mostrados a través de la pantomima. Gabriela Mistral (San Diego 279, fono 85720). Domingo a las 11,30 y 15,30 hrs., Niños \$ 10. Adultos, \$ 12.

EL FANTASMA PLUFT, se titula la obra que está presentando el grupo Pin-8 en la Sala del Instituto Chileno Francés de Cultura. Teatro Imagen. Domingo a las 11,30 y 15,30 hrs. Niños \$ 10. Adultos, \$ 15.

CIRCO DIFERENTE.- La Cia. del Teatro Contemporáneo se cambió de escenario, ahora en la Sala Di Trevi. Este espectáculo es una obra original de Andrés Pérez, integrante del elenco y en su montaje actúan Fernando Elgueta, Nancy Ortíz, Rodrigo Alvarez, Patricio Strahovsky. Niños \$ 12. Adultos \$ 15.

Es Epoca de Volantines



Una entretencción diferente para que sus niños disfruten de este primaveral fin de semana, consiste en invitarlos a elevar volantines.

Si son aficionados a los trabajos manuales, compren varios pliegos de papel de volantin(los venden en las librerías y son muy baratos), hilo, cola de pegar y una varilla delgada para hacer la armazón.

Para los más cómodos, en las calles los venden por cientos y cuestan entre \$ 5 y \$ 10 aproximadamente (el

costo depende del tamaño y del vendedor naturalmente).

Después, a elegir un lugar apropiado: Parque O'Higgins, Cerro San Cristóbal, El Arrayán o el patio de su casa si es amplio... y a disfrutar de una tarde inolvidable, gracias al suave viento que permite llevar a cabo este tradicional deporte.

DOS PARQUES CON ENTRETENCIONES

En dos sitios muy distantes entre sí, dos parques para que sus pequeños jueguen con libertad.

Animales de piedra, (pez, tortuga, cocodrilo y jirafa), toboganes, barras, cuadrados con arena y aéreas verdes, hacen del Parque Juan XXIII- ubicado en Dublé Almeyda pasado Santa Julia, (detrás de la Casa de la Cultura de Ñuñoa)- un lugar ideal para que ellos se entretengan un rato. Por estar rodeado de casas, no hay peligro de que corran a la calle como sucede en otros casos. Especial para los que viven en el barrio Irrazábal- Plaza Ñuñoa- Villa Frei.

Más abajo, en pleno Parque Bustamante, hay un sector con varias entretencciones para sus niños: columpios, resbalines, balancines y árboles que somborean agradablemente el sitio.

PONILANDIA

Un lugar muy concurrido y que a los más chicos les fascina, es "Ponilandia". Ubicado a sólo media cuadra del salón de té "Hansel y Gretel".

La vuelta en los pequeños caballos cuesta \$ 10 y su duración es de 15 minutos. También hay un carrusel formado por ponys de "carne y hueso" y su uso tiene un valor de \$ 5.

Después puede dar un largo paseo por el hermoso sector de El Arrayán, que presenta tantos atractivos naturales en esta época del año.

UNA VUELTA EN BOTE

Centenares de personas van diariamente al Parque O'Higgins a disfrutar de una de las entretencciones más pintorescas del hermoso sitio: dar una vuelta en bote por la gran laguna.

Eso sí que llegue temprano con sus niños, porque

para subirse a las pequeñas embarcaciones con remos, por lo general hay que hacer largas colas.

La vuelta vale \$ 5 y dura varios minutos.

Después los menores pueden jugar en las casas chinas, unas curiosas construcciones de madera que cuentan con escalas que conducen a diferentes niveles, además permiten deslizarse por toboganes y sobre todo han sido especialmente creadas para desarrollar la imaginación de ellos.



UNA SONRISA
es la distancia más corta
entre dos personas...

COMIDAS CON SHOW RESTAURANTES

sector oriente, las condes y el arrayán

LA PIRAMIDE (Américo Vespucio Norte frente Colegio Saint George). Abierto todos los días. Especialidad en carnes y vista panorámica de Vitacura en la subida del Cerro San Cristóbal. Almuerzos y comidas. Shows folklóricos. Bar internacional pasucense. Menú \$ 130. (Incluye aperitivo, plato de fondo, postre, café y media botella de vino).

PISO CERO (Avda. Holanda 66 fono 255042) Lunes: Pollo al coñac \$ 65. Martes, "All you can eat" \$ 65. Miércoles, Curanto \$ 65. Jueves, Noches de España \$ 65. Viernes, sábado y domingo, gran surtido de carnes, mariscos y pescados acompañados de exclusivas salsas. Actuación de Pablo Rossetti, María Mercedes de los Reyes, Pepe Pinto, Pablo Jerez y Apolo Caba. Sábados y domingos, once con chocolate con churros. Diariamente almuerzos ejecutivos. \$ 25.

CANTA GALLO (Avda. Las Condes 12345 fono 489-215) Todos los días con la actuación de Jorge Cavada y sus invitados folklóricos. Sábados y domingos almuerzos. Entradas \$ 24, platos de fondo \$ 39, postres \$ 22. Gran carta con variados platos chilenos e internacionales.

EL ALERO DE LOS DE RAMON (Avda. Las Condes 9889, esquina Kennedy, fono 201151 y 201069). Casona estilo colonial chileno con capilla, garzones universitarios bilingües, cocina internacional y antiguas recetas de familia. Conjuntos folklóricos de canto y baile... y la simpática presencia de sus anfitriones. Raúl y María Eugenia de Ramón. Cenas bailables. Menú especial con todo incluido \$ 145 (incluye entrada, plato de fondo, postre, café y media botella de vino). Diariamente.

LOS ARCOS (Avda. Las Condes 10500 fono 202146) Abierto de martes a domingo. Almuerzos domingos. Gran parque con árboles centenarios y una casona con categoría de monumento nacional. Show internacional. Actuación de Rodrigo Gana (Ciro), Wilde y Paquito. Cenas bailables de martes a sábado. Platos de fondo desde \$ 45.

DI TREVI (El Bosque Norte 084 fono 746849) Carnes a las brasas, con ensalada \$ 55. Almuerzos y comidas. Con la actuación de "Ellas" (Isabel Sunnah, Liliana Ross y Violeta Vidaurre) los días jueves, viernes, sábado y domingo.

LA QUERENCIA. (Avda. Las Condes 14980, El Arrayán, fono 489-135) Abierto de martes a domingo. Cenas bailables con dos orquestas. Lomo o Pollo Querencia \$ 50. Almuerzos \$ 80. Menú \$ 120 (Incluye aperitivo, entrada, plato de fondo, postre, café y media botella de vino).

LÓ CURRO (Costanera Norte 7058 fono 202697) Diariamente gran carta internacional. Domingos, lunes, y martes, desde

las 20 hrs. Conjunto Little Jazz Quartet con la actuación de Gloria Marfán. Cenas bailables todos los días con la orquesta "Los Rockets". Jueves, "Cena a la Americana" \$ 56. Domingos, "Almuerzos a la Americana" \$ 52. Domingo, "Once a la Americana" \$ 38.

"SALOON" (Far West Town, Avda. Las Condes 14459 fono 489-255 o 552) Un típico "Saloon" del Lejano Oeste en el Far West Town. Miércoles: "Cena a la Americana" \$ 55. Sábado y domingo: "Menú Especial Adultos" \$ 55, niños \$ 35. Once Completas \$ 22. Con proyección

LOS CODOS Y SUS SALSAS (San ENRIQUE 14880, El Arrayán, Fono 389-554) Diariamente cenas. Carta Grande \$ 160. Carta Chica \$ 125. Domingos Almuerzos Familiares. Un ambiente informal y la contagiante alegría de "Los Gordos".

ENOTECA (Cerro San Cristóbal, subida Pedro de Valdivia Norte, fono 490449) La mejor vista de Santiago, Providencia y Las Condes desde la única enoteca de Latinoamérica, situada en la cumbre del Cerro San Cristóbal. Un edificio estilo colonial con corredores, sala de exposiciones, Museo de Vinos, Combinados \$ 25.



Frente al Parque Forestal, "La Portada Colonial" ofrece todos los días una variada carta internacional y "Cena a la Americana" los martes, viernes y sábados. Los miércoles actúa Chepita Falabella, a quien vemos en la fotografía.

de diapositivas y cenas bailables. Jueves, viernes y sábados: "De Cómo Pérez Conquistó el Oeste", café-concert con la participación de la actriz y cantante María Teresa Larraín, Alberto Chacón, Pedro Dubó y gran elenco, dirección de Alicia Quiroga. Abierto todos los días.

PUB THE OLD YELLOW BOOK (Boulevard del Drugstore de Providencia) Abierto de lunes a sábado. Almuerzos, comidas y cocktails. Lunes: "Jazz" con Daniel Lencina, Ronny Knoller, Toscano Vidal y Lucho Córdova. Martes y jueves: "Restaurant Francés" con la cantante Bernardita Izquierdo. Miércoles: "Tablao Flamenco Andalúz". Viernes: "Noches de Ipanema", bossa-nova y música brasileña interpretada por el conjunto de Mariano Casanova y dos conocidos cantantes. Sábado: "Noches de Primavera" con Jorge Moncayo y Carmen Drago. Cena para dos personas \$ 200.

MANDIBULAS (Marchant Pereira 80, Providencia alt. 1851, fono 743154) Abierto todos los días. Pescados y gran variedad de finos mariscos. Escalopa Mandibula \$ 36. Estacionamiento propio.

EL POLLO AL COÑAC (Lo Barnechea 127, fono 489-145) Abierto todos los días. Pollo al Coñac para tres personas \$ 75. Cocktails y variados platos.

D'ALBA (Alonso de Córdova 6072, frente Almac de Apoquindo) Ravioles, Lasagnas, pasteles y platos preparados para llevar. Empanadas pino y mariscos \$ 5,50.

COCO LOCO. (NUEVA DE Lyon 92 fono 491214) Abierto de lunes a sábado. Almuerzos y comidas con el mayor surtido en pescados y mariscos. "Corvina Rellena" \$ 52. "Macha Loca" \$ 37. Combinados desde \$ 24. Música ambiental.

CASCADE I (Bilbao frente Plaza Pedro de Valdivia fono 237286) Fina comida francesa Abierto de lunes a sábado. "Pato a L'Orange" \$ 65. "Rana a la Provenzal" \$ 95. Combinados desde \$ 22. "Filete a la Pimienta" \$ 75. "Parfait de Café" \$ 25.

SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda. Santa María s/n.) Almuerzos, onces, cenas y cocktails. Exposición de pinturas. Boutiques. Piscina y terraza con vista al Cerro San Cristóbal. Jueves "Buffetodo" en "L'Etoile" \$ 111 con todo incluido (por ejemplo hay carnes, mariscos, pescados y pierna de Res al Jugo)

sector centro y poniente

Comidas con Show

POMAIRE (Avda. Bulnes 96 fono 721796) Abierto de lunes a sábado. Comida criolla y la actuación de un arpista y un guitarrista que interpretan típica música chilena. Viernes y sábado Gran Curanto en Greda \$ 39.

POSADA LAS RUEDAS (Los Alceres 148, fono 792919, Las Rejas) Con dos orquestas y la actuación de "Ramoncito". Parrilladas para dos personas \$ 80. Pollo al Coñac para cuatro personas \$ 90. Comida criolla.

LA ERMITA (Catedral 1143 fono 66450) De lunes a sábado cenas con show y orquestas para bailar. "Orquesta los Americanos", "Joya Tres", "El Mago Lizam", "Hilda Moya y sus Tonadas Chilenas", Show con Margarita Alarcón y "Los Corraleros", Gustavo Cornejo "El Hombre de la Cueva Sólo", "Wilde acompañado del Muñeco Paquito" y Carnaval Chileno con Cotillón (serpentinatas, cornetas y gorros) Menú \$ 130.

TABERNA CAPRI (San Antonio 541) Comida INTERNACIONAL. Dos shows. Discotheque "Macabro" con una singular decoración. Abierto todos los días. Actuación de "Las Mellizas del Tango", "Los Forasteros", Roberto Rufino y otros artistas. Cenas por \$ 100 Tragos \$ 50 con derecho a ver el show.

CARRERA SHERATON (Teatinos esquina Agustinas) Con sus dos restaurantes en el piso 17 del Hotel y frente a la piscina. "The Ranchero" y "El Violinista en el Tejado". Desfiles de Modas, almuerzos, onces, comidas y aperitivos con la mejor vista del centro de la capital. "Chateaubriand de Lomo" \$ 50. 1/4 Pollo a la Brasas \$ 28.

PORTADA COLONIAL (Merced 88 fono 30939) Todos los días almuerzos y cenas a la carta. Martes, viernes y sábados "Cena a la Americana" \$ 56. Diariamente Menú Ejecutivo \$ 34. Mariscos y carnes diversas.

RESTORAN INACAP (Pueblito del Parque O'Higgins) Todos los días almuerzos, onces y comidas. Gran Carta con especialidades de la cocina francesa. "Medallón de Filete con Salsa Champiñón" \$ 30,50. "Escalopa Vienesá" \$ 27,50 Pollo a la Francesa \$ 29,50.

RESTAURANT CAFE MALLORCA (Avda. Suecia 0115, a metros de Providencia) Almuerzos y comidas. Viernes: "Cenas a la Americana" \$ 95 para dos personas. Aperitivos y carta internacional.

NICO'S PIZZA (Avda. Apoquindo 5701) Cuarenta variedades en pizzas. Platos, postres y combinados. Pizza familiar \$ 60. Para servirse en el mismo local o para llevar a casa.

DISCOTHEQUES

MOUSTACHE (Edificio Portada de Vitacura, fono 286781) Música exclusiva para bailar. Combinados Semana \$ 20 y viernes, sábado y domingo \$ 25 por persona

INTIMO (Marchant Pereira 221 fono 224395) Diariamente música suave para bailar y conversar. Combinado \$ 20

CABARET MOROCCO (Irrazaval 2.900, altos Teatro Hollywood) Una discoteque oriental con shows sorpresa, una adivina y una guitarra y un piano para Ud. Tragos desde \$ 35.

EL TRAGO

del fin de semana

"VODKA CON NARANJA"

3 partes de Vodka
1 parte de jugo de naranja
Rodajas de naranja cortadas muy finas
Preparación: Se mezclan los ingredientes y se sirve muy helado.
Se adornan los vasos con las rodajas de naranja.



Destacamos

"V FESTIVAL DE LA CANCION DE LA ORGANIZACION DE TELEVISION IBEROAMERICANA". Directamente desde Acapulco, México con la participación de 20 países. En representación de Chile actuará José Alfredo Fuentes con el tema "Era sólo un chiquillo" mañana a las 22.00 hrs. en los canales 7 y 13.

"III FESTIVAL INTERNACIONAL DE EJECUCION MUSICAL MENCION VIOLIN", directamente desde el Teatro Municipal de Viña del Mar, la función inaugural y etapa eliminatoria, que contará con la participación de representantes de los siguientes países: Argentina, Australia, Brasil, Bélgica, Canadá, Chile, España, Francia, Inglaterra, Puerto Rico y Santo Domingo. Este sábado y domingo a las 22.00 hrs. en Canal 5.

"LOS DOCE DEL SIGNO". Una entrevista diferente bajo la conducción de Silvia Pinto, quien acompañada de Agustín Cardemil, Layla Schoedar, Alicia Quiroga, José Luis Recart, Jorge Romero, Alfonso Lucio, Gloria Urguella, Ethel Pliscoff, Alberto Ganderats y otros adivinan en un ameno interrogatorio el signo del peluquero "Luigi". Este domingo a las 22.00 hrs. en Canal 9.

"SABADOS GIGANTES", con la animación de Don Francisco este sábado directamente desde el Estadio Nacional presentará el "Show Final de la Fiesta de la Primavera", contará con la participación de La

Gran Banda de la Guarnición de Santiago: El torneo medioeval presentado por la Escuela de Carabineros. Un Clásico organizado y dirigido por Rodolfo Soto, un partido de fútbol entre las selecciones de Chile y Argentina (rama infantil): Actuación especial de Mandolino y el sorteo de tres (3) automóviles. Desde las 17.00 hrs. a través de los canales 7 y 13.

Noticiarios

CANAL 5

"PRIMER PLANO", todos los días a las 21.30 hrs. las noticias del mundo y del país en sólo 25 minutos. Conducen Mario Herrera y Jorge Gaete.

CANAL 7

"SESENTA MINUTOS", un completo resumen informativo de lo ocurrido en Chile y el mundo, con imágenes recibidas directamente del satélite. Todos los días a las 21.00 hrs. Conduce Julio López

Blanco y en los comentarios especializados están Alvaro Pizarro (L); Vicente Pérez Z. (M); Carmen Puelma (M); Fernando Canitrot (J); Yolanda Montecinos (V); Enrique Gerdweg (S); y Manfredo Maval (D).

CANAL 9

"A LAS 9 EN EL 9" Noticiero preparado por el Departamento de Prensa de Canal 9, con las más importantes noticias ocurridas en Chile y el extranjero. Conduce Pepe Abad, todos los días a las 21.00 hrs. y hasta las 21.50 hrs.

CANAL 13

"TELETRECE", todos los días a las 21.00 hrs. las más importantes noticias de Chile y las del exterior directamente vía satélite, presentadas por José María Navasal. Conduce César Antonio Santis. En los comentarios deportivos Julio Martínez; en los espectáculos Marina de Navasal, acompañados por Gabriela Velasco quien nos informa del tiempo y nos da la nota curiosa. Hasta las 21.55 hrs.

tura. Hasta las 24.00 hrs. en Canal 7. A las 22.00 hrs. "DOS EN EL RING", entrevistas a tres rounds con Alfredo Lamadrid. Hasta las 22.15 hrs. en Canal 9. A las 13.00 hrs. "ALMORZANDO EN EL TRECE", los mejores personajes que hacen noticia invitados a almorzar con Hernán Olguín. Hasta las 13.45 hrs. en Canal 13.

JUEVES 4

A las 22.00 hrs. "PRELUDIO", los más destacados solistas nacionales e internacionales bajo la conducción de Matilde Hidalgo. Hasta las 23.00 hrs. en Canal 5.

A las 15.30 hrs. "CAMARA UNO", María Inés Sáez nos pone al día en todo lo que ocurre en el mundo del espectáculo. Hasta las 15.50 hrs. en Canal 7.

A las 18.50 hrs. "VIVA MI MUSICA", espacio juvenil con los Lolos de Unión Studio 3. Con la dirección de Pepe Gallinato y la coreografía de Mirta Furioso. Hasta las 19.20 hrs. en Canal 9.

A las 17.45 hrs. "LA NOVICIA VOLADORA", comedia en la que una novicia de escasos 40 kilos de peso, se da cuenta que con sólo mover su cofia puede volar. Hasta las 18.10 hrs. en Canal 13.

quien gracias a su habilidad logra que se haga justicia. Hasta las 00.00 hrs. en Canal 5.

A las 23.00 hrs. "BARETTA", Actuación estelar de Robert Blake, el policía más independiente que utiliza sus propios métodos para realizar sus investigaciones. Hasta las 24.00 hrs. en Canal 7.

A las 22.00 hrs. para los aficionados al box "PUÑOS DE ACERO", Campeonato Regional del Área Metropolitana, con la participación de boxeadores de todos los pesos. Conduce el periodista Jorge Zegers. Hasta las 23.30 hrs. en Canal 9.

A las 17.45 hrs. "MI BELLA GENIO", comedia en la que la bella genio de la lámpara de Aladino se convierte en la humilde servidora de un apuesto soldado norteamericano. Hasta las 18.10 hrs. en Canal 13.

MIÉRCOLES 3

A las 20.30 hrs. "YO SOY ESPÍA", aventuras policiales de suspense filmadas en las mejores capitales del mundo. Hasta las 21.30 hrs. en Canal 5.

A las 23.00 hrs. "LOS ARCHIVOS DE ROCKFORD", "com Jim" Rockford investigador privado en una nueva y apasionante aven-

Sugerencias

LUNES 1°

A las 19.35 hrs. "VALLE DE PASIONES", drama humano y violento protagonizado por una familia que trata de forjar su destino, en California durante 1870; época de la fiebre del oro. Hasta las 20.30 hrs. en Canal 5.

A las 12.05 hrs. "LAS CALLES DE SAN FRANCISCO", con las aventuras de un policía maduro, que se ha forjado en la lucha diaria en contra de la delincuencia. Actuación estelar de Karl Malden en el papel del Teniente Mike Stone. Lo acompaña el joven Michael Douglas. Hasta las 12.55 hrs. en Canal 7.

A las 22.00 hrs. "ELECTROSHOCK", una entrevista distinta a un personaje en sus facetas desconocidas por Rosario Guzmán. Hasta las 23.00 hrs. en Canal 9.

A las 22.00 hrs. "LA SEMANA DE OCHO DIAS", programa periodístico-magazine conducido por Jaime Celedón. Hasta las 23.00 hrs. en Canal 13.

MARTES 2

A las 23.00 hrs. "LOS DEFENSORES", apasionantes casos policiales llevados a la corte por un abogado criminalista.

HOY

CANAL 5

A las 18.00 hrs. "JACINTA PICHIMAHUIDA", las tiernas aventuras de una profesora y sus alumnos. Hasta las 18.30 hrs.

CANAL 7

A las 16.30 hrs. "YA SOMOS AMIGOS", celebramos el día de la música y de la alegría. Estarán las marionetas con el show Tamborísimo, además de: Los Picapiedras, Hilitos y Antojitos, El Noticiario del Mono Relojero, Visión On, Chapulín Colorado y la despedida de Tia Patricia y Preguntón. Hasta las 18.00 hrs.

A las 20.55 hrs. "EL MONO RELOJERO", que les dice a los niños que ya es hora de que se vayan a la cama. Hasta las 21.00 hrs.

CANAL 9

A las 17.25 hrs. "EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS", con el Tío Memo y las Tías Pucherito y Glichipirichi.

A las 17.40 hrs. "LA PANDILLA", con las diabluras de un grupo de peques comandados por uno de dos años.

A las 18.05 hrs. "EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS", con grandes concursos.

A las 18.20 hrs. "POPEYE", serie en dibujos animados.

A las 18.25 hrs. "EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS", con el invitado sorpresa y los saludos de cumpleaños.

CANAL 13

A las 17.15 hrs. "RUFF Y READY", en dibujos animados.

A las 17.20 hrs. "LA TIERRA MISTERIOSA", serie de aventuras y ciencia ficción, con la historia de una familia que llega a una ciudad poblada de seres fantásticos. Hasta las 17.45 hrs.

A las 17.45 hrs. "MIS ADORABLES SOBRINOS", comedia con las aventuras de un tío solterón y sus traviesos sobrinitos. Hasta las 18.07 hrs.

A las 20.30 hrs. "EL SHOW DEL TOPO GIGIO", un gran desfile de estrellas y la actuación especial de Topo Gigio hasta las 20.55 hrs.

CANAL 5

A las 14.05 hrs. "ABBOT Y COSTELLO", con las divertidas aventuras del más famoso dúo cómico norteamericano. Hasta las 14.30 hrs.

A las 18.30 hrs. "CONCURSO ALBUM GIGANTE", sorteo de grandes premios para los pequeños que coleccionan este álbum. Hasta las 18.40 hrs.

CANAL 7

A las 13.15 hrs. "ARCHIE", este personaje nos divierte con sus aventuras. En dibujos animados. Hasta las 13.45 hrs.

A las 13.45 hrs. "MARINE BOY", aventuras en el fondo del mar.

A las 20.55 hrs. "EL MONO RELOJERO", les indica que ya es la hora de que los niños se vayan a la cama. Hasta las 21.00 hrs.

CANAL 9

A las 16.15 hrs. "AS DEL ESPACIO", un super niño en la defensa de la tierra. Hasta las 16.40 hrs.

A las 16.40 hrs. "MARVEL SUPER HEROES", con las aventuras de cinco superhéroes en acción. Hasta las 16.55 hrs.

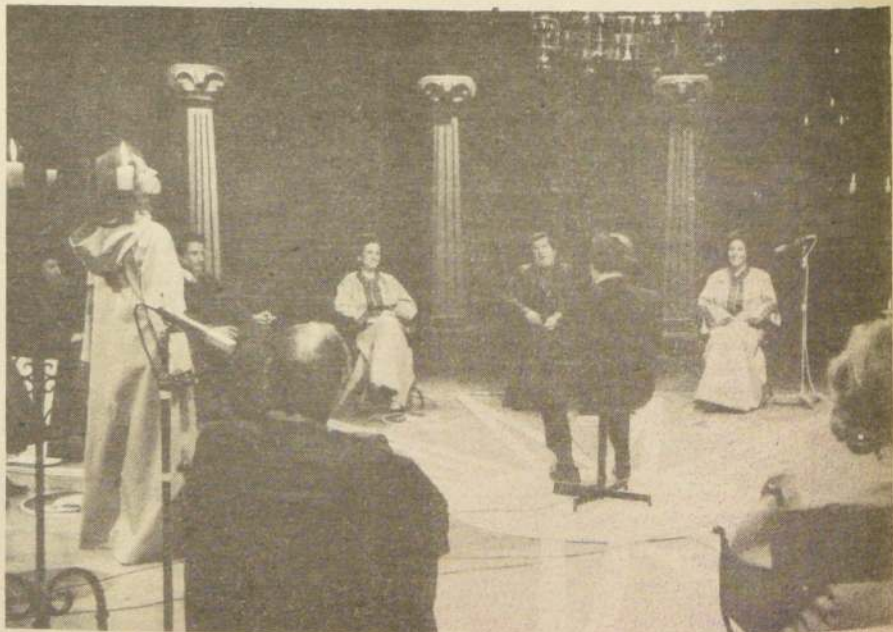
A las 16.55 hrs. "ULTRAMAN", el héroe gigantesco que defiende la tierra de los monstruos. Hasta las 17.20 hrs.

A las 17.25 hrs. "EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS", con el Tío Memo y las Tías Pucherito y Huichipiriche. Hasta las 17.45 hrs.

A las 17.45 hrs. "LOS SUPERPERSONICOS", con las aventuras de una familia que vive en el siglo XXI, en dibujos animados.

A las 18.10 hrs. "EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS", Con interesantes concursos.

A las 18.25 hrs. "BATMAN", con las aventuras del dúo dinámico en Ciudad Gótica.



"Luigi", el conocido y polémico peinador chileno será el entrevistado de este domingo en "Los doce del signo", que conduce Silvia Pinto, a las 22 horas en Canal 9.

Infantiles

A las 10.50 hrs. "EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS". Los niños se entretienen concursando. Hasta las 19.05 hrs.

CANAL 13

A las 12.30 hrs. "REINO ANIMAL EN CRISIS", serie filmada en Africa que relata los esfuerzos que hace el hombre para salvar algunos animales, muchos de ellos casi van en extinción. Hasta las 12.55 hrs.

A las 13.00 hrs. "AVENTURAS EN EL PARAISO". Gardner Mc Kay como el Capitán Troy nos cuenta sus aventuras en el Pacifico Sur. Hasta las 14.00 hrs.

A las 14.30 hrs. "CLAN INFANTIL", en el programa Sabados Gigantes invita a niños de 10 y 12 años a cantar la canción de la alegría.

DOMINGO 31

CANAL 5

A las 14.05 hrs. "ABBOTT Y COSTELLO", las divertidas aventuras del más famoso dúo de comicos norteamericanos. Hasta las 14.30 hrs.

A las 18.50 hrs. "VIAJE AL FONDO DEL MAR", las emocionantes aventuras del submarino Seaview y su tripulación. Hasta las 19.45 hrs.

CANAL 7

A las 14.00 hrs. "TOROMBOLO", dibujos animados para los más pequeños.

A las 15.00 hrs. "TIACAROLA Y SUS AMIGUITOS", en el programa Dingolindango.

A las 20.55 hrs. "EL MONO RELOJERO", les cuenta a los niños que va es hora de irse a dormir.

CANAL 9

A las 13.10 hrs. "TARZAN" las aventuras del legendario personaje de la selva. Protagonizada por Ron Fly. Hasta las 14.00 hrs.

A las 14.05 hrs. "MANDAN DIRUN DIRUN SHOW", con los payasos Cuchara, Copucha y Chirola. Participan mini magos, cantantes y muchos concursos.

A las 16.30 hrs. "CIRCO INTERNACIONAL", con la presentación de los mejores circos del mundo.

A las 19.45 hrs. "TELEMACHT", divertidas competencias deportivas entre ciudades alemanas.

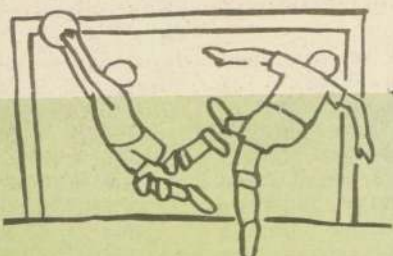
CANAL 13

A las 12.10 hrs. "DAKTARI", serie de aventuras filmada totalmente en Africa.

A las 13.25 hrs. "LOS TRES CHIFLADOS", comedia con estos conocidos personajes.

A las 14.00 hrs. "PERDIDOS EN EL ESPACIO", serie de ciencia ficción con las aventuras de una nave espacial que se desvía de su ruta y desciende en varios planetas. Hasta las 15.00 hrs.

A las 18.15 hrs. "DISNEYLANDIA", el fabuloso mundo de Walt Disney. Hasta las 19.00 hrs.



Tevedeportes

HOY:

"POLLAGOLEANDO", Jugando a la Polla Gol con Esteban Lob y sus invitados desde las 18.40 hrs. y hasta las 18.50 hrs. en Canal 9.

SABADO 30

"DESPUES DE LA BATALLA", entrevistas deportivas con Esteban Lob con los mejores deportistas del fin de semana. Desde las 21.50 hrs. y hasta las 21.55 hrs. en Canal 9.

"ESPECIAL DEL CICLISMO", Un especial del Area deportiva de Televisión Nacional con las últimas alternativas de esta prueba. "Vuelta A Chile" El Mercurio. Desde las 19 hrs. y hasta las 20 hrs. en Canal 7.

DOMINGO 31.

"BUENAS NOCHES DEPORTE", Conduce Sergio Livingstone y nos muestra en el día de hoy los mejores cabeceadores, las últimas noticias del ciclismo. Los goles ingleses, mexicanos y los de la fecha (nacionales).

Como fue este Clásico Universitario. La figura de la semana. Concursos. Y la nota curiosa, algo especial del reglamento que usted cree saber. Desde las 23.00 hrs. y hasta las 24.00 hrs. en Canal 7.

"POLLA GOL", información de los partidos que se están jugando hasta el momento con Gastón Binot. Desde las 14.00 hrs. y hasta las 14.05 hrs. en Canal 9.

"CAMPEONATO INTERNACIONAL DE CATCH", con la participación de los mejores catchers de Chile y América. Conduce Octavio Sufán. Desde las 17.00 hrs. y hasta las 18.10 hrs. en Canal 9.

"TELEMATCH", divertidas competencias deportivas entre ciudades alemanas. Desde las 19.45 hrs. y hasta las 20.35 hrs. en Canal 9.

"HIPICA AL DIA" toda la actividad hipica de la semana con comentarios de Jaime Egaña. Desde las 21.50 hrs. y hasta las 21.55 hrs. en Canal 9.

Largometrajes

4
ucv

HOY:

"BORIS KARLOFF": "RETRATO SIN ROSTRO", con el artista favorito del cine de terror, presentando electrizantes episodios especiales para la televisión. Desde las 20.30 hrs. y hasta las 21.30 hrs.

"SUPER CINE": "EL MERCADER DE ILUSIONES", filme dramático que revela el verdadero mundo de la industria de la radio y la publicidad. Con las actuaciones de Clark Gable, Debora Kerr, Sydney Greenstreet y Ava Gardner. Desde las 22.00 hrs. y hasta las 00.05 hrs.

SABADO 30

"CINE SUPER ACCION": "CITA CON EL PELIGRO", película de espionaje cuya acción transcurre durante la Segunda Guerra Mundial. Protagonizada por Jean Pierre Aumont y Susan Peters. Desde las 14.30 hrs. y hasta las 16.05 hrs.

"CINE FAMILIAR": "LA HORA DEL OLVIDO", película romántica ambientada en los Estados Unidos durante el siglo pasado. Con la actuación de Van Johnson, Janet Leigh y Thomas Mitchell.

"CINE FAMILIAR": "LA BUSQUEDA", es la historia de un niño liberado de los campos de concentración al término de la Segunda Guerra Mundial. Protagonizada por Clift y Aline Mac Mahon. Desde las 19.35 hrs. y hasta las 21.30 hrs.

DOMINGO 31

"CINE SUPER ACCION": "LA REVANCHA DE LOS GLADIADORES", película de aventuras que narra la lucha de los ejércitos del imperio romano contra los pueblos de los tracios, protagonizada por Rock Stevens. Desde las 14.30 hrs. y hasta las 16.00 hrs.

"CINE FAMILIAR": "TRES CAMARADAS", es la historia de tres combatientes en la Alemania de la Primera Post Guerra. Protagonizada por Robert Taylor, Robert Young y Margaret Sullivan. Desde las 17.00 hrs. y hasta las 18.50 hrs.

"CINE FAMILIAR ENTRE DOS MUJERES", las aventuras sentimentales y profesionales de un médico que trabaja en un gran hospital norteamericano. Con la actuación de Van Johnson, Lionel Barrymore y Keenan Wynn. Desde las 19.45 hrs. y hasta las 21.30 hrs.



HOY:

"PLATEA NUMERADA": "BLANCO PELIGROSO", con Bob Stevenson y Meredith Baxter. Película de acción con las aventuras de un hombre cuya actividad es ser correo personal. Cada uno de los encargos que debe cumplir entraña un peligro de muerte. Logra sortear todo tipo de obstáculos; sin embargo, hay una misión extremadamente delicada que, aparentemente, no se puede llevar a feliz término. Desde las 19.00 hrs. y hasta las 20.55 hrs.

"CINE DE TRASNOCHE": "EL ESCANDALO DEL SIGLO", con Ray Milland y Joan Collins. Filme que combina el romance con lo policial. Un millonario caprichoso y demente, asesina a un ex enamorado de su esposa por haberse burlado de ella. Desde las 23.00 hrs. y hasta las 24.30 hrs.



Directamente desde Acapulco veremos mañana sábado la transmisión del Festival OTI, donde participa José Alfredo Fuentes representando a Chile.

SABADO 30

"LARGOMETRAJE NACIONAL": "UN CHILENO EN ESPAÑA", con la participación del humorista nacional Manolo González junto a Rosario Llanos. Una película dirigida por José Bohr. Desde las 15.45 hrs. y hasta las 17.15 hrs.



HOY:

"TARDES DE CINE": "EL MAGNIFICO GLADIADOR", con la actuación de Mark Fores, Marilú Tolo, Paolo Corlino. Película histórica al final de una sangrienta batalla. Hércules, hijo del Rey de Dacio, es capturado por los romanos y ofrecido al Emperador, quien además de perdonarle la vida lo nombra su gladiador personal. Desde las 15.50 y hasta las 17.20 hrs.

"SEPTIMO ARTE": "EL BIGAMO", con la actuación de Marcello Mastroianni Vittorio de Sica, Marisa Merlini y Giovana Ralli. Comedia, en que Mario de Santis es un joven representante de productos de perfumería, de carácter jovial y expansivo, galante con las mujeres, un hombre realmente feliz, pero... Desde las 19.20 hrs. y hasta las 20.00 hrs. y continúa desde las 20.45 hrs. y hasta las 20.55 hrs.

"CINE ESTELAR": "DOBLE JUEGO", con la actuación de Jean Paul Belmondo, Serge Reggiani, Jean Desailly y Marcel Cuvelier. Película policial. Hombres de la Maffia de París, cometen un crimen en los suburbios de la ciudad, en la persona de un reduccion de joyas robadas. Desde las 22.00 hrs. y hasta las 23.35 hrs.

"CINE NOCTURNO": "Ambición desmedida", con la actuación de Hugh Beaumont, Frances Warde y Cecil Winston. Filme de suspense, la historia de una joven muchacha que trabaja como dependiente de una fuente de soda, donde conoce a un taxista que la salva de una engorrosa situación. Desde las 23.40 hrs. y hasta las 24.55 hrs.

SABADO 30

"TARDE DE CINE": "LAS TRES ESPADAS DEL ZORRO", Un gobernador de un pueblo de California tiraniza a la población, a causa de esto le matan a su esposa. Protagonizada por Guy Stockwell, Michaelle Wood, Gloria Milland y Franco Fantasia. Desde las 14.40 hrs. y hasta las 16.15 hrs.

"CINE": "TENGO DIEZ Y SIETE AÑOS", las aventuras de una muchacha de 17 años que se ve comprometida en un robo, que es denunciado a la policía culpando a un inocente. Desde las 19.05 hrs. y hasta las 20.35 hrs.

DOMINGO 31

"CINE": "EL TERROR DE LA MASCARA ROJA", desde las 18.10 hrs. y hasta las 19.45 hrs.

"NOCHES DE CINE": "LA GRAN FAMILIA", un honorable ciudadano italiano se gana la vida trabajando con un arquitecto de una empresa constructora para poder mantener a su numerosa familia. Sus hijos, 14, su mujer y su padre, es el único núcleo de su felicidad. Desde las 23.05 hrs. y hasta las 24.30 hrs.



HOY:

"CINE EN SU CASA": "CUATRO CHICAS LISTAS", con George Nader y Julia Adams. Simpatía comedia con la historia de cuatro jovencitas que llegan a Hollywood con el propósito de convertirse en artistas de cine, pero de las cuales sólo se eligirá a una. Desde las 18.07 hrs. y hasta las 20.00 hrs.

"LA PELICULA DEL VIERNES": "EL GANADOR TOMA TODO", película que cuenta la historia de una mujer jugadora, a quien el vicio la lleva a perder sus ahorros y a los seres que ama. Desde las 22.00 hrs. y hasta las 24.00 hrs.

"CINE DE MEDIANOCHE": "ESE ES MI PADRE", es la historia de un aviador degradado que trata de reivindicar su prestigio. Protagonizada por Gleen Ford y Pat O'Brien. Desde las 24.00 hrs. y hasta las 01.30 hrs.

SABADO 30

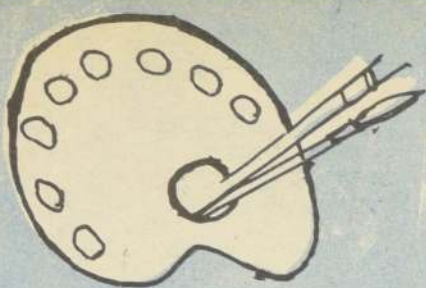
"NOCHES DE ESTRENO": "LA MAQUINA DEL AMOR", con Steve Mc Queen y Paula Prentis. Comedia en la que un grupo de marinos inventa un plan para hacer quebrar el Casino de Venecia. Desde las 22.00 hrs. y hasta las 24.00 hrs.

"CINE DE MEDIANOCHE": "PACTO DE SANGRE", con Fred Mac Murray y Barbara Stanwick. Película de corte policial en que una hermosa rubia planea "un accidente" en contra de su marido para así poder cobrar el seguro. Desde las 24.00 hrs. y hasta las 01.30 hrs.

DOMINGO 31

"DOMINGO EN LA NOCHE": "NUESTROS PEQUEÑOS HERMANOS", con Jason Miller, narra la historia del reverendo William Wason y su labor realizada en bien de los niños mexicanos. Desde las 22.00 hrs. y hasta las 24.00 hrs.

CULTURAL



exposiciones

FISA 76.- Desde ayer se encuentra funcionando la "Fisa 76", considerada con justo derecho el escenario de una de las más grandes exposiciones de carácter mundial, con grandes atracciones nacionales e internacionales.

Los expositores extranjeros cuentan con el "Stand de la Zona Franca de Iquique" en que 20 de ellos, están exhibiendo productos importados, como maquinarias, de oficina, elementos de construcción, artículos electrónicos, juguetes, perfumes, cosméticos, vidrios, maquinarias industriales, y otras novedades.

Estos artículos se están vendiendo con un 20 por ciento menos, respecto a los derechos arancelarios, y se tramitan en el mismo pabellón los papeles necesarios para el retiro de la mercadería.

Ya lo saben las señoras, aquí podrán elegir el regalo de navidad para "él": whiskies de quince marcas diferentes, quesos franceses, perfumes "made in Paris", chocolates y turrones... y para las niñas, 300 hermosas muñecas, que harán las delicias de las.

EXPOSICION DE FLORES EN QUINTA NORMAL.- En el Pabellón "A" de la Quinta Normal, (Matucana frente a Catedral) se está efectuando con gran éxito la exposición de flores, organizada por el Club de Jardines de Chile en celebración de sus bodas de plata.

Esta exposición que durará hasta el domingo, cuenta con la participación de simples aficionados hasta prestigiosos profesionales, como floricultores, paisajistas, horticultores y clubes afiliados (de Arica a Puerto Cisnes). A esta muestra, también se han hecho presente varias colonias extranjeras y embajadas como Sudáfrica, Japón, España, Grecia, Brasil y Bolivia.

Complementan esta exposición con cerámicas, gredas y elementos pétreos ornamentales, como también algunas pinturas de flores.

El valor de la entrada es de \$ 5, adultos y \$ 2, niños, el horario de exhibición de 10 a 22 hrs..

REFLEJOS: IMAGENES DE LOS EE.UU.- En el Museo Nacional de Bellas Artes se está exhibiendo una exposición fotográfica de la historia del pueblo norteamericano. Son 275 documentos en blanco y negro que retrata 200 años en fotografía. Esta muestra estará abierta al público hasta el 3 de diciembre.

SALA DEL BANCO DE CHILE.- (Huérfanos 972).- Oleos de Sergio Montecino. Hasta hoy viernes. De 10,30 a 13 y de 16 a 19 hrs.

PALACIO DE LA ALHAMBRA. (Compañía 1340).- Muestra de los pintores abogados. Oleos de Anita Hodgson y Mafalda Queirolo. Hasta el 5 de noviembre. De lunes a viernes de 11 a 13 hrs. y de 15 a 20 hrs.

INSTITUTO ALEMAN DE CULTURA. (Esmeralda 650).- Fantasía y realidad, arte gráfico alemán contemporáneo. Hasta hoy viernes, de 16 a 20 hrs..

Sala 4 CENTRO (Monjitas 625).- Oleos de Héctor Cáceres. Hasta mañana Sábado. Hoy de 10 a 13 hrs. y de 16 a 20 hrs. Mañana de 10 a 13 hrs.

GALERIA SKRIBA BURO.- (Lyon 227).- Obras de Mario Carreño. Hasta mañana sábado. Hoy de 10,30 a 13 hrs. y de 16 a 19 hrs. Mañana de 10 a 13 hrs..

INSTITUTO CHILENO BRITANICO.- (Miraflores 123). Pinturas de Raúl Bustamante. Hasta el 2 de noviembre. De lunes a viernes de 10 a 12 hrs. y de 15 a 20 hrs.

FIN DE SEMANA



Directora
Raquel Cordero

Colaboran:
Marcelo Asenjo
Teresa Cordero
Luz Caravantes

Directora de Arte.
Cecilia del Campo

-Dibujos.
Juan "Cuesco" Gómez

Fotografía
Carlos Tapia

Literatura

UNA NUEVA BIBLIOTECA.- La biblioteca más moderna del país ha sido entregada al público. Nos referimos al salón del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, que cuenta con equipos y servicios de libros, medios audiovisuales, microfilmes, diapositivas, cassetes, videotapes y video cassetes. Más de 12.000.000 volúmenes entre ellos de autores chilenos y norteamericanos dan vida a este palacio de la cultura, con obras de arquitectura, arte, economía, educación, historia, geografía, lingüística, literatura y muchas más. La dirección de este medio cultural está a cargo de Elena Watt.

Para toda consulta, la biblioteca cuenta con amplios catálogos que le dan amplia información del material disponible.

LOS LIBROS DE MAYOR INTERES

LA CONGELADORA: Una apasionante historia de intriga y suspense.

Argumento: La congeladora es el lugar secreto donde se envía a los hombres del Servicio de Inteligencia, que por agotamiento o a la extrema tensión en que viven están expuestos a cometer errores fatales.

Durante la Segunda Guerra Mundial, el Servicio de Inteligencia Británico descubre que alguien dentro de la congeladora pasa datos en códigos a los alemanes. ¿Quién es el traidor? Este es el apasionante hecho real que casi costó la victoria a los aliados, a mediados de 1944.

LA CONGELADORA. George Markstein. Editado por Emecé. Tres ediciones. 288 páginas.

CIUDAD: Un libro de permanente actualidad.

En la historia de la ciencia ficción hay dos libros singulares que tienen como protagonista a un perro. Uno de ellos es "Sirio" de Olaf Stapledon, y el otro "Ciudad" de Clifford D. Simak.

Simak narra en "Ciudad", desde el punto de vista canino los últimos años de la epopeya humana. Los hombres han desaparecido, pero los perros se reúnen en las noches de invierno y rodeados de sus cachorros cuenta sus historias. Hay ironía, ternura y melancolía en esas historias.

El lector lee en "Ciudad", el obituario de su raza, y advierte al mismo tiempo que para la mente de un ser capaz de crear otra civilización, los hombres son criaturas inimaginables.

El New York Herald Tribune dijo de "Ciudad". "Una de las cimas de la ciencia-ficción moderna... Una de las pocas obras de esta clase que merecen releerse minuciosamente... Será incluido con seguridad entre los mejores libros del año..."

"Ciudad" obtuvo en 1953 el famoso International Fantasy Award, recompensa otorgada por un jurado internacional de 12 miembros, al mejor libro del género publicado el año anterior.

CIUDAD: Clifford D. Simak. Colección Otros Mundos de la Editorial Minotauro. Tres ediciones. 278 páginas.

Gentileza de la "Feria Chilena del Libro". Huérfanos 1112 Fono: 721420. Casilla 10225.

café concert

EL COLMILLO DE ORO. Brown Norte 290. Desde las 21 hrs. Proyecciones con música imágenes.

LA CIGARRA (Lota y Luis Thayer Ojeda. Fono 744282). Show con el mago Larrain a las 22 hrs, números de prestidigitación. El espectáculo se complementa con sketches, cantantes y grupos de teatros.

EL TUNEL.- Merced 314. Show con el conjunto musical "El Túnel" con el grupo de baile Conejos y Conejas. Desde las 22,30 hrs.

PUB THE OLD YELLOW BOOK.- (Providencia 2124). Jazz con el cuarteto de Daniel Lencina y Ronnie Knoller. Desde las 21 hrs.

música

JAZZ.- A los exitosos recitales que todos los sábados efectúa el Club de Jazz de Santiago en su antigua casona a una cuadra de la Plaza Pedro de Valdivia, se agrega este fin de semana un extraordinario **ENCUENTRO INTERNACIONAL DE JAZZ**, organizado por el Comité de Jazz del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura.

Mañana sábado 30 de octubre, a las 22 hrs., en el Teatro de la UC (ex Dante, Plaza Ñuñoa), se presenta la **ANTI-GUA JAZZ BAND** con el auténtico ritmo sincopado de New Orleans. \$30, y \$20, las localidades.

El domingo 31, a las 22 hrs, se presenta el **STONE ALLIANCE**, un trío de extraordinarios músicos norteamericanos: Gene Perla, don Elias y Steve Crossman, quienes interpretan: jazz, soul, afro y rock. Precios: \$30, platea baja; \$20, platea alta.

CONCURSO DE VIOLIN (Viña del Mar). La ciudad jardín servirá de escenario esta vez el "Tercer Concurso Internacional de Ejecución Musical" que será inaugurado mañana sábado en el Teatro Municipal de Viña del Mar. Este evento se desarrollará en tres etapas: primera eliminatoria, con acompañamiento de piano ante público, televisión y radio, una semifinal, para los concursantes que pasen esta etapa y, por último la final, con orquesta que será dirigida por Izidor Handler.

Los concursantes

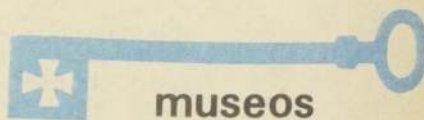
seleccionados son: Haydee Francia, de Argentina; Dene Olding, de Australia; Veronique Bogaerst, de Bélgica; Jerzi Milewski, de Brasil; Peter Oundjian, de Canadá; Goncal Comellas, de España; Arturo Belmon, de Estados Unidos; John Snow, de Inglaterra; Atsuko Tenna, de Japón; Iván Taveras, de República Dominicana; Henry Hutchinson, de Puerto Rico, y Jan Drobrzewski, de Suiza.

Se podrá ver a los concursantes todos los días a las 22 hrs. por Canal 4 de Valparaíso (5 de Santiago), hasta el 6 de noviembre, que será el día que se pondrá fin a este certamen.

MUSICA ANTIGUA.- En el escenario del **TEATRO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA** (Plaza Ñuñoa) y bajo el auspicio del Banco Hipotecario de Chile, se está presentando el "Conjunto Música Antigua", en la creación de Juana Subercaseaux: "La Historia de María" (Concierto espectáculo), dirigido por Ramón Núñez, y con diseño de Ramón López.

El lunes 1º y martes 2 de noviembre se llevarán a efecto las últimas presentaciones de este celebrado conjunto, para lo cual se pueden reclamar las entradas en la boletería del Teatro, siendo su precio de \$ 60; estudiantes \$20.

LA ORQUESTA SINFONICA VISITARA EL CENTRO Y SUR DE CHILE.- Desde el 27 de octubre al 12 de noviembre, ofrecerá conciertos en las ciu-



museos

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL. Interior de la Quinta Normal. Ciencias naturales y Antropología. Piedra lunar, la momia del Cerro del Plomo. Martes a sábado de 10 a 13 horas, y de 14,30 a 18 horas. Domingo de 14,30 a 18 horas. Entrada \$3. Niños \$ 1,50

HISTORICO NACIONAL. Miraflores 50. Material histórico del Descubrimiento, Conquista, Colonia e Independencia de Chile. Martes a sábado de 10 a 13 horas y de 14 a 17,30 horas. Domingo de 10 a 13 horas.

DE ARTE POPULAR AMERICANO. Cerro Santa Lucía. Exposición de material folklórico

araucano. De martes a sábado de 9,30 a 17,30 horas. Domingo de 14,30 a 17,30 horas.

DEL CARMEN DE MAIPU. Sólo sábados, domingos y festivos de 15 a 19,30 hrs.

DE ARTE COLONIAL SAN FRANCISCO. Iglesia San Francisco, Alameda B. O'Higgins. De martes a viernes de 10 a 13 horas y de 15,30 a 19,30 horas. Sábados y domingos de 10 a 13 horas y de 15,30 a 19 horas.

DE LA CATEDRAL DE SANTIAGO. Entrada por las puertas del Templo. Obras de arte barroco germánico, imágenes grabadas



dades de Curicó, Talca, Chillán, Concepción, Valdivia, Puerto Montt, Osorno, Temuco, El Laja y Linares, en un esfuerzo extraordinario de la Facultad de Artes Musicales, de la Universidad de Chile. John Carewe, destacado director inglés tendrá a su cargo la dirección de la Orquesta Sinfónica de Chile. Músicos, con todos sus implementos, componen esta caravana musical.

CUARENTA Y CUATRO BAILARINES VIAJAN A LAS PROVINCIAS DEL NORTE. El Ballet Nacional emprenderá gira al norte desde el 4 al 11 de noviembre visitando Arica, Iquique, Antofagasta, la oficina salitrera Pedro de Valdivia, Calama, y Chuquibambilla, bajo la dirección de Nora Arriagada, quien llevará el arte a las provincias del norte, con todos los elementos de coreografía y escenografía, que es habitual en los escenarios capitalinos.

Es un esfuerzo más de la Facultad de Artes Musicales de la Universidad Chile.

MUSICA LATINOAMERICANA. El domingo 31, el "Grupo Cámara Chile", dirigido por Mario Baeza, presenta los Conciertos Dominicales de Primavera en el Santuario en la cumbre del Cerro San Cristóbal, a las 12 horas. Esta vez estará a cargo del grupo folklórico "Ortiga", con música latinoamericana. El valor de la entrada es de \$5.

del siglo XVII y antiguos impresos. Sólo miércoles de 10 a 12 horas y de 15.15 a 19 horas.

DE AVIACION PABELLON PARIS, interior de Quinta Normal. Historia y desarrollo de la aeronáutica nacional. Entrada gratuita Domingos y festivos de 10 a 13 y de 15 a 18.30 horas.

BENJAMIN VICUÑA MACKENNA Avda. Vicuña Mackenna 88. Pincoteca, sala de reliquias históricas, sala bibliográfica y biblioteca histórica. Martes a sábado de 9.30 a 13 horas y de 14 a 18 horas. Domingos y festivos de 10 a 23 horas.

PEDAGOGICO DE CHILE. Cienfuegos 50. Material didáctico con textos y tratados de enseñanza, documentos pedagógicos. Mapoteca y biblioteca. Abierto de lunes a viernes de 9.30 a 18 horas. Sábados de 9 a 12 horas.

Le indicamos por géneros, encabezado por el estreno de la semana y su calidad:

COMEDIAS — **"EL DORMILON"** (Sleeper) USA 1974. Dirigida, escrita y protagonizada por Woody Allen. Ingeniosa y divertida, el protagonista ha sido sometido a una operación quirúrgica para ser conservado de este modo por espacio de dos siglos. Despierta en el año 2173 para tropezar con un mundo diferente. Estreno CINE ESPAÑA. Continuada desde las 11 horas. \$ 12 MAYORES de 18 años (?)

— **"PERFUME DE MUJER"**, (Profumo di donna). Italiana 1974. La comedia dramática de Dino Risi, con la lucida actuación de Vittorio Gassman-premio al mejor actor en el festival de Cannes- como un oficial ciego que recorre Italia con su asistente Alessandro Momo y es amado por la hermosa Agostina Belli. Premio César a la mejor película extranjera del 75. Estreno en el barrio alto LAS LILAS. 16.30; 19 y 21.45 horas. \$ 15. MAYORES de 18 años.

— **"LA FIESTA INOLVIDABLE"** (The party) USA. 1968. Ultima semana de esta exitosa y divertida reposición con Peter Sellers y Claudine Longet. Dirigidos por un experto del género. Blake Edwards. Rot. IMPERIO. desde las 11 hrs. \$ 12. MENORES.

PICARESCAS. **"DIOS MIO... QUE PECADO"** (Mio Dio como sono caduta in basso). Italiana 1974. Folletín erótico de Luigi Comencini con Laura Antonelli, Alberto Lionello y Jean Rochefort. Con una magnífica reconstrucción de la Europa de comienzo de siglo, vemos las vicisitudes amorosas por las que pasa una bella dama de sociedad La película más osada de la bella Antonelli. Estreno CINE DUCAL. CONTINUADO DESDE LAS 11.30 horas. \$ 12, LAS CONDES. 16.- 19 y 21.45 \$15. MAYORES de 21.

"MALICIOSAMENTE EROTICO" Alemana con Horst Bucholtz y Monika Lundi. Un galán con suerte con las mujeres, se hace rico por dispensar favores. Rotativo VICTORIA, desde las 10.30 hrs. \$ 12. MAYORES de 21.

— **"EL MACHO DE AMERICA"**. Argentina 1975. Casi parece una comedia revisitar esta película con el gordo Jorge Porcell, cómicos dudosos y bellezas rioplatenses. 3a. semana rotativos REAL desde las 11 hrs. CONTINENTAL. 14, hrs. \$ 10. MAYORES 18.

— **"MUSICALES. "ERASE OTRA VEZ HOLLYWOOD"** (That entertainment parte II). USA. 1976 Los adultos nostálgicos disfrutarán con esta antología de la comedia musical conducida por los

eximios bailarines Gene Kelly y Fred Astaire. 2º semana CINE HUERFANOS, 70 mm sonido estereofónico. 11-15-18 y 21 horas. \$ 15. PARA TODOS ESPECTADOR.

— **"LA NOVICIA REBELDE"** (The sound of music.) USA 1965 La hermosa película sobre la familia Trapp con bellas canciones bailes y paisajes. Ganadora de 5 Oscars, en 1965 con Julie Andrews, Christopher Plummer, Eleanor Parker, y siete encantadores niños. 3ª semana SANTA LUCIA. Cinerama. 15 y 19 horas. \$ 15. PARA TODO ESPECTADOR.

— **DOS ÓPERA ROCK PARA LOS LOILOS.** **"JESUCRISTO SUPERESTRELLA"** USA 1973. Pasó los dos años de exhibición constituyéndose en un record mundial. NORMANDIE desde las 14 horas \$ 8. MAYORES DE 14 AÑOS.

"TOMMY" Inglesa 1975. Situada en nuestros días, es confusa en su contenido, pero musicalmente sólida por la actuación de The Who, Elton John, Tina Turner, Eric Clapton, ídolos de la música pop. CINEMA UNO \$ 8 MAYORES DE 18.

— **"YO AMO... TU AMAS NOSOTROS."** Comedia musical mexicana con Angélica María, quien canta y tiene varios simpáticos idillos. SANTIAGO rotativo desde las 11 horas. Platea alta y baja \$ 10. galería \$5. PARA TODO ESPECTADOR.

AVENTURAS. **"EL VIENTO Y EL LEON"** (The wind and the lion) USA. 1975. El joven director y guionista John Milius, nos retrotrae a las aventuras en el desierto con un irónico y auténtico fondo histórico. Atractiva película con Sean Connery, Candice Bergen, Brian Keith-magnífico como el presidente Theodore Roosevelt. 2ª semana cine WINDSOR, continuado desde las 11.30 horas. \$ 12. MAYORES de 18. AÑOS.

BELICA. **"LA BATALLA DE MIDWAY"** USA 1976 El sistema Senserround aporta la novedad técnica a la batalla entre norteamericanos y japoneses en el Pacífico durante la 2ª Guerra Mundial.

El gran elenco queda en 2º plano. 4ª semana Cine LIDO. 15, 18.15 y 21.10 horas. Matinales a las 11 domingos y festivos. \$18. PARA TODO ESPECTADOR.

DRAMAS. **"EL VIEJO FUSIL"** (Le vieux fusil) Francesa 1975, impresionante drama de Robert Enrico con Philippe Noiret, Rommy Schneider, Jean Bousie. Un trágico episodio de la 2ª Guerra Mundial en la Francia de 1944, ocupada por los nazis. Un médico pierde a su familia y toma venganza de los causantes. Ganadora de los CESARES, a la mejor película francesa del 75, mejor actor y composición musical. Distinción, CINE UC. 2a semana REX, desde las 11 horas. \$ 12 PEDRO DE VALDIVIA. 16.30, 19 y 21.45 horas \$ 15. MAYORES DE 18 AÑOS.

— **"EL PASAJERO"** (The passenger) Angloitaliana 1974 El deslumbrante filme de Michelangelo ANTONIONI, en que un reportero de TV cambia identidad para cambiar de existencia con Jack Nicholson, María Schneider, Jenny Runacre. Distinción CINE UC. 4ª semana. CERVANTES. desde las 11. \$ 12

— **"EL JUGADOR"** (The gambler) USA 1974. El director inglés Karel Reisz, indagando en la obsesión que siente por los juegos de azar un profesor universitario. Muy interesante película con James Caan, Laureen Hutton, Paul Servino. 2ª semana. Rot. FLORIDA, desde las 11 horas \$ 12. MAYORES de 18 AÑOS.

— **"ASESINOS S.A."** (The Parallax view.) USA 1974. Intrigas, esta vez un periodista investiga un complot político a raíz del asesinato de un senador nort. Con Warren Beatty, Paula Prentiss, Hume Cronyn Dirigidos por Alan J. Pakula, quien perjudica un buen asunto por su hermetismo. METRO \$ 12. ORIENTE 16, 18, 45 y 21.45 hrs. \$ 15.

— **"SERPICO"** USA 1973. El director Sidney Lumet y el excelente Al Pacino, nos recuerdan al honesto policía Frank Serpico quien luchó contra la corrupción policial neoyorquina. CINE ARTE EGANA. 15.15, 18.15 y 21 horas. \$ 10. MAYORES de 18 AÑOS.

ACCION "EL PELEADOR CALLEJERO" (The streetfighter) USA 1975. De los cuatro estrenos con el taquillero Charles Bronson este año, es el mejor ASTOR. 3a semana desde las 11.30 horas \$ 12. MAYORES de 18 AÑOS.

— **"BORSALINO Y CO"**, Francesa 1974. El Director Jacques Deray reconstruye la Marsella de 1935, y las rivalidades de las bandas de gansters. Una 2ª parte sin mucha originalidad con Alain Delon. 2ª semana GRAN PALACE. 15, 17, 19 y 21 hrs. \$ 12.

TEATRO

EL ESTRENO DE LA SEMANA

"LA CELESTINA" (Tragicomedia de Calisto y Melibea). La obra de Fernando de Rojas, s. XV. en una adaptación especial de Fernando Cuadra, en un montaje del DAR, representaciones para alumnos y docentes dependientes del Ministerio de Educación. Amunátegui 436, a las 18.30 hrs., se presenta en un montaje dirigido por Juan Pablo Donoso. De esta manera se cumple con un plan de extensión entre el DAR y el Ministerio de Educación.

TOPAZE EN EL INSTITUTO CHILENO FRANCES. Bajo la dirección de Gustavo Meza, que integran el elenco: Pablo Vera, el Profesor Topaze Fernando Gallardo, director Coca Guassini, es su hija; Vicente Santa María, Malú Gatica, su amante. La escenografía de Carlos Castillo. Esta sátira de Manuel Pagnol "TOPAZE" está interpretada por el grupo Imagen, y sube todos los días a escena a las 19 hrs. Sábados 19 y 22 horas. Precio \$35, y \$25, respectivamente.

Siguen los Don Juanes en cartelera.

"DON JUAN TENORIO", de Zorrilla. Teatro Nacional Chileno de la Universidad de Chile en el Teatro An-

tonio Varas. De martes a domingo, a las 19 hrs. \$15 y \$20.

EL BURLADOR DE SEVILLA y **"CONVIDADO DE PIEDRA"**, la obra clásica de Tirso de Molina en un montaje de la EAC. UC. En el teatro de la Universidad Católica (ex Dante, plaza (Nuñoa), 19.30 hrs. \$20 y \$6

DON JUAN, EL RASCA, Por la compañía Leguía. Córdoba. Jueves y viernes 19.30 hrs. \$25. Sábados y domingos \$30. Estudiantes mitad de precio.

MAS OBRAS CLASICAS

"TARTUFO", de Moliere. Compañía los Comediantes bajo la dirección de Eugenio Dittborn, (San Antonio 255) Martes a viernes 19.30 hrs. Sábados: 19.30 y 22 hrs. Dgo. 19.30 hrs. \$40

LAS BACANTES 76, de Eurípides, con la adaptación y dirección de Eduardo Barril. Teatro Le Signe (Providencia 2528). De martes a domingo a las 22.15 horas. \$70 con sorpresa incluida.

"EL BARBERO DE SEVILLA", de Beaumarchais Teatro Joven en la Sala

Alejandro Flores- ex Talía- de lunes a sábado a las 19 horas. Funciones especiales, invitaciones en la Administración

LAS INCREIBLES AVENTURAS DE DON QUIJOTE DE LA MANCHA, de Francisco Avila, y **"EL DRAGONCILLO"** de Calderón de la Barca. Teatro del Molino de miércoles a viernes a las 11.30 horas, en la Sala Gabriela Mistral (San Diego 269).

TEATRO PARA ADULTOS

"CABARET BIJOUX", de A. Zema y José Pineda, Teatro Hollywood (Irrazaval 2900). Tomás Vidiella es el director y protagonista: Martes a viernes: 19.30 hrs. \$35, sábado 19 y 22 hrs. Dgo. 19.30 hrs. \$50

EL AMOR ES UN BUEN NEGOCIO, de Miguel Frank. El Túnel (Merced 314). Viernes y sábado 20 y 22 hrs. \$40 Domingo a las 20 horas \$50

LOS GRANDES EXITOS

PEDRO, JUAN Y DIEGO La comedia. De martes a domingo a las 19 horas. \$35. **"ELLAS"** Di Trevi (Avda. el Bosque 084), entre jueves a domingo 20 y 22 horas. \$30".

"LA SOPERA" de Robert Lamoureux, **DOS ADANES Y UNA EVA** BIM BAM BUM Viernes a domingo 19.30 y 21.30 hrs. \$40

CON NUEVO ROSTRO PARTE

LA FISA

Con su incorporación a la Unión de Ferias Internacionales (UFI) a contar del presente año, entidad que agrupa a las más importantes ferias del mundo, la FISA adquiere desde ahora una categoría que la sitúa a la altura de las más importantes de la Tierra. Una Sala de Conferencias, el flamante Pabellón de las Naciones, una torre desde donde es posible mirar las varias hectáreas que la conforman y la participación de 20 países amigos, hacen de la FISA 76 uno de los eventos más importantes del año.

Una torre de 50 metros de altura, desde donde es posible ver un amplio panorama; espectáculos ecuestres y concursos hípicos; la participación de 20 países amigos, entre los que se cuentan Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Japón, Corea del Sur e Israel; la incorporación de 7.000 m² de áreas verdes; elección de la Reina 1976; el ingreso de Chile a la Unión de Ferias Internacionales "UFI", son algunas de las novedades que presenta este año la XIV Feria Internacional de Santiago (FISA).

Una FISA que se pone pantalones largos a contar del presente año, ya que al afiliarse a la Unión de Ferias Internacionales "UFI", con sede París, se iguala a las más importantes Ferias Internacionales del Mundo.

La inauguración oficial tuvo lugar ayer y desde hoy estará abierta a todo el público.

Su duración es de un total de 17 días y se calcula que concurrirán al lugar aproximadamente 1.000.000 de personas durante ese período.

FISA 76 permanecerá abierta de 13 a 21 Hrs. los días de semana. Sábados, domingos y festivos hay un horario diferente: de 10 a 22 Hrs.

Ubicada en Cerrillos, en un hermoso paraje, para llegar se puede tomar el Ferrocarril que parte en diferentes horas desde la Estación Central (Alameda), o bien hacer uso de taxis que harán viajes especiales a la FISA.

El pasaje en tren tendrá un costo de \$ 2.

UN POCO DE HISTORIA

La FISA es organizada por la Sociedad Nacional de Agricultura desde su fundación: 1869. La primera exposición se inauguró el 5 de mayo de ese año y asistió el entonces Presidente de la República, don José Joaquín Pérez, acompañado de altas autoridades de Gobierno.

Desde su inicio la Exposición fue internacional y abarcó la Agricultura, Ganadería y la incipiente industria de aquella época (segunda mitad del siglo XIX).

El principal impulsador de ese evento fue don Benjamín Vicuña Mackenna, Secretario General de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Entre el período 1869-1976, la Exposición se ha realizado con una sola interrupción —en 1891— cumpliendo este año 106 años de vida.

A partir de 1963, la tradicional Exposición de la Quinta Normal se trasladó al Parque Cerrillos, convirtiéndose en la Feria Internacional de Santiago, "FISA".

PARQUE CERRILLOS

Frondosos árboles de varios metros

de altura; espejos de agua; stands que venden maquinarias industriales, artículos para el hogar, licores y todo tipo de objetos nacionales e importados; restaurantes para comer o tomar once; grandes extensiones de césped, con macizos de flores de vistoso colorido; sol primaveral y aire puro; hacen de una tarde en el Parque Cerrillos un paseo a un mundo pleno de atractivos.

FIN DE SEMANA CON NUEVO ROSTRO

El terreno tiene una superficie de 240.000 m². (24 hectáreas) de recinto ferial y está rodeado por 70.000 m² de estacionamiento. Su extensión permite dar cabida a más o menos 60.000 m² de construcciones.

De los 240.000 m². destinados a la instalación de los diversos stands, aproximadamente 20.000 se dedican a la Exposición Ganadera.

MUCHAS NOVEDADES

Para satisfacción de los visitantes que este año irán a la FISA, la feria presenta un montón de novedades que la hacen digna de ser un miembro más de la Unión de Ferias Internacionales (UFI), con sede en París.

Esta nueva imagen está dada entre otras cosas, por las modernas y funcionales construcciones que en esta ocasión se edificaron, nuevas extensiones de cuidadas áreas verdes, supresión de las entreteniciones mecánicas y shows artísticos de los fines de semana (los requisitos de la UFI lo exigen así), aumento de los servicios que se prestan a los expositores para facilitar sus convenios comerciales y la mayor participación oficial de países extranjeros.

Realizando un recorrido a través de las 24 hectáreas de FISA '76, destacamos los siguientes aspectos:

Mirador FISA. Entre las nuevas edificaciones ésta es la más llamativa, ya que desde sus 50 metros de altura es posible dominar toda la FISA '76 y sus alrededores.

Con el patrocinio de la Compañía de Acero del Pacífico (CAP), el mirador es una estructura metálica ubicada sobre una fuente de agua. En el puente de acceso se puede tomar un ascensor de vidrio que conduce a una terraza de 9 metros de diámetro.

Pabellón de las Naciones. Otro de los nuevos edificios de la FISA '76. Este es un pabellón que se destinará en forma exclusiva a oficinas comerciales de países extranjeros, que podrán así dar a conocer sus productos y contribuir fuertemente al intercambio comercial de las naciones.

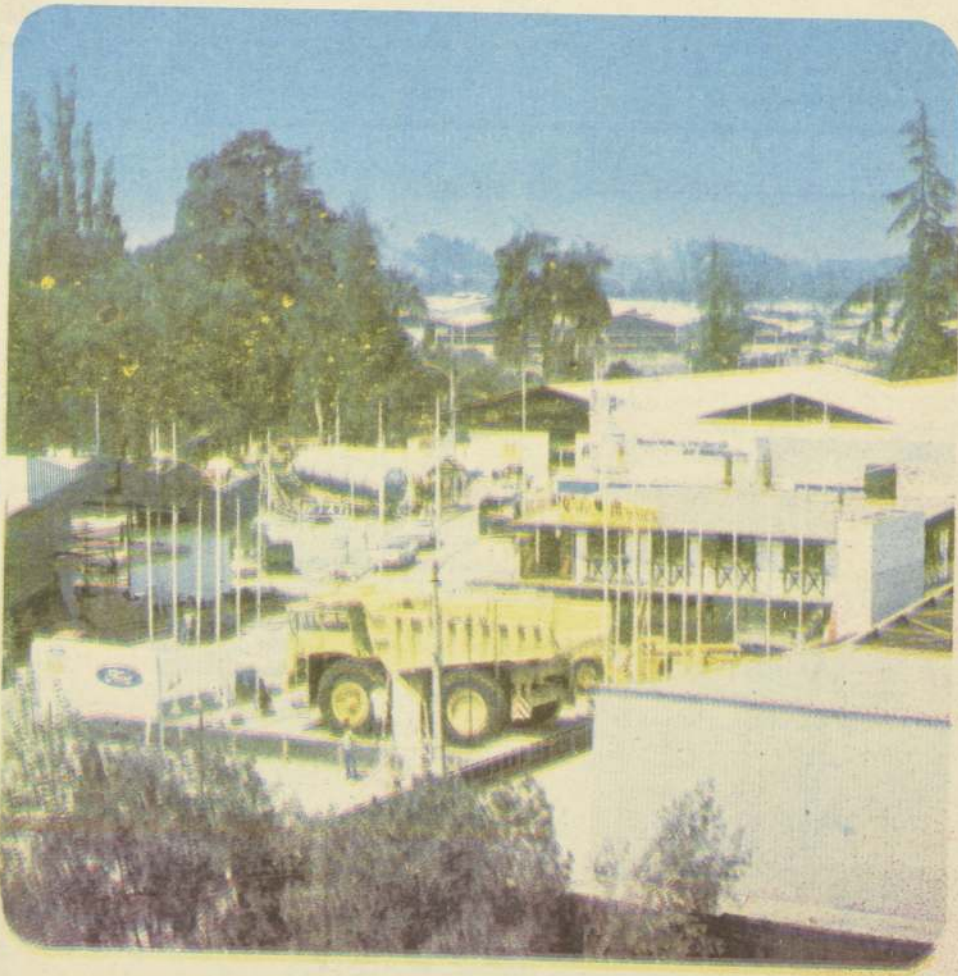
Venta de Mercaderías. Siguiendo los requerimientos de UFI, la venta de los productos se restringirá a un pequeño sector de la FISA, con la excepción de algunos pabellones oficiales que expendrán directamente sus artículos con fines promocionales y de una galería comercial, donde se ubicará todo tipo de mercaderías nacionales y extranjeras. En ella será posible comprar licores, cigarrillos, comestibles, artículos electrónicos, etc.

Jardines. También este año se han instalado nuevos jardines y una gran cantidad de asientos rodeados de flores y de plantas. Igualmente se han acondicionado muchas fuentes de agua para hacer más fresco el ambiente.

Espectáculos de pista: Espectáculos ecuestres de categoría, como el Cuadro Verde de Carabineros; el Día del Huaso; Concursos Hípicos y otras competencias deportivas ofrecerá la FISA los sábados, domingos y festivos, entre las 15 y 17 horas.

Concurso de Reinas. Algo tradicional en la Exposición Cerrillos, lo constituye el Concurso de Reina FISA. Simpatía, cultura general y atributos físicos son las principales condiciones que deberán cumplir las postulantes y la futura ganadora de la corona.

Muchas cosas más ofrece FISA '76 durante el presente año. Varias hectáreas de parques, stands, un sector ganadero y mucha alegría, hacen de esta Feria el paseo del fin de semana.



Veinte suman los países que estarán presentes en la FISA '76. Una exposición que cuenta entre sus principales objetivos, fomentar el intercambio comercial entre las naciones.